大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零八十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙五張半　零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

粵核電站正式動工 港方各界出席儀式

鄭華嘉道理高登陳方安生等到大亞灣

李鵬致電譽爲電站建設里程碑

【本報記者顧萬里深圳七日專電】廣東大亞灣核電站主體工程今天上午正式動工。廣東核電合營有限公司和HCCM核電建設合營公司，今天在核電站工地舉行奠基儀式。

國務院副總理李鵬特地爲核電站奠基碑石題詞，並發來賀電。賀電指出，廣東核電站建成投產，將對廣東的經濟發展、香港的穩定繁榮及中國核電事業的發展有着重要意義；而廣東核電站主體工程開工是廣東核電站建設進程中的一個重要里程碑，也是貫徹改革、開放、搞活方針的成果。李鵬並鼓勵合營雙方共同努力，堅持「安全第一」、「質量第一」的方針，爲建設一個質量好、工期短、投資省、效益高的核電站作出貢獻。

廣東大亞灣核電站工程於八四年四月開始平整場地的土石方開挖，去年八月進行基礎負挖，十月核島、常規島、工程服務三大合同正式生效以來，在核電站建設中，主體工程開工是一個重要里程碑。

廣東核電合營公司總經理昝雲龍在開工典禮上表示，核電站的工程進展非常順利，一切都能夠按總進度計劃的要求，按期完成合同規定的各項工作任務。他說，合營公司於今年七月六日完成部分初步安全分析報告送審，取得國家核安全局頒發「部分開工令」，預料明年七月一日便可取得全面開工令。

他並說，按合營公司目前的估計，建造核電站的工程費用約三十七億美元，與原來估計的三十六點八億美元相差不遠。

昝雲龍表示，目前廣東核電站三大合同在歐洲的設計、採購和設備製造工作，正在按計劃進行，今年下半年和明年將進入設計和製造高峯；現場主體工程正式開工後，核島、常規島的土建將全面展開，其他海邊水工程、核島、常規島安裝等也將通過招標、簽約逐步進入施工。

他說，原本有十多家公司競投核島的安裝工程，合營公司從中挑選了六家，目前則餘下三家公司競爭，預料今年年底前有結果。

廣東大亞灣核電站工程，是一座中外合資的大型能源建設項目，安裝兩台九十萬千瓦壓水式反應核的核電站，首台機組預計於九二年十月投產，第二台機組則於九三年七月投產。

出席昨日主體工程動工儀式有核工業部部長蔣心雄、廣東省省長葉選平、國務院核電辦公室主任周平、國家核安全局局長姜聖階、廣東省副省長匡吉、核工業部副部長趙宏、科技委員會主任彭士祿、深圳市市長李灝、副市長周溪舞、李廣鎮及朱悅寧。

新華社香港分社副社長鄭華及陳達明、香港核電投資公司董事嘉道理、高登、姬達及陳方安生、立法局議員黃保欣、倪少傑、潘宗光、鍾沛林及張鑑泉亦參加了動工禮。

大亞灣核電站核島土建工程在建設中。圖中圓形位置爲核島混凝土筏和承重壁。核島外圍的安全罩亦具雛形。（本報記者劉培亨攝）

外國銀行界有此預測

中國今秋在英發債券 歐美日銀行醞釀競爭

中國採什麼發行策略備受關注

【路透社北京七日電】外國銀行家預料，中國將於今年底在倫敦發行債券，這將是中國一九四九年以來首次在英國發行債券。

但對於中國會否尋求最廉價的資金，抑或寧願選擇容易推銷，可吸引最多銀行及爲將來發行債券鋪平道路的高信譽債券，銀行家們有不同的意見。

中國現時可以自由重新進入倫敦市場，因爲它在六月與英國簽署了協議，解決了所有懸而未決的財產索償問題。

一名英國銀行家說，問題不再在是中國會否發行債券，而是何時發行。他說：「無論中國如何發行，債券將一定會得到超額認購，一定成功。現在仍然有許多許多銀行想貸款給中國。

西德銀行界稱 中國市場風險很小

認爲具有極佳的出口潛力

一名日本銀行家說，中國急於在貸款方面減少倚賴日本和日圓，中國肯定會前往作爲歐洲債券市場中心的倫敦。

他說：「中國內部的意見大都認爲，中國借入太多日圓了，由於日圓升值，已證明日圓貸款非常昂貴。中國希望將籌措資金的來源分散，不再集中在東京。」

至於中國如何處理發行事宜，各銀行家莫衷一是。該名英國銀行家說，債券將由中國銀行發行，該行在倫敦設有一家基礎牢固的分行。債券所採取的貨幣將是美元，中國大部分貿易都是以美元進行，而參與的銀行可能是世界任何一家銀行。

今年五月，中國選擇一家日本銀行的美國附屬公司，作爲一九四九年以來中國首次在美國金融市場發行債券的前導銀行，許多美國銀行都未獲邀請參與。

英國銀行家說，中國接受最廉宜的美國資金，而不是以較高的代價，進行一次有聲譽的「公共關係式」的發行債券行動，那將牽涉到更多美國銀行參與。

但一名歐洲銀行家表示不同意，他說，中國將在倫敦進行有聲譽的發行，採用英鎊，而聯合王國的銀行將高居榜首。

他說，中國銀行是發行債券的熱門銀行，但曾在東京和香港發行債券的中國國際信託投資公司也想競逐。發行時間可能在今年稍後時間，金額約五千萬英鎊，以英鎊換取中國所需的外幣美元。

一名美國銀行家說，發行時間將在九月或十月，將採用美元，並可能牽涉到任何國際銀行，英國銀行不會得到優先權。

一位西德銀行家說，隨着利率上升，歐洲債券市場目前的形勢不佳。中國將等至歐洲債券市場形勢好轉，因爲中國決定，第一次發行債券，必須反應良好，一定要成功。

他說，外國銀行仍然認爲中國是一個風險很小的市場，因爲中國的債息比率很低，並具有極佳的出口潛力。

西哈努克親王 月底官式訪華

【合衆國際社北京七日電】柬埔寨官員說，柬埔寨抗越領袖西哈努克親王將於八月底官式訪問北京，這是他拒絕執行民柬抗越三方聯合政府首腦職務後的一次「特別例外」的訪問。

民柬聯合政府駐北京大使館的發言人說，西哈努克與另兩名領袖宋雙和喬森潘，將於月底開始訪問。

一名亞洲外交官員說，他相信訪問將在八月二十九日至九月二日。

東北大火瀆職幹部 二十三人遭到懲處

漠河縣長高保興等已依法逮捕

大興安嶺地委書記李春賀等撤職或記過

【新華社哈爾濱七日電】根據對大興安嶺特大森林火災事故的調查材料和幹部管理權限，最近中共黑龍江省委、省人民政府和林業部對大興安嶺林區特大森林火災事故的有關責任者進行了嚴肅處理。

今年六月，由林業部、黑龍江省和大興安嶺地區聯合組成大興安嶺特大森林火災事故調查組，在大興安嶺地區林業管理局和西林吉、圖強、阿木爾、塔河四個林業局進行了全面調查，查明了火災的起因，查清了有關人員應負的責任，提出了處理意見。

這次特大森林火災事故涉及的有關責任者共三十三人，包括地級幹部三人，縣級幹部八人，科級幹部四人，一般幹部二人，工人二人，外地流入人員四人。其中，直接造成火災的六名外地流入人員和工人，已被依法逮捕。對事故負有重大責任的十七名幹部中，犯有玩忽職守罪的漠河縣委副書記、縣長高保興等人，有的已被依法逮捕，有的已由司法機關追究刑事責任。

根據黑龍江省委、省人民政府和林業部的決定，對其他幹部，包括大興安嶺地委副書記李春賀、地委副書記、行署專員、大興安嶺行署副專員、林管局局長邱興亞、林管局副局長張鳳鳴，漠河縣委書記、西林吉林業局黨委書記王招英（女），漠河縣副縣長李振杰、王玉東，漠河縣委副書記李永慶、鄭寶瑞等，分別給予撤銷黨內職務、撤銷行政職務、開除黨籍、開除公職留用察看，黨內嚴重警告或行政記大過等處分。

大興安嶺特大森林火災東部火場塔河林業局盤古林業公司的起火原因，正在深入調查，待查清後再對有關責任者進行處理。

中央成立總指揮部 加强森林防火工作

總指揮田紀雲 李昌安高德占等副之

【中新社北京七日電】中國國務院、中央軍委最近批准成立中央森林防火總指揮部，以加强對全國森林防火工作的領導。

國務院副總理田紀雲任總指揮；國務院副秘書長李昌安、林業部部長高德占、總參作戰部副部長王守仁任副總指揮；國家計委、城鄉建設環境保護部、財政部、鐵道部、交通部、公安部、農牧漁業部、郵電部、民政部、衛生部、商業部、民航局、國家物資局、國家氣象局有關負責人爲總指揮部成員，中央森林防火總指揮部辦公室設在林業部。

國務院、中央軍委在批准成立中央森林防火總指揮部時指出，森林防火、滅火是一項羣衆性、社會性很强的工作，涉及面廣，情況緊急，需要在各級政府統一領導下，組織有關部門，動員社會各方面力量通力合作搞好。

新疆阿爾泰山 發現原生金礦

共有十四條金礦脈

【本報北京七日專電】新疆阿爾泰山發現原生金礦，十四條金礦脈品位大都達到工業礦體的要求，有的達到工業富礦的品位。

據今天的《科技日報》報道，中國科學院長沙大地構造所張湘炳等科技人員，運用地窪學說成礦理論，六月底在新疆阿爾泰山某地發現原生金礦，揭開了在阿爾泰山區尋找原生金礦的序幕。

他們在這個區進行地質路線剖面觀測的過程中，在某地下古生奧陶系綠色淺變質岩系的構造破碎帶中發現了原生金礦。經過二十六平方公里範圍內的野外工作，發現有十四條金礦脈，一般地表出露長度三十至五十米，寬約一至一點五米，品位大都達到工業礦體的要求，有的達到工業富礦的品位。

目前，這個所的科技人員正在對這個地區金礦的控礦條件、成因類型和物質來源等問題進行深入研究，在這個區找大型原生金礦的工作可望取得更大進展。

北方數省旱情持續

山東 山西 河北 河南

一億三千五百萬畝農田受影響

【香港中國通訊社八月七日電】北京消息：七月中旬以來，中國北方的山東、山西、河北中南部、河南北部和陝西北部等地降雨明顯偏少，大部分地區的雨量不到常年的一半，且氣溫持續偏高，地面蒸發量大，土壤失墒嚴重，旱情迅速發展。據中國國務院抗旱領導小組辦公室七月底統計，全國受旱面積達一億三千五百萬畝，比上月底增加了一倍以上。其中河北省受旱面積爲二千三百萬畝。

目前，旱情已引起中國政府和受旱各省的高度重視。中國副總理、中央防汛總指揮部總指揮李鵬在八月一日召開的中央防總第三次會議上指出，北方一些省份出現旱象，要注意防汛、抗旱兩手抓。

中國國務院抗旱領導小組辦公室負責人指出，八月初，華北等地普降了中到大雨，部分地區旱象雖有所緩和，但旱情並未解除，特別是一些省區夏糧減了產，爭取今年秋季農業奪得好收成，以秋補夏，任務十分艱巨，各地應投入一定的力量，在防汛的同時抓緊抗旱。

羅高壽一行抵京

稱勿期望會談速獲成果

【新華社北京七日電】蘇聯政府代表團團長、外交部副部長羅高壽一行今天上午乘專機抵達北京，參加第二輪中蘇邊界談判。

中國政府代表團團長、外交部副部長錢其琛，蘇聯駐中國大使特羅揚諾夫斯基等到機場迎接。

【法新社北京七日電】蘇聯副外長羅高壽星期五抵達此間，參與第二輪中蘇邊界談判，他表示不要期望會談很快得到成果。

他在機場受到中國副外長錢其琛歡迎，他說：「只進行了一、兩輪談判，是很難得到具體成果的。」

羅高壽說，此次閉門會議將舉行兩個星期，很可能會一併談及柬埔寨的問題。會議結束後將發表最後公報。

他並暗示，中國未有將邊界談判與蘇聯支持越南佔領柬埔寨的問題掛上鈎。

羅高壽說，「從第一輪會談的內容看來，這兩個問題未有被扯在一起。」

中美醫生聚首北京 研究中醫治愛滋病

美醫生稱中草藥和氣功可提供資料

【路透社北京七日電】中美兩國的醫生本星期舉行不公開的會議，討論如何以有五千年歷史的中國傳統醫學治療愛滋病。

羅伯特‧利茲說，中國研究人體免疫系統的「大量古籍資料」，有助揭露愛滋病如何破壞人體對疾病的抵抗力，以及人體如何抵抗它。利茲是出席會議的五名美國醫生之一。

會議在北京傳統中醫學院舉行。利茲在會後對記者說，「草藥和氣功可補充有關這問題的資料。」

另方面，中國醫生正研究針灸如何能幫助刺激人體對愛滋病毒的抵抗能力。

會議名爲「愛滋病危機——東方與西方」，爲期六天，由中美氣功衛生科學發展中心組織。這是中國第一個有關愛滋病的研討會。中美氣功衛生科學發展中心於一九八三年由兩國醫生設立。

儘管衛生部長陳敏章和中國有七十多位醫生出席，但官方媒介沒有怎樣報道這次會議。

中非合拍影片 招待駐華使節

【新華社北京七日電】各國駐華使節和大使館文化官員今天下午在民族文化宮觀看了中國和非律賓合拍的歷史故事影片《蘇祿國王與中國皇帝》。

影片是根據歷史上一段真實的中非友誼佳話拍攝成的，敘述了在中國明朝永樂年間，朱棣皇帝對外奉行和平外交政策，南洋島國的蘇祿東王爲尋找友誼，歷盡千辛萬苦率衆航行來到中國的動人故事。

北戴河白鮓潮仍烈

已有一千五百餘人遇襲

漁民奉命捕殺 傳媒提出警告

【本報訊】據英文《中國日報》七日報道：北戴河地方官員及醫生說，自七月二十九日以來，超過一千五百人在北戴河遭受到水母（白鮓）襲擊，有一人喪生，四人重傷。

北戴河區副區長杜康科（譯音）說，在七月二十九日，有一百六十六名泳客遭水母觸鬚螫傷，引起過敏反應，被送往北戴河人民醫院急症室救治。他說，一名二十五歲女子入院後兩小時便死去。

到八月四日已有一千五百三十九人被水母螫傷。

一名六十二歲漁民說：「我從未聽說水母會螫死人。」去年八月二日至十七日間，大約五百人到當地醫院求診。杜康科說，一個二十三歲漁民死亡，另有十二人重傷。

道家醫院的內科主任李宗志（譯音）說：「一天內這麼多人被水母螫傷，這在世界任何地方來說都是一種罕見的情況。」

第二天，省政府命令當地漁民立即開始捕捉水母。根據一項水產資源保護法，這一行動通常是在每年八月五日開始的。

當地報紙刊登一篇文章，警告泳客在遇到水母時不要觸摸它們。當地電視台播放特別節目，告訴人們在遭到水母襲擊後該做些什麼。

米斯談率團訪華

美國司法部長

强調專利權版權等須得到保障

【美聯社華盛頓七日電】美國司法部長米斯將率領美國代表團出席中國貿易、經濟與投資法會議。他星期四接受採訪時說，他將强調，與西方工商界建立貿易關係時，可靠的商業法律是很重要的。

他說，他將强調，美國需要專利權、版權和商標獲得可靠的保護，穩定的合約以及公正的仲裁制度。

米斯與中國司法部長鄒瑜，是美中貿易、投資與經濟法聯席會議的兩位主席。

Lukcom
綠琴表

8010
全鋼間金防水石英星期日曆
東亞鐘錶有限公司
電話：5-431055-8 5-430288
電報掛號：EASIAWATCO 中文電報掛號：9817
電訊掛號：74408 EAWCL HX

開業啓事

本行太古城支行於一九八七年八月八日（星期六）開始營業，
敬請
各界友好光臨指導爲荷。

中國銀行 香港分行謹啓

太古城支行地址：
香港太古城海星閣
電話：五一八八五八六八八

本公司於一九八七年八月八日開幕，經營中國工藝品及其他批發出口業務。

歡迎光臨指導

中藝貿易有限公司

地址：香港九龍彌敦道233-9號嘉利大厦六樓
電話：3-7393312
電掛：3111或CACWHOSAL HK
電傳：34199 CACHK HX
圖文傳真：852-3-7210131

通公司特刊

司的成員，四通集團在深圳的全權代表，四通集團從這裏走向世界。

深圳四通的成立，標誌四通集團進入一個新的轉折，由經營國內市場轉變成既經營國內市場又逐步往國際市場發展的企業。

四通集團經過三年的發展，已擁有辦公自動化、電腦技術、計算機網絡、電子

深圳四通堅持提高技術開發，堅持走向世界市場的方針，經營電腦軟、硬件的同時，不斷在新的領域進行開拓，如：生物工程等方面。

深圳四通，將以自己的研究與開發能力，和對市場的敏感度走向世界，深圳四通願與國內外同行在平等互利的基礎上廣泛合作。

深圳市四通公司總經理　沈國鈞

4S的主要發明者是中年工程師殷步九。

四通正在積極努力走向世界。今年二月，他們在珠海與香港、新加坡等三家

STONE

危地馬拉五國首腦會
達成中美洲和平協議
要求該區在一百零五天內同時停火
各國保證不援助圖推翻鄰國的組織

【路透社華盛頓七日電】美國衆議院議長今天說，他獲悉在危地馬拉開會的五個中美洲國家的總統，對中美洲地區的和平計劃已達成協議。

國會議員賴特對記者說，他今天清晨接獲消息：尼加拉瓜、薩爾瓦多、危地馬拉、洪都拉斯和哥斯達黎加五國的總統，將在今天簽署協議，要求該區在一百零五天內同時停火。

賴特說，各國保證不援助任何企圖破壞或推翻鄰國的組織。

【據新華社危地馬拉城六日電】為期兩天的中美洲五國首腦會議今天在危地馬拉城開幕，以尋求通過談判和平解決該地區的衝突。

危地馬拉總統塞雷索主持會議開幕式並發表了講話。他說，中美洲五國總統是為「尋找該地區的和平與和睦相處之路」而在此舉行會議的。因此，這次會議的目的是達成在中美洲「通過對話和諒解解決分歧、防止衝突的協議」。

危地馬拉總統塞雷索、尼加拉瓜總統奧爾特加、哥斯達黎加總統阿里亞斯、洪都拉斯總統阿斯科納和薩爾瓦多總統杜阿爾特出席了會議。美洲國家組織秘書長以及聯合國秘書長的代表作為會議觀察員出席了開幕式，開幕式結束後，五國總統立即轉入了秘密會議。

據報道，中美洲五國首腦會議召開的前一天，美國也提出了一項解決中美洲衝突的六點計劃，並試圖將其列入首腦會議的討論日程。但是，中美洲五國政府都對美提出的計劃持謹慎態度。危地馬拉總統發表談話說，雖然美國的計劃有可參考的一些方面，但它「不是會議日程要討論的問題」。哥斯達黎加總統阿里亞斯也對記者說，這次會議是要向世界表明，中美洲國家有能力通過談判來和平解決自己的問題。他強調，五國總統一致同意會議討論的中心問題是他提出的中美洲和平計劃。

南非廿萬黑人礦工
明天起舉行大罷工
包括廿八個金礦十八個煤礦
這次罷工將是南非採礦史最大一次

【法新社約翰內斯堡七日電】南非強大的黑人全國礦工工會星期五在這裏證實說，它準備從星期天起進行大規模的金礦和煤礦罷工。

該會秘書長西里爾·拉馬福薩在記者招待會上說，將勸告在二十八個金礦和十八個煤礦的二十萬礦工，在罷工期間離開礦區，因為「我們擔心他們的生命安全」。

他說，代表有關礦區東主的礦業商會，未對全國礦工工會的要求作出答覆。礦工工會的要求是，管理當局在罷工期間避免使用武力，並且不要召來國家安全部隊。」

如果在最後一分鐘還沒有解決辦法，這次罷工將是南非採礦史上最大的一次。

拉馬福薩說，即使政府宣佈罷工為非法，但罷工將如期舉行。他又說，「工會成員已決定，不管發生什麼事，我們將舉行罷工。」

與此同時，約一千八百名黑人煤礦工人，已第二天拒絕在這裏東面的馬特拉礦上班，這成了星期天開始的大罷工的先聲。其中七百人並非全國礦工工會的會員。拉馬福薩說，這表明罷工獲得了非工會礦工大力支持。

由簡科爾及戈德菲爾德茲礦業集團共同擁有的馬特拉煤礦，是在最初的罷工名單上，這份名單得到全國礦工工會會員的大力支持。

印錫克教槍手逞兇
闖民居屠殺十九人

【合衆國際社印度昌迪加爾七日電】警方說，二十多名錫克教分離主義槍手，星期五竄入印度北部旁遮普邦一條鄉村，大肆破壞，闖入民居，最少屠殺十三個人。

旁遮普邦警察局長里貝羅說，二十四個錫克教槍手分成四隊，星期五凌晨包圍旁遮普邦首府昌迪加爾西北二百三十公里的一條村莊，大肆搜掠印度教徒的房子。

里貝羅說，這些手持輕機關槍的錫克教分離主義分子屠殺了一個印度教徒，包括一家五口和另一家四口，然後逃去無蹤。

警方說，錫克教槍手在旁遮普邦五次逞兇，再殺六人。警方沒有提供進一步細節。

蘇外長會見美談判代表

美國首席軍備控制談判代表坎帕爾曼（左），星期五在瑞士日內瓦蘇聯使館駐地與蘇聯外長謝瓦爾德納澤會面，設法解決美蘇軍備談判的問題。（美聯社）

蘇聯外長談海灣局勢
再敦促外國軍艦撤出

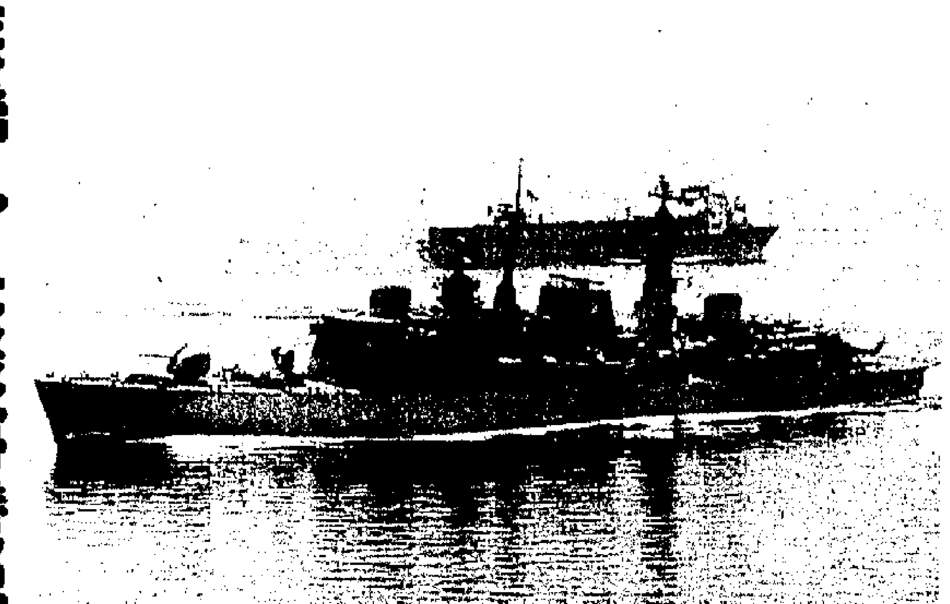
【路透社日內瓦七日電】蘇聯外交部長謝瓦爾德納澤今天說，海灣局勢正一天比一天危險，而外國軍艦，特別是美國軍艦，應該撤出該地區。

謝瓦爾德納澤在新聞簡報會上說，「海灣地區的軍艦及武器數目不斷增加，局勢一天比一天危險。」

他要求所有國家採取步驟，協助聯合國秘書長德奎利亞爾完成其在兩伊戰爭中的和平使命。

但是，被問及蘇聯是否準備對交戰國採取武器禁運時，他說，討論這一問題，為時過早。

謝瓦爾德納澤較早時曾與美國首席談判代表會面。他形容海灣局勢「無法預測，非常複雜」，呼籲所有國家支持聯合國安全理事會七月二十日通過的要求七年海灣戰爭立即停火的決議。



英艦護航過海灣

在伊朗宣佈延長一天海軍演習中，英國皇家海軍軍艦「加的夫號」護衛着一艘英國註冊貨櫃船通過海灣。（路透社）

兩國在海灣開始打「神經戰」
美派艦載雷達機干擾
使伊朗導彈雷達失靈
美承認軍艦過霍峽曾遭雷達追踪

【合衆國際社麥納麥七日電】正當伊朗出其不意決定把在海灣舉行的「殉教」海軍演習延長至第四天之際，美國雷達干擾機星期五與伊朗海灣沿岸的導彈基地進行神經戰。

這些艦載雷達干擾機正干擾設於海岸的蠶式反艦導彈的雷達，從而妨礙伊朗進行瞄準海灣內的美國護航艦隻的練習。

里根政府並沒有公布這種干擾活動，但華盛頓的政府情報消息說，美國這種防衛策略在三星期前開始，在近日伊朗進行軍事演習之際更加強了。

國會一名職員說，伊朗的軍事演習導致美國海軍作出同應，使用最先進的雷達干擾機，跟伊朗打「一場神經戰」。

政府一名官員說：「我們把蠶式導彈視為非常嚴重的威脅。」

國防部發言人不肯就干擾活動發表意見。

國會職員說，正當載有四萬噸高度易燃的液態氣的科威特油輪「加斯王子號」星期一在護航下駛過霍爾木茲海峽之際，蠶式導彈的雷達一直在追蹤它。一名消息人士說，蠶式導彈的雷達「標定該船」，以便得到「目標的方位及距離」。

但美國海軍強力的電子干擾機令伊朗的雷達干擾機失靈。

政府官員說，伊朗曾數次把蠶式導彈系統的搜索雷達指向美國艦隻，但強力的干擾機令這些雷達失效。

國會職員說，「標定」一艘船的位置，是蠶式導彈的連串「發射前程序」的其中一部分。標定雷達所得的數據會剛在發射導彈之前輸入導彈。

美掃雷機未到海灣
護航行動再次推延

【路透社華盛頓七日電】美國國防部官員今日說，美國海軍已把進一步為科威特油輪護航的行動最少推延至下星期，以待美國掃雷直升機在海灣展開清理工作。

其中一名官員說：「護航行動現正推延，最早大概也要到下周末才開始。」

官員說，美國直升機運輸艦「瓜達卡納爾島」號今日自印度洋的迪戈加西亞島啓程，運載八架掃雷直升機往海灣。這些直升機將為油輪「加斯國王號」、「海洋城號」和「海島城號」清理往科威特的航道。

伊朗曾試射
地對艦導彈
總統親自到現場觀看

【路透社尼科西亞七日電】德黑蘭電台今天說，伊朗在海灣南部舉行軍事演習期間，試射了一枚岸對艦導彈。

尼科西亞收聽到該電台說，這枚導彈於昨天根據總統哈梅內伊的命令而發射。哈梅內伊到場觀看演習，並視察革命衛隊的岸對艦及地對空導彈發射場。

哈梅內伊、伊斯蘭革命衛隊指揮官、石油部長及其他高級官員，觀看了這次導彈發射。但電台未提到導彈有無命中任何目標。

電台說，哈梅內伊「從近距離看到伊斯蘭戰士的威力。」

各地黃金收市價

【美聯社倫敦七日電】星期五，各地黃金收市前的報價或成價如下（每安士美元計，括弧內為周四收市前的報價或成價）：

倫敦：四六三．五〇（四六八．五〇）
巴黎：四五九．六一（四六〇．一六）
法蘭克福：四六三．八三（四六八．〇〇）
蘇黎世：四六四．〇〇（四六九．五〇）
香港：四六八．一九（四六九．〇五）

英國渣打銀行稱
售南非渣打股權

【路透社約翰內斯堡七日電】南非渣打銀行說，英國標準渣打銀行準備把它在南非渣打銀行持有的百分之三十九股權出售。

在反種族隔離組織掀起不在南非投資的浪潮後，渣打銀行是南非僅有的一家外資控制銀行。

華爾街股票指數
昨午創出新高點
一度破二千六百大關

【路透社紐約七日電】華爾街股票今天創下另一個里程碑，道瓊斯工業平均指數首次衝破二千六百點的水平。

下午較早時，指數上升超六點，達到二，六〇〇．七七，稍後回落至二千六點以下。

倫敦航訊

歐文反對兩黨合併
英政壇第三勢力前途未卜

本報記者　黃念斯

英國社會民主黨人的一項投票，昨日下午公佈結果：以百分之五十七對百分之四十三的票數，同意社會民主黨與自由黨合併為一個政黨。這是關係到英國政壇第三勢力前途的一件事，因此，自從英國六月份大選以來，一直受人關注。

社會民主黨和自由黨於一九八一年組成社自聯盟，成為英國政壇第三勢力。社會民主黨領袖戴維·歐文和自由黨領袖戴維·史蒂爾數年來如兄似弟，以兩黨聯盟的姿態活躍於政壇。然而，今年六月大選時，下院的六百五十個議席中，社自聯盟僅得二十二席，比八三年的大選還少了五席。自由黨人在慘敗後感到，聯盟同時擁護兩位「戴維」，不切實際。要求選民同時擁護兩個領袖是一大弊端，因此，史蒂爾在大選一結束，即提出兩黨合併，共推一位領袖。

史蒂爾這一項似是「兄弟結合」的建議，實際上將兩黨關係推向「兄弟分家」的邊緣。歐文對史蒂爾的建議堅決反對，他屢次表示，他永遠是社會民主黨的一員，而不打算成為一個合併黨的成員。他要保持社會民主黨的獨立性，強調兩黨的聯盟姿態。社會民主黨的四名創辦人中，除了歐文外，其餘三人均力勸歐文同意合併建議。

擔心合併變成吞併

昨日的表決結果公佈後，歐文即宣佈暫時辭去社會民主黨領袖的職務。值得留意的是，這次參加投票的社會民主黨人，只佔該黨黨員人數的百分之七十七點七，因此，同意合併的票數雖然佔多數，但並未必代表半數以上社會民主黨人的意見。社會民主黨今後有沒有獨立生存的機會？同意合併的社會民主黨人與自由黨的合併談判能否成功？目前還是未知數。也許，這就是歐文的只是「暫時」辭職的原因所在。

歐文的強硬態度，可以說是很自然的。面對內、外壓力，歐文仍堅持稱，「就是社會民主黨人的投票結果同意合併，與自由黨人談合併是他們的事，而不是我的事。」

首先，從兩黨力量的比較，實有高下之分。聯盟目前的二十二個議席中，自由黨佔了十七席，社會民主黨僅得五席。從黨史及人數上看，自由黨成立於十九世紀，歷史長達一百多年，人數達十五萬。而社會民主黨成立僅六年，人數不到六萬。兩者之中，誰為兄，誰為弟，不言而喻。作為歐文，擔心合併變成「吞併」不足為奇。其次，歐文還認為，聯盟在大選中，由於兩黨在國防和經濟問題上存在分歧，故未能以統一戰線出現，更沒能突出政策，吸引選民。既然政策方面未有共識，又何來合併之意呢？

第三勢力須固本培元

其實，從史蒂爾提出合併，到歐文的明確拒絕，不管社會民主黨人的投票結果如何，早就預示了社自聯盟的解體。

今後的合併談判若能成功，則不再存在兩黨共存的現象，合併黨因此力量加強，有可能使英國政壇仍然保持第三勢力的存在。合併談判若不成功，又或社會民主黨仍能保持力量繼續生存下去，經過這段不愉快的經歷，兩黨又怎有可能再攜手共存呢？結果是，兩黨分立，使英國政壇的第三勢力土崩瓦解。

社自聯盟內部經此一役，正如此間分析家所預測，必會「元氣大傷」。看來到下一屆大選時，英國政壇的第三勢力仍未能「固本培元」。

【倫敦七日專電】

參拜靖國神社活動
中曾根已決定放棄

【法新社東京七日電】星期五一項宣佈說，日本首相中曾根康弘已決定放棄可能引起爭論的到靖國神社參拜活動。靖國神社是安放日本戰爭死亡者骨灰的地方。

這類參拜本來是要在八月十五日日本第二次世界大戰戰敗四十二周年這天進行。

內閣官房長官後藤田正晴在宣佈中曾根的決定時說，政府應考慮到各鄰國對靖國神社的民族情緒。

後藤田還要求內閣大臣，在決定是否參拜靖國神社時，要考慮鄰國的情緒。

但他說，政府在一九八四年八月十五日就靖國神社發表的政策聲明並未改變。該聲明表示，根據憲法，內閣大臣官式參拜靖國神社是合法的。

日本外相倉成正
明天訪南亞三國
三國為印度斯里蘭卡和孟加拉

【合衆國際社東京七日電】日本外務省星期五說，外務相倉成正將於星期天離此前往印度、斯里蘭卡和孟加拉國訪問。

倉成正的一周之行，在星期五的內閣會議上獲批准。

倉成正是第一位訪問斯里蘭卡的日本外務相。

【法新社東京七日電】分析家星期五說，預料日本外務相倉成正下周的南亞之行，將加強西方與該地區的合作。蘇聯正試圖在該地區增強影響力。

據此間外務省說，倉成正將於星期天離開日本，對印度、斯里蘭卡和孟加拉國進行一周正式訪問，並在訪問期間將討論雙邊及國際問題。

菲總統參加部長葬禮
誓言要對付恐怖主義

【美聯社馬尼拉七日電】菲律賓總統科拉桑·阿基諾星期五在一名被暗殺內閣部長的葬禮上發表講話，說恐怖主義是對她的國家的脆弱民主的最大威脅，並誓言要「以法律對付無政府主義，以正義對付謀殺」。

阿基諾夫人在地方政府部長海梅·費雷爾的葬禮上發表上述講話。七十歲的費雷爾於星期天被暗殺，是菲國歷史上第一個遭暗殺的內閣成員。

五千金邊軍集結
擬襲擊民柬基地

【法新社曼谷七日電】泰國一名軍官星期五說，金邊政權已在泰柬邊境部署五千部隊，準備襲擊游擊隊基地。

駐泰國邊境小鎮亞蘭的第八十特混部隊的軍官說，金邊軍隊正準備發動攻勢，可能影響現時容納了十五萬柬埔寨難民的二號營地。

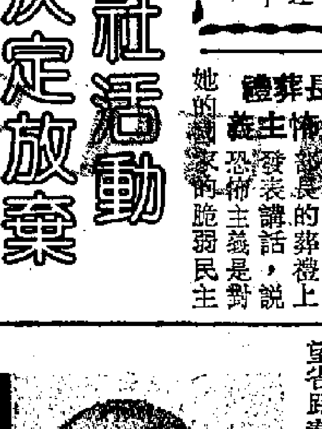
他說，約三千名來自金邊第七十五師的全副武裝正規軍，已在內特區班竹村及柬埔寨馬德望省的六十九號公路沿線部署。馬德望省距泰國邊界十公里。

日本前首相
岸信介病逝

【法新社東京七日電】醫生說，日本前首相岸信介星期五在這裏一家醫院因心力衰竭去世，終年九十歲。

岸信介一直患有肺炎，自一月以來一直住院治療。

他在一九五七年二月至一九六〇年六月期間擔任日本首相。



岸信介（路透社）

縱橫談

「東盟」誕生二十年有利亞洲

廿年前誕生於曼谷

一九六七年八月八日，五個東南亞國家在曼谷開會，會後發表一紙《曼谷宣言》，宣告東南亞地區的合作組織「東南亞國家聯盟」誕生，至今已是二十周年。

「東盟」的二十年，在發展東南亞地區經濟合作，政治協調，推動各成員國之間工業、農業、科技、文化等各方面的合作、交流，取得了顯著的成績，一九八四年一月文萊加入東盟後，使東盟增至六國。

共同抵制越南擴張

東盟成立後，不但相互促進了經濟方面的發展，尤其值得稱讚的，是共同抵制了越南侵柬後以不可一世的地區霸權主義姿態，對東南亞的嚴重威脅。當然，中國在這方面有力地支持了東盟，包括中越邊境反擊戰狠狠打擊了越南強盜的兇焰。中國和東盟在抵制蘇越聯合向東南亞洲擴張，作出了巨大的貢獻。東盟齊心一致拒與越南發展關係，使河內分化陰謀難施其伎。

東盟的協調、合作和追求共同發展，在第三世界一百數十國組成衆多地區組織之中，成績最好。第三世界成立了數十個區域組織，有政治，有經濟，有社會等類別，諸如「阿拉伯國家聯盟」、「伊斯蘭會議組織」、「美洲國家組織」等等，名目繁多，但多虛夸無力，有的區域組織屬下成員國，竟然自相殘殺。相形之下，東盟堪稱第三世界區域合作的範例。

經濟合作三大項目

東盟區域內經濟合作，自一九七六年第一次首腦會議以來更見成效，其具體化的已有「特惠貿易協定」，二是「工業化計劃」，三是「相互補充發展經濟」。預定今年十二月舉行的東盟第三次首腦會議，將商討在區域內貿易自由化。最近在新加坡舉行的東盟經濟部長會議，也討論了區域內擴大關稅優惠，和導入外資，擴充工業。

準備下世紀的發展

今年六月東盟舉行的擴大外長會議（有美國、日本、共市歐洲等代表參加），討論了加強與區域以外的美、日、西歐擴大經濟金融資金合作，這是着眼於二十一世紀東盟的進一步發展。總之，東盟以相互合作發展經濟為目標，深得人心。

二十年來的「東盟」，以其共同行動和實際成績表明，這六個成員國，若論軍事、經濟實力和人口都不大，特別是新加坡、文萊更是小國，最多人口和資源只是印尼，但是它們能夠團結互助，就顯示了力量。

相反，與之毗鄰的印支地區，越南稱霸印支半島，軍力強大，但經濟上卻有如乞丐，靠蘇聯東歐接濟渡日，而且無法擺脫困境。將這兩者的現狀作一對照，可以從中悟出不少道理。

施君玉

美會派團到蒙古
商學生交流計劃

【法新社華盛頓七日電】美國一個研究人員及政府官員代表團，在烏蘭巴托逗留了一個星期，商談一九八八年的學生交流計劃後，於星期五返抵美國。

普林斯頓國際研究及交流委員會的發言人說，與蒙古科學院大學級交流計劃的最後細節，將在蒙古代表團今年稍後訪美時制定。

黎巴嫩前總統
夏蒙昨天病逝

【美聯社貝魯特七日電】第一個邀請美國軍事干預中東地區的前黎巴嫩總統加米耶·夏蒙，星期五心臟衰竭逝世。東貝魯特基督教區的聖喬治斯醫院發言人說，八十七歲的夏蒙星期四送到該院以來，一直接受深切治療。

巴黎航訊

法國健兒競步長城歸來談趣

高潔

巍峨萬里長城，是太空人俯瞰地球唯一能用肉眼看見的人工建築。這個世界紀錄是中國人的驕傲。而法國人也興致勃勃地，創下了另一個長城的紀錄：他們作為外國人，發起了有史以來第一個「沿着萬里長城步行」比賽。

從六月二十一日到七月三日，由四十七名健兒組成的步行賽跑團，從北京八達嶺長城腳下的居庸關啓程，沿着長城向東端山海關出發，以北戴河海濱為目的地。十二天比賽結果，三百二十公里的跑步團男子組冠軍，成績是二十六小時十八分零二秒，女子組冠軍是二十七小時二十四分四十秒。步行團男子組冠軍二十八小時五十七分二十四秒，女子組冠軍則是三十一小時十六分五十三秒。

「比攀喜瑪拉雅山更艱苦」

從這個曠古未有的法國健兒團開始，同樣的長城步行競賽活動，以後將每年舉行一次，健兒們將來自全球各個角落……。因為是第一次，他們「披荊斬棘」的經驗，尤其值得參攷。臨出發前，健兒們已作好思想準備：近五百公里的行程，盡多狼豹出沒的荒野、失修崩塌的岩堆，崎嶇陡峭的羊腸小徑……。可是有一天雨濕石滑，瘦瘦的體操教師瑪麗·珍妮不幸滑倒扭傷，被逼中途退出。她掩蓋不住淚水——「這比攀喜瑪拉雅山還艱苦。」許多征服過喀麥隆、塞內加爾的納達卡爾等著名國際比賽的健兒說。然而正因為山川險阻，他們打破了一個紀錄——經過許多千萬年來從沒外國人露過面的村莊。這都是極為刺激的。

這段長城沿途，亂石堆雲、奇峯矗立、峻岩俯地、石板路更迭交錯，綿亘無盡，俱是遠年失修的頹垣。而長城上的石階，坡度又往往參差不齊，使人的腿容易疲倦。綜觀全程，還是那些五短身材，矮壯靈活的健兒，登高較敏捷，而落山也輕鬆。

行萬里路勝讀萬卷書

跑步團奪魁的安德烈·蘇爾多，厄爾省麵包點心師。一米六十九公分高，七十六公斤重。沿途宿營時，便亮出他們麵包點心工會的小旗。一路上緊緊追在後面的，是二十八歲的女子組冠軍嘉芙蓮·德福爾熱。她身短腿長，其堅毅與表現，教許多男健兒暗吃一驚。結果她的成績比男子組亞軍還要優異。法國人在公路上氣喘吁吁時，常見到幾百平方公里的剛收割的麥子，就鋪在瀝青路上，等路過的大貨車輾過，麥穗自然跟麥稈脫離了——這一帶農家，打麥場便是公路。農糧業興旺，每一寸土地都用來種糧食了，人們挪不出閒地來打麥。冠軍蘇爾多自己是整天跟麵粉打交道的人，他道次來中國參賽，也是家鄉麵包點心師們贊助的。他非常欣賞中國農民這種打麥妙法。行萬里路勝讀萬卷書。如此深入僻壤山野，也使健兒們更深切地認識中國風物人情。

在村邊田間，法國健兒常向戴紅領巾的小學生說「哈囉！」小姑娘們跟全世界的小女孩一樣，起先是害羞，繼而對白人臉孔感到好奇。當地上外國朋友掏出一份份錫紙包的食物，他們深覺有趣。也有健兒童心大發，用一根筷子作「指揮」，一羣小朋友背誦起乘法表，朗朗如歌……。

柯達等公司熱心贊助

健兒們平均三十五歲，多半是小公務員、工人、職員……，一般平凡的法國人。來中國參賽的費用，由大工商業企業如柯達菲林等贊助，穿上各種印有商標的T恤。倘若跑出佳績，贊助商會樂於再襄善舉，資助他們參加下次巴黎——達卡爾或柏林馬拉松賽跑。求勝心切，也有個別參加者抄捷徑，被發現後，不免受罰。不過他們大多咬緊牙關挺苦，途中也結下友誼，互相鼓勵。

日後參賽世界各國或香港的健兒，大可以參攷他們各自一套的長城馬拉松心得。有人猛吞香蕉，因其磷酸鹽豐富。有人重視蔬菜的營養平衡，自備家傳食譜。有人在乳頭上貼上膠布，以防發癢。油膏護膚膏是清涼鎮靜、按摩熱膚所不可少的。要牢牢銘記於心的，還有一點：尊重中國方面的規章制度。不得攜帶任何形式的武器、軍需品或爆炸品，不得攜帶文件、印刷品，以及「足以敗壞道德的影片」。長城是中國珍貴古迹，中國當局嚴格執行保安措施，可以理解。

（八月三日於巴黎）

省人大常委視察發現
廣東河提治理有成績

名貴小提琴……

……建議將該信抄送上級有關部門。

七家外商投資企業對這次企業管理大檢查提出了異議，工業區……企業室表示將尊重其經營管理的自主權，不勉強其接受檢查。

《蛇口通訊報》全文發表了三洋半導體（蛇口）有限公司的批評建議信，並以《壯哉其膽，誠哉斯言》為題配發了短評。

廣州查獲予取締裸女電子遊戲機

【中新社廣州七日電】廣州市公安局近日在檢查營業性的電子遊戲機室中，先後在荔灣區長壽路……

國家教委、財政部最近決定，今年在全國本科高等學校新生中普遍實行獎學金和學生貸款制度，並重新修訂頒發了《普通高等學校本、專科學生實行獎學金制度的辦法》和《普通高等學校本、專科學生……》。日前，國家教委負責人回答了新華社記者和《中國教育報》記者提出的有關問題。

問：獎學金分幾種？如何評定和發放？

答：獎學金分三種，即優秀學生獎學金、專業獎學金和定向獎學金。優秀學生獎學金用於獎勵德、智、體、美、勞全面發展、品學兼優的學生。專業獎學金用於鼓勵報考師範、農林、民族、體育和航海等專業的學生。定向獎學金是有關部門和地區為鼓勵立志畢業後到邊……

【路透社日內瓦七日電】蘇聯外交部長謝瓦爾德納澤今天說，海灣局勢正一天比一天危險，而外國軍艦，特別是美國軍艦，應該撤出該地區。

謝瓦爾德納澤在新聞簡報會上說，「海灣地區的軍艦及武器數量不斷增加，局勢一天比一天危險。」

他要求所有國家採取步驟，協助聯合國秘書長德奎利亞爾完成其在兩伊戰爭中的和平使命。

但是，被問及蘇聯是否準備對交戰國採取武器禁運時，他說，討論這一問題，為時過早。

謝瓦爾德納澤較早時曾與美國首席談判代表會面。他形容海灣局勢「無法預測，非常複雜」，呼籲所有國家支持聯合國安全理事會七月二十日通過的要求七年海灣戰爭立即停火的決議。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦七日電】星期五，各地黃金收市前的報價或成價如下（每安士美元計，括弧內為周四收市前的報價或成價）：

倫敦：四六三．五〇（四六八．五〇）

巴黎：四五九．六一（四六〇．一六）

法蘭克福：四六三．八三（四六八．〇〇）

蘇黎世：四六四．〇〇（四六九．五〇）

香港：四六八．一九（四六九．〇五）

注。

英政壇第三勢力前途未卜

本報記者 黃念斯

社會民主黨和自由黨於一九八一年組成社自聯盟，成為英國政壇第三勢力。社會民主黨領袖戴維．歐文和自由黨領袖戴維．史蒂爾數年來如兄似弟，以兩黨聯盟的姿態活躍於政壇。然而，今年六月大選時，下院的六百五十個議席中，社自聯盟僅得二十二席，比八三年的大選還少了五席。自由黨人在慘敗後感到，聯盟同時有兩個領袖是一大弊端，要求選民同時擁護兩位「戴維」，不切實際。因此，史蒂爾在大選一結束，即提出兩黨合併，共推一位領袖。

史蒂爾這一項似是「兄弟結合」的建議，面對內、外壓力，歐文仍堅持稱，「就是社會民主黨人的投票結果同意合併，與自由黨人談合併是他們的事，而不是我的事。」

擔心合併變成吞併

昨日的表決結果公佈後，歐文即宣佈暫時辭去社會民主黨領袖的職務。值得留意的是，這次參加投票的社會民主黨人，只佔該

首先，從兩黨力量的比較，實有高下之分。聯盟目前的二十二個議席中，自由黨佔了十七席，社會民主黨僅得五席。從黨史及人數上看，自由黨成立於十九世紀，歷史長達一百多年，人數達十五萬。而社會民主黨成立僅六年，人數不到六萬。兩者之中，誰為兄，誰為弟，不言而喻。作為歐文，擔心合併變成「吞併」不足為奇。其次，歐文還認為

兩黨共存的現象，合併黨因此力量加強，有可能使英國政壇仍然保持第三勢力的存在。

合併談判若不成功，又或社會民主黨仍能保持力量繼續生存下去，經過這段不愉快的經歷，兩黨又怎有可能再攜手共存呢？結果是，兩黨分立，使英國政壇的第三勢力土崩瓦解。

社自聯盟內部經此一役，正如此間分析家所預測，必會「元氣大傷」。看來到下一屆大選時，英國政壇的第三勢力仍未能「固本培元」。

【倫敦七日專電】

。這都是極為刺激的。

這段長城沿途，亂石堆雲、奇峯矗立、巉岩俯地，石板路更迭交錯，綿亘無盡，但是這年失修的頹垣。而長城上的石階，坡度又往往參差不齊，使人的腿容易疲倦。綜觀全程，還是那些五短身材，矮壯靈活的健兒，登高較敏捷，而落山也輕鬆。

行萬里路勝讀萬卷書

跑步團奪魁的安德烈．蘇爾多，厄爾省麵包點心師。一米六十九公分高，七十六公斤重。沿途宿營時，便亮出他們麵包

。有人猛吞香蕉，因其碳酸鹽豐富。有人重視蔬菜的營養平衡，自備家傳食譜。有人在乳頭上貼上膠布，以防發癢。油膏護膚膏是消涼鎮靜、按摩熱膚所不可少的。要牢牢銘記於心的，還有一點：尊重中國方面的規章制度。不得攜帶任何形式的武器、軍需品或爆炸品，不得攜帶文件、印刷品，以及「足以敗壞道德的影片」。長城是中國珍貴古迹，中國當局嚴格執行保安措施，可以理解。

（八月三日於巴黎）

省人大常委視察發現
廣東河堤治理有成績 珠江三角洲仍多隱患
韓江潮州河段垃圾山積嚴重阻礙泄洪

【中新社廣州七日電】已經進入汛期的廣東省各主要江河，抗禦洪澇的能力究竟有多大？最近，廣東省人大常委會派員分片視察後，認為全省河道堤防的治理已有改觀，但隱患仍多。

廣東省人大常委會的三個視察組，七月下旬分頭視察了粵東、粵西和珠江三角洲等地，着重調查各主要江河流域整治和清理河障的情況。

從各地的情況看，目前在河道堤防上亂佔、亂建、亂挖和任意破壞水利工程設施的現象已大大減少，一些地方還訂立了鄉規民約，約束村民遵守，執行有關河道堤防的管理法規，處理、制裁違法行為，取得了明顯的效果。

據初步統計，今年以來，全省城鄉拆除清理河道堤防上的違章建築物有了較大進展。佛山市已處理四萬多平方米，南海縣處理了一萬多平方米，惠陽地區處理了三萬多平方米，北江大堤處理了三千多平方米，其餘地方也都抓緊進行了處理。一批主幹堤圍已分別達到了「百年一遇」、「五十年一遇」和「二十年一遇」的抗洪標準。

但是，各地的情況很不平衡，比較突出的是：珠江三角洲除了北江大堤外，蘆苞、西南水閘分洪河道，佛山大堤，樵桑聯圍，中順大圍，廣州水道，小欖水道等堤防的防洪能力普遍偏低，如遇特大洪水，上述地區將有滅頂之災之虞；陸豐、海豐兩縣的水利基礎差，近年來多次受災，目前的河道堤防問題尤為突出；韓江下游的潮州市河段垃圾堆積成山，嚴重阻礙泄洪；粵西的漠陽江、鑑江等地段，亂佔河道灘地圍墾耕作的歪風至今未煞住。

視察組呼籲，各地應該居安思危，未雨綢繆；盡快制訂整治江河的總體規劃，嚴格以法治河、以法治堤，採取必要的搶救措施，爭取將自然災害可能造成的損失減少到最低程度。

黃河水利委會官員擅售治黃物資營私
八三年發生 拖了四年才處理
犯案者與處理此案不力者同受處分

【新華社北京七日電】水利電力部最近作出決定，對在查處治黃物資大量外流被倒賣案件過程中犯有嚴重官僚主義錯誤的黃委會負責人給予政紀處分。

據水利電力部介紹，一九八三年七月至一九八四年五月，黃委會物資處副處長何佔安、孟瑞才擅自將國家大量治黃物資（木材一千四百六十三點九立方米，鋼材六十四點八六八噸），以平價調撥給梁山縣社隊企業局建材公司，還為對方多次提供貸款或除銷。梁山縣社隊企業局建材公司將所得物資除私分一小部分外，全部高價倒賣，非法獲利十二點九萬多元，除上交稅金、管理費之外，獲純利六點九萬多元，全部私分。

同時，黃委會物資處還向梁山縣社隊企業局索要食油自行車等市場緊俏商品，以低價收款。何、孟等人還接受了名酒、名煙、皮筒等禮物。

黃委會在一九八四年七月得知這一案情後，直至一九八七年六月，在三年時間裏都未抓緊查處，在受到水電部黨組嚴肅批評後，才於一九八七年七月提交了《關於梁山縣倒賣治黃物資的報告和處理意見》。

水利電力部認為，黃委會領導在較長時間對治黃物資大量外流嚴重失察，對物資管理混亂聽之任之，在處理倒賣治黃物資案件中，認識遲鈍，辦事拖拉，優柔寡斷，對負責物資工作的何佔安、孟瑞才擅自決定向系統外單位調撥大量治黃物資的嚴重無組織無紀律和失職行為，長期不處理。這充分說明，黃委會管理混亂，紀律鬆弛，領導軟弱無力，犯有嚴重的官僚主義錯誤。

水利電力部決定，對查處理此案中犯有嚴重官僚主義錯誤的黃委會副主任戚用法、劉連銘分別給予行政記過和行政警告處分；對擅自決定向外調撥大量治黃物資的黃委會物資供應處副處長何佔安、孟瑞才，令其停職檢查交代問題，並責成黃委會對他們的問題抓緊核查，盡快處理。

名貴小提琴

中國著名提琴製作大師戴洪祥（左）親手製作的兩把名貴小提琴，八月六日為美籍華人柳家令（右）以中國製作樂器的最高價格購得。其中一把小提琴係參加過世界著名提琴製作家作品展示會的國際註冊琴。（新華社）

成都悍匪街頭殺人
民警與路人合力圍捕搶劫大賊
歹徒開槍拒捕一青年中彈不治

【據新華社成都六日電】八月五日晚，在成都鬧市區錦江賓館門前，徒手羣衆和交通民警奮不顧身，當場擒獲一名持槍行兇殺人的歹徒。

兇手陳清明是從四川西昌來到成都的個體百貨攤販。五日晚七時三十分，他要了一輛出租小汽車，讓司機廖志蘭開車到白雲寺街接一個企圖套購外匯券的成都個體商販楊學文。楊學文提了一個沉甸甸的裝着人民幣的提包上車後，陳清明叫司機將車開往火車南站。車駛離鬧市區後，司機突然聽到後座一聲槍響，回頭一看，楊學文已倒在座位上（已死）。陳清明隨即持手槍脅迫廖志蘭把他送到郊外。廖志蘭機智地應付兇手，將汽車逕直開往鬧市區。

當汽車開到錦江賓館前的繁華地段時，夜幕已經降臨，廖志蘭看到執勤警察在街上巡行，驟然停車，並跳下車大聲呼喊：「抓壞人、抓壞人！」陳清明慌忙開槍，打穿廖志蘭的右手掌。人們聽到槍聲和賊聲奮勇而上，兇手陳清明見勢不妙，便奪路逃跑。大家緊追不捨。衝在最前面的是交通民警蘇蓉貴和成都鉚釘廠青年工人杜青林。帶着小孩在街上散步的教師童國劇，丟下小孩，衝了上去。正在咖啡店喝冷飲的李奇、周道明等六名青年和十四歲學生黃飛也衝了上去。正下班回家過路的刑警隊民警連小建、曹家巷派出所所長李仲芳及一些工人、機關幹部、學生也都衝了上去。

這時，兇手又開了兩槍，青年工人杜青林倒在血泊中，英勇犧牲，交通民警蘇蓉貴前額中彈，血流滿面。但槍聲沒有把人們嚇住。蘇蓉貴手捂着傷口，忍着傷痛，和大家一起追上去，將兇手抓獲。

這個案件正在審理中。

蛇口企業管理大檢查 外商批評指徒具形式
建議廣泛聽取意見為企業解決實際問題

【中新社深圳七日電】日商獨資的三洋半導體（蛇口）有限公司日前上書蛇口工業區有限公司企業室，批評深圳市和蛇口區正在進行的全市性企業管理大檢查活動是搞形式主義。這封信受到蛇口工業區高層負責人的重視。

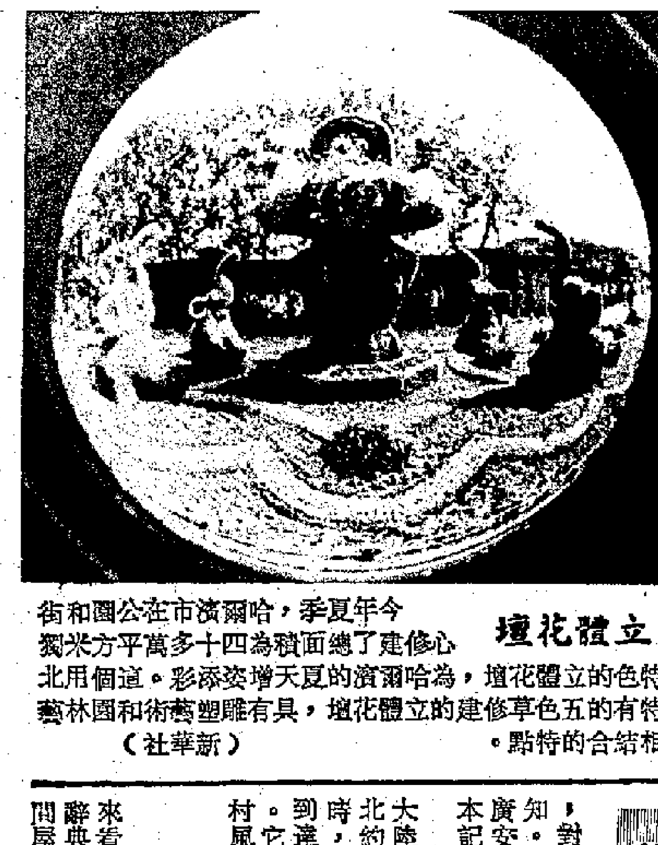
該外商獨資企業在收到有關大檢查、評選管理先進企業活動的通知及各種表格後認為，這次活動不管動機怎樣好，但其結果必然是表面上大張旗鼓，內容上流於形式，逼着基層企事業單位圍着政府團團轉，使他們泡在文山會海之中，除浪費了時間、人力、物力和財力，造成嚴重妨礙生產力發展的後果外，也容易助長那些報喜不報憂、虛報成績的不良風氣。批評信認為政府機關應尊重企業自主權，作為改革開放前哨的特區要改變用行政辦法管理企業的方式，並建議把正進行的全市性企業管理大檢查活動，改為全市性貫徹落實國務院鼓勵外商投資的「二十二條」的大檢查活動，廣泛聽取三資企業和國營企業的意見，為其解決實際問題。

蛇口工業區有限公司總經理喬勝利認為該信語氣中肯，批評深刻，值得重視。喬勝利表示工業區將更多地考慮外商投資企業的實際情況，並建議將該信抄送上級有關部門。蛇口工業區已有七家外商投資企業對這次企業管理大檢查提出了異議，工業區企業室表示將尊重其經營管理的自主權，不勉強其接受檢查。

《蛇口通訊報》全文發表了三洋半導體（蛇口）有限公司的批評建議信，並以《壯哉其言，誠哉斯言》為題配發了短評。

蓬萊幻景奇觀 吸引萬千遊人

【本報訊】據新華社消息：素有人間仙境之稱的山東省蓬萊縣，入夏以來，接連出現海市、海滋等自然奇觀。據該縣有關部門統計，五至七月，慕名前來遊覽的中外遊客已達三十九萬多人。



立體花壇

今年夏季，哈爾濱市在公園和街心修建了總面積為四十多萬平方米獨具特色的立體花壇，為哈爾濱的夏天增姿添彩。這個用北方特有的五色草修建的立體花壇，具有雕塑藝術和園林藝術相結合的特點。（新華社）

密林深處的合資企業
——小興安嶺紀行之三

本報記者 印雙鞏

特稿

在黑龍江省出口商品交易會的輕工展廳裏，一套精緻的組合家具吸引着中外客商，這是伊春光明家具有限公司的產品。在一次晚宴上，副省長王連錚得知記者將去伊春採訪，建議一定要看看這個位於小興安嶺的第一家合資企業。

大興土木

來到伊春，記者趕車來到光明家具有限公司。它位於伊春南山腳下。記者來訪時，只見公司門前正在施工，修築一條寬闊的水泥馬路，公司院內也在大興土木，新的廠房拔地而起。

公司助理總經理曾繁偉先生在一間擺放着自己生產的家具的會客室裏接受了記者的採訪。該公司是由福仕企業（香港）有限公司和伊春市消防器材廠合資興辦，由福仕公司提供技術設備，由消防器材廠提供廠房和勞動力，合資辦廠，生產新式家具供應海內外市場。

小興安嶺有近二百四十萬公頃的森林，是著名的紅松之鄉，還有興安落葉松、樟子松、雲杉、冷杉等，闊葉樹有水曲柳、白樺等適合做家具的樹種。在這裏興辦家具廠，背靠取之不盡，用之不竭的原材料，利用先進的技術設備，生產國內外市場急需的產品，這個企業定會立於不敗之地。

光明家具有限公司的興辦洽談業務是一九八五年底開始的，很快就達成了協議，一九八六年初開始引進技術設備，九月就開始試生產。目前投產的只有兩個生產線——實木家具、板式家具生產線。

產品銷港

曾先生告訴記者，公司剛剛投產不久，生產的品種很少。實木生產線，利用小興安嶺的白樺生產香港市場暢銷的雙層床，板式家具生產線是利用東南亞進口的膠合板生產板式組合家具供應國內市場。工廠的設計能力是每月一百四十萬元，目前只達到八十萬元。在問到外匯平衡問題時，曾先生說，由於出口產品品種單一，數量少，外匯不平衡，最近伊春市幫助調劑了十五萬美元。

在實木家具生產車間，我們看到的設備是西德、意大利以及台灣生產的。工人們把偌大的圓木經過幾道工序生產成雙層床的各個部件。在車間盡頭，工人們把各種部件分別打包，然後裝上車運走。曾先生說，這是部件加工，組裝和上漆的工序在深圳進行，然後運往香港。這樣做有幾個好處，第一，便於運輸；第二，在深圳進行組裝，上漆更會適合香港市場。

進口夾板

在板式家具生產車間裏，工人們用進口的膠合板加工成組合家具的各個部件，然後把各種部件打包，運到外地。這種高級組合家具主要是供應北京等大城市。貨到後，再由當地的家具店組裝成成品。當問到為什麼一定要用進口原材料時，曾先生說，產品要保證質量，當地生產的膠合板還不能適應需要。陪同的伊春市領導表示爭取盡快提高產品質量，以解決光明公司之需。這樣可以節省一筆外匯。

在問到工人的工資待遇時，曾先生介紹說，全公司三百一十多人，除三十幾名職員外，其餘均為工人。他們工資級別共分十二級，從一百元至三百六十元不等。全公司平均工資為一百五十元，曾先生對工人的文化知識和技術水平還有些抱怨，當然他們也在想辦法提高他們的技術水平。

採訪歸來的路上，聽說第二家類似的合資企業正在洽談中。改革開放政策會使小興安嶺更加繁榮。

【本報北京七日專電】

台山過埠新娘多 青年擔心覓偶難

【中新社廣州七日電】近年來，台山姑娘的出國結婚熱一直未曾降溫。這種趨勢使台山青年小伙子感到某種無形的壓力。

《廣東僑報》最近的一則統計表明，自一九七九年以來，台山姑娘與海外華僑、華人登記結婚的人數是：一九七九年四百二十九人，一九八〇年四百八十三人，一九八一年六百七十一人，一九八二年七百七十八人，一九八三年六百三十七人，一九八四年六百三十九人，一九八五年六百四十一人，一九八六年七百二十四人。

鄧小平故鄉印象記

本報特譯

《朝日新聞》記者 加藤

中國第一號實力人物、中共中央顧問委員會主任鄧小平到本月二十二日便滿八十二歲了。假如沒有鄧小平，中國也許就沒有開放政策，對於這樣一位人物，其成長經歷，鮮為人知。最近，筆者訪問了鄧小平在四川省東部廣安縣的出生老家，是第一個採訪此地的日本記者。

鄧小平出生的四川省廣安縣，位於中國大陸的中央部分，離長江上游大城市重慶以北約一百六十公里，乘車在山道行駛了四小時，來到縣政府所在地廣安，再走數公里，到達牌坊村，這裏就是鄧小平出生的老家了。它築於並不陡峭的丘陵地帶，是純粹的農村風調，背後是四川聞名的竹林。

在鄉間生活了十四年

房子外貌堂皇，如果以現代日本的感覺來看，可稱得上是「豪宅」。根據外國人名辭典，鄧小平的出身多被說是「地主」。整間屋子呈「冂」字形，中間是鋪石階的院子，房間多達十九個，面積約有四百幾十平方公尺，芭蕉和鳳尾松等庭木生長茂盛，黑蝶在蔡花叢中飛舞。據管理人陳賢松介紹說，周圍四十多畝一片蔥綠的水田和旱田，過去都是鄧家的。

房子正面掛着「鄧小平同志舊居」的牌匾，左手邊就是這個家庭的長男鄧小平的房間了。房間沒有鋪地板，約有六個日本草蓆那麼大，木造的屋頂已很陳舊，下面安放了臥床和桌椅。鄧小平曾經在這張桌子邊一直學習到十四歲。由於受到那時是讀書時代的風氣影響，促成他決定到遙遠的法國留學。

不准搞個人崇拜

廣安縣政府外事負責人雷正泰（五十八歲）表示，「北京中央政府曾發出口頭和書面指示，嚴禁一切個人崇拜等事情，也不准建造紀念館。」因此，這裏只進行了最小限度的保存和整理，在掛上「舊居」牌匾的正面客廳的牆壁上，只是裝飾了鄧小平從革命時代到現代的照片。

這一點同在自己的家屋之外，另建紀念館，現在則是紀念品小店林立的毛主席的故居情況，有所不同。

然而，話雖如此說，在中國農村，同鄉同族的意識觀念很強。對於「咱們村裏的英雄」，全無表示，不花點工夫做些東西是不行的。鄧小平的老家，原來寬約兩公尺的泥路，要走百餘公尺的地方，今年已修築成寬六公尺的柏油路，並建造了可以停泊大型巴士的停車場。據陳賢松說，去年來這裏訪問的人士接近三萬人。

鄧小平全家已在一九五〇年之前全部離開廣安縣的老家。鄧小平為了進入法國留學訓練班，於十四歲前往重慶，此後似乎一次也沒有回過他的出生地。

自力更生走向富裕

廣安縣面積一千五百七十平方公里，平地佔兩成，人口一百六十萬，其中九十九萬人是農民，耕地面積平均每人約〇點七畝，年人均收入二百一十多元，在全國看來，應屬於貧困的地區。

記者問：「中央方面有沒有給予特別的援助？」縣政府第二號人物、副縣長馬良穆說：「作為鄧小平主任出生的地方，我們感到非常光榮，但是，我們希望以自己的力量使廣安走向富裕，這是自力更生精神。」雖然這樣，但馬良穆充滿信心地說，「與鄧小平主任初擔任領導工作的一九七八年相比，平均收入已增加了一倍，從一百元增至二百一十元。工業生產也由三億元增加至超過四億元，並且正在踏實地前進。」

（台灣 譯自《朝日新聞》八月五日）

鄧小平在四川省廣安縣的舊居（原載《朝日新聞》）

穗破獲兩賣淫集團
案犯來自省外有人藉機向嫖客盜竊

【本報訊】廣州消息：廣州市公安部門最近先後對一批賣淫、嫖娼或者介紹、容留賣淫、嫖娼的違法犯罪分子，分別作出依法逮捕、勞教、治安處罰的處理。同時，逮捕了一批出售、出租或傳播淫穢物品的案犯。

從上海流竄來穗的犯罪分子陳雄、新疆駐穗辦事處職員馬飛和河北省來穗的董輝以及從營口市來廣州市賣淫的婦女黃某、許某等人於今年七月初結成團夥，陳、馬、董三人在環市西、沿江路等地為黃某、許某物色嫖客。七月二十日，陳等三人在沿江路物色了嫖客陸某，由陸帶黃回家。途乘機竄到陸家，盜竊陸某放在家中的錢包，內有人民幣八百九十元。公安機關根據羣眾的反映，查獲了這個犯罪團夥。逮捕陳雄、馬飛、董輝三人，送黃某、許某勞教。

引誘、容留少女賣淫的胡秀文、湯升懷，今年三月從湖南醴陵縣帶婦女甘某到廣州新等旅店物色嫖客，並將賣淫所得款據為己有。白雲區公安分局根據羣眾舉報，將胡秀文等三人抓獲。上月十六日，依法逮捕胡秀文、湯升懷。甘某在處理中。

因強姦幼女罪被判處有期徒刑六年的劉國，刑滿釋放後從原籍陸豐縣竄入我市銷售淫穢物品。荔灣區公安分局根據羣眾舉報，查實了劉的犯罪事實，並在劉的暫住點搜出了淫穢錄像帶和淫穢書刊等三百八十本（盒）。劉國已被依法逮捕。

解嚴前「叛亂」案 兩人上訴被駁回
胡學古指「國安法」剝奪訴訟權

【本報訊】台北消息：台灣最高法院六日宣判將胡學古、康貽芳兩人的「叛亂」上訴案駁回，成為宣佈解嚴後第一宗非現役軍人於戒嚴期間受軍法判決確定者，解嚴後依「國安法」規定，不得上訴的判例。

《中國時報》七日報道說，胡學古獲悉他上訴被駁回後說，他二十多年前遭人誣陷他和殷海光和退伍軍人「謀刺元首」，判刑七年，刑滿出獄，最後盼到解嚴，請求司法機關給予平反，不料上訴仍被駁回。他認為「國安法」剝奪人民訴訟權的規定，「已經違憲」。他將聲請大法官會議解釋。

裸女電子遊戲機 廣州查獲予取締

【中新社廣州七日電】廣州市公安局近日在檢查營業性的電子遊戲機室中，先後在荔灣區長壽路廣盟娛樂部等電子遊戲機室查獲了八台會出現裸體女人圖像的遊戲機——「美女老虎機」。這種機既可顯示裸體女人圖像，又可以賭博。

據悉，廣州市領導對廣州出現「美女老虎機」這一情況十分重視，要求有關部門嚴肅查處。

關於實行獎學金及貸款制
——國家教委負責人答記者問

新華社記者

國家教委、財政部最近決定，今年在全國本科高等學校新生中普遍實行獎學金和學生貸款制度，並重新修訂頒發了《普通高等學校本、專科學生實行獎學金制度的辦法》和《普通高等學校本、專科學生實行貸款制度的辦法》。日前，國家教委負責人回答了新華社記者和《中國教育報》記者提出的有關問題。

問 今年如何進一步擴大推行獎學金和學生貸款制度？

答 目前全國高等學校要求擴大實行獎學金和學生貸款制度的呼聲很高，擴大推行的環境、條件已經成熟。為此，國家教委、財政部決定，在今年本科普通高等學校招收的新生以及在這些院校中招收的專科學生中全面實行獎學金和學生貸款制度。今年秋季以前入學的學生和去年試點學校中一九八六年秋季以前入學的學生，仍實行人民助學金制度。考慮到西藏、新疆、內蒙古、廣西、寧夏、雲南、貴州、青海、甘肅九省、自治區所屬地方高等學校情況有些特殊，如何實施獎學金和學生貸款制度，以及實施步驟和辦法，由有關省、自治區人民政府研究決定。

問 獎學金分幾種？如何評定和發放？

答 獎學金分三種，即優秀學生獎學金、專業獎學金和定向獎學金。優秀學生獎學金用於獎勵德、智、體、美、勞全面發展、品學兼優的學生。專業獎學金用於鼓勵報考師範、農林、民族、體育和航海等專業的學生。定向獎學金是有關部門和地區為鼓勵立志畢業後到邊疆地區、經濟貧困地區和自願從事煤炭、礦業、石油、地質、水利等艱苦行業的學生設立的。

問 學生如何申請和償還貸款？

答 為了幫助部分家庭經濟確有困難、無力解決在校學習期間生活費用的學生，國家向這些學生提供無息貸款，由學校負責發放和償還等全部管理工作。學生償還貸款，可以在畢業前一次或分次還清，也可以在學生畢業後，由其所在工作單位將其貸款一次墊還給發放貸款的學校。學生見習期滿後，在二至五年內由單位從其工資內逐月扣還，單位也可視其工作表現，決定減免墊還的貸款。

【據新華社北京七日電】

激流蕩舟尋樂趣 粵北武江迎客來

【中新社廣州七日電】中國開闢的第一條水上漂流旅遊線——武江九瀧十八灘漂流旅遊線，本月起開始接待中外遊客。

三十六名男女遊客，於七月三十一日試航成功，他們分乘六隻橡皮艇，冒雨漂流了九瀧十八灘，他們稱讚這是個有驚無險的旅程。

九瀧十八灘位於武江流經廣東省坪石鎮到樂昌縣城的一段水。「瀧」是指急流的一段。這裏有包括驚瀧、崩瀧等九個瀧段和切肉灘、歧門灘等十八個險灘，長約五十公里，水流落差一百三十米。

武江九瀧十八灘，景色美、奇、險。以水道而言，有的僅容一葉輕舟通過，有的近岸懸崖峭壁，有的近乎筆直。乘舟飛流直下，在波峯浪谷中浮沉飄逸，妙不可言；還有的雖水面寬廣，風平浪靜，然大小礁石，散臥江中，如牛似馬，若鷄若蛙，令旅人情趣倍添。

兩岸自然風光亦美不勝收，中國最長的鐵路雙線隧道大瑤山隧道，其進口就在岸邊。泊舟上岸，還可遊覽寺廟「韓瀧洞」。寺廟雕樑畫棟，金碧輝煌。廟殿正官安放着東漢名將馬援、唐代文豪韓愈等人塑像。

北京下月辦衣妝節
規模宏大「扮靚」活動
舉行時裝表演美容諮詢衣飾銷售等

【中新社北京七日電】北京下個月將舉辦絢麗多姿、規模宏大的民衆性衣妝美活動日。

據今天的新聞發佈會稱：九月六日至十二日在北京勞動人民文化宮舉行的這次衣妝盛會，將有多場民族傳統與國際新潮相結合的時裝表演，其中包括別具一格的中華民族仿古時裝表演，有「生活之美」專題文藝演出，有每場可容納三千人的時裝舞會，還有時裝設計師與企業家所做的衣妝美信息與流行趨勢演講。

三十多個著名的服裝、化妝品、首飾以及鞋帽等生產廠家將推出總值一百萬元的名牌商品現場銷售，而有關着裝與美容的各種諮詢服務也將豐富多采。

台灣立委王義雄宣稱要籌組工黨
內政部說目前組黨不合法

【本報訊】台北消息：此間盛傳立法委員王義雄正着手研組新政黨，準備在立法院審議「人民團體法」之前成立「工黨」，召開黨員大會。

內政部一名主管官員對此表示，「動員戡亂時期人民團體法」尚未完成立法之前，「人民擅自組織政黨」仍屬不合法。又說，當局「基於現實環境以及民進黨的先例，可能不會採取強硬手段」，但此種行為仍然是「脫法現象」。

【美聯社台北七日電】台灣一名持不同政見的議員星期五說，他計劃創立一個工黨，以保護台灣工人的利益。台灣的工人佔全島一千九百萬人口的一半多。

反對派立法委員王義雄在電話訪問中說，他正與支持者磋商政黨的正式名稱及應於何時創立。

糧產量徘徊不前 今年將難達指標

【路透社北京七日電】中國今天說，即使今年下半年沒有重大自然災害，中國也將無法完成穀物產量目標。

《農民日報》在頭版的社評說，必須加速提高產量，以滿足國內十二億人民吃糧日增的需求。

該報指出，過去三年產量增長放緩，是由於對較早前的豐收感到驕傲自滿。自滿結果，導致在耕種方面的機械化和投資和設備陳舊、落後。

它說，中國百分之九十的可耕地，現時仍然用手耕種。

它說，今年的收成可能在三億九千五百萬至四億噸左右，較去年的三億九千一百萬噸為高，但仍及不上四億零五百萬噸的目標。

自七十年代末農村改革後，穀物產量大幅增加，上升到一九八四年的四億零五百萬噸的紀錄。但自此之後，產量一直無法達到這一水平。

來．函．照．登

更正聲明：由本會向報界提供王寬誠教育基金會向本會捐款儀式（見八月二日貴報）的新聞中，由於工作疏忽，誤將王明道董事寫為執行董事。據知，該會從未設過執行董事一職。特此更正並致歉意。

暨南大學教育基金會

一九八七年八月四日

全國十二城市今天天氣預報

（中央氣象台提供）

城市	溫度	氣候概況
北京	34—20	多雲轉晴
成都	30—23	多雲轉晴
廣州	33—26	陰轉陣雨
杭州	30—22	陣雨
香港	32—27	陰轉陣雨
昆明	24—16	雨
上海	29—23	雨轉多雲
瀋陽	27—16	雨
台北	36—27	多雲
天津	31—20	多雲轉晴
武漢	33—26	多雲轉晴
西安	35—20	晴

葉選平接受訪問時表示
粵一貫勸喻越難民不要冒險前往香港
留居內地難民待遇與農場人員等同

【本報記者深圳專訊】廣東省省長葉選平昨日對香港記者表示，廣東省當局一直都在對留居內地的越南難民做工作，勸喻他們不要冒險前往香港。

葉選平昨日出席廣東核電站主體工程開工儀式後，接受香港記者訪問時作上述表示。

他並否認廣東當局未有在領海阻截這些已留居中國但意圖來港的越南難民之說。他說，不會的，當局不會不加以阻攔的。但他表示，並不是每一個逃走的都可以被當局截獲。

被問及這些居留在內地的難民待遇是否較內地居民為慕時？葉選平表示，他們的待遇與農場其他人一樣，沒有分歧，同樣需要勞動。

他強調，有關方面會繼續勸喻這些難民不要前往香港。

今日立秋有驟雨

【本報訊】今日為農曆「立秋」，天文台預料今日將有幾陣驟雨。然而是否「一雨成秋」，則未可逆料。

天文台稱，一道低壓槽現正穩定地向南移動，橫過華南，並將於今日較後時間為沿岸區域帶來較多雲量及幾陣驟雨。

預測今日吹輕微至和緩西南風，早上大致天晴，稍後轉為多雲，下午有幾陣驟雨。最高氣溫約為三十一度。

昨日最高氣溫三十一度，最低二十七度。陽光八點八小時。

羈留中心增兩處
安置非法來港越南人士

【本報訊】署理保安司余敦昨日說，港府即將另外開放兩個中心，安置大批懷疑由中國大陸非法來港的越南人士。

新羈留中心位於深水埗的前軍營及西貢大埔仔軍營。

深水埗中心最多可容納一千五百名這些越南人士，而大埔仔中心則可容納一千名。當局計劃在一個星期內開放這兩個中心。

署理港督霍德昨聲稱
非法入境越南人將盡快遣返大陸
港府正與中方密切聯絡解決此事

【本報訊】署理港督霍德昨日（星期五）說，港府正與中國政府密切聯絡，確保把最近由中國大陸湧進本港的越南人士，盡快遣返。

他說：「我們現正在北京與香港兩方面與中國政府密切聯絡，他們十分了解這個問題，我確信我們一起，定能將這問題解決。」

他說：「在我們的立場來說，這些人乃非法入境者，必須遣回中國。我們將與中國緊密合作，確保把那些已進入本港的盡快遣返。」

霍德在訪問新界四個養豬場後對記者作以上表示。他說這些由中國大陸非法來港的越南人士，確實為香港帶來嚴重的問題。他說：「上星期有二千名這類人士抵港，今星期直至目前為止有一千名，這情況令我們的資源有很大的負擔。」

他說，與此同時，站在人道立場，香港要提供庇護的地方以照顧他們。不過，他强調這些人士是非法入境者，他們留港的時期一定要盡可能短暫。

「我們要照顧他們，使他們有棲身之所，免受颱風侵襲，所以我們要開放各難民營作為暫時的方法，把他們作為非法移民看待。」

「以我們的立場來說，他們並非難民，他們是非法移民，他們在這裏只屬暫時性的，我們一定要使他們停留的時間盡量短。」至於港府為這些安排將要支付多少費用，霍德說極難計算出實際的費用。因為許多個部門均牽涉到。但他說香港是希望能擺脫承擔這項費用的。

他說：「長遠來說，這項費用並非我們所能負擔的。」

被問及港府在短期內會否重開更多難民營，霍德表示香港會以臨時性質開放屬下任何一處收容所。

他強調：「這將會只是臨時性的收容所。」

他說：「我們要提供的只是有瓦遮頭臨時棲身的地方，直至我們可以將他們遣返中國大陸為止。」

聯合國駐華難民專員霍爾說
內地越人赴港增加 中國已採措施阻遏
包括派遣小組搜截及收緊政策等

【本報訊】據合眾社北京七日電：聯合國駐中國難民專員公署負責人霍爾表示，由於最近六個星期離開中國大陸前往香港的越南難民人數增加，中國政府現正派遣一些搜索小組，並收緊政策，以阻止這個增加的現象。

霍爾說，此次大批離境的人數約為現居住於華南的國家農場中二十八萬五千名印支難民當中百分之十五的「不穩定部分」。他說，此次大批離境影響了農場的生產，當地中國官員現正派遣人員設法在這些越南人士出海前截獲他們。

霍爾說，中國官員亦有在農場內開導越南人士，告訴他們到港後會被遣返，因他們並不符合在港居留的資格。

他又說，過往，越南難民返回中國大陸後會再被發給家具及發回他們的自留地，但中國政府現正考慮收緊這些措施。

霍爾說，一些嚴厲的措施是不會被中國當局考慮的，如禁閉及入獄等。他指出，現正研究的方法會[illegible]他們的福利，[illegible]他們的自留[illegible]有關的資格[illegible]港府官員說，過去[illegible]個星期內，共有超過三千名越南人士抵達香港。

霍爾說，越南人士大批離開中國大陸通常會發生在夏季，主要是因為風向理想。他又說，今年抵港的越南人數字可能會表現得劇增，因為在八六年時，大多離境的人都繞道，沒有經過香港。

他解釋，去年在難民之中曾流傳一個謠言，說若能前往日本及非律賓等國家，將會有更好的機會。但隨着前往這些國家的人被遣返，他們認為香港才是最好的地方，因為香港是最接近的區域。

霍爾說，近六個星期的大批人離境，亦是基於一個謠言，他們以為香港新港督上任後，會帶來政策上的改變。

他說，越南人士以為可以用「船民」的身份在港居留，然後移民往其他國家，所以便大批來港。

現時約有二十八萬名印支難民居於廣東及廣西一帶，中國為了這些難民，約投資了六億元來成立國家農場。這些在中國居住的人經已喪失了他們國際難民的資格，並不能移居其他地方。

蔣心雄昨答記者問稱
核電安全諮詢組織 電站建成前必成立
人選和組成方式等中央正研究

【本報記者深圳專訊】中國核工業部部長蔣心雄昨日出席廣東大亞灣核電站主體工程開工禮後，接受香港記者訪問時表示，對於設立一個有港人參與的獨立核電安全諮詢組織，具體情況包括人選和組成方式等，仍在研究中。

他說，組成方式可能是混合的，也可能是單方面的，目前仍在研究中。但該諮詢組織必會在核電站建成以前成立。

蔣心雄表示，去年香港的有關人士曾會見副總理李鵬，並提及有關建議。李鵬表示原則上同意。目前當局便是抱着同樣態度考慮諮詢組織的問題。

他說，核電安全對於我們國家來說，是雙重[illegible]。首先，核[illegible]工程建設[illegible]根據核電標準，其次是透過[illegible]環境保護部，從環境的角度[illegible]站的安全。

他說，至[illegible]成立上述的諮詢組織，當局從香港同胞在討論諮詢問題時的反應，知道他們對核電站的關心，日後當局會將有關核電站的情況，透過這渠道進行諮詢。

被問及會否在成立諮詢組織前再徵詢港人意見時，蔣心雄說：「當初這建議不是香港方面提出的嗎？」

另一方面，國務院核電辦公室主任周平被香港記者問及同一問題時亦表示，國家基本上贊成設一個有關核安全的諮詢組織，目前中央數個部門正在進行磋商。

他說，香港的立法局議員在作出建議時，[illegible]應有港人參與，[illegible]是合理的。

他表示，目前關鍵在於組成方式。他相信諮詢組織對核電站的安全操作和管理有所幫助，亦可透過這組織，邀請各方面的專家關注有關問題。

周平又說，很明白香港人的心情，中央關心廣東省人民的安全，亦同樣關注港人的安全。

上財政年度盈餘再修訂為卅九億

【本報訊】憲報昨日公佈一九八六年四月一日至一九八七年三月三十一日收支總表。公佈數字顯示，港府在上一財政年度實際出現三十九億四千一百八十八萬四千元盈餘。

今年二月財政司翟克誠在立法局發表財政預算案時，預期八六至八七年度港府的收支盈餘為三十一億元，其後四月他在立法局預算案二讀辯論時已說，由於股票市場成交額較預期大，因此來自印花稅的收入大增，而支出卻由原來預算的四百億元減至三百九十九億元，因此當時已將預算收支盈餘由三十一億元修訂至三十七億元。

一九八六至八七年度，港府一般收入賬目為四百三十八億六千九百六十一萬一千元，開支則為三百九十九萬二千七百七十二萬七千元，比對盈餘三十九億四千一百八十八萬四千元。

昨日上午至今凌晨
越人逾三百湧抵港
警方確定來源地再安置

【本報訊】由昨日上午至今日凌晨，再有三百多名越南人湧到，目前正待進一步確定來自何處然後安置。

三百多名越南人共分八批乘船進入本港水域，其中七批合共二百八十五人，由上午至晚上抵港，先後被水警截獲。

今日凌晨，再有一批越南人乘船抵港，人數超過五十人。至截稿時止，水警輪仍在船上調查。

顧繡工會談綠皮書
政改必須循序漸進
基本法未定稿時不宜推行直選

【本報訊】香港花邊顧繡職工會於五日舉行第三十屆第七次理事會例會，理事會同人，就八七年代議政制綠皮書進行研討及辯論後，綜合各種意見，一致通過發表意見書。

該意見書認為：㈠香港市民的最大願望是香港社會安定，經濟繁榮，自中英聯合聲明簽署以來，香港經濟持續增長，人心穩定，特別是香港在近年來待業率處於極低水平，各行各業一片興旺，說明現行政制仍屬可取，應倍加珍惜。故此政制改革應以銜接基本法為依歸，必須循序漸進，不宜草率從事，任何操之過急或本末倒置的劇變，均不利於社會安定繁榮；㈡關於八八年立法局應否推行直選問題，香港政制發展應逐步趨向民主，直選原則可取，但該會認為在基本法未有定稿前，不宜匆匆推行直選。尤以香港市民對政治意識薄弱，選舉結果或會產生對抗性政治，破壞香港社會的穩定，危害到經濟繁榮，更不利九七之和平過渡；㈢現行三層架構應維持不變；㈣港督在九七年前仍擔任兩局主席，繼續行使應有的權力；㈤有關選民的年齡規定，該會認為應維持為二十一歲。因廿一歲以下青年人思想未完全成熟，責任心不強，剛踏足社會，未能明智的作出投票選擇。

政制如匆促變動 將影響社會繁榮
晉江同鄉會指出應銜接基本法

【本報訊】香港晉江同鄉會於八月五日舉行第二屆第二次董事會，並就八七年代議政制檢討綠皮書進行討論。

該會認為中英聯合聲明的簽署，為香港的政制發展指明了方向。這幾年來，香港社會繁榮穩定，經濟持續發展，香港市民深感欣慰。在當前香港政制運作正常的情況下，在基本法尚未制定之前，香港的政制沒有改變的必要，任何政制上的匆促變動，定必影響香港社會的繁榮穩定及經濟的進一步發展。該會又稱，香港政制的任何變革，均應以中英聯合聲明為依歸，應與基本法相銜接。

關於立法局選舉問題，該會認為在當前香港廣大市民的公民意識不強與政治認識不深的情況下，一九八八年不適宜推行直接選舉。

一外籍男子被捕
涉嫌詐騙款項達數百萬元

【本報訊】警方商業罪案調查科人員昨日下午在中區拘捕一名外籍男子，涉嫌與外幣買賣騙案有關，有數十人受騙，涉及的款項達數百萬港元。被捕男子稍後獲准保釋外出。

被捕男子四十歲，英國人，是一名外幣買賣經紀。商業罪案調查科人員是接獲投訴後在過去一年進行深入調查，昨日下午五時突擊搜查中區置地廣場一間公司，將該名外籍男子拘捕，並[illegible]走大批文件。由於調查工作仍在進行，警方拒絕透露進一步資料。

一層樓共住十六伙
失業漢焗死房中
死者有精神病紀錄獨居

【本報訊】一名有精神病紀錄的失業男子，昨日被發現在房間內死去。警員初步調查懷疑因天氣太熱焗死。

死者鄧×澤，二十八歲，在觀塘月華街三十六號×樓某單位租住一間面積僅二十餘呎的房間。上址單位共住有十六伙住客。[illegible]死者患有精神病，[illegible]曾經任職看更，[illegible]後一直失業，近日經常逗留在房內。

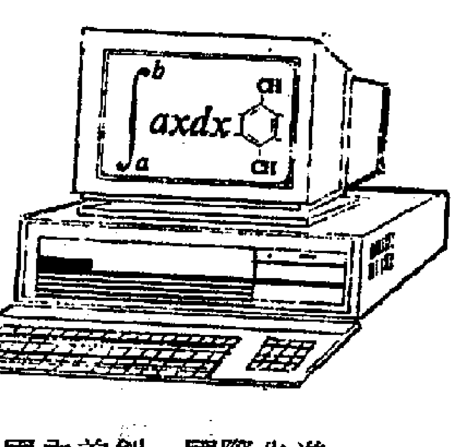
昨日下午四時半，鄰房住客敲門，但未有人應門，於是開門入房查看，赫見死者倒在房內。救護人員到場時證實他已死亡。警方人員初步調查，懷疑死者因天氣悶熱而焗死房中，事件無可疑之處。

兩小時內兩塌牆
三工人先後受傷

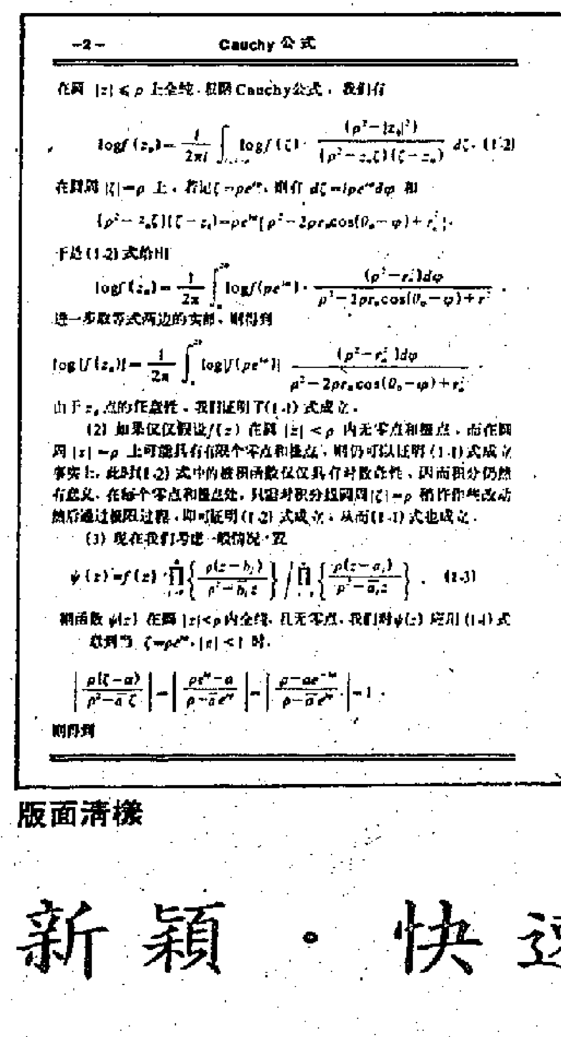
【本報訊】柴灣杏花邨一個建築地盤，昨日下午兩小時內兩度發生塌牆意外，共有三名工人受傷。其中一名工人被鐵架壓[illegible]，後腦[illegible]傷，肋骨折斷，由其他工人合力救出。有關部門現正調查該地盤接連發生意外的原因。

美嘉最新88年月曆
膠片月曆（有大4K及對K）
紙質月曆、枱墊月曆
座枱月曆、案頭日曆
款式數佰種8月前大量定印另有折扣
加印廣告、國內提貨，價平。
美嘉印刷廠 5-8931897 5-751881
灣仔交加里11及26號地下
（京都戲院對面）

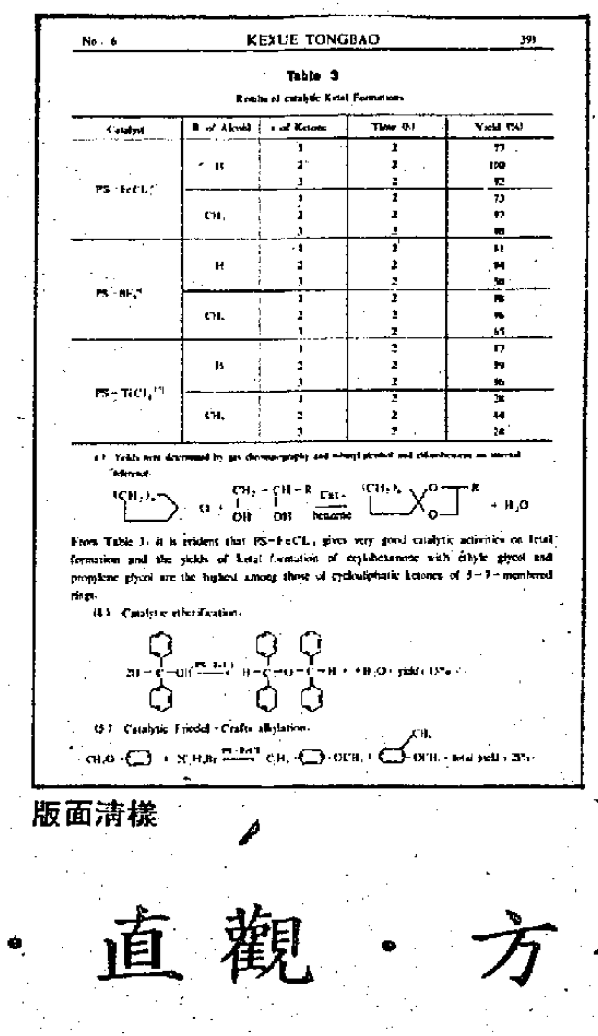
STONE
深圳四通公司
突破傳統科技排版工藝
一舉隆重推出——
微型計算機高級科技文獻書刊編排系統
SUPER SCIENCE SETTER SYSTEM



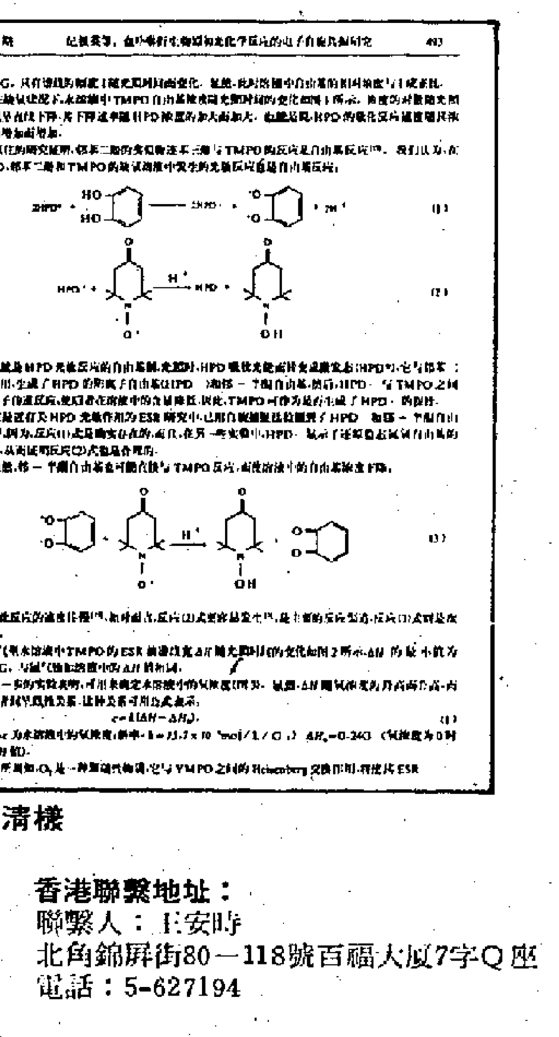
- 4S 系統經專家評定屬國內首創，國際先進
- 4S 系統集輸入、編輯、排版、輸出於一機
- 4S 系統提供了超高分辨率CAD 操作界面
- 4S 系統提供了數理化公式的智能排版功能
- 4S 系統一次排版可得到高低不同精度的版面
- 4S 系統革新了傳統照排工藝，創立了全新的照排系統
- 4S 系統向專業出版印刷界提供了現代化排版手段
- 4S 系統也爲科研機關、高校、專家個人提供了專家系統
- 4S 系統還爲報刊、雜誌、廣告界提供了設計系統



版面清樣



版面清樣


版面清樣

版面清樣

新穎・快速・直觀・方便

香港聯繫地址：
聯繫人：王安時
北角錦屏街80—118號百福大廈7字Q座
電話：5-627194

深圳聯繫地址：
深圳四通公司　深圳市深南中路統建樓三棟
電話：65742 65743 65744　信箱：統建303
電掛：1232
聯繫人：沈國鈞、李玉

港府將繼續推行私營化
翟克誠說不是過渡期內匆匆賣家當
私營化可提高效率控制公務員增長

漁排主人被蒙頭帶署
（本報攝）

葵涌道上五車連環相撞
貨車越欄連撼三車

憲報昨刊登條例草案
土地發展公司將成立
明年下半年開始進行市區重建

【本報訊】憲報昨日刊登《一九八七年土地發展公司條例》草案，規定成立土地發展公司來進行市區重建工作。地政工務司班禮士表示，條例草案將於新的立法年度開始後提交立法局通過，然後正式開始重建工作。

班禮士昨日在記者招待會上表示，當局將在未來數星期諮詢各界人士對條例草案的意見，之後便會在立法局三讀通過。

班禮士說，條例草案通過之後，土地公司將成為一個法定組織，是一個不屬於港府的獨立公共組織，但在運作上則由港府支持。他說，土地發展公司將會按照商業路線而經營，另外亦可能承辦一些預期無利可圖但卻是社會所需要的工程計劃。

班禮士指出，在土地發展公司開辦之初，港府將會分期貸款一筆達一億元的款項給該公司，該筆貸款將分二十五年攤還，首五年利息為五厘，以後將會作檢討，他說，土地發展公司日後須靠承辦工程所得的利潤來應付開支及攤還款項。

另外，土地發展公司將有權獨自或和其他公司合資承辦發展工程，並可設立附屬公司，承辦個別工程計劃。

班禮士說，條例草案規定了土地發展公司在規劃及實施發展計劃時，必須依循一些程序，重點簡述如下：

（一）港府（地政工務司）諮詢有關的區議會及城市設計委員會後，便大致劃定「市區重建區」，並擬備顯示這些「市區重建區」的圖則，供各界人士查閱。土地發展公司在選擇發展地點時，將把目標集中在「市區重建區」內。

（二）土地發展公司可為「市區重建區」內的任何地區擬訂發展計劃。根據該條例草案的規定，土地發展公司得租賃、購買、發展、管理及處置「市區重建區」內的一切物業及土地。

訂立分區發展草圖 可按官地條例收地

（三）發展計劃中包括土地發展公司對該計劃所帶來的影響所作的評估，並同時提出須如何安置因該計劃而須遷徙的人士。

（四）發展計劃亦包括一個圖則，如土地發展公司要求，該圖則可呈交城市設計委員會。草案是在規劃的範圍內把程序加入城市設計條例中，使欲反對土地發展公司的圖則的人士，可以提出他們的意見。

（五）土地發展公司的圖則如獲城市設計委員會批准，便可成為一個細小地區的法定分區計劃大綱草圖。草圖最後呈交行政局審批時，任何仍未撤銷的反對書，均須一併附上。這項城市設計條例所規定的正常程序，可讓反對人士公平地提出意見。

（六）土地發展公司將在一些私人發展商視為棘手或不可行的地區進行工作。形成這些困難的原因不一，如有業權及安置的問題、或和最後三數個業主討價還價遇上困難、或即使環境惡劣，有些人仍會安於居所而不願搬遷等情形。為確保可把物業收購及進行重建，該條例草案規定土地發展公司可請求地政工務司建議根據官地收回條例收地。

（七）當局只有在沒有其他辦法時，才採取收地行動。港府考慮土地發展公司提出的收地要求前，將先行求證該公司是否曾提出公平合理但不被接受的收購建議。收地行動當然亦須得到行政局的批准。

（八）為使土地發展公司實施計劃不致延誤，亦為免大量凍結物業，所以土地發展公司通常須在行政局批准其計劃後十二個月內，請求地政工務司建議港府收回任何餘下未能收購的物業。

另外，土地發展公司總幹事石禮謙昨日表示，預計該公司須於明年下半年才可開始進行重建工作，而他們現正計劃率先重建五個地區，其中三個位於港島，兩個位於九龍。

石禮謙說，土地發展公司日後發展將會越來越大，會對更多地點進行重建；但他否認會壟斷本港的地產市場，因為該公司是不牟利的，而且會與其他組織合作發展，並不影響它們的運作。

港府將繼續推行私營化
翟克誠說不是過渡期內匆匆賣家當
私營化可提高效率控制公務員增長

【本報訊】財政司翟克誠昨日表示，港府將會堅決發展一個具說服力的私營化政策，但不會從事私營企業可以做得更好的活動。

翟克誠昨日在九龍扶輪社午餐例會上以「私營化」為題作演講，表示港府會視乎保安及可行性等問題而盡可能將一些服務交由私人機構經營。

翟克誠說：「這是重要的，因為私營化可貫徹實行我們的主要經濟政策，讓私營機構繼續扮演其角色，控制公營部門的增長，及在香港缺乏資源的慣常限制內，提高提供服務的效率。」

但翟克誠強調：「香港政府並非在一九九七年前的過渡期間，匆匆變賣家族首飾。」

他說：「我們正謹慎地向前邁進，並會如以往，力求達致更佳的效率。」

翟克誠概述私營化的一般概念的三大分類，即私營化、企業化及商業化。他說：「私營化亦即是將公營部門資產的全部或一部分轉為私營，私營化的優點，通常在於發展的速度較快，及整體操作效率得以提高。」

翟克誠說，企業化比私營化少了一個步驟，也就是政府仍可保留運作上的全權。他引用地下鐵路公司及九廣鐵路公司作例子時說：「不過，我們仍可透過制定法例，在轉移資產至獨立的私人組織過程中，獲得進行私營化同樣的利益，這樣做並可以把日常的財政和運作決定置於中央政府以外。」

此外，他指出每一個可能性很明顯地仍然需要深思熟慮，通常都牽連到員工及財政等複雜問題。

翟克誠說，商業化或批出合約予私人機構之間未來合作的可能性。而政府的目的，在於批出各類服務的合約予私人機構，而無需將資產轉移。

他說，這些服務通常都涉及勞工密集的工作，包括像管理停車場的全面承辦服務，以至保養或清潔工作的部分承辦服務。

他說：「由於批出服務有提高效率及質素的優點，我們正定期檢討政府事務的各方面，以找出那些由私營機構提供會做得更好。此外，商業化可使政府有機會進行所需的工作，而毋須聘用更多公務員，這可使港府達到控制公務員人數增長的重要目標。」

泰港正洽商臨時措施
解決BNO簽證問題
港府發言人稱持該證件赴泰無困難
泰領館說政府須時間考慮接納新證

【本報訊】港府發言人昨日強調，持有英國國民（海外）護照的香港人，在進出泰國時未有遭遇困難，他們不須領有簽證，英國國民（海外）護照持有人並可直接前往新加坡及馬來西亞旅遊，而無需在兩地駐港的專員公署辦理手續。

泰國駐港領事館發言人在回答本報記者詢問時表示，領事館方面現時仍待泰國政府的指示，才能決定是否可以批准向英國國民（海外）護照持有人發出旅遊簽證，而泰國政府目前仍在研究有關的問題。發言人又說，泰國駐港領事館正與港府研究一項臨時措施，以解決現時香港居民前往泰國旅遊的問題。

港府發言人昨日就新聞界報道有關外國承認英國國民（海外）護照的問題時表示，港府正與泰國當局密切聯絡，並且瞭解到，有很好的理由預期新的英國國民（海外）護照不久會獲得確實的答覆。

發言人又指出，持有英國國民（海外）護照的香港人進出泰國時未有遭遇困難，他們不須領有簽證。

在評論一些報道聲稱旅遊人士往新加坡及馬來西亞旅遊遇到困難時，發言人表示英國國民（海外）護照的持有人可以直接到那些國家旅遊而無需前往新加坡及馬來西亞的駐港專員公署辦理手續。

發言人補充，英國屬土公民護照持有人往新加坡及馬來西亞旅行不用簽證的安排，亦適用於英國國民（海外）護照持有人。

泰國駐港總領事利嘉錫回答記者問題時說，英國屬土公民護照與英國國民（海外）護照雖然同是由英國政府發出的證件，但新護照的「居留權」字眼，是用蓋印方式印上，而非印刷字體，故此泰國政府懷疑新護照持有人重返香港的權利是取決於港府的態度，故此，泰國政府需要時間來考慮是否接納新護照。

利嘉錫又說，持有新護照的香港市民不值得冒險在沒有取得簽證下前往泰國旅遊。他並補充說，泰國駐港領事館曾與港府政治顧問談及此事，港府曾建議新護照持有人可連同其身份證，作為一起申請旅遊簽證的措施；這項建議泰國駐港領事館認為可以接受，但仍須曼谷方面的指示，故相信一數天內便有結果。

另外，一家著名旅行社劉姓負責人表示，過去一個月內，該社亦有旅客持新護照出泰國，並沒有出現問題。她解釋說，可能由於舊的英國屬土公民護照與新護照只有極小相異之處，泰國海關因此沒有覺察而讓旅客無需簽證出入境。

便衣截查疑人—咪郁咪郁
大漢以為遇賊—打到佢仆

【本報訊】揹重袋、步蹣跚，警員發現疑人大眼睩，露身份，未溝通，施拳腳打到一仆一碌。由於言語不通，九龍城街頭昨日發生便衣警員被內地海員打至昏迷事件，警方事後不知列何種案件處理。

這宗言語引起的誤會，發生在九龍城福佬村道近衙前圍道。昨日下午三時卅五分，一名沙展及兩名警員三人便衣巡邏經過上述地點，赫見一名身高六呎的健碩男子，吃力的揹着一個大白色旅行袋左窺右望，廿四歲警員蘇×安感事有蹊蹺，趨前截停大漢查問。警員出示證件之際，大漢突施拳腳，瞬間把警員打至昏迷倒地。附近的沙展及警員見事起突然，馬上跑前合力把疑人制服，並通知上峯增援。

大批警員到場，首先把受傷警員送院，然後把疑人帶署。被拘捕男子莊×强，卅一歲，福建人，內地海員，所揹的重袋，內裏只是大批衣服，由於言語不通，他自稱當時以為受傷警員是攔途截劫，致有誤會將他打傷。

67 68男士換證

【本報訊】人民入境事務處昨日提醒一九六七年及六八年出生的男士，須於八月二十九日前換領新身份證。

該處發言人說，截至八月五日，共接獲四萬九千九百九十九份申請，估計尚有四萬四千四百七十三名屬於上述年齡組別的人士仍未換證。他補充說，任何人士如不依指定日期內換領新身份證，均屬違法，違例者會被檢控，最高罰款三千元。

魚排主人被蒙頭帶署（本報攝）

水警攜軍犬搜大埔三門仔
魚排藏大量爆炸品
包括炸藥信管魚砲 排主夫婦被扣

【本報訊】水警人員攜同軍部兩頭搜尋炸彈軍犬，昨日根據線報搜查大埔三門仔養魚區內一個魚排，搜獲二百八十支炸藥、二百支信管及四個魚砲，是繼該區今年一月搜出一萬多支信管及八條「商用」炸藥後數量最大的一次，魚排主夫婦目前被扣留協助警方調查。

搜出炸藥的魚排位於大埔三門仔碼頭對開鹽田仔西養魚區內，警方兩日前接獲線報，指稱區內一魚排非法藏有大量爆炸品，即轉知北區水警人員前往調查，在區內搜查可疑船隻及魚排。

昨日上午，水警向軍部借調兩頭搜尋炸彈軍犬，在上午十時二十五分，搜查編號M七○七×一T魚排時，在旁邊木屋內，搜獲二百八十支炸藥、四個魚砲、二百支信管及一綑引線。全部炸藥分作十四綑，每綑二十支，信管則分作三十盒，分用多個膠袋盛在桶內。

警方隨即通知爆炸品專家羅碧遜到場檢驗該批爆炸品，在中午十二時二十七分，由水警輪將該批危險品運往北角，存入危險倉庫，等候進一步化驗。

被搜出爆炸品排主蘇×錢，三十八歲，妻子姓徐，三十四歲，有兩子，年齡分別為六歲及十歲。蘇是惠陽人，來港十餘年，有一艘二十五呎長「鶴佬」漁船，經常在惠陽一帶海面捕魚，事後一家四口同被帶返大埔水警基地協助調查，兩子稍後已獲准離開，兩夫婦仍被扣留。

停車收費明起加倍
「老虎機」胃口大增
半小時一元二元 灣仔區先加

【本報訊】運輸署宣布：由星期日（八月九日）起，本港多個地區的停車收費錶收費將增加。

行政局已於本年二月批准是項措施。收費將由現時每三十分鐘收費一元及五角，分別增加至每三十分鐘收費二元及一元，增加咪錶收費的地區為港島區之灣仔及中環，九龍區之油蔴地，旺角，九龍城及黃大仙，以及位於新界之沙田。

新收費將逐步實施，而第一個增加咪錶收費的地區為灣仔，駕車人士在使用咪錶時應注意咪錶的收費，已更換的咪錶附有黃色的指示牌，說明咪錶的種類及使用的硬幣。

倘若其他地區的泊車位空置率低於百分之十五，其咪錶收費亦將提高，而運輸署現正就這方面進行調查。

土耳其宣佈承認新護照
並稱相信港繼續繁榮

【本報訊】土耳其政府宣布承認英國國民（海外）護照，成為第二十九個承認香港新護照的國家。但港府新聞處官員則表示，港府至今仍未收到土耳其政府的通知。

據土耳其駐北京大使館一份新聞公報稱，土耳其政府經已決定承認香港人所持的英國國民（海外）護照，土耳其政府已透過英國駐安卡拉大使館通知英國政府此項決定。

該份新聞公報指出：土耳其政府此項決定反映出土耳其相信香港能夠繼續保持安定繁榮，成為國際上主要的貿易及金融中心之一。此項決定亦反映土耳其與香港將會進一步增進雙方的接觸及合作。

職業殺手？
頗理國說無證據

【本報訊】警務處長頗理國昨日在反黑記者招待會後說，最近維多利亞公園停車場及天后廟道的兇殺案，警方沒有證據顯示是職業殺手所為。

「詐彈」勞警擾民
二十多戶疏散 警方追查電話

【本報訊】黃大仙橫頭磡邨昨晚上演「詐彈」驚魂，三層樓宇二十多戶人家一度被疏散離家三小時，軍火專家引爆後發現「炸彈」只是一堆廢紙。

昨晚六時，有人致電警方，謂橫頭磡邨十八座四樓發現炸彈。警方到場在梯間發現一個用報紙包着的包裹，為防萬一，一度將三、四、五樓二十四戶人家疏散，並且封樓梯以防有人走近。至晚上九時，警方軍火專家到場將包裹引爆，發現內裏只是一些公文袋，警方現正追查報警電話來源。

貨車越欄連撼三車
葵涌道上五車連環相撞
肇事兩車司機動武 警車亦被撞

【本報訊】葵涌道昨日下午發生一宗罕見五車連環相撞意外。一輛出九龍線貨車疑因閃避前面貨車，向右撞斷二十多呎的防撞欄，再撞毀對面行車線的三輛汽車後，衝前一百多呎才停下來。事後一輛警車駛往上址調查，豈料離現場不遠處又與一輛電單車相撞。

事件發生在昨日下午二時十分，當時一輛中型貨車DN六五四二，正沿葵涌道的快線向九龍方向行駛。當行經瑪嘉烈醫院對開天橋時，疑因避一輛轉入快線「扒頭」的私家車，司機李健明（三十歲）突然急煞車，尾隨的一輛中型貨車CV四三零六，煞掣不及，疑因車速太快，先撞向前車（DN六五四二）的右邊尾部，再撞斷旁邊二十多呎的防撞鐵欄，車頭插着鐵欄的斷枝，如一匹脫韁野馬，衝向對面入新界線的車流中。

該車過線後，先與迎面而來的客貨車DM三五一八相撞，再撞向另一線的私家車CL七六五，繼而撞向另一輛AX三二二八的私家車。該貨車連撞三車後，再衝前一百多呎撞上石壆後才停下。

事件中貨車CV四三零六的車頭嚴重受損，司機梁沛基（二十七歲）及跟車梁志强（二十九歲）頭和手受輕傷；私家車CL七六五的車頭盡毀，車頭玻璃粉碎，司機王紹武被困車內，要由消防員救出，其胸頸受傷，目前情況惡劣；另一私家車AX三二二八左面車頭及車身受損，司機幸無受傷。

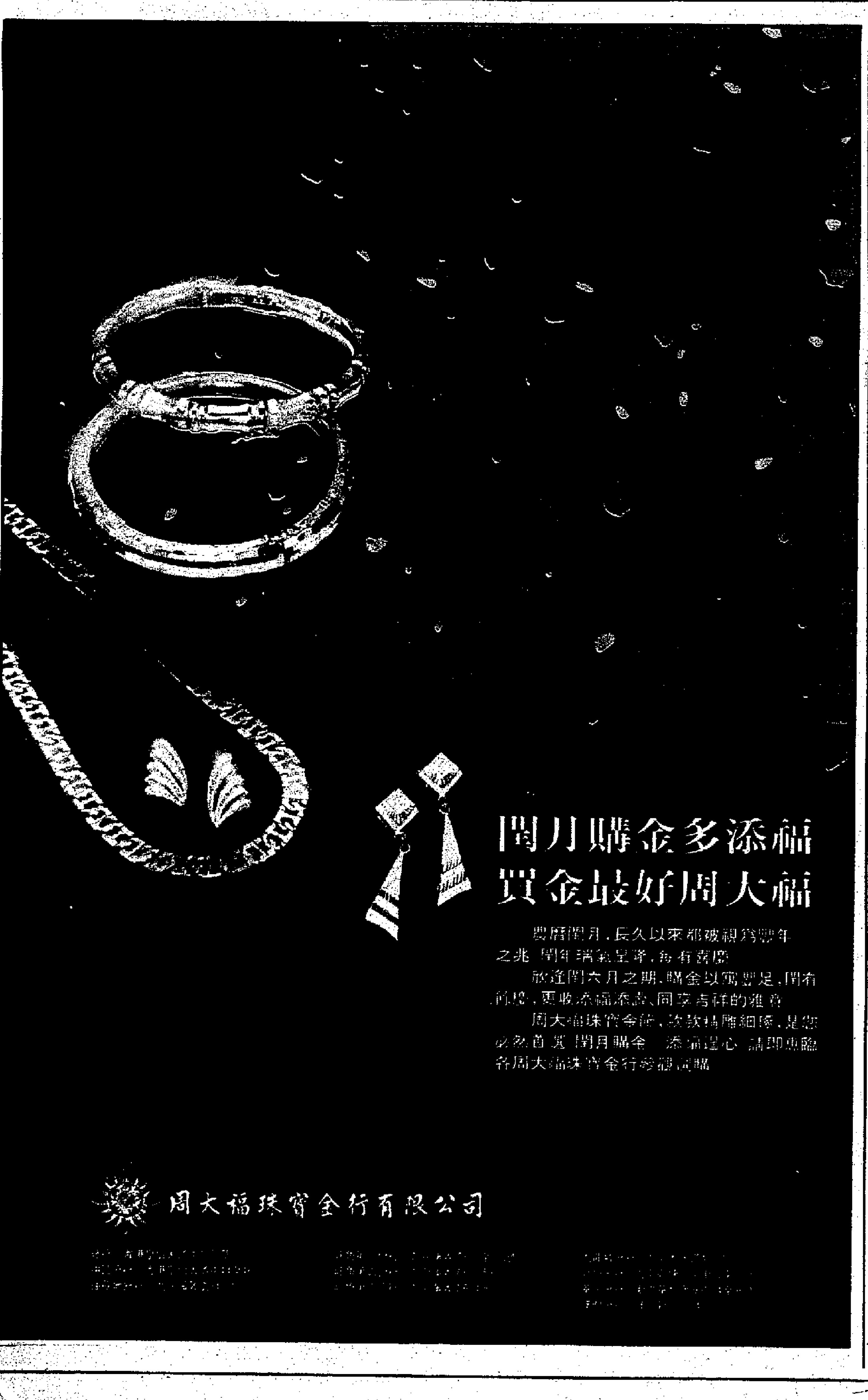
事後兩輛貨車的司機發生衝突，混亂中，DN六五四二的司機李健明報稱受傷，後連同其他傷者同送瑪嘉烈醫院救治。

事隔半小時後，一輛警車AM七四三三沿葵涌道入新界方向行駛，駛至距現場一百呎左右，被尾隨的一輛電單車DB八七五四撞上尾部，幸好無人受傷。

地盤工人跌落井

【本報訊】站在沙井橫木上拉水泵，橫木不勝負荷折斷，工人連人帶泵掉進沙井內受傷，情況欠佳。

現場是黃大仙下邨重建地盤，昨日下午二時，五十歲工人郭×勝，站在其中一個十米深沙井的橫木上，準備將一個水泵從沙井拉出井外，詎料橫木不能負荷重量，「卜」一聲從中而斷，工人墮進井內，其左眼及右肩受傷，其他工人報警將傷者救出送院。



廣州暨南大學
福建華僑大學
接受專科預科學位申請
申請時間：1987年8月10日至15日
申請條件：中學會考成績達2C4E（包括中、英文）
申請地點：香港中國旅行社灣仔分社
灣仔分社（軒尼詩道24—34號 5-276263）
旺角分社（洗衣街62—72號 3-964241）
北角分社（渣華道196—202號 5-651319）
中環分社（皇后大道中77號 5-220450）
觀塘分社（觀塘道438號 3-438243）
荃灣分社（青山道189號地下 0-4991433）
元朗分社（教育路31—41號 0-755367）
香港教育工作者聯會九龍會所（九龍彌敦道482-484號2樓 3-7703918）
詳情請到中旅社、教聯會查詢。

港九唯一 正宗杭菜 天香樓
特設杭菜全席 每席$1,080 足供二十位用
電3-662414 3-688352 九龍柯士甸路18號C地下

盈餘…億 九…

…已說，由於股票市場成交額較預期大，因此來自印花稅的收入大增，而支出卻由原來預算的四百億元減至三百九十九億元，因此當時已將預算收支盈餘由三十一億元修訂至三十七億元。

一九八六至八七年度，港府一般收入賬目為四百三十八億六千九百六十一萬一千元，開支則為三百九十九萬二千七百七十二萬七千元，比對盈餘三十九億四千一百八十八萬四千元。

政制如匆促變動 將影響社會繁榮
晉江同鄉會指出應銜接基本法

…該意見書認為：㈠香港市民的最大願望是香港社會安定，經濟繁榮，自中英聯合聲明簽署以來，香港經濟持續增長，人心穩定，特別是香港在近年來待業率處於極低水平，各行各業一片興旺，說明現行政制仍屬可取，應倍加珍惜。故此政制改革應以銜接基本法為依歸，必須循序漸進，不宜草率從事，任何操之過急或本末倒置的劇變，均不利於社會安定繁榮；㈡關於八八年立法局應否推行直選問題，香港政制發展應逐步趨向民主，直選原則可取，但該會認為在基本法未有定稿前，不宜匆匆推行直選。尤以香港市民對政治意識薄弱，選舉結果或會產生對抗性政治，破壞香港社會的穩定，危害到經濟繁榮，更不利九七之和平過渡；㈢現行三層架構應維持…

…的必要，任何政制上的匆促變動，定必影響香港社會的繁榮穩定及經濟的進一步發展。該會又稱，香港政制的任何變革，均應以中英聯合聲明為依歸，應與基本法相銜接。

關於立法局選舉問題，該會認為在當前香港廣大市民的公民意識不強與政治認識不深的情況下，一九八八年不適宜推行直接選舉。

美嘉最新88年月曆
膠片月曆（有大4K及對K）
紙質月曆、枱墊月曆
座枱月曆、案頭日曆
款式數佰種8月前大量定印另有折扣
加印廣告、國內提貨，價平
美嘉印刷廠 5-8931897 5-75188
灣仔交加里11及26號地下
（京都戲院對面）

STON

機清面版

新穎

「暴風少年」對抗「嘜哥」
當局開展反黑宣傳運動

全港首次 愛滋病展覽今續舉行 在樂富中心展出

魏寶榮辦書法展

重要啟事

退休基金因何快破產 三院向員工詳釋原因

主席函稱主要因投資增幅追不上薪金增幅 若不改行公積金制度將來員工退休損失大

【本報訊】東華三院主席劉寶泳琴就解決「最後平均月薪退休金計劃」一事，前日致函給受影響的一千四百多名員工，進一步解釋此事，並希望員工作出明智決定。

該函件指出，引致退休金不足的原因，主要是因為退休金的投資增長率追不上薪金的增長率。

一九七七年，該院員工要求改善退休金制度，使能與公務員看齊。當年董事局經委聘專家研究各建議的可行性後，終於為當年四月一日前加入該院的員工施行最後平均月薪計劃，由原有的退休基金撥出四千五百萬元成立退休基金，交由宏利人壽保險公司負責投資，並選擇了保證利潤的方式，由該公司保證每年為基金賺取不低於某一個百分率的利潤。事實上，該公司每年平均維持百分之九至十的投資回報率，從來未有虧蝕，十年間，基金已增長至八千萬元。

信中表示：「董事局當年推出最後平均月薪退休金制度，並非未經深思熟慮而行。據當年專家研究所得，在每年加薪率百分之五及投資回報率百分之七的假設下，若基金有四千八百五十萬元，則足夠支付所有員工的退休金；假如所有員工都達到五十歲以上才退休，則只需四千五百五十萬元的基金；假如所有員工均做到五十五歲的正常退休年齡，則只需四千二百一十萬元的基金。事實上，一九七七年撥出作為最後平均月薪退休金的基金，共為四千五百一十八萬元，因此基金出現差額，實非因先天不足。從另一角度來看，董事局現撥出七千一百萬元仍未足夠填補余部不足額，如以年息百分之十複利計算，此款項在十年前之值為二千七百三十萬元，換句話說，當年即使注入此款項，亦難以遏止基金不足的發生。總括來說，若每年薪金調整幅度處於低水平，則基金支付所有員工退休金的能力，實乃綽綽有餘。

「但是，過去幾年公務員薪金的加幅甚大，如八〇年增幅高達百分之二十三，八一年為百分之十七及八二年為百分之十五，而本院員工的薪金原則上是跟隨政府而調整的。由於退休金是以員工最後平均月薪計算，因此導致支出額急劇增加，形成基金不足的情況。」

該信強調：「一直以來，董事局並未有隱瞞基金不足的情況。董事局曾於一九八〇年向員工代表表明基金的困境，並建議改行公積金，但由於員工代表表示希望維持毋須供款，因而未能符合政府標準公積金制度的規定，事情一再拖延至今。事實上，董事局一直以來從未中斷與政府的商議，以尋求解決的方法。」

該信並解釋不能變賣物業或向港府貸款的原因，是由於三院屬下八十多個服務單位中，部分不受津貼的服務機構及行政部門的支出都是依靠背業收入，若出售物業便會影響服務，而且，東華名下的部分物業仍在供款中。

信中續稱：「本院是一個非牟利機構，所提供的服務大部份需要政府補助或籌募善款以應付開支，本院並無足夠儲備或營運盈餘以償還巨額借項，只能量力而為，承擔還款能力範圍內的貸款。」

函中透露港府伸援手 提供優惠公積金計劃

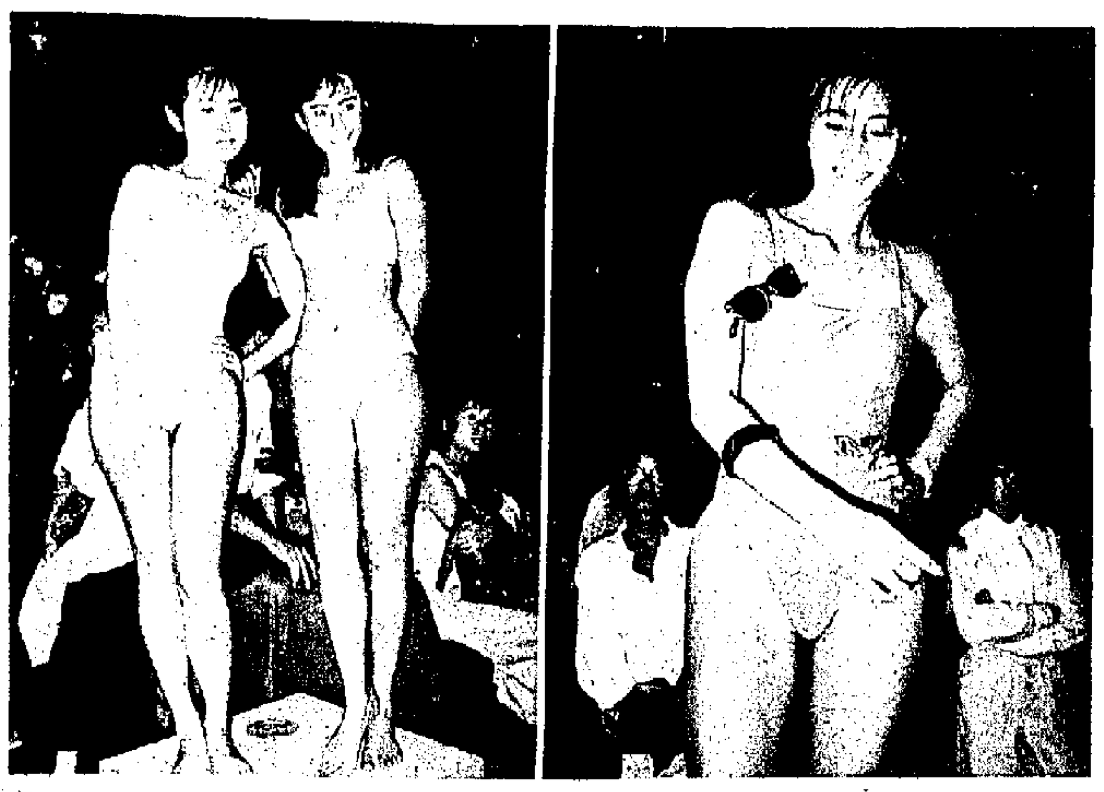
僱員加入五年後即獲僱主供款百分十五

信中並重申院方建議的解決方法：「董事局對受影響的員工深表同情，並已盡一切所能，努力去尋求解決辦法。」

「現在，董事局已決定將興建行政大樓的計劃擱置，把建築費的二千一百萬元，連同準備借貸的款項合共湊成七千一百萬元，撥作特惠津貼予員工，使員工減少損失，這是董事局能力範圍內所能做到的最大極限。」

該信說：「為協助本院解決此問題，政府已給予援手，提供了一個對本院員工極其有利的供款式公積金計劃。根據政府的標準公積金制度，員工在加入公積金第一年至第十年內，僱主與僱員各供月薪的百分之五，至第十一年，僱主供款增至百分之十，至第十六年則增至百分之十五。但願意接受公積金制度的本院員工卻得到優惠，於加入公積金的第一年，即可獲得僱主百分之十的供款率；五年以後即增至百分之十五，而員工本身永遠只供百分之五。原有退休金的款項將會撥入新的公積金。此項安排亦是政府基於員工在最後平均月薪退休計劃結束時承受損失而提供的另一補償方法。

信中強調，如各員工不肯接受院方建議，改行新的公積金計劃，最後平均月薪計劃的基金勢將於一九九三年宣佈破產，那時退休的員工將一無所得。她深盼各員工能盡早決定，因為新公積金計劃愈早實行，將來所得供款愈多，否則再作拖延，只會招致更大的損失。



昨在的士高內表演的新款泳衣（右）和內衣（左）（本報攝）

寄往印尼特快專遞 下周一起增七地點

寄土耳其快郵重量限額提高

【本報訊】郵政署宣佈，由下星期一（十日）開始，寄往印尼的特快專遞服務將增多七個地方。

現時寄往印尼的特快專遞服務只到達雅加達，而由下星期一起將擴展至包括巴厘、巴板、巴塔、登巴薩、棉蘭、三寶壟、泗水（蘇臘巴亞）及烏戎潘當（望加錫）。

在同日，寄往土耳其的特快專遞郵件的最高重量限額將增至二十公斤，而最大體積限額則增加至長一點零五米及周長兩米。

特快專遞郵件是一項傳送商業文件、樣本及貨品前往海外的快捷而可靠的方法，並可免費提取郵件。欲詳細查詢此項特快專遞服務者，可致電郵務聯絡主任查詢，電話五—八四七一〇八。

海洋公園發展集古村 港府擬批准填海取地

面積約三千三百五十米

【本報訊】港府擬批准有關方面在香港仔大樹灣進行面積約三千三百五十平方米的填海工程，藉此提供土地予海洋公園有限公司發展集古村。

填海工程將在約八千五百平方米的前濱和海床範圍內進行。工程將於十月展開，預期於明年二月完竣。

受影響的土地範圍已在昨日出版的政府憲報公佈。

任何人士如認為本身擁有該前濱和海床的權益、權利或地役權者，必須於十月六日前將反對書送遞屋宇地政署署長。

一個「透心涼」的下午

——的士高內表演新款泳衣內衣

本報特稿

本報記者　蔡嘉亮

一羣年輕小伙子，昨日在一間的士高內，享受了一個「透心涼」的下午。

他們在的士高內，一邊喝着涼浸浸的飲品，一邊眼睛吃冰淇淋，欣賞着一場精采、性感的泳衣及內衣表演。

展出的時裝，都是黛安芬國際（香港）有限公司為十三至二十歲少女們設計的五十多款Bee Dees少女服裝系列。

該系列共分為三類，包括泳衣、內衣及適合在家裏穿着的便服。

泳衣中以一款利用牛仔布款式製成的泳衣較為新穎，該款泳衣以藍色為主，印上顏色鮮艷的圖案。而粉彩色澤並圍上花邊的泳衣，更顯出少女的青春活力。

內衣方面，則以一款「燒花」內衣最為吸引。它利用熱力將一些顏色奪目的圖案印在薄如蟬翼的內衣上，使內衣款式更為性感、別致。

此外，今年並流行一款以粉色棉根棉製成的內衣，極富彈性，而且貼身，穿起來更舒服。

家中便服是一系列以純棉質布料製成的時裝，鬆身上衣配上舒適的短褲，且可當睡衣用，即使朋友到訪，也不怕「失禮」。

英皇道一酒樓 昨突暫停營業

逾百員工今日商討對策

【本報訊】北角英皇道一間酒樓，東主自上月起沒有支薪給百多名員工，近日員工更無法與東主聯絡。員工表示，涉及的欠薪及遣散費達二百多萬元，他們今日將商討對策。

昨日暫停營業的是富都酒樓，位於英皇道五六〇號，僱有一百四十多名員工，開業約七年。

社會福利諮詢委員會 決定取消移居前服務

原因是需求下降不值得續花錢維持

【本報訊】社會福利諮詢委員會主席李澤培昨日透露，委員會決定於明年開始取消「移居前服務」，主要因為這項服務的需求逐漸下降，所以不值得繼續花錢維持下去。

他在記者會上說，「移居前服務」成立於二十多年前，當時主要為一些由中國大陸來港的移民服務，但現時社會已逐漸改變，這些服務便沒有存在的必要。

他又說，委員會亦曾討論法律改革委員會建議降低多方面法定年齡的問題，但委員們最後決定維持二十一歲以下人士結婚須得到父母同意這個規定不變。

他說，委員會將在下月底舉行會議，屆時將為未來一年列出一套詳細工作計劃，包括私人安老院守則，亦可能包括有關同性戀的諮詢文件。

輕便鐵路公司 拒絕裝隔音罩

【本報訊】屯門區議會監察輕便鐵路服務委員會昨日舉行會議，討論減低輕鐵可能產生的噪音方法。輕便鐵路公司代表在會上正式拒絕屯門居民要求，不會在途經屋邨的地區加設三合土隔音單。

保良局總理 宴賀黃保欣

【本報訊】保良局丁卯年總理日前在利園酒店舉行聯歡晚宴，祝賀立法局議員黃保欣獲英女王頒授C．B．E．勳銜。

美加近百華裔青年 近曾經港返鄉尋根

中旅社等昨特舉行晚會歡送他們回美加

【本報訊】由香港中國旅行社和美國新新旅行社合辦的一個美加華裔青年夏令營團，經過在中國大陸一個月的「尋根」活動及旅遊後，於日前抵達本港。主辦機構昨晚在中旅集團大廈舉行聯歡晚會，慶祝該夏令營圓滿結束並歡送該批青年返回美加。

該夏令營團一行九十一人，成員分別來自美國、加拿大及英國共十個城市，年齡由十八至二十八歲。該團於上月四日經本港返回內地，在江門、新會、中山、珠海等地逗留了半個月，探親訪祖，後又前往北京、西安、杭州、桂林、蘇州、無錫及廣州旅遊，至本月六日返港。

該團負責人表示，該批華裔青年大多數為首次返回中國大陸，他們對中國的歷史及文化均認識很少。在家鄉期間，他們對學習中文、烹飪、書法及功夫，都很感興趣。

中旅集團副總經理楊毅生，香港中旅社副董事長黃福就、副總經理莊永忠、助理總經理王偉雄，廣東省新會縣僑務辦公室主任趙汝俊，以及美國新新旅行社負責人黃毓林均出席了昨晚的聯歡會。

用新版封面套在舊版本上出售

無良書販「魚目混珠」 居民買舊書提防受騙

一讀者詳述「上當」經過以作借鑑

公衆亭

讀者溫太七月二十七日來電投訴，指旺角奶路臣街個別買賣舊書的流動攤檔，經營手法跡近「老千」，市民如一時不察，便會蒙受損失，故盼本報代為反映。

溫太稱，日前趁着假期，她帶一對兒女前往旺角購書。不料欲進入一書店時，有一名青年前來搭訕，並鼓其如簧之舌，游說她們轉購一些半新舊的課本，以便節省一大半買書費用。

當時，她被對方說話吸引，於是隨他帶領到一架客貨車上，並把兒女的書單交給他們張羅。

不久，他拿着一大疊書來，按着書單上的名單點算。溫太說，這些書本外形並不太差，而且與書費所列的資料相符。於是，便照數點收及付給了原價的六成價錢購買。

回家後，她用膠紙將那些書本逐本包封，才發覺有幾本書是缺少了一些內頁的，而其中一本數學書的封面紙質與內頁紙質有明顯不同，再經細心檢查，更發覺該書的封面與書單所要求相符，但內頁卻全是過時的舊版，顯然是被人以「魚目混珠」的手法，用新版書的封面套在舊版本之上出售。

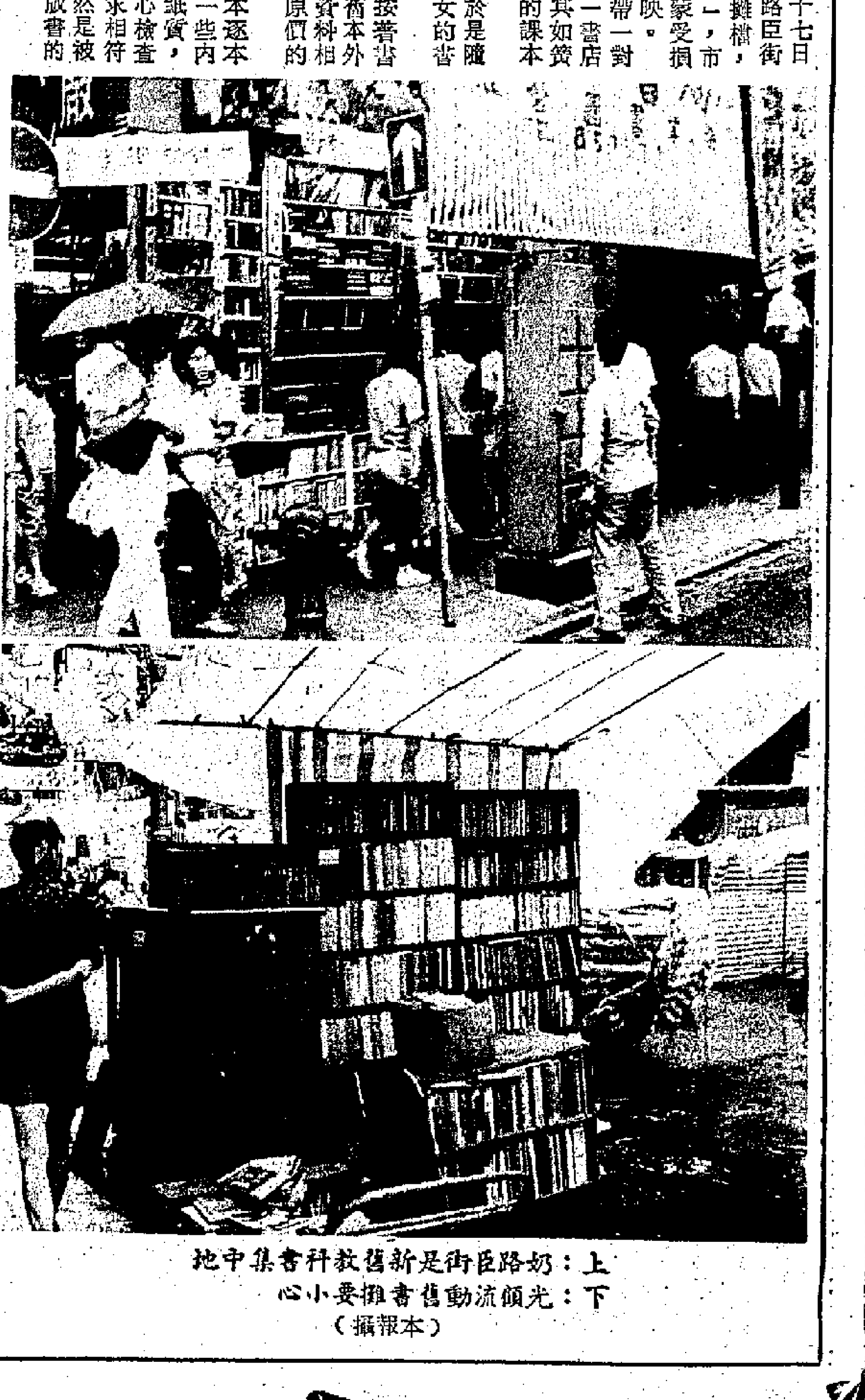
她翌日前往該流動檔理論，但該名售賣舊書的青年，竟然惡言相向，並強調貨物經檢查後出門，也就無權追究。其拍檔甚至指她們並非在此檔購書，又要求她出示收據。

溫太說，根本上在買書時，書檔便拒絕發收據，其理由是一來可避免納稅，二來他們本身沒有商業登記。可是他們竟然要求客人拿出收據來，真是豈有此理。

溫太認為，這些人用如此狡猾的手法來欺騙顧客，實在令人氣憤。她希望自己的例子可以作為其他人的鏡子，在購買舊書的時候，要特別小心。

按：消費者委員會一位發言人表示，按照溫太的情況，只能埋怨自己大意，而該會較難採取進一步行動。該發言人呼籲學生家長在光顧這類舊書檔時，應提高警惕，仔細檢查課本內頁，直至滿意才可購買。另外更應要求對方盡量寫回買賣收條，收條上必須有對方的名字或商號名稱。

發言人又認為此類事件可試行向警方投訴。



上：奶路臣街是新舊教科書集中地
下：光顧流動舊書攤要小心
（本報攝）

居民意見

大埔寶鄉街車多路窄 街坊盼行人路設鐵欄

讀者陶女士七月二十八日來電稱，她居住在大埔舊墟，認為介乎廣福道與懷仁街的一段寶鄉街，路窄車多，但行人路沒設欄杆，途人安全未有保障，萬一發生交通意外，途人避無可避。

陶女士說，該段行人路只有約六呎闊，行人來往甚密，有時更被擠出馬路而行，但該段行人路目前並無鐵欄杆，令途人沒有安全感。她希望有關方面盡速在該段行人路上安裝欄杆，保障途人的安全。

按：記者曾到現場察看，發覺該段行人路的確途人眾多，若能在行人路旁安裝欄杆的話，途人的安全會多了一重保障。

●華●

月四日來電，查詢本版有否關於全港資助小學教師空缺資料問題：有關本年度的資助小學縮班超額教師登記及安排轉校的空缺情況，可往香港教育專業人員協會兩個辦事處索取。

大埔寶鄉街路窄車多居民盼行人路設有欄杆（本報攝）

《糖尿病透視》展覽 新城市廣場今舉行

由金鐘少獅會及港大學生會醫學會健康委員會聯合主辦之《糖尿病透視》展覽，今明兩天在沙田新城市廣場羅馬噴泉舉行。

該展覽目的在增加市民對糖尿病的認識，介紹治療及預防方法。展場同時更有免費驗血服務及派發有關小冊子。展覽開放時間為星期六下午二時至七時，以及星期日早上十時至六時。

▲簡霞

▲先從事女士八

「夏日野營大接觸」

▲香港遊樂場協會修頓青年中心將舉辦「夏日野營大接觸」，舉行日期為八月十五、十六日，地點鶴藪，參加費用共四十元，歡迎青少年報名參加，查詢可電五—七二三五四五。

西貢一路牌傾側 已轉工務科處理

本版於八月三日曾刊登西貢福民路路牌嚴重傾側，交通投訴組事後致電本版，表示已將該路牌的情況轉告地政工務科處理。

車輛長度逾七米 不准駛入屈地街

▲運輸署宣布，由今日上午十時起，長度逾七米的車輛將不准駛入介於德輔道西與皇后大道西之間的屈地街，為期約七星期，以便進行道路工程。

沿德輔道西東行前往皇后大道西的車輛，須改經西邊街。

生活圈

專線電話：五—七五一三〇三
總機電話：五—七五七一八一

通告板

兒童暑假節目多 繪畫比賽鬥唱歌 少年越野追蹤日 穿山過溪練腳骨

▲兒童歌唱比賽：信義會沙田青少年中心佈道所，將於八月份主辦第一屆兒童歌唱比賽。本屆只舉辦獨唱比賽，分高級組（九至十二歲）及初級組（五至八歲）。報名費五元。初賽八月十日及十一日晚舉行，決賽定八月十九日舉行。報名及查詢可到沙田瀝源邨貴和樓地下沙田青少年中心，或電〇—六一七一六三。

▲兒童繪畫比賽：香港青年協會順利青年中心，將於八月十五日下午舉行兒童繪畫比賽。主題為「我的暑假生活」。比賽分初級組（七至九歲）及高級組（十至十二歲），報名費用二元。詳情可到順利邨順利社區中心三樓或電三—八九二四〇七查詢。

▲少年越野追蹤日：香港基督教女青年會總會所青社部，將於八月十八日在西貢舉行「少年越野追蹤日」，歡迎十二至十五歲朋友參加。查詢可電五—二二三〇一，或到中環忌連拿利一號二字樓報名。

▲基本編輯訓練課程：工程及醫療義務工作協會，將於八月十二日至九月十六日（逢星期三晚）舉辦基本編輯訓練課程。由報界及電視界編輯教授，歡迎對編輯及出版工作有興趣的人士參加，報名或查詢可電三—七七六八五六九。

▲「野外自信訓練計劃」：聖公會樂民社會服務中心將於八月十五及十六日在西貢昂平高地舉辦「野外自信訓練計劃」，內容包括野營裝備，定向追蹤，原野烹飪、繩結及救傷等。另在十三日晚上八時至十時在該中心進行營前講解。費用三十元，歡迎十六至廿五歲的青年參加。詳情可到樂民新邨H座地下或電三—三三一八五四查詢。

尋人啟事

李新迴尋侄李月仙

侄兒李月仙，祖居湖南瀏陽白沙，一九八四年曾托人回鄉找尋親人，惜聯繫不到。望有知其下落者來函：湖南省瀏陽縣僑聯。

李新迴（一〇九九一）

唐志鵬尋兄唐叔平

兄唐叔平，長沙人，一九四八年隨青年軍從貴州貴陽市經武漢去上海，四九年三月由上海去台灣新竹縣，五一年曾過來過一次信，至今再無消息，望有知其下落者來函：湖南省瀏陽縣僑聯。

唐志鵬（一〇九九二）

駱光祖尋弟駱耀祖

弟弟駱耀祖，五十九歲，江蘇泰州人，自一九四九年失散後，至今無消息。近有人回來說我弟在香港，望有知其下落者來函：上海市虹口區四川北路第四人民醫院外科。

駱光祖（一〇九九三）

孫淑操尋兄孫君如

孫君如，號孫玉平，六十歲，四川省南充縣西興鄉人，一九四九年考入國民黨青年軍，由福建省去台灣，曾從台灣寄回家書，後失去聯繫。見報後請來信：四川省南充地區糖莫廠馮繼軍轉孫淑操收。

孫淑操（一〇九九四）

讀者來信

一條小生命……險死庸醫手

編輯先生：

日前我的小兒子發燒，被一個不負責任醫生錯誤診斷為患了肺炎，弄得十分糟糕，幾乎斷送了小生命，幸好及時轉換醫生診治，才化險為夷。現將此事寫出來，使市民大衆在選擇醫生時帶眼識人，不要墮入缺德醫生或庸醫彀中；也希望這類醫生做好心，盡可能認真診斷，切莫草菅人命。

我家在牛頭角區，日前早上，我的一歲多的兒子發燒，我便送他到就近的一個西醫診所診治，這個診所是有不少兒童去診病的。我的兒子經那診所醫生診斷後，認定是患了肺炎，需立刻送往醫院留醫。我既吃驚，又感到懷疑，因我的兒子發燒前沒有咳過，怎會突然患了肺炎呢？但既然醫生如此診斷，為安全計，只好同意送兒了到醫生指定的一家醫院去。

兒子入院後，經過驗血、驗尿及照肺後，被安排在一病房內，他一直發高燒，而那醫生卻遲遲未見到來，直到晚上十時左右，那醫生才來到醫院為我的兒子看病。

第二天，我的兒子暫時退了燒，怎料到了第三天又再發高燒，甚至全身發抖，幾乎抽筋。我要求護士為他塞退燒藥，護士表示只能遵照醫生的處方護理，即只可為我兒子抹身及給退燒藥他吃。這時我十分驚慌，又哭又吵，要求轉換醫生。護士便急Call替我兒子診治的醫生，這時是晚上七時左右。但等至十時左右，那醫生才來到病房。他對我說，他肯定我的兒子患了肺炎，因他看過X光片，發覺我的兒子左邊肺有發炎跡象，但由於在驗痰中驗不到有任何病毒，所以控制不住病情。因此，他會用更强效的藥物給我兒子服食。他還說，除了他之外，相信不會有第二個醫生可醫好我兒子的病云云。

但是，到了深夜，我的兒子突然嘔吐大作，面青唇白，我不禁大驚，問護士是什麼原因，她說是因換服了更強效的藥物的結果。這樣，更加使我擔心，於是堅決轉換醫生。

翌日，那醫生到來，我便對他說不再需要他為我兒子治病，他聽了很生氣，表示不會簽字換醫生，只會簽字讓我兒子出院，以後的事他概不負責，於是我同意了，他便簽了字。

跟着，我找到另一個醫生到醫院為我兒子看病，他經過詳細認真的診視，並看過肺片和驗血、尿的報告後，對我說，我的兒子沒有什麼大礙，肺片很清，並非患肺炎，只不過是染了一種過濾性病毒而已，無需擔心。

我的兒子服了這個醫生所開的藥物後，兩日內逐漸退燒，直至痊愈出院。

通過這件事，我想提醒家長們帶兒女去看醫生得特別當心。我付出的代價就很大，那個庸醫（或說缺德醫生）替我兒子診治了四天三夜，連醫院費用在內共接近六千元；而另一個醫好我兒子的醫生診治了三天三夜，只不過二千零五十元，相差很大。而幾個日夜擔驚受怕，這種精神損害更是難以衡量的。

一個醫生為了賺錢，竟然不惜以人家小孩子的生命「較飛」，想落不禁令人心寒，也令人氣憤。希望有關方面注意這類醫德不良的「害羣之馬」，並予以適當制裁。倘能如此，則普羅大衆幸甚焉。

一個氣憤的母親上
一九八七年七月廿九日

「暴風少年」對抗「嗲哥」 當局開展反黑宣傳運動

王澤長抨擊最近一些電影美化黑人物

顏理國表示今年撲罪主題還針對店內盜竊

【本報訊】港府現已展開一項首次以反黑社會為主題的宣傳運動，主要對象是青少年及其父母。撲滅罪行委員會委員王澤長說，青年很易受不良份子引誘及恐嚇，很多青年因缺乏父母管教而誤入歧途。

王澤長昨日出席一九八七至八八年度撲滅罪行運動記者招待會時指出，由於最近有很多歌頌黑社會人物的電影上映，令年輕人很易相信加入黑社會是代表光榮、權力及有面子，因此今年減罪運動的主題是反黑社會，希望藉此將這個錯誤觀念消除。

他又說，鄰里守望計劃自八五年推行以來，已共有來自二百七十六幢樓宇的五萬零四百一十二個家庭參加，組成四千八百九十三個鄰里守望單位。今年內將推出計劃的第四及第五期，預料至明年初，參加鄰里守望計劃的家庭數目，將超過七萬戶。

警務處處長顏理國說，撲滅罪行運動的其他主題還包括有家居安全運動及反店內盜竊，由於家居防盜運動的成功，使爆竊案數字在過去兩年內下降百分之二十。

撲滅罪行運動預算開支為七十五萬元，而其中五十萬元將用作反黑社會宣傳，運動將以電視劇集《暴風少年》為重點，其他還有新電視宣傳短片、電台廣播、海報及地下鐵路大型海報。

港人捐腎未見踴躍

鍾麗幗在器官移植展覽稱

五百多名腎病人僅有八十人獲捐腎

當局正透過區會改變市民傳統觀念

【本報訊】署理衛生福利司鍾麗幗，昨日主持「換新、重生——組織及器官移植展覽」的開幕禮後指出，全港現時有五百多個腎病患者需要接受腎臟移植手術，但在過去的兩年半內，只有八十名病人得到腎臟的捐贈，數字偏低且令人失望。

鍾麗幗說，捐腎者數目偏低是由於中國人的傳統觀念及心理阻力，但要改變此觀念，並非一朝一夕的事，應從教育着手，令他們改變對器官移植的傳統觀念。目前，醫務署正透過區議會，推動這方面的宣傳。

她又稱，欲於逝世後成為捐腎者的手續也很簡單，只需填寫一張隨身攜帶的咭片即可。市民可到中央健康教育組、各區政務處、新身份證換領中心、運輸署牌照部、及紅十字會捐血中心索取。

另外，中文大學醫學院外科學講師、威爾斯親王醫院泌尿外科及腎移植外科醫生陳兆歡指出，親屬活體腎臟移植手術的成功率達百分之九十五，而屍體腎臟移植手術則達百分之八十，且以藥物控制移植後的排斥作用的成功率亦極高，故現時腎臟移植手術數字偏低，主要是香港人尚未接受此觀念。

另一位主禮人、中文大學醫學院院會顧問、矯形外科及創傷學系主任梁秉中指出，本港法律現時規定，須得到至親同意才可捐出腎臟，他披閱當局正準備立例，尊重死者的意願，不須經親人的決定而能捐出腎臟。

由中文大學醫學院院會與九龍塘獅子會合辦的「換新、重生——組織及器官移植展覽」，目的是透過展覽，使人們對器官及組織移植有正確的認識和理解，而勇於成為捐贈器官者。

展覽介紹腎臟移植、肝臟移植、心臟及心肺移植等情況。講解員透過標本、顯微鏡、手術儀器、幻燈片及錄影帶，向參觀者介紹器官及組織移植。展覽會場內更派發捐腎咭及捐眼證，以鼓勵捐贈器官者。

展覽在大會堂低座展覽廳舉行至本月九日，然後於十四日至十六日移師至沙田大會堂展出。

市民竹戰留意場合 會所進行會遭檢控

四男子因此被罰款 不服上訴又被駁回

法官列舉三種適宜竹戰地方供參考

【本報訊】不少市民於假日或工餘閒暇，呼朋喚友，到掛有聯誼會招牌的場所雀戰，殊不知道已是犯了在非法賭博場所聚賭之罪，隨時有會被警方拘控。

四名男子包括一名經理、一名文員及兩名工程師，由於其中一人行將移民加國，其他三名老友，乃邀其往灣仔一聯誼會晚飯餞行，並入局作雀戰，不料適遇警方掃賭，四人乃被拘控以在非法賭博場所聚賭，被判各罰款二百元。

四人不服，延大律師向高院提出上訴，要求推翻原判，理由是他們事前並不知道這是非法賭博場所，此案由高院按察司王見秋聆訊，並於昨宣判，王見秋將上訴駁回，維持原判。

法官判案時指出，根據賭博條例，只有三種場合的情形下雀戰，才不屬於非法賭博，這是（一）在私人地方內，（二）在社交應酬場合，（三）除了作牌局的四個人外，沒有其他人等獲得金錢上的利益。案中那間會所，任何人都可以即時繳費入會，已不是私人地方，且該會所亦收取牌局費用，故原審裁判司認為這是非法賭博場所，其判處並無不當。

此案上訴人男子（一）賴炳穗，卅七歲，會計師樓經理；（二）翁炳良，廿一歲，商行電腦文員；（三）高偉成，廿三歲，機械工程師，（四）林振雄，廿三歲，電腦工程師。同被控於本年一月廿六日，在灣仔一間聯誼會所內聚賭，而上址乃是一非法賭博場所。

華大預科招生答問

問：哪些人可以報名申請華僑大學預科和專科學位？

答：凡中五畢業生參加會考，成績二C四E或以上成績者均可報名。

問：報名手續怎樣？

答：凡有意申請入學學生，可於八月十日至十五日期間，攜同入學申請表，學歷證明，中五會考成績單影印本，一吋半身正面近照兩張，報名費一百元，到中國旅行社灣仔分社、旺角分社、中環分社、觀塘分社、荃灣分社、元朗分社、香港教育工作者聯會九龍會所辦事處辦理申請手續。申請後，通知面試合格者可獲發錄取通知書。

問：申請預科、專科學位是否需要推薦？

答：中五畢業生品學兼優，經校董、知名人士、校長推荐，可優先考慮錄取。

問：預科將開設哪些課程？

答：預科學制一年，分文科班和理科班。文科班主要開設語文、英語、數學、歷史和地理等課程，理科班主要開設語文、英語、數學、物理和化學等課程。上述課程都聘請富有教學經驗的教師擔任。教學內容和教學要求都能適應僑生港澳生的要求。學校還專門安排時間對基礎差的學生進行輔導。

問：中五畢業生在預科學習一年有什麼優越性？

答：港澳生經過一年預科學習升入本科後，不僅在知識銜接方面，而且在學習方法上都比較適應大學要求，較應屆中學畢業生有着明顯的優勢。比如八六屆預科生升入大學後第一個學期百分之六十以上能在班上處於中上水平，部分學生還取得了名列前茅的優異成績，如工商管理系前十名中有六名是預科生、電腦系前四名全是預科生。

問：華大預科與香港中六、中七有何不同？

答：華大預科生學習一年後，經學校考試合格，就可根據本人的志願直接升入本科繼續深造。每年升入本科的預科生達百分之九十五左右。

西環半小時兩宗劫案

獨行賊持玩具槍劫銀行失手被擒

酒樓職員解款遇賊失掉五萬元

【本報訊】西環昨日下午半小時內發生兩宗劫案，一間銀行被獨行賊劫去三萬元後當場被捕，人贓並獲，搜出一柄玩具槍；另外一間酒樓解款員遇劫，損失五萬多元。

被劫的香港商業銀行位於皇后大道西二六二號地下。昨日下午四時左右，一名男子在銀行內二號櫃位作狀提款，突然拔出一柄黑色手槍指嚇陳姓男出納員，職員不敢妄動，馬上交出一疊共三萬元的現款，匪徒一手掠去納入一個膠袋內，奪門而逃，銀行另一名男職員知悉劫案，馬上尾隨匪徒，途中遇上巡警報告，合力在轉角處把疑匪制服，被劫去的三萬元悉數起回，疑匪身上藏有一柄黑色手槍，事後證實是一支玩具手槍。

半小時前，西環一間酒樓的三名職員押款往銀行途中遇劫，兩名匪徒迅速把該批用袋裝載的五萬多元現款掠去，職員曾尾隨追捕不果。

昨日下午三時卅分，皇后大道西五六二至五七〇號一間酒樓的三名職員，奉命將一批共五萬四千元的現款用布袋裝載運往山道一間銀行存放，三職員用手推車推着盛款布袋，離開酒樓準備過馬路到對面路邊取客貨車，當三人推至車旁之際，兩名男子突然閃出，一手把錢袋掠去，穿過美新樓向德旁狂奔，三職員見事起突然，馬上隨追捕，途中其中一名疑匪突然停步，轉身向着三職員，手部作狀向腰間取物，三職員以為疑匪準備拔槍，即縮在一旁，疑匪則趁機逃去。

華大暨大在港招預科生

招生組一行三人日前抵港處理有關事宜

【本報訊】由華僑大學和暨南大學組成的第二批聯合招生組一行三人，已於日前抵港，準備接受中五畢業學生申請預科和專科學位。

有關的申請時間為八月十日至十五日。申請地點：香港中國旅行社（灣仔分社、旺角分社、北角分社、中環分社、官塘分社、荃灣分社、元朗分社）和香港教育工作者聯會九龍會所。

凡參加中五會考成績達二C四E或高於以上成績者，均可報名申請，經面試後擇優錄取。

中五畢業生品學兼優者可由校長直接推荐，優先錄取。

中大醫學院顧問指出 心臟移植手術 港已具備條件

【本報訊】中文大學醫學院院會顧問、矯形外科及創傷學系主任梁秉中昨日指出，香港現已具備進行心臟移植手術的條件，現時的推進工作已到組織的階段。

梁秉中出席一個展覽的開幕禮後說，香港仍未進行過心臟移植手術，因為現時醫學界的首要任務，是先照顧基本及常見病例的人力和物力的需求，而心臟移植手術牽涉的財力及物力較高，故需時發展，但港大已作好進行該等手術的準備，他預料香港很快就會有心臟移植手術。

署理衛生福利司鍾麗幗（左三）、中大醫學院院會顧問梁秉中（左二）等昨日為器官移植展覽剪綵。（本報攝）

全港首次 在樂富中心展出 愛滋病展覽今續舉行

顏松銘稱下學年向學生灌輸愛滋病知識

【本報訊】全港首次舉行的愛滋病展覽，昨日及今日在橫頭磡樂富中心公開展出。醫務衛生署中央健康教育高級醫生顏松銘，昨日在開幕儀式後表示，醫務衛生署已聘請顧問公司，搜集及分析市民對愛滋病宣傳的反應。顧問公司將於九月底完成報告，屆時醫務署將根據報告制訂下一期的宣傳重心及形式。

這個名為「愛滋病、知多少」醫療展覽，乃由醫務衛生署中央健康教育組與佐周美蓮議員聯絡處聯合舉辦，展覽內容包括幻燈、錄影帶放映、漫畫、海報單張及有關愛滋病的資料展覽。

顏松銘透露中央健康教育組與教育署正在合作編訂有關愛滋病知識的教材，準備下學年度在社會科性教育課程中播出，向學生灌輸正確的愛滋病知識。

葉志偉油畫月中義賣 得款作老人中心經費

【本報訊】葉志偉油畫展將於本月中在香港及九龍區展出，部分作品更會進行義賣，所得款項將捐予香港互勵會賈舒菊英老人中心作經費。

在昨日的記者會上，香港互勵會賈舒菊英老人中心監督、市政局議員楊勵賢表示，畫展由該會與葉志偉聯合主辦。

葉志偉出生於香港，乃東莞縣人，肄業於紅磡工專商業設計學系，現任職於印刷公司生產部，以業餘時間作畫，並開設衛明畫室。

「葉志偉油畫展」展出其作品五十幅，大部分為寫實作品，亦有部分屬抽象畫類。

他昨日在記者會上表示，他喜歡繪畫以本港有代表性建築物為主題的風景作品，其展品中便有多幅展示尖沙咀、香港高等法院、山頂、太空館、獅子山、維多利亞港的風貌。

楊勵賢說，展覽分兩期進行，第一期由本月十五至十六日在大會堂高座展覽廳舉行，第二期於本月十七日在彩雲邨社區中心二樓一〇七室舉行。

控方程序上出錯 六青年無罪獲釋

【本報訊】六名青年，涉嫌在紅磡碼頭附近帶同一批武器集結，似準備「開片」，警方接報當場拘捕，帶署調查後分別落案控以「非法集會」、「藏有攻擊性武器」及「身為三合會會員」等五項罪名，昨解新蒲崗裁判署提訊時，各被告當庭答辯，主控申請將案押後兩周，以便等候律政司的指示，但被女法官拒絕，法官認為控方應先取得律政司的指示，然後才將案件解上法庭，由於控方在程序上出錯誤，故將案件撤銷，各被告當庭省釋。

亞太前景會議 昨日圓滿閉幕

【本報訊】由香港大學亞洲研究中心主辦的「亞太區問題與前景國際學術會議」，昨日圓滿結束。研究中心主任陳坤耀說，是次歷史性會議將從來不接觸的南朝鮮學者和中國學者聚在一起，他期望雙方未來有更多的機會作更深入的討論。

於昨日的會議上，宣讀論文者包括兩位來自廣州中山大學的學者及兩位港大的學者。接着，與會講者都活躍地參與一個公開討論會，討論會主持人、漢城國立大學公共行政研究院和韓國國際關係研究院崔鍾起總結時說，是次會議有助於促進亞太區國家之間的合作，並期望今後有機會再次舉行類似的會議。

魏寶榮辦書法展

今起在沙田大會堂展四天

展品將出售為火災籌款

【本報訊】內地書法家魏寶榮的首個書法作品展，今日起一連四天在沙田大會堂展覽廳展出。

魏寶榮昨日在記者會上稱，他原是一名歌唱演員，八零年才正式學書法，其作品風格飄逸而有撲摸不定的感覺。

魏寶榮認為音樂和書法是互有關係的，他希望以音樂的旋律結合書法，把它提升至更高境界。

他曾於全國性的書法比賽中獲獎，並為多個書法、音樂協會的成員，其部分作品更為青海省博物館所收藏。

是次展出的作品共一百五十幅，其中傳統書法佔三分之二，另五十幅為現代書法作品，展品均於過去兩年內完成。

「魏寶榮書法作品展」的展銷所得，除經常開支外，餘款撥作大興安嶺火災賑濟之用。

昨日出席記者會者包括區域市政局主席張人龍、新界鄉議局首席副主席廖正亮及保良局總理胡國贊等。

數十青年音樂家 昨赴英巡迴演出

【本報訊】一批年青音樂家昨日離港赴英，作為期十七日的巡迴演出。訪英團由團長汪酉三、首席客席指揮葉詠詩及七位音樂事務統籌處職員率領，團員包括六十八位香港青年交響樂團團員。

樂團除了會參加愛丁堡英聯邦青年樂團節表演兩場外，更會在愛索堡、斯特林、及倫敦等地舉行五場音樂會。訪英團將於本月二十四日返港。

爭位不敵毆人車 惡司機入獄半年

【本報訊】一名司機，因駕車切線爭位，與人衝突，卻聯羣將對方司機毆傷，並毀壞其所駕小型貨車，此案昨解北九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判其每罪入獄三個月，分期執行，即入獄六個月，另須賠償維修費二千元予受害車主。

主控向庭指出：被告前還有四次案底。被告林振強，二十七歲。被控兩罪：（一）七月二十四日，在旺角彌敦道近登打士街，惡意毀壞一輛小型客貨車的後門及左後門的玻璃；（二）同時同地毆打男子洪耑良，使其身體受傷。

和記黃埔有限公司 遺失聲明

股票號碼	註册股東姓名	股份數目 (HK$0.25普通股)	
01006891	Tse, Lai Sim	1,000	
01007146	Lui, Yiu Kin	1,000	
01009204/5	Ho Chee Wah	1,000	each
01009206	-do-	200	
01009744/5	Yu Ngan Ha	1,000	each
01009746	-do-	44	
01008460/1	Niem Wei Chu	1,000	each
01185846/7	Man Lam Fat	1,000	each
01184928	Hui, Chun Chu	1,000	
01184929	-do-	848	

香港置業信託有限公司 遺失聲明

股票號碼	註册股東姓名	股份數目（'A'股）	
00396090	Lam, Chau Wai	580	
00339822	Chan, To Sang	290	
00404657	Chan, Sun Tai	1,000	
00404658	-do-	600	
00400313	Chan, Chuen Yung	400	
00400322	Ng, Kam Wing	400	
00348464	Leung, Sui Sam	600	
00404575	Lee, Kwok Cheung	1,000	
00404576	-do-	500	
00349503/4	Lai, Elmer	1,000	each
00396366	Lau, Sui Ngan	400	
00405666/7	Lau, Oi King	1,000	each
00405668	-do-	500	
00402572	Leung, Hing Fai	1,000	
00342623	Leung, Kin	290	
00403645	Lo, Wai Man	1,000	
00403646	-do-	360	
00401455	Lui, Sau Ching	200	
00347604	Poon, Shau Lien	100	
00398032	Shum, Shui Ha	770	
00401279	Tam, Tai Kai	900	
00352326/8	Wong, Tek Sun	1,000	each
00394151	Chan, Sang	545	
00396522	Lee, Fook Chi	145	
00343680	Ou, Se Mui	121	
00347192	Shek, Chan Fai	100	
00399196	Woo, Lin Kan	435	
00401649	Way, Ka Chai	100	
00348364	Ng, Wah Sin	200	
00400964	Chu, Yik Wah	500	
00344991	Wong, Po Chat	493	

啓者：茲本刋內登載之股票已經遺失，本通告日起一個月內倘本公司並無接獲任何人士報認，上述股票之持有人，則原發出之正本股票將予作廢。

會德豐有限公司
註冊處謹啓

日期：一九八七年八月八日

訃告

本會前理事長、現任會務顧問李光（李漢光）先生因病於八月五日在法國醫院逝世享年六十四歲李光先生生前熱愛祖國熱心工人事業任職本會理事三十多年其間建樹良多貢獻甚大今遽然長逝乃本會及百貨業工人之莫大損失本會同人深感哀悼現定於八月十日上午九時在香港殯儀館舉行大殮九時十五分公祭十時辭靈隨即出殯謹此

訃告

港九百貨商店職工會
李光先生治喪委員會

湖北省美術院作品展覽

展覽日期
一九八七年八月九日至十四日
上午十時至下午五時
（星期日下午二時至六時）
展覽地點
北角渣華道128號
渣華商業中心23樓「藝廊」
主辦
香港美術社有限公司

展出國畫、水彩畫、版畫、銅雕等

新藥 娜仙結 KINONLC 專治乙型肝炎・肝硬化 各大藥行均售

患者注意：

血液檢查HBsAg發現陽性是乙型肝炎病毒HBV存在的証據必須將病毒清除，否則會引起肝硬化或演變成肝癌的後果。

肝炎

灣仔商廈吉舖

全新交吉
近合和中心共2,000尺，合各行業（單邊）
（日）H8680828 鍾先生
（假日或夜）H8935113 吳小姐

香港市政局

改善城市環境・確保公衆衛生・提供康體設施・促進文娛活動

堅尼地城屠場豬欄招租通告

編號	面積	每月租金
二樓	平方米	$
13	13.20	260.—
14	12.57	250.—
15	12.57	250.—
18	13.20	260.—
43	12.85	255.—
95	14.57	290.—

何人仕如有意租用坐落香港堅尼地城屠場牲口存放部，現有左列空置豬欄尚未租出，請向香港加多近街十一號與該屠場經理申請，如有任何查詢，請致電五—八一七六二一—二號屠場總務室聯絡。

市政局助理秘書 曾憲德
一九八七年八月六日

和記黃埔有限公司遺失聲明

股票號碼	註册股東姓名	股份數目 (HK$0.25普通股)	認股權證(港幣)
167656	Ho, Ying Choy	480	
007761	Cheng, Ho Ming		1,030.00
060769	Cheung, Kwan Fong		2,640.00

九龍倉集團有限公司遺失聲明

股票號碼	註册股東姓名	股份數目	認股權證(港幣)
03307569	Chuan Cheong Shing Co., Ltd.	290	
00074190/1	— do —		750.00 each
00074192	— do —		675.00

啓者：茲本刋內登載之股票已經遺失，本通告日起一個月內倘本公司並無接獲任何人士報認上述股票將予作廢。

會德豐有限公司
註冊處謹啓

日期：一九八七年八月八日

離職啓事

茲聲明張經緯君（CHEUNG KING WAI）已於一九八七年八月一日辭退其營業員之職位暨在本公司之所有職務。今後張君在外的一切華洋轇轕，均與本公司無涉。

萬順行謹啓

重要啓事

茲聲明香港達興行（DAK HING HONG）非本公司之分支。本公司與達興行絕無任何關係。達興行在外之一切業務及華洋轇轕均與本公司無涉。

萬順行謹啓

本報特稿

……在一間的士高內，享受了一個「透心涼」的下午。他們在的士高內，一邊喝着涼浸浸的飲品，一邊吃冰淇淋，欣賞着一場精采、性感的泳衣及內衣表演。

展出的時裝，都是黛安芬國際（香港）有限公司為十三至二十歲少女們設計的五十多款Bee Dees少女服裝系列。

該系列共分為三類，包括泳衣、內衣及適合在家裏穿着的便服。

……活力。

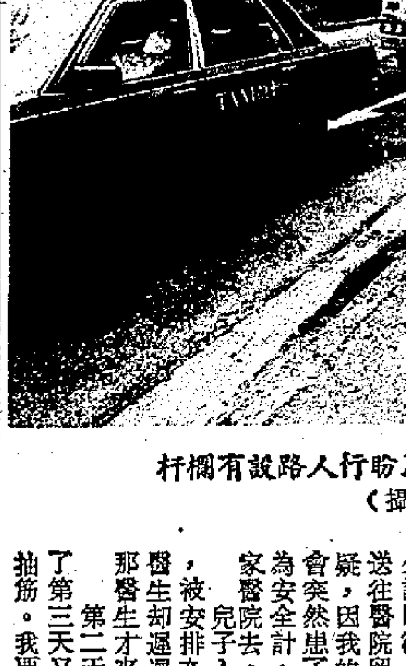
內衣方面，則以一款「燒花」內衣最為吸引。它利用熱力將一些顏色奪目的圖案印在薄如蟬翼的內衣上，使內衣款式更為性感、別致。

此外，今年並流行一款以粉色棉根棉製成的內衣，極富彈性，而且貼身，穿起來更舒服。

家中便服是一系列以純棉質布料製成的時裝，鬆身上衣配上舒適的短褲，且可當睡衣用，即使朋友到訪，也不怕「失禮」。

……法定年齡的問題，但委員們最後決定維持二十一歲以下人士結婚須得到父母同意這個規定不變。

他說，委員會將在下月底舉行會議，屆時將為未來一年列出一套詳細工作計劃，包括私人安老院守則，亦可能包括有關同性戀的諮詢文件。



盼行人路設有欄杆（攝

險死庸醫手

……送往醫院留醫。我既吃驚，又感到懷疑，因我的兒子發燒前沒有咳過，怎會突然患了肺炎呢？但既然醫生如此診斷，為安全計，只好同意送兒子到醫生指定的一家醫院去。

兒子入院後，經過驗血、驗尿及照肺後，被安排在一病房內，他一直發高燒，而那醫生卻遲遲未見到來，直到晚上十時左右，那醫生才來到醫院為我的兒子看病。

第二天，我的兒子暫時退了燒，怎料到了第三天又再發高燒，燒至全身發抖，幾乎抽筋。我要求護士為他塞退燒藥，護士表示

有第二個醫生可醫好我兒子的病云云。

但是，到了深夜，我的兒子突然嘔吐大作，面青唇白，我不禁大驚，問護士是什麼原因，她說是因換服了更強效的藥物的結果。這樣，更加使我擔心，於是堅決轉換醫生。

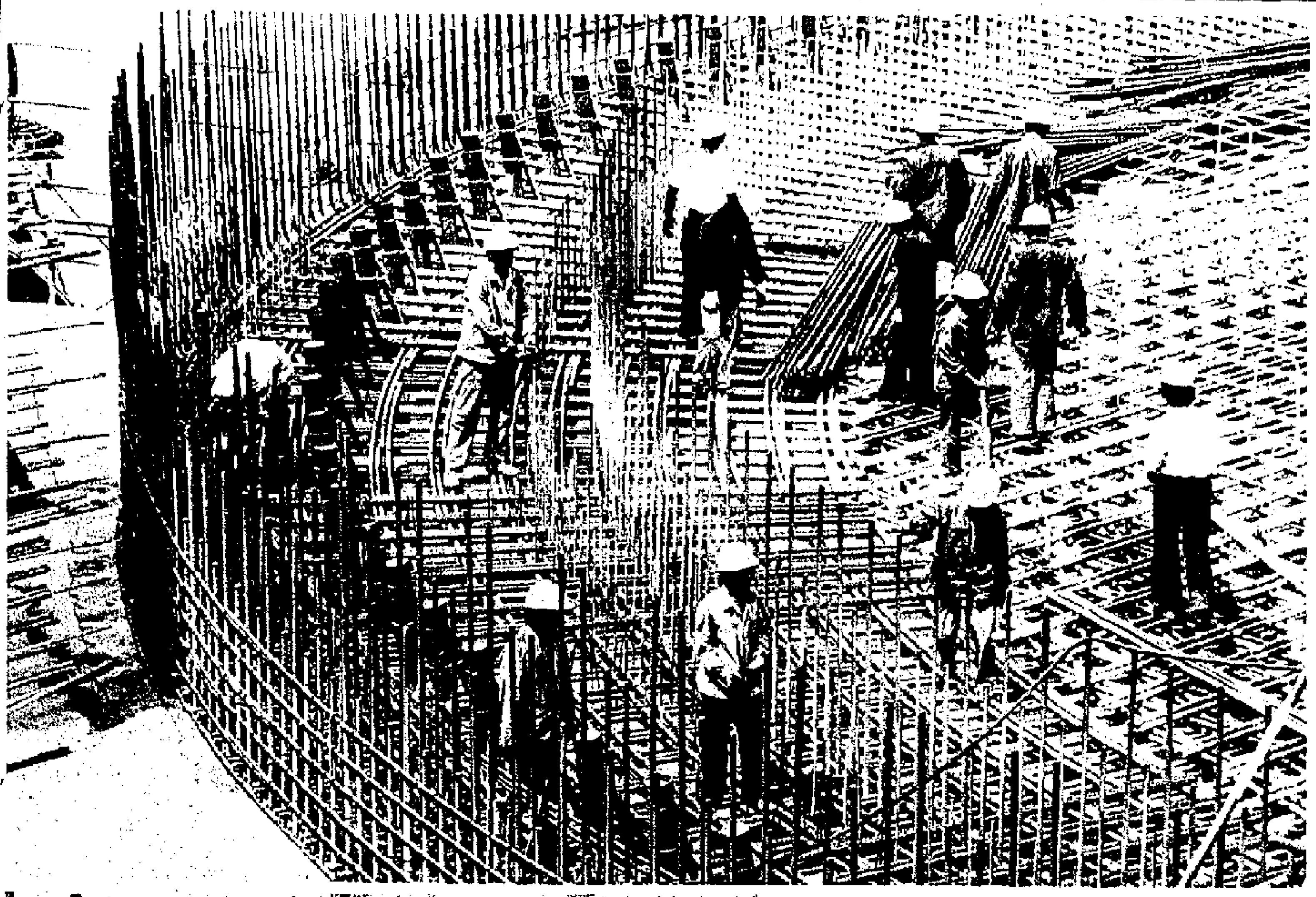
翌日，那醫生到來，我便對他說不再需要他為我兒子治病，他聽了很生氣，表示不會簽字換醫生，只會簽字讓我兒子出院，以後的事他概不負責，於是我同意了，他便簽……

……兒子的醫生診治了三天三夜，只不過二千零五十元，相差很大。而幾個日夜擔驚受怕，這種精神損害更是難以衡量的。

一個醫生為了賺錢，竟然不惜以人家小孩子的生命「乾飛」，想落不禁令人心寒，也令人氣憤。希望有關方面注意這類醫德不良的「害羣之馬」，並予以適當制裁。倘能如此，則普羅大衆幸甚焉。

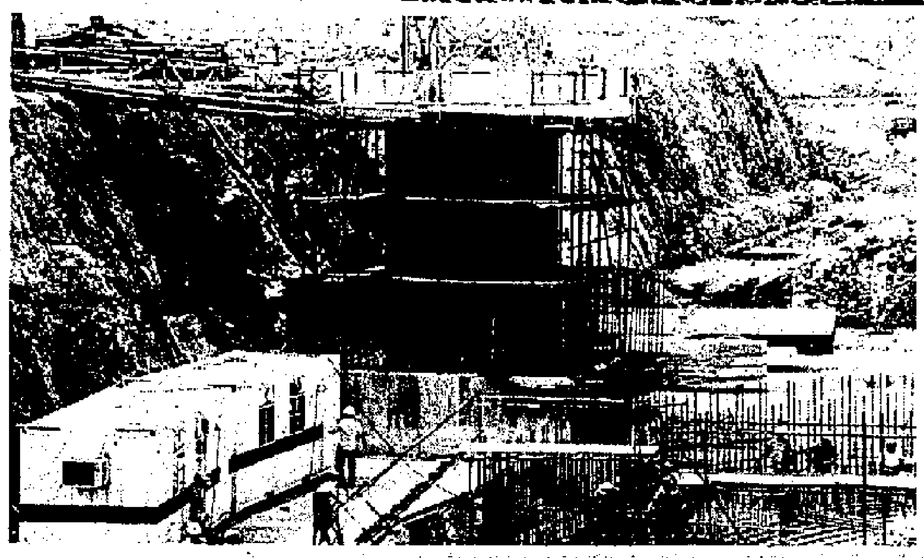
一個氣憤的母親上
一九八七年七月廿九日

大亞灣核電站昨奠基

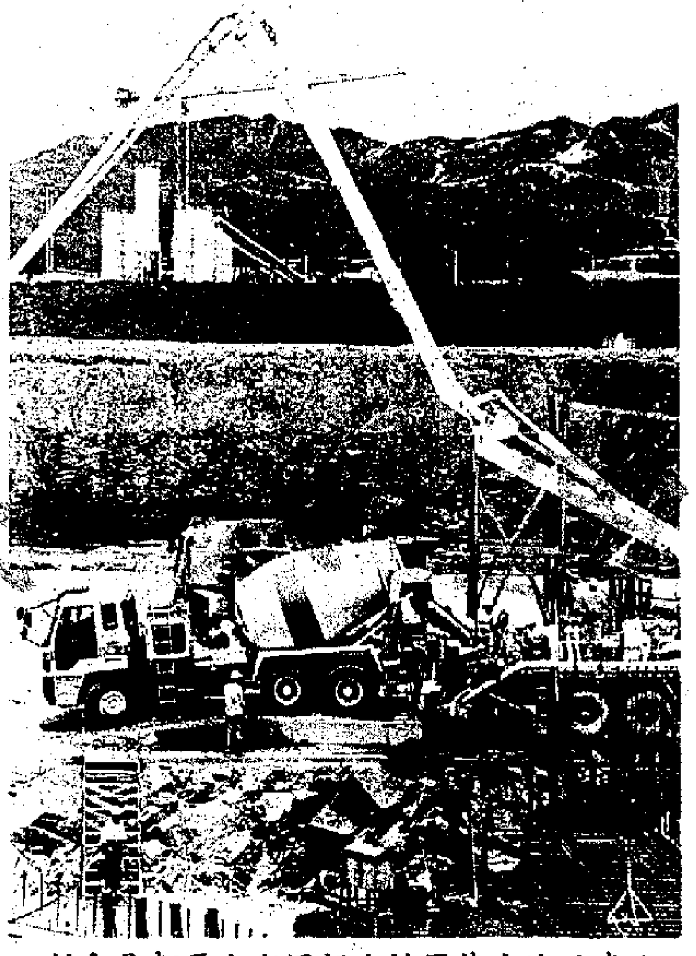


◀核電站工人堅持「安全第一」、「質量第一」的方針進行工程

◀國務院副總理李鵬爲核電站奠基碑石題詞。圖爲出席核電站主體工程動工儀式的來賓石威兼（前排右）、葉選平（前排左）

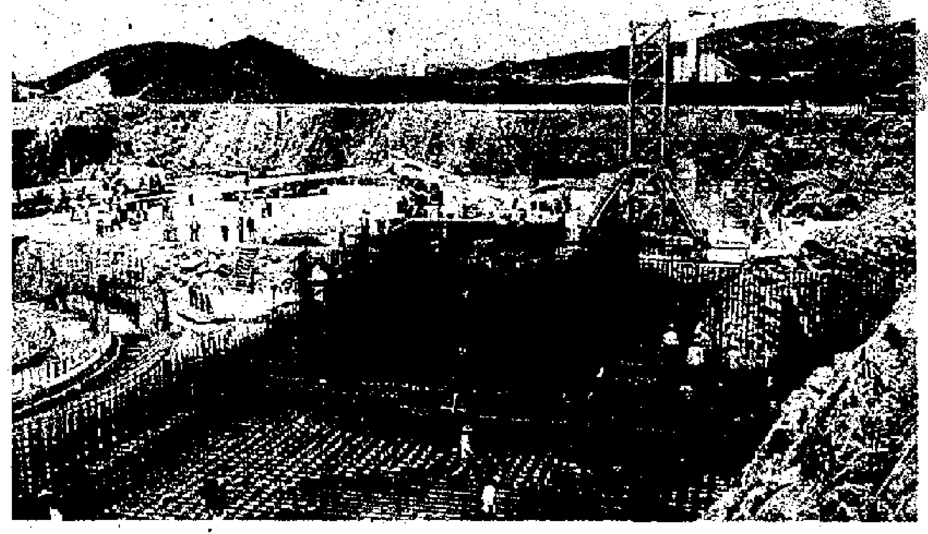


◀工地一角，圖中可見工程須深入地層，使地基有足夠的承受力



▲在工地上使用的六個混凝土泵都是全新的設備

▶出席主體動工儀式的來賓，前排左起：姜聖階、李灝、周平、王全國、蔣心雄、葉選平、嘉道理、匡吉、彭士祿



▶工地一角

◀出席儀式的部分香港來賓

本報記者 劉培亨攝

中藝貿易有限公司
開幕誌慶

香港藝術品商會

李彬
蔡毓柏
馬有光
陳鵬翔
婁鏡玉
梁宗亢
高玉崑
周生生珠寶金行有限公司
香港遠東傢具有限公司
九華堂
文華貿易行
益豐行
珍藝行
昭華公司
莘華齋古玩
福安號
合成行
建源公司
林聯記
利華有限公司
裕寶齋古玩
中華藝術陶瓷有限公司
利信公司
裕記行
陳裕記
非亞工藝品有限公司
基成行
新藝行
恒藝行
福昌工藝公司
興華工藝古玩行
金華行

益民行
香港新風工藝品有限公司
欣榮行（李百周）
利民銅器貿易公司
炎記行有限公司
集華工藝品公司
新景公司
香港古玩珠寶公司
福州漆器公司
其成實業有限公司
新利古玩公司
潤記古玩行
彌敦象牙廠有限公司
思文有限公司
陳勝記
美華行
義興隆
中興貿易公司
宏大行
福古貿易公司
生藝行
黎來父子有限公司
同豐行
大誠商行
日信貿易有限公司
東茂行
香港福利行
大誠行
宮藝行
龍泰行
香港源豐貿易有限公司
必達公司

同敬賀 （排名不分先後）

日資EIE擬購利安 傳每股收購價逾三元

雙方進行洽談料已進入成熟階段
如洽購成功EIE需動用一億七千萬元

【本報訊】根據投資銀行界消息透露，日本EIE集團目前正與利安地產的大股東進行洽商，希望以每股逾三元的價格全面收購利安的股份，從而取得在港的上市地位。

利安地產董事局主席冼祖昭昨天對本報記者表示，由於他剛於英國回來，故此他對於是否有財團洽購利安公司的事宜並不了解。

受到傳聞的刺激，利安的股價在近日經已呈現異動，昨天以全日最高價每股三元一角報收，較上日上升一角七仙半，全日成交一百零二十萬股。

消息人士指出，在今年初，一個澳洲財團曾經以每股約二元五角的價格向利安的大股東提出全面收購建議，但大股東則認為出價未到其心目中水平，故此洽談行動便告擱置。然而，日資的EIE發展（香港）有限公司，則在最近打利安的主意，並以極吸引的價格提出收購建議，相信雙方的洽談行動已到成熟階段。

利安的大股東分別為方顯揚、方興華、方標、陳香生及冼祖昭，他們合共持有利安四成多股權。

利安目前手頭上持有數項優質物業，包括位於九龍的數號商住投資物業，及位於新界及蔣臣山道的數項待售物業。目前並不知道EIE會否將整間公司購入，或只購入其上市空殼，從而取得在港上市的地位。

利安目前的發行股數為五千六百五十萬股，若以每股作價三元零四仙提出收購，整項收購所需動用的資金約為一億七千多萬元。

EIE發展（香港）有限公司近期在本港地產市場表現極為活躍，先後購入總值二十億元以上的物業。該公司已委任SOMERLEY有限公司為財務顧問，負責安排借殼事宜。

利安地產股權分佈表
（截至今年一月卅一日止）

冼祖昭	1,454,000	2.57%
方顯揚	6,355,500	11.25%
方顯華	1,040,000	1.84%
陳香生	1,200	——
劉秉銘	730,832	1.29%

註：另方顯揚、方顯華及方標旗下三間公司，合共擁有10,144,334股，佔17.95%股權。由冼祖昭及方顯揚合組的一間公司，擁有640,000股，佔1.13%股權。陳香生旗下的一間公司，擁有4,943,632股，佔8.7%股權

南順下周一復牌

【本報訊】由於公佈了收購香港麵粉廠的消息，南順昨日繼續停牌，而復牌交易日期已訂為下周一。

樓價未有下跌跡象

和黃副董事經理尼爾遜稱 認為中型住宅單位價錢最堅穩
黃埔花園第十期住宅月內發售

【本報訊】和記黃埔地產集團副董事經理尼爾遜表示，雖然住宅樓價在過去兩年內不斷上升，但目前仍未有跡象顯示會下跌，尤其以中型面積單位為然。他估計樓價仍會繼續上升，至於會升至那個水平，則要視乎市場需求情況而定，目前難以預料。

他解釋說，在過去十八個月內，建築成本不斷上漲，原因是受通貨膨脹影響，而美元下跌亦造成香港進口的原料價格上升，此外，工人成本及投標價增加亦使整個建築費上升。他表示，黃埔花園在兩、三年前估計建築成本為三十八億九千萬，本來預計在整個工程完成時成本上升一成，但現時看來會比這個預期為大。

雖然樓價不斷上升，但他認為不會影響公眾對住宅單位的需求，因為目前市場的需求仍有穩定增加，而且，現時樓價比八一、八二年相對較低。

在黃埔花園的發展計劃之初，該公司預計會獲利三十五億元，被問及會否因樓價上升而獲利更豐時，尼爾遜認為相信他們會得到更大利潤，但他拒絕估計實際多少。

他又表示，黃埔花園在七月推出第七期，共四百六十五個單位已全部售出，樓價平均每平方呎一千一百二十元。至本周四、五星期內並會推出第十期的六百個單位，面積由八百至九百八十平方呎。整個黃埔花園計劃則會在兩年半至三年內完成。

尼爾遜昨日與啓業建築工程有限公司董事長葉劍主持黃埔花園第四期平頂儀式，此期七百二十個單位已全部售出，入伙紙預期在本年十一月發出。

黃埔花園第四期平頂儀式。啓業建築董事長葉劍（左圖）及和記黃埔集團副董事經理尼爾遜主持

建生派末期一角半 大華銀行中期拔幣五仙

【本報訊】建生實業宣佈擬派發末期息每股一角五仙，截止過戶日期為九月一日至九月十一日。

大華銀行宣佈擬派發中期息拔幣每股五仙，截止過戶日期為九月一日至九月十日。

股市先跌後揚 恒指再創新高

收市三五三六升卅八點 成交二十二億金融股表現最好

【本報訊】昨日股市先跌後升，恒指再創歷史新高，以三五三六點一九收市，升三八點二四。成交額二十二億八千四百萬元，比前日少一億八千四百萬元。

走勢為開市承接前日調整之勢而低開，上午十時半報三四七三點，跌二十四點，其後趁低吸納買家漸增，而銀行股中的匯豐、東亞表現突出，帶起了大市，中午十二時恒指已重上三千五百關，中午收市為三五二五點○六，反升二七點一一。

下午市況續好，一度升越三五五○水平，後因短線客略有回吐，才將指數壓低一些，但不少股份仍以全日高價收市。

金融股因匯豐大升而表現最好，漲六十九點，次為公用股，升五十二點。

德勵財經資訊委任外匯要員

【本報訊】德勵財經資訊宣佈，委任Frank Dunphy為外匯市務經理。

德勵經營全球財經資訊網絡，並為財經界提供專業服務。其他服務範圍還包括：美國政府證券、歐洲債券、金融市場、貴價金屬、抵押證券、公司債券、期貨、期權及能源等各項即時市場報價及資訊報道。

紅邊絮語

輝煌新鴻基突出 依利安達升勢勁

股市昨日克服回吐壓力，再創新高。熱門藍籌以匯豐、東亞銀行最出色。匯豐大升四角半，收十元四角，是近期該股的最大一日升幅，成交額近二億元，高踞十大之首，下周續成升市中流砥柱，當無疑問。

二、三線股因散戶入市而紛紛向好。輝煌太平洋再升四角，報六元九角半，走勢強勁，有一送一紅股及一送一認股證，下周五即除淨，十分吸引。

新鴻基公司在熱鬧成交中再再升，收四元九角，漲一角半，五元關已指日可上。又是一隻當炒的次熱股。

依利安達果然在買家收集完成後一推即上，收九角八仙，升七仙。看勢頭，有力升越一元關。市場傳依利安達業績非常好，可能派高息，現價仍有頗大吸引。

世紀城市、富豪、聯合地產、聯合海外等一系列公司均告上升。世紀城市收二元三角半，升一角二仙半。富豪更勁，收三元五角半，升二角七仙半。聯合地產升三角半，聯合海外升三角，均在熾熱交投下節節向上。此系人馬向來表現出色，故一經熱身，就值得注意。估計下周仍會有好走勢。

阿拉伯灣交投續增，正股升一仙，認股證反跌一仙，似乎不大合理。目前買家仍在收集中，後市續可留意。

高升

樂聲電子純利三千萬

比上年度增逾二成五
派末期息五仙每十股送一紅股

【本報訊】樂聲電子（集團）有限公司昨日宣佈，截至一九八七年三月三十一日止年度，該集團已審核的營業額創新高，共七億八千二百八十四萬五千七百零七元，較上年度四億九千二百八十一萬八千四百三十九元，增加百分之五十八點九。

是年度除稅後綜合盈利三千零一十三萬九千六百八十七元，較八六財政年度的二千三百九十三萬五千六百九十一元，增加百分之二十五點九。每股盈利一角二點一仙，八六年為每股九點六仙。

董事會建議派發末期息每股五仙，連同在今年一月派發的中期股息每股三仙在內，是年度股息合計每股八仙。董事會亦建議派發紅股，每十股送一股面值港幣二角五仙紅股。

該公司將於九月八日至九月十五日暫停辦理股票過戶登記。

樂聲電子集團主席李志和表示，雖然在過去一年美元兌日圓及若干歐洲貨幣的匯價持續疲弱，但本港的手表工業仍然有所增長。

他說，雖然集團的邊際利潤降低，但若與日本及歐洲的廠商比較，該公司的產品在市場上的競爭力則大為提高，而今年聖誕貨的訂單亦十分滿意。

樂聲現正在洽商收購一隻歷史悠久的瑞士手表牌子的國際使用權，有關商談已接近完成。

李志和指出，由於多功能電話機的市場大幅度改善，使集團的電話產品出口增加，而多功能電話機的邊際利潤比一般電話機為高，目前手頭上接獲的訂單數量令人滿意。該公司正計劃發展一系列新款電話機，具備多種基本及額外功能。

樂聲電子在國內投資興建的三間分判廠房，目前已經全面投產電子手表，電話及O．E．M．產品，預料未來一年會擴充國內廠房的生產設備。

商品交易賠償基金 總值一千九百萬元

【本報訊】商品交易所昨日公佈了商品交易所賠償基金去年度的財政報告，截至本年三月尾為止，賠償基金的資產總值為一千九百多萬元，較前年增加了約五百萬元，期間並沒有任何債務事件發生而需要動用該筆基金。

紐一財團購帝國酒店 成價二億一千六百萬

【本報訊】新西蘭資本的Glynhill國際有限公司昨日宣佈，已與香港工商銀行達成協議，斥資二億一千六百萬元，收購尖沙咀帝國酒店，平均每個客房九十七萬七千三百七十六元。

該公司發言人表示，現已繳交訂金二千一百六十萬元現金，餘款將於十一月四日前繳付。他說，公司目前的股東基金共四億元，融資方面沒有問題，上述交易將全部由公司內部資金支付。

他稱，公司將以六個月時間研究帝國酒店的各種發展機會，包括提高酒店的格局，內店舖及商場的格局，另亦考慮重建酒店，及改善管理制度，由於可能性計劃甚多，現未有具體決定。

據該公司董事總經理指出，根據協議，香港工商銀行名下擁有帝國酒店的權益，將歸Glynhill所有。有關收購行動將於今年十一月四日或之前完成。香港工商銀行是於最近向東方租賃（亞洲）有限公司收購帝國酒店。

他說，由於市場對中級酒店房間的需求，將會因台灣放寬來港觀光的出境限制而大幅度增加，估計該酒店在業務發展上有極大潛力。

帝國酒店建於一九六二年，有客房二百二十一間，位處尖沙咀彌敦道三十二至三十四號。該酒店地庫的所有店舖均面向彌敦道，包括三間出租店舖及酒店大堂。

由本月十七日起實行 期指合約最低按金將提高至一萬五千

每日價格變動限額提高至一百五十點

【本報訊】香港期貨交易所昨日宣佈，由本月十四日下周五收市後（即由本月十七日起）買賣恒生指數期貨合約（單頭買賣）的最低基本按金，將增至一萬五千元，而最低維持額則為一萬零五百元。至於跨期買賣合約，最低基本按金為五千元，最低維持額為三千五百元。

此外，從本月十七日（星期一）開始，期交所將提高恒指期貨的每日價格變動限額，從一百點增加至一百五十點，即當某月份的期指合約，其買盤低於上日的收市價，或賣盤高於上日的收市價一百五十點時，該月份合約會暫停買賣三十分鐘。隨後再無限額，該市場會重開，直至當日收市為止，除非董事局另行作出決定。

期交所發出佈告指出，是次調整是根據期交所常規性地檢討後所作出的決定，以對近日市況作出反映，目的在保障市場整體的穩健性。期交所經常密切注視市況變改，採取適當的調整。

牛熊債券昨上市 牛債券做價堅挺

【本報訊】百利達牛熊債券昨日首天上市買賣，最高做價一百零一元，最低九十九元，收市時做價為九十九元，全日總成交股數為五萬一千八百股，總成交金額則為五百一十五萬九千二百元。

百利達熊債券九二昨日做價偏軟，最高做價九十四元，最低八十八元，以八十八元五角收市，較認購價一百元下跌十一元五角。全日總成交股數為二萬八千六百股，成交總額為二百五十七萬八千二百五十元。

百利達牛債券九二隨大市上升而做價堅挺，最高做價一百一十三元，最低一百零八元，以最高價一百一十三元收市，較認購價上升十三元。全日總成交股數為十六萬零三百股，總成交金額則為一千七百九十五萬二千八百元。

新西蘭元仍報漲 外幣匯價多下調

【本報訊】美元上升，此間外幣存款價多向下調，只有新西蘭元仍報漲。

市場人士表示，雖然英國加息一厘，但此間的英鎊存款息昨日亦調高一厘，但英鎊價卻仍下跌。昨日收市時，報十二點三○，下跌了一仙。

新西蘭元連日受到喜歡高息人士抬捧，雖然昨日息率改低半厘，但仍上升了一點三，升越四五○而為四五○點五。澳洲元微跌零點二，收市為五四七點二。

歐洲貨幣單位跌至八六○邊緣，收市為八六○點七，比前收市價下跌一點五。日本圓跌二點二，為五一六點五。西德馬克無變動，仍為四一四點七。瑞士法郎跌一點二，跌為五○○點五。法國法郎跌零點五，收市為一二四點五。加拿大元跌一點二，跌為五八九。

美元存款價昨日上升，收市為七八一點二，上升了零點二。

多種股份大手成交

【本報訊】昨天市場多隻股份都出現大手成交，這是近期較為罕見的現象，市場人士則認為這是大市表現壯旺的特色。

昨天出現大手成交的股份，包括匯豐、麗新、百利保及恒基兆業等，每手的成交數量達二十萬至一百萬股。

市場人士指出，由於大市表現壯旺，故此吸引頗多外資大戶入市，每手成交動輒數十萬或過百萬股，相信這種特色在短期內仍會持續。

金融科擬設調查小組 專責查可疑證券交易

林定國預料小組下月正式成立

【本報訊】金融事務司林定國透露，金融科有意設立一個中央調查小組，專責調查上市公司可疑的證券交易事件，以監察證券市場運作，預計可於下月正式成立。

林定國表示，該小組直接向金融司負責，會擁有兩至三名成員，主要工作是調查可疑的證券交易活動，如發覺有違反法例成份，則會交由廉政專員公署或商業罪案調查科等有關部門處理。

他指出，由於調查益大及佳寧事件令港府花費甚巨，港府因而發覺有需要及早成立一個調查小組，以防止類似事件重演。他並說，這個構思有待立法局及其屬下財務小組批准，但他預計可於下月正式成立。

對於這個構思的產生是否意味着港府預料會有更多違例證券交易事件發生，林定國不肯正面作答，他僅謂曾經有人犯過的過錯，難保不會有人再犯，因為人性在過去及將來亦不會改變。

他又強調，雖然該小組不會同時調查多宗事件，但應可對證券市場的運作起監察作用，並保障投資者利益。

恒隆及淘化大同十八日宣佈業績

【本報訊】恒隆及淘化大同將於本月十八日（周二）分別舉行董事局會議，宣佈派發公司截至八七年六月三十日止年度末期息。

王氏一公司在美上市

王氏家族行使購股權

【本報訊】王氏工業集團在美國的全資附屬公司Gatcombe Corporation N.V.（"Gatcombe"）已完成最近所公佈以每股十一美元出售一百萬股Everex Systems, INC.（"Everex"）的股票。Gatcombe已決定行使一項購股權向一間由王氏家族控制的私人公司，Aciest Company Limited（"Aciest"）以每股美元二元二角五仙購回Everex股份一百二十五萬五千八百股。

此項購股權是根據一份由Gatcombe及Aciest於一九八六年七月八日簽訂的合約所授予的，此購股權原本是可以四點五美元之價格購買六十二萬七千九百股Everex股份，現因Everex資本重整據合約作出調整。

Gatcombe此次行使購股權要動用二百八十二萬五千五百五十美元交易預期可於一九八七年八月十七日完成，屆時Gatcombe在Everex所持有的權益會由現時的百分之十八點五增至百分之二十四點三水平。

寶威一名澳洲股東 擬增加寶威持股量

【本報訊】寶威國際集團執行董事何富民昨日說，該公司在澳洲的股東之一Hancock Prospecting Proprietory Ltd，有意增加其持股量。

何富民在該公司股東會後表示，雙方曾就澳洲股東增加持股量的問題進行商議，但目前仍未有具體結果，但估計成功增加持股量的可行性頗大。

他說，在中國內地的業務發展，雖然營業額由百分之三十下降至百分之二十三，但盈利卻有增加。最近中國雖然實施外匯管制，但由於該公司兼做出入口業務，影響不大。

他稱，除中國業務外，該公司在本港亦有投資收租物業，便曾斥資三千萬元購入美國銀行中心一層，現租予澳多利有限公司；六月份再以四百七十萬買入鑽石貿易中心一層，亦作收租用途。

銀行金融

市場息率應緊未緊

程玉宇

大多數銀行及接受存款公司早作資金準備，故在東方報業新股認購的資金凍結期不用匆匆入市拆借，而港元市場利率應緊未緊，短錢更見於偏低水平。未雨綢繆，可免吃眼前虧。

在兩三個星期之前，相當部分銀行預先拆入一個月期長錢，用意明顯是避免新股認購期捱貴息。因為一般預期超額認購新股倍數可能逾二百倍。實際情況比預期的更甚。市場所凍結的資金約七百億元。但港元貨幣市場似未受任何壓力。長錢息率大致牛皮不動，短錢則偏軟。

貨幣市場的供盤甚殷。惹人注目的是不少美資銀行有短錢供應，包括美國銀行、美國信孚與萬國寶通等，盤口雖不大，惟它們是慣常拆借者，現時不僅無求盤且有供盤，使港元貨幣供應更為充裕。日資銀行在昨日上午仍有若干細手短錢需求，但下午已無拆借，隔夜錢由四厘半空價滑落三厘，至收市後的翌日錢軟挫至一厘也無人承接，可見短錢息率之疲弱。

長錢息率甚牛皮。拆借者見短錢不貴，寧作短線而盤，並不急於求取長錢。昨日曾一度出現僵持之局，一間銀行欲以六厘一二五拆入若干兩個月期資金，但拆放者卻要在六厘二五始肯供應，最後是各不相讓，沒有成交。預料此一情況短期不會有改變。

經濟小語

全周成交123億元

林浩雨

股市昨日再創新高，至此，本周五個交易日中，已三創新高。全周恒指上升五十六點，而最突出的是成交額，可以說，這一周的交投數字創下了有史以來的最高紀錄，達到一百二十三億四千一百萬元，平均每日二十四億六千八百萬元，均為新紀錄。

交投如此壯旺，顯示資金正源源不絕注入。儘管新股上市凍結了七百多億元（相當於全港存款的十分之一），但成交並未受到影響，可見資金的充裕。

這些資金的來源有內有外。內部來自港人的存款。現時，不少居民將到期或未到期的定存提出，轉投入股市。因為以回報率看，存款收息已沒有什麼吸引力了。此外，本地基金也在全力投資，並無撤離市場之意。他們的做法多是沽出甲股轉購入乙股，資金仍然留在市場活動。

海外資金注入，是支持股市的另一動力。鑑於港股已加速國際化，並成為亞太區除日本外最活躍的市場，外資基金大舉來港活動，已成為國際性的一種潮流。又因為來港投資的基金均獲利甚豐，這亦進一步起到招徠新基金加入的作用。如此這般，資金越來越多，港股的「彩池」也就越來越大了。

嘉華石業股價大升

【本報訊】嘉華石業股價昨天大幅標升，市場人士一度盛傳該公司會進行配股行動，但已隨即被該公司的發言人所否認。

此外，市場亦有消息謂嘉華石業取得日本大阪機場的花崗石供應合約，涉及的價值相當龐大，發言人則表示對該項傳聞不予置評。

嘉華石業昨天以一元九角九仙報收，較上日勁升二角三仙，升幅百分之十三，成交非常活躍，達一千一百二十一萬七千股。

寶源設立澳元基金 訂下周一正式推出

【本報訊】寶源投資有限公司常務董事麥敬德昨日在一記者會上宣佈成立寶源澳幣金融基金。

麥敬德說，該基金是全港首創的澳元基金，目的是聚集大量投資者較小額資金，進行投資，而獲得較高利潤。

他說，基金首次投資額二千澳幣，收益可每日滾存，或再投資在基金中。

他同時指出，基金投資不受銀行法例限制，而單位價格會有升降，但他預料可保持每一單位為澳幣一元。

該基金將於下星期一正式推出。

地產市道

東區海暉大廈將發售

王華

位於港島鰂魚涌地鐵站出口處不遠的海暉大廈已訂於本月中起發售，價錢雖未最後確定，但相信每方呎平均將不低於一千一百元的水平。這幢大廈住宅單位面積均為五百多方呎，每單位售價預料會由五十多萬元至六十多萬元。事實上，現時港島東區這類型住宅的轉手價，較新的單位一般為約五十萬元上下。

海暉大廈位於英皇道麗池大廈側後位置的地鐵站出口，矗立於芬尼街口，樓高二十五層，每層六個單位。由於向東北部分是一所小學，校舍並不太高，因此海暉大廈會有海景。

一方面是位置靠地鐵站口，又不受英皇道上汽車來往所騷擾，另方面大部分單位又有海景，因此預料其開盤必受該地區住戶及炒家的注意。至於能否暢順銷出，則決定於售樓公司的政策：究竟是要訂價稍高，讓單位留在公司手上慢慢銷出，抑或是以較低價錢開出，讓炒家嘗一點甜頭，以圖做成一種聲勢。這兩種策略現時均有發展商採用。因此，在未決定銷售策略前，要準確決定售價就會有一點困難。

這個樓盤原來是由新世界發展公司發展的，現時則由另一較欠缺名聲的物業代理公司負責售樓，而且只售半座，即每層樓的A、B、C座，相信這是有公司向新世界購入半數單位後，再行轉售的結果。

特稿

港元存款明顯回升 投資市場吸引力大

本報記者 黎偉成

外幣存款增長放緩

最近一兩個月以來，外幣存款增長出現略為放緩之勢，而港元存款有較明顯回升。本地存款結構有所轉變，相信是與投資市場轉勢有關。

港元存款數額在近年來一直每下愈況。特別是在八五年第三季至今的二十多個月，不少存款者見相當部分外幣存款在匯價、息率收益相對理想，便把港元轉存質優或息高的外幣，以便賺取較佳利潤。因此港元存款數值在本地各類貨幣存款總值中所佔的比重，漸次遞減。至今年六月底為止，港元存款數值為二千六百八十九億元，在各類貨幣存款總值中佔百分之四十三點九二，雖仍踞首位，但已比去年同期的比重百分之四十六點六為低，也遠遠於整體外幣存款所佔比重。不過，港元存款在六月份有明顯增加，發展速度反過來較外幣存款優勝。

股市地產前景良好

在六月份，港元存款數值的按月增長率為百分之二點四，是近期鮮見的增幅。導致港元存款大增的其中主要因素有：㈠以股票證券為主的投資市場持續興旺，吸引大量外資湧入本港。六月份的外幣貨幣供應M一的按月增幅為百分之三十四點三，而M二及M三則不變和略跌，既反映出外幣存款放緩，也表明流進來的外資很快轉為港元，並流入投資市場。

㈡六月份的股市仍保持旺勢和期有內具實力潛質的新股上市，吸引外資流入認購，本地投資者也自其他投資套現而轉入股市，遂使該月份的活期存款按月增長率高達百分之十二點九。

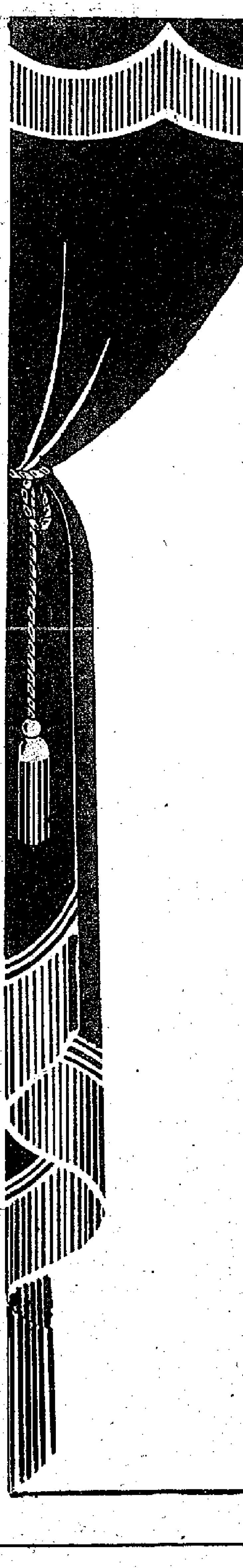
由此可見，港元存款的大幅度增加，並不是基於港元匯價可能上揚或息口等因素所致，而是股票以至地產與投資市場發展前景良好，吸引海外和本地投資興趣日益濃厚。事實上，港元兌美元匯率一直徘徊於十分接近七點八範圍，港元存息也不算高，不是使本地貨幣供應大增的因素。

海外資金確持續流入香港。倫敦基金最近一年來均透過沽美電和拋港元期貨，調動資金東來。較早前，台灣投資者趁台灣當局放寬外匯管制，調資來港，部署投資，包括研究收購酒店。美國基金則在一個多星期之前在這裏大手沽美電，套取港元。本港股市近日出現大量歐美基金以至台灣資金，可見流入的資金已落實投資。預計上月續有大量外資流入的情況可在下月初公佈的七月份金融統計數字中顯示出來。

港元供應仍會充裕

未來數月的投資市場料會繼續保持興旺。地產、出口等主要行業的前景續值得樂觀，使股票市場得到實質的支持。相信外資仍會接踵流進來，而本地投資者同樣把手頭外幣套回港元，在港市作出投資。港元的貨幣供應在今後一段時間內仍相當充裕。

工地一角　本報記者 劉培亨攝



出口信用保險局楊根海稱

外貿業務發展迅速 信用局投保額上揚

上半年保額增四成美國市場較佳增六成

【本報訊】隨着本港整體出口貿易蓬勃，香港出口信用保險局接受出口或轉口貨物的投保額亦大幅增長。據該局高級經理（業務發展）楊根海透露，今年上半年，該局接受出口及轉口貨品的投保總額，已較去年同期增加約四成；預料全年可續獲得三成升幅。

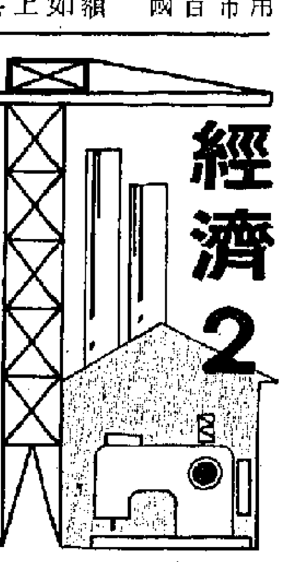
楊根海昨日接受本報記者訪問時表示，今年上半年，信用保險局接受出口及轉口往各主要市場的投保情況，獲得全面增長，其中往美國較去年上半年增長六成，往歐洲共市增長約三成。共市多個國家中，佔最大比率的西德及英國，則分別增長百分之四十及百分之廿六。

歐洲共市為信用保險局最大的受保市場，佔總投保額約百分之五十五，而美國則佔百分之廿五。

至於一些投保額比重較小的市場，如日本和台灣，今年上半年亦大幅上升，其中台灣的增長更逾一倍。

楊根海指出，近來台灣採行開放經濟政策，減低多類入口貨品的關稅，加上台幣升值，均有利於港貨去銷。將來信用保險局接受出口往台灣的貨品的投保額，可望隨港貨去銷增加而擴大。現時，台灣市場只佔整體投保額一個很小比率。

在貨品種類方面，楊根海表示，主要投保貨物為電子產品、電子零件、電子玩具，以及電腦配件、紡織成衣等。接受投保貨品約八成為本港產品，其餘兩成則屬轉口貨品。



楊根海指出，今年上半年本港出口及轉口貿易蓬勃，出口信用保險局業務激增可說是連鎖反應。據統計顯示，今年上半年，本港總出口較去年同期增長百分之四十，其中港製貨品增長百分之卅一，轉口貨品則增加百分之五十一。

在賠償方面，楊根海表示，今年上半年的賠款額，比去年同期出現輕微上升。賠償的原因主要為破產、背約等。

展望下半年該局業務發展，楊根海表示樂觀。他指出，雖然一般預料下半年本港出口貿易在增幅上會稍為放緩，但整體趨勢仍然偏好。他預料，該局在今年全年接受投保額，將可獲得三成左右的升幅。

缺乏新消息刺激

九九金價繼續微跌

收四三五四元下跌八元

【本報訊】由於美元價升，金價受到調整壓力，九九金昨日以每兩四千三百五十四元收市，較前收市價下跌八元。飾金牌價昨日不變，每兩仍掛四千五百三十元。

雖然金價下跌，但市場人士對目前走勢，多呈觀望。理由為，美元連日上升，雖然對金價有壓力，但其實金價回降原因，主要為中東局勢未有進一步發展，加上美軍加派艦隊，一般估計伊朗生事的機會轉低，故金市出現調整。

但另一方面，南非在本周末舉行金礦工人罷工，其演變如何，目前仍未可知，故金價在回降至四百六十七元左右，經已止跌。市場人士認為，金價並無下跌至更低水平，顯示市場有買家在該等價位進行吸納支持。因此，相信大市這次調整後已近尾聲。

前晚外圍金價止跌回升，收市報每安士四百六十八點二五美元，較上日收市價升一點二美元。

九九金昨日以每兩四千三百五十七元開出，比前收市價下跌五元。上午開市後，一度下降至四千三百五十五元低點，但午前有買家吸納，金價回升。上午最高升至四千三百六十七元，而以四千三百六十五元收市，此價較開市價上升八元。低息訂為八元八角。場內交收八千兩。

下午金價以四千三百六十元開出，最高升至四千三百六十一元後，走勢轉淡。尾市最低降至四千三百五十一元，成為全日低價。收市前略為回升，以四千三百五十四元收市，全日下跌八元。波幅為十六元。

收市時，本地倫敦金報每安士四百六十八點三五美元，較紐約收市價升零點一美元。本地倫敦銀無起跌，仍為每安士八點二八美元。飾白金價不變，每兩仍為五千九百元正。

經濟漫談

製衣業產銷續發展

金鋒

港製成衣遲些時將再在美國舉辦展覽會。這一方面表明成衣在美國市場仍可擴展銷路，所以港商準備在這個展覽會中，爭取多接一些明年的出口訂單；另方面則反映出在美國經濟向好及港美紡織品貿易新協議已順利執行一年多的前提下，香港已不怕美國「保護主義者」的壓力了。而以往則曾有過這樣的先例，即當美國「保護主義」浪潮高漲之時，港貨雖也有運去舉辦展覽和兜接訂單，但屬於「敏感性」的成衣和紡織品卻不包括在內。可見現時的情勢已有不同。

明年一月在港舉辦的成衣節，除以展覽和推銷新款的冬季成衣為主之外，也會特別展出一些春夏季成衣，方便海外買家作補充性的訂貨。生意力求多做，長中短期的訂單都一律歡迎，可見香港成衣節已辦得越來越靈活了。前些時美商寄來要在六十天內付貨的補訂成衣急單，港廠也能從容接入。這是鄰近出口地區暫時所做不到的。

近三年來，成衣輸美的增值幅度已逐步增大。由於歐洲共市及日本稍為開放市場，以及港元續兌歐日貨幣貶值，今年成衣輸去的數值更大增。美國已限制入口的絲麻及棉麻針織成衣，現以香港所得的配額為最多。這類成衣輸去歐洲共市尚無限制，港廠亦已迅速地在當地建立生產和銷貨的據點了。

友聯銀行成立廿二周年晚會

薄扶林豪宅擬售

預料售價逾一千萬元

【本報訊】薄扶林碧荔道五十一至五十三號一幢豪華住宅，現正由高德測計師行有限公司代理，以私人協約方式全幢出售，估計售價逾一千萬元。

根據目前市價，這類物業的租金為每方呎十二元，整幢住宅租出時，每年的租金收入將可達一百四十萬元，回報率逾百分之十。

該行物業投資部經理關智健指出，現已收到多個本地及海外人士出價，包括用家及投資者。

他指出，雖然豪華住宅市道在過去兩個月來略呈呆滯，但對一些高回報率的物業而言，影響不會太大。

該物業地盤面積九千八百五十四平方呎，建有兩座各高三層的住宅，共有六個面積各為一千九百二十四平方呎的單位。

該物業建於七七年，最近剛完成裝修工程。其他設施包括一個面積二萬五千平方呎的花園、有蓋車位及私家通道等。

滙理商業大廈標價欠佳

業主決再以私人協議方式求售

【本報訊】仲量行投資部發言人昨日表示，尖沙咀滙理商業大廈上周五截標後共接獲數份標書，但出價均低於一億元，業主認為價格並不理想，決定以私人協議方式將物業再度放售。

滙理商業大廈位於加拿芬道四十一至四十三號，地盤面積二千一百三十四方呎，總樓面面積二萬六千零六十一方呎，其中店舖佔二千[illegible]八方呎。

該大廈一至三字樓每層面積二千[illegible]方呎，四至十三字樓每層面積一千[illegible]方呎。滙理商業大廈樓齡六年，目前每年租金收入七百[illegible]十八萬七千餘元，以業主叫價一億元計，投資回報率為七厘。

友聯成立廿二周年

去年度存款增四成半

【本報訊】香港友聯銀行於本月五日舉行慶祝成立二十二周年晚會，出席者逾千名。

該公司主席江波於晚會上表示該行在過去一年內發展迅速。未來計劃陸續推出多項產品，該行已斥資一千三百多萬元購買新式電腦設備，以提高服務效率和質素。

友聯銀行截至去年十二月三十一日止的客戶放款及其他帳戶減呆帳準備為五億零六百餘萬元，較截至同年六月三十日止的四億五千五百萬元增加百分之十一，而去年底的存款量十億四千萬元，增幅為百分之四十五。至八七年六月三十日，該行的貸款及存款分別再增加百分之六十四及百分之二十四。該行八六年底的總資產為十五億零一百萬元，較同年六月卅日增加百分之三十六。

杭州蜜梨昨抵港

【本報訊】首批杭州蜜梨一萬多盒已於昨天抵港，即開始沽出四千多盒（每盒淨重十公斤），其餘的將於今早提出上市。

杭州蜜梨最大的特點是，皮薄、汁多，食味蜜甜，昨天上市的蜜梨分大、中、小三種規格。

首季抵港船隻增多 船噸數升逾百分十

【本報訊】統計處昨日出版的「香港船務統計報告」，今年第一季之抵港船隻有三千五百二十艘，總噸數達二千一百二十萬個登記淨噸位，與去年同期比較，船隻數目增加三百一十二艘（或百分之十），而噸數則增加百分之十一。

同期間抵港船隻卸下的貨物總噸數（以倉單所列貨物抽樣計算）增加百分之十八。

以船隻種類分析，數目增加者有貨櫃船（增一百六十四艘）及油輪（增四十三艘），數目減少者有滾裝船（減十八艘）。

數目增加的船隻有巴拿馬註冊的（增一百五十三艘）及中國註冊的（增一百零六艘），數目減少者有美國註冊的（減廿二艘）及南朝鮮註冊的（減十八艘）。

噸數在一萬個噸位以下的船隻則增加一百四十九艘。

在今年第一季內，離港船隻有三千五百三十二艘，總噸數達二千一百二十萬個登記淨噸位，與去年同期比較，船隻數目增加三百零八艘（或百分之十），噸數則增加百分之十一。

離港船隻付運的貨物總噸數增加百分之三十，約有百分之六十六的離港船隻留港期間少於兩天。

以總重量而言，經海運運入貨品中有百分之八十三為進口貨品，百分之十七為轉運貨品，經海運運出貨品中，百分之五十二為出口（包括本港產品出口及轉口者），百分之四十八為轉運者。海運進口貨品的主要裝貨國家及地區為中國大陸（以總重量而言佔百分之十六）、新加坡（百分之十五）、日本（百分之十三）、澳洲（百分之十）及台灣（百分之十）。海運出口貨品之主要卸貨國家及地區為美國（百分之二十）、台灣（百分之十二）、中國大陸（百分之八）及新加坡（百分之八）。

轉運貨品主要是在中國大陸（百分之二十九）和美國（百分之十六）裝貨，亦主要轉運往中國大陸（百分之二十）和美國（百分之十四）。

今年第一季與去年同季比較，進口貨品噸數有增加的，從加拿大輸入者增加百分之三百九十，從南朝鮮輸入增加百分之一百，中國大陸增加百分之六十七、台灣省增加百分之四十二及新加坡增加百分之三十，進口貨品減少的則有從美國進口的減少百分之三十四及日本減少百分之十一，總括而言，進口總噸數增加百分之十七，在海運進口的主要貨品中，噸數有增加的為軟木及木製成品（增百分之八十七），人造樹脂及塑膠原料（增百分之五十）和紙及紙漿製物品（增百分之四十四），但鋼鐵海運進口則減少（百分之八）。

本年首季，海運出口總噸數（本地貨品出口加轉口）增加百分之三十四，海運出口噸數有增加的有輸往泰國（增百分之一百六十），南朝鮮（增百分之一百二十七），西德（增百分之五十三）及日本（增百分之五十二）在主要貨品中，海運出口噸數增加的有石油及石油產品及有關原料（增百分之三百三十一），雜項製成品（增百分之一百五十六）及無機化學物（增百分之一百三十七），但蔬菜及水果海運出口噸數則減少（減百分之二十九）。

統計處由今年首季開始，將貨櫃載運的海運貨品（或貨櫃貨品）亦編纂在該等統計內，以總重量而言，由抵港船隻卸下的貨物中，包括海運進口及轉運進口，有百分之三十一為貨櫃貨品，經離港船隻付運的貨物中，包括海運出口及轉運出口，有百分之七十四為貨櫃貨品。[illegible]而言，貨櫃貨品佔海運進口百分之[illegible]十四，貨櫃貨品佔海運進口頗大比例，從美國輸入的有百分之九十四，荷蘭（百分之八十七），西德（百分之七十四）及英國（百分之六十六）。本年首季與去年同季比較，貨櫃貨品海運進口噸數增加百分之三十，在海運進口的主要貨品中，人造樹脂及塑膠原料的貨櫃貨品噸數佔總數的百分之九十五，人造纖維紡織品佔百分之九十，紙及紙箱及紙漿物品百分之八十五，化學原料及產品百分之八十二。

以總重量而言，貨櫃貨品佔海運出口的百分之六十九。特別是，貨櫃貨品佔輸往西德、英國、美國及澳洲的出口貨品之全部或幾乎全部。今年首季與去年同季比較，貨櫃貨品海運出口噸數增加百分之三十五。在海運出口的主要貨品中，幾乎全部棉紡織品、塑膠製成品、棉成衣、混合原料及其它原料之成衣、金屬及非金屬礦物之雜項製成品及玩具都是由貨櫃運載。

五物業拍賣售出

葵涌商廈售百六萬元

【本報訊】協聯估值及拍賣行昨日拍賣五個物業，全部高出底價成交。

新界葵涌和宜合道十二號保基大樓，一字樓第一號商業單位，實用面積四千五百五十平方呎，開價一百六十五萬，一百七十六萬成交，平均每方呎三百八十七元。

葵涌禾塘咀街八十五號，葵和大廈二字樓商業單位，面積五千八百三十方呎，底價一百六十萬，一百七十四萬出售，平均每方呎二百九十八元。

沙田火炭松頭下路富騰工業中心十五字樓第十六號工業單位，面積約二千三百五十一方呎，開價七十八萬，成交八十四萬五千元，平均每方呎三百五十九元。

丈量約份五十一號地段九零八號A段餘段農地，換地權益書面積八百九十九平方呎，開價四十七萬，五十二萬一千五百元出售，平均每方呎五百八十元。

葵涌禾塘咀街八十五號葵和大廈A一及A六號舖位，面積一百一十方呎，底價三十萬，成價三十萬六千元，平均每方呎二千七百八十二元。

黃金熟話

回跌後可考慮吸納

兆豐

雖然金價回落，白銀價亦無可避免，但近日在降至每安士八點二美元的支持區時，卻能發生作用。因此，銀價走勢仍然受人注意。

一位交易商也同意，這次金價藉中東局勢緊張，上升起來。在此之前，是由白金升市帶動，白銀加入，而最後才是黃金。只是以三種貴金屬比較，黃金的升幅依然是最小者。但以跌幅而言，白銀卻是最大，故在金市平穩時，可以對不同貴金屬的前景予以重新考慮。

白金因為工業需求所限，一般相信要在此基礎上大升，對業界不利，故在這方面活動人士，並不見多，相反白銀和黃金供應基本無問題（除非南非罷工擴大），炒家可以自由伸展。而且，金價和銀價的多次反覆，單以上升收益一面來看，亦不亞於匯市，故在回跌下來之時，倒是可以考慮的。

港挪簽署紡織品協定 有效期至九〇年六月

【本報訊】香港與挪威昨天正式簽署了一項紡織品協定，從七月一日起生效，為期三年，至九〇年六月三十日期滿。

代表兩地簽署協定的是署理工商司楊啟彥和挪威駐港總領事夏華信。該協定於今年較早時已在奧斯陸草簽，因此協定已在實行中。

挪威是本港第十四大成衣市場，去年本港成衣出口挪威總值為四億八千三百萬元，較八五年增加三成。今年首五個月，港製成衣去銷挪威續增一成，達一億七千一百萬元。

在一九八六年港紡織品及成衣輸往挪威的總數中，逾八成是用配額輸出，而超過百分之九是用出口授權書的方法輸出。新協定，包括了十五類紡織品及成衣，各類產品輸出的每年增長率，由百分之零點五至百分之四不等，以一九八六至八七年的限制額加上增長額為基準計算。

金巴利道73號易手 作價千二百八十萬

【本報訊】田土廳資料顯示，Landwide 地產有限公司於七月二十八日斥資一千二百八十萬元，向 Wong Pon Lai 購入金巴利道七十三號物業。

United Step（出入口）有限公司於七月十四與 Tomwon 投資有限公司達成協議，以一千零三十九萬買入Goodwill 工業大廈九至十二字樓單位、儲物房A及地下四個單位和三個車位。

中建企業附屬公司 Bartlane 物業有限公司於七月三十一日與加任亞厘地產達成初步買賣協議，以一億八千五百萬元購入中區加任亞厘行。

永隆銀行
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
☎:5-8268333

香港股市行情 8月7日

恒生指數 3,536.19+38.24
香港指數 2,314.99+25.77
總成交 金額 2,284,514,144 股數 622,513,876

成交股份 288
上升股份 172
下降股份 71
無變股份 45

恒生分類指數			香港分類指數		
金融	2,399.85	+69.17	金融	1,967.18	+56.61
公用	4,135.91	+52.24	公用	1,920.58	+24.77
地產	5,364.25	+21.95	地產	2,942.54	+14.30
工商	3,129.90	+13.06	綜合	2,474.64	+ 4.45
			工業	2,436.19	+21.96
			酒店	2,211.37	+73.30

電腦代號 公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
銀行財務					
011 恒生	48.00	46.25	47.25	+0.25	38,116,492
005 滙豐	10.40	9.85	10.40	+0.45	192,141,488
145 建屋貸款	11.00	11.00	11.00	+0.10	11,000
096 永隆	47.50	45.50	47.00	+1.00	2,920,818
183 [illegible]	2.60	2.55	2.60	+0.05	57,342
349 友聯銀行1000	2.325	2.25	2.30	+0.025	396,900
208 怡和策略	13.10	12.90	13.10	—	24,521,660
209 怡策優先	—	—	—	—	
103 亞洲保險	—	—	—	—	
043 工商銀行	(暫停買賣)				
290 永安集團	6.25	6.10	6.25	+0.15	1,003,637
023 東亞	38.50	34.00	37.00	+2.25	55,689,804
053 道亨	1.62	1.50	1.62	+0.12	1,281,590
086 新鴻基	4.95	4.75	4.90	+0.15	43,003,924
174 百利大(新)	1.89	1.85	1.86	+0.03	1,617,814
166 [illegible]亞洲	0.265	0.235	0.255	+0.022	22,282,720
038 第一太平實業	3.70	3.50	3.50	—	4,803,100
215 第一太平認股證	2.525	2.50	2.525	—	95,307
118 第一太平優先	7.30	7.30	7.30	—	58,400
106 Crusader	4.625	4.475	4.575	+0.10	27,586,200
109 Crusader認證	3.725	3.450	3.625	+0.125	8,059,150
170 工業投資	25.00	24.90	25.00	—	317,351
129 財務地產	0.95	0.95	0.95	+0.01	134,900
376 萬勝	1.49	1.45	1.49	+0.05	1,174,180
377 萬勝認股證	0.91	0.80	0.91	—	397,210
工業製造					
044 港機工程	17.80	17.10	17.40	+0.20	21,629,760
093 青泥集團	18.10	17.80	17.90	+0.10	11,084,620
115 忠信石油	—	—	—	—	
084 寶光	3.775	3.65	3.70	—	1,979,200
034 愛美高	0.88	0.86	0.87	+0.01	16,301,310
345 愛美高認股證91	0.53	0.53	0.53	−0.01	1,937,940
374 愛美高認股證90	0.365	0.35	0.35	+0.005	7,400,190
098 南聯	17.20	16.70	17.20	+0.30	10,044,587
146 香港地氈	15.70	15.40	15.40	−0.30	247,700
411 南順(新)	(暫停買賣)				
031 [illegible]力	0.99	0.97	0.98	+0.01	3,723,378
030 [illegible]力認股證	0.145	0.141	0.141	−0.009	39,011
295 [illegible]協成	5.35	5.05	5.05	+0.05	1,453,600
122 鱷魚恤	7.60	7.50	7.50	—	120,650

電腦代號 公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
024 寶威 ★	3.35	[illegible]	2.30	[illegible]	[illegible]
236 生力啤	8.85	8.80	8.85	[illegible]	[illegible]
076 [illegible]	0.285	0.26	0.285	+0.015	949,000
081 銀光電器	1.46	1.44	1.45	+0.02	654,210
099 王氏工業	2.725	2.675	2.70	—	839,900
421 王氏90股證	1.44	1.40	1.44	+0.02	255,243
178 永新	2.95	2.85	2.875	−0.025	1,746,050
375 麗新製衣	5.25	4.90	5.15	+0.20	38,187,700
040 金山實業	2.675	2.425	2.625	+0.20	5,522,600
101 淘化大同	50.00	49.00	49.00	+0.50	1,405,625
179 德昌電機	10.30	10.10	10.30	+0.10	611,400
033 依利安達	0.99	0.91	0.98	+0.07	23,438,916
075 彩星	1.84	1.75	1.82	+0.06	3,238,200
213 樂聲電子	1.38	1.30	1.31	−0.02	6,584,820
102 實力電子	1.84	1.82	1.84	+0.01	2,590,880
366 陸氏	2.925	2.875	2.875	−0.025	13,633,500
211 南豐紡織	120.00	116.00	117.00	—	2,849,000
250 南海紗廠	27.00	26.70	27.00	+0.50	915,200
212 南洋紗廠	23.10	22.80	23.00	−0.20	919,350
333 偉易達	3.425	3.325	3.40	+0.05	667,180
344 城市資源	5.60	5.40	5.55	+0.20	1,895,860
180 開達實業	2.40	2.30	2.375	+0.075	1,852,500
154 香港毛紡	4.875	4.30	4.625	+0.325	777,375
172 香島印染	—	—	—	—	
025 其士	1.67	1.64	1.66	+0.01	12,326,180
419 友利	1.34	1.32	1.32	−0.03	417,920
104 冠亞	1.22	1.16	1.20	+0.04	12,356,060
339 羅氏針織	1.23	1.21	1.22	+0.01	17,687,280
186 隆[illegible]	1.67	1.64	1.66	+0.01	3,632,120
273 怡南實業	12.00	11.20	11.40	−0.60	987,800
173 嘉華石業	2.00	1.76	1.99	+0.23	21,802,200
243 品質企業	1.82	1.79	1.80	−0.01	1,678,936
294 長江製衣	18.50	18.20	18.50	+0.40	1,965,800
綜合企業					
021 聯合企業	11.20	11.20	11.20	—	392,000
367 莊士機構	0.69	0.67	0.69	+0.01	1,796,290
048 莊士92認股證	0.325	0.315	0.325	+0.01	784,598
013 和記黃埔	14.50	14.10	14.40	+0.20	68,256,496
057 和黃優先	1.10	1.10	1.10	—	10,895
059 和黃認股證	50.50	50.00	50.50	+0.50	262,212
169 [illegible]	12.70	12.60	12.70	+0.10	1,349,640
015 怡和控股	20.80	20.30	20.70	+0.10	22,484,850
061 怡和認股證	4.70	4.575	4.675	+0.05	5,137,835
069 利豐	6.75	6.65	6.70	+0.15	471,100
194 廖創興	3.85	3.80	3.85	+0.075	1,441,185
019 太古A	25.40	25.00	25.10	−0.20	72,182,368
087 太古B	4.525	4.425	4.50	—	7,520,517
100 仁孚	3.50	3.45	3.50	+0.025	1,339,821
133 第一太平國際	2.90	2.725	2.90	+0.15	469,000
249 森那美香港	2.85	2.75	2.80	−0.05	2,602,150
206 國泰城市	2.80	2.625	2.775	+0.225	876,250
倉塢航運					
004 九龍倉	9.60	9.35	9.55	+0.10	43,158,432
346 九倉認股證	4.45	4.25	4.375	+0.10	1,904,788
293 國泰航空	7.45	7.30	7.35	−0.10	25,580,400
242 信德	6.60	6.45	6.50	−0.10	4,099,138
095 華光航業	(暫停買賣)				
020 隆豐	4.60	4.475	4.525	—	18,669,681
029 中華造船	3.375	3.25	3.35	+0.125	3,298,900
338 中華造船(優)	3.00	2.80	2.95	+0.15	1,681,100
117 萬邦航業	8.35	8.30	8.30	—	118,936
332 東方海外	5.30	5.30	5.30	−0.10	30,785
217 海南發展	7.30	6.20	7.20	+0.05	2,465,700
237 安全貨倉	4.30	4.275	4.30	—	74,909
284 [illegible]航業	(暫停買賣)				
公用事業					
002 中華電力	27.10	26.60	27.00	+0.20	40,672,352
032 香港隧道	11.90	11.80	11.90	—	2,453,000
003 中華煤氣	21.40	20.70	21.30	+0.70	9,219,180
050 油蔴地	6.45	6.40	6.40	−0.05	1,566,500
006 港燈	9.60	9.45	9.55	−0.05	32,534,056
046 港燈認股證	36.00	36.00	36.00	−0.25	308,030
008 電話 ※	14.00	13.30	13.90	+0.30	32,319,146

電腦代號 公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
062 [illegible]巴	[illegible]	10.90	11.10	—	2,204,560
026 中巴	[illegible]	21.30	22.20	+1.10	6,823,980
[illegible] 澳門電力	0.34	0.305	0.325	+0.02	696,960
360 大[illegible]	51.00	49.50	49.50	−1.00	1,416,775
地產建築					
001 長江實業	13.60	13.10	13.30	+0.10	140,870,208
055 新昌 ★	4.55	4.475	4.525	—	1,993,740
035 遠東發展	1.37	1.31	1.36	+0.02	23,701,540
041 鷹君	3.50	3.40	3.475	+0.025	13,168,990
142 鷹君優先股	3.15	3.10	3.15	—	204,000
143 鷹君認股證	2.80	2.65	2.80	+0.125	2,612,250
010 恒隆	16.20	15.90	16.10	—	37,484,724
065 基立	2.35	2.20	2.225	+0.05	1,858,860
160 漢國置業	1.03	1.00	1.01	+0.01	2,835,880
270 友聯世界	3.10	3.075	3.075	−0.05	49,450
007 置地	7.90	7.70	7.75	—	60,259,120
151 置地認股證91	7.35	7.10	7.35	+0.10	3,342,023
047 置地優普	7.65	7.50	7.65	−0.05	437,843
049 信託A	6.35	6.20	6.30	—	3,111,640
153 信託B	1.25	1.25	1.25	−0.01	28,992
124 GLYNHILL	2.55	2.35	2.55	+0.20	689,800
054 合和	4.65	4.475	4.65	+0.10	87,137,648
352 合和優先	4.525	4.475	4.525	+0.025	1,829,003
351 合和認股證	2.925	2.70	2.90	+0.175	28,650,584
056 聯合地產	6.05	5.50	5.95	+0.35	18,494,200
014 希慎興業	1.47	1.32	1.36	+0.04	16,989,100
165 明輝	2.40	2.30	2.30	−0.05	55,600
185 建煌	0.43	0.415	0.425	+0.005	293,243
068 利興	4.40	4.30	4.375	+0.275	1,909,275
113 迪生創建	6.40	6.30	6.40	+0.05	16,324,200
082 瑞安	2.35	2.25	2.325	+0.025	8,904,875
108 建懋國際	—	—	—	—	
355 世紀城市	2.40	2.225	2.35	+0.125	6,568,304
359 世紀認股證	1.43	1.34	1.40	+0.07	1,981,070
257 新安地產	3.95	3.85	3.85	−0.10	47,200
036 遠東實業	3.85	3.525	3.75	+0.225	27,165,650
074 保華	3.25	3.125	3.225	+0.075	7,391,250
224 建生	12.60	11.90	11.90	−0.70	582,500
134 基利建新	2.75	2.725	2.725	−0.05	197,325
232 聯邦地產A	9.35	9.30	9.30	—	977,500
228 聯邦地產B	1.82	1.82	1.82	—	236,600
255 新地優先股	—	—	—	—	
356 新地認股證90	20.70	20.50	20.50	−0.50	3,618,393
357 新地認股證92	20.90	20.70	20.80	−0.10	5,050,733
016 新鴻基地產	18.90	18.40	18.70	+0.10	32,118,524
072 新城市地產	6.80	6.60	6.75	−0.05	30,451,950
085 大新	7.50	7.40	7.40	−0.10	66,700
088 大昌	4.45	4.375	4.45	+0.05	6,981,675
089 大生	4.575	4.475	4.50	−0.025	4,666,280
262 大生認股證	2.35	2.225	2.25	—	828,480
090 泰盛	5.40	5.25	5.25	−0.05	11,594,910
263 泰盛認股證	6.45	6.20	6.25	+0.05	6,590,607
091 德榮	1.19	1.14	1.15	−0.01	2,222,200
092 大寶	0.26	0.236	0.255	−0.017	799,208
269 大寶優先股	0.24	0.234	0.236	+0.006	272,270
094 華光	2.175	2.10	2.175	−0.075	8,801,676
097 永泰	14.10	13.90	14.10	+0.20	1,391,500
052 夏利文	5.30	5.20	5.25	+0.05	324,700
012 恒基兆業	7.40	7.30	7.35	−0.10	40,345,700
291 永達利	1.64	1.64	1.64	—	9,840
083 信和置業	5.30	5.15	5.30	+0.10	28,715,400
246 信置認股證	3.65	3.525	3.575	+0.025	10,352,600
364 信置股證89	2.70	2.60	2.675	+0.075	1,198,945
365 信置股證91	2.70	2.60	2.675	+0.025	2,099,540
247 信和地產	5.20	5.05	5.15	+0.10	13,716,000
239 信和地產股證89	2.65	2.60	2.625	−0.025	504,659
248 信和地產股證91	2.65	2.575	2.625	+0.025	1,645,025
073 百利保	3.85	3.65	3.85	+0.20	12,533,334
221 百利保股證89	2.625	2.35	2.575	+0.20	945,969
116 周生生	4.025	3.825	4.00	+0.175	1,433,677
369 彩虹	5.75	5.75	5.75	+0.10	12,610
370 彩虹認股證	0.98	0.98	0.98	—	9,800
157 協成行	—	—	—	—	
193 利安	3.15	2.925	3.10	+0.175	3,086,850
147 興業	1.60	1.53	1.60	+0.05	14,656,060
260 瑞煌	7.00	6.45	6.95	+0.40	19,675,250
266 天倫	5.45	5.40	5.40	—	384,986

電腦代號 公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
225 博富臨	1.89	1.85	1.89	+0.02	286,440
271 ASIA SECURITIES	2.10	2.06	2.075	−0.025	4,659,705
285 ASIA SECURITIES認證	0.78	0.76	0.79	+0.02	1,544,960
267 泰富	1.38	1.31	1.32	−0.01	11,197,810
252 華信置業	1.96	1.95	1.95	−0.05	84,888
127 華人置業	1.67	1.65	1.66	−0.01	3,605,550
135 富輝企業	6.00	5.50	5.80	+0.35	2,788,100
128 安寧企業	3.40	3.30	3.35	—	1,729,950
130 中華娛樂	1.76	1.72	1.72	−0.03	5,536,430
292 Chasia	1.87	1.78	1.86	+0.08	2,259,870
140 金山地產	1.59	1.43	1.55	+0.14	4,072,320
190 熊谷組	4.725	4.675	4.70	−0.025	3,697,925
203 美居集團	2.925	2.80	2.85	−0.025	12,858,061
164 惠泰置業	4.30	3.925	4.20	+0.325	5,034,400
189 廣生行	7200.00	7200.00	7200.00	—	21,900
373 聯合海外	2.725	2.40	2.70	+0.30	23,571,650
114 HERALD(新)	0.88	0.86	0.88	+0.02	114,460
412 順豪	2.625	2.525	2.525	−0.10	233,700
268 奔達	2.475	2.425	2.425	−0.05	18,679,724
144 奔達認股證	1.77	1.73	1.74	−0.02	1,292,260
123 嘉宏	5.75	5.55	5.75	+0.10	36,876,596
017 新世界	14.50	13.90	14.30	+0.10	28,911,016
362 新世界89股證1000	6.20	6.00	6.10	−0.20	1,508,463
363 新世界91股證1000	6.25	6.05	6.10	−0.10	3,535,980
281 偉華企業	2.95	2.85	2.85	−0.075	61,934
413 華盛	1.20	1.15	1.19	+0.03	2,556,200
酒店飲食					
105 凱聯國際	3.05	3.00	3.05	+0.025	2,330,150
037 遠東酒店	1.18	1.14	1.16	+0.02	2,674,684
051 海港企業	98.50	97.00	98.50	+0.50	1,077,500
045 大酒店	63.00	62.00	62.00	−0.50	8,355,200
071 美麗華	8.40	7.65	8.35	+0.75	11,649,100
223 百樂	4.05	3.95	4.05	+0.10	509,100
078 富豪酒店	3.575	3.30	3.55	+0.275	4,872,011
230 富豪認股證	1.46	1.26	1.42	+0.16	5,980,670
235 紅寶石	4.35	4.30	4.35	+0.05	91,250
039 富麗華	8.25	8.05	8.20	+0.15	2,456,300
064 新世界酒店	6.65	6.50	6.65	+0.10	3,269,400
341 大家樂	2.15	2.15	2.15	−0.025	8,600
163 國際酒樓	2.275	2.25	2.275	+0.025	385,700
353 牛奶國際	5.45	5.35	5.40	—	8,237,285
422 文華東方	5.10	4.925	5.05	+0.075	14,637,702
百貨及其他					
066 連卡佛A	30.50	30.00	30.00	+0.10	632,750
192 連卡佛B	3.025	3.00	3.025	—	60,250
187 裕華國貨	—	—	—	—	
289 永安	4.70	4.60	4.65	+0.05	7,948,300
244 先施	40.00	38.50	39.75	+0.75	175,250
241 瑞興	4.70	4.675	4.675	−0.025	159,700
080 邵氏	5.15	5.05	5.10	−0.05	5,602,300
168 怡聯太平洋	18.10	17.40	17.50	+0.60	4,721,333
009 香港電視	16.70	16.50	16.60	−0.10	13,389,160
233 星島	3.35	3.225	3.325	+0.075	5,219,170
343 玉郎	1.89	1.84	1.88	+0.04	10,254,911
371 銀資國際	3.325	3.25	3.30	+0.05	1,494,400
028 天安	—	—	—	—	
027 天安認股證	0.45	0.43	0.46	+0.03	232,080
417 謝瑞麟	1.53	1.50	1.52	+0.01	1,803,890

十大成交金額 股票	金額
滙豐銀行	192,141,495
長江實業	140,870,200
合和實業	87,137,650
香港電燈	82,534,055
太古A	72,182,367
和記黃埔	68,256,500
置地	60,259,118
東亞銀行	55,689,803
九龍倉集團	43,158,431
新鴻基公司	43,002,925

十大成交股數 股票	股數
[illegible]亞洲	89,052,000
依利安達	24,460,000
愛美高90	20,737,500
合和實業	19,013,000
滙豐銀行	18,903,082
愛美高實業	18,803,000
遠東發展	17,617,100
羅氏針織	14,406,000
希慎興業	12,665,000
嘉華石業	11,217,000

恆指期貨

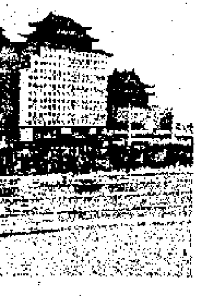
交貨月	八月	九月	十月
開市	3547／3548	3585／3595	3620／3630
最高	3613	3661	3684
最低	3537	3587	3625
收市	3611／3612	3658／3661	3682／3684
結算價	3611	3658	3684
升降	+52	+58	+51
成交	18100	8307	354
未平淨數	10694	10320	617
未平總數	21899	14591	892

總成交：26,761手

符號說明：※除淨★除息

第三張

經貿部規定自八月十五日起 內地出口紗布等紡品 實[illegible]



圖為北京國際服務中心

經合發展組織報告表示

英國經濟發展理想

1987年8月7日

	報價	上日收市
	4354	4362
	上午定盤 464.00	468.50
	下午定盤 464.10	
	463.85	469.00
	463.60	467.90
	港收市	倫敦收市
	10.40	10.30
	20.70	20.70
	7.40	7.40
	14.40	14.35
	7.75	7.75
	25.20	25.15
	27.00	27.05
	9.50	9.525
	13.40	13.35
	9.55	9.525

研究有限公司提供

口同樣數量的咖啡，卻僅收入三億一千六百萬美元，較前少收逾二億美元。中美洲國家和墨西哥都是咖啡生產國和出口國，其產量佔世界咖啡總產量的百分之十五。

世界銅價創四年高峯

智利素有世界「銅礦王國」之稱，擁有世界最大的露天和地下銅礦，已探明的蘊藏量達一億八千萬噸。一九八二年

經貿部規定自八月十五日起 內地出口紗布等紡品 實施全面許可證管理

由周三起對鴨梨等六品種亦採同樣措施

【本報訊】據國際商報消息，最近，經貿部作出新規定，從八月十五日起，對兩紗兩布，八月五日起對鴨梨、蕉柑、柚子、哈密瓜、荔枝、衛生紙等實行全面出口許可證管理。

兩紗兩布出口許可證管理範圍是：棉紗、棉滌綸紗、棉布、棉滌綸胚布屬國家規定由紡織品進出口總公司及「三資」企業「來料加工」批准的青島紡織品聯合進出口公司統一經營的商品。除經項目按核定計劃領證出口外，其他單位未經經貿部特別批准並持有經貿部簽發的出口許可證，一律不得出口。

對兩紗兩布實行全面出口許可證管理，對任何國家、地區的出口均須申領出口許可證。漂布、工裝線（包括增線）同時實行全面出口許可證管理。海關憑經貿部簽發的出口許可證監管驗放。

八月十五日以前紡織品進出口總公司系統發運在途或到達口岸待出口的棉紗、棉滌綸紗、棉胚布、棉滌綸胚布，凡屬銷往雙邊協定國家的，如來不及申領出口許可證，可憑紡織品進出口總公司出具的證明，由有關分公司出具保函，經海關同意後，予以放行，限期補證結案。

另外，經貿部最近發出通知，決定從一九八七年八月五日起，對鴨梨、蕉柑、柚子、哈密瓜、荔枝、衛生紙六種商品實行全面出口許可證管理。這六種商品輸往各個國家（地區），包括各種貿易方式，一律要申請出口許可證，海關憑證監管驗放。

通知說，對實行全面出口許可管理的上述六種商品，在八月五日前輸往港澳地區以外的，如貨物運輸已在途中或已到口岸待出口而來不及辦理出口許可證的，在國家批准經營範圍內，可由發貨人或其代理人向當地海關出具保證函，經海關同意後，由海關登記放行，限時補證結案。逾期不補證的，由海關依法處理。

投資與貿易

滬紡品出口 佔產量五成

【本報訊】中新社上海電：具有一百多年歷史的上海紡織業正朝着開放型出口基地發展，以適應千變萬化的國際市場的需要。

上海是中國最大的紡織工業基地，一九八六年紡織品出口量已佔總產量的百分之五十四，佔全國紡織品出口的百分之十九以上。商品行銷港澳、日本、美、加、西歐等一百四十多個國家和地區。

目前，上海紡織業已開始以國外需求為導向，調整產品結構和組織生產。如在服裝用料方面發展闊幅和各種新型後整理產品。裝飾用和產業用紡織品也有了突破性進展，初步具備生產賓館和家庭用窗簾、床上用品、家具布、牆布、地毯和盥洗室用品等六大系列產品的條件。

開展對外經濟技術合作，也是上海紡織業圖謀發展的重要措施。到一九八六年底上海已和港澳及外國客商合資辦廠十一家，補償貿易三十一項，進口設備和引進外資項目共計三億多美元。行家們認為上海紡織業有較強的償還貸款能力，這是引進外資的有利條件。

近日，上海市紡織局舉行紡織工業發展戰略研討會。滬港經濟協會紡織委員會的港方委員也派代表參加。海內外行家交流論文，各抒己見，對進一步實施上海紡織業的出口戰略作熱烈探討。

北京國際服務中心 裝置獨立供電系統

比利時一公司獲五百萬港元合同

【本報訊】比利時變壓器製造商——寶威爾斯國際公司已於日前簽署五百萬港元合約，為北京國際服務中心提供一發電設備。該仍在興建中的服務中心，佔地達十六公頃。上述獨立供電系統將保證該中心用戶及先進設施免受電力不足及中斷的影響和損壞。

根據合約，寶威爾斯公司將製造三部經特別設計的變壓器，每部變電能量為三十一點五兆伏安、電壓為十一萬伏特，一九八八年初交付安裝。

發電廠乃由寶威爾斯公司及北京電力局聯合設計。根據要求，該發電廠不僅體積小及就防地震、短路及超負荷等方面達到最高標準，同時發電時噪音低。

北京國際服務中心為現代化多座高層建築物，包括三座酒店、住宅樓宇、兩座商業大廈以及購物和康樂設施等，在建築方面則採納故宮的特色。該中心設在北京西北部的二環路。

圖為北京國際服務中心

津批准辦25合資企業

上半年外商投資逾八百萬美元

【本報訊】新華社天津電：今年上半年，天津市共批准與辦中外合資企業二十五個，比去年同期增加七個。這些合資企業的總投資為二千二百七十二萬美元，其中外商投資為八百一十二萬美元。

據天津市對外經濟貿易委員會介紹，今年被批准的二十五個中外合資企業中，有二十四個為工業生產型項目，產品可以出口，其中十七個出口產品比例在百分之五十以上。

能源化工展覽會 十二月天津舉行

【本報訊】新華社天津電：由中國國際貿易促進委員會天津分會和中國國際科技交流中心主辦的「國際能源及石油化工技術設備展覽會」，將於一九八七年十二月三日至十二月七日在天津舉行。

這次展覽會主要展出石油、天然氣、化學能源和其他能源的勘探，開發利用，以及節能方面的新技術、新設備。參展廠商來自北美、歐洲、東南亞、日本和香港等國家和地區。展出期間將舉辦多項技術交流。香港環信集團為這次展覽的海外總代理。

北京輕工洽談會 八月中在港舉行

中國日用五金業務組抵港考察

【本報訊】「北京輕工出口商品業務洽談會」定於本（八）月十七日至二十二日在香港華潤大廈舉行。

該業務洽談會是由華遠公司和北京輕工進出口公司聯合主辦的。已發出請柬邀請港澳商人、東南亞商人和出口商人參加。

這次洽談的輕工業品範圍很廣泛，包括日用百貨、家庭電器用品、文教體育用品、紙張、自行車和不銹鋼器皿……等。

又，中國日用五金業務小組近已抵港，他們準備於下周一，在港採訪客戶，並開展有關業務的商談。

湖南省經濟技術合作項目

（續昨）

項目名稱	承辦單位	合作方式
花崗石開採設備	湖南省非金屬礦工業公司	合資、補償
年產一千噸高嶺土精加工技術設備	湖南省海泡石公司	補償貿易
二萬千伏安電爐及變壓器等設備	湖南鐵合金廠	購買、補償
汽車空調壓縮機生產技術設備	湘峯機械廠	許可證
金紅石鈦白粉生產技術設備	衡陽鈾廠	補償貿易、購買
鐵鏈條生產技術設備	湘華機械廠	補償貿易
PVC糊狀樹脂生產技術設備	郴州鈾礦	購買
一千五百噸級江海輪兩艘，三千一五千噸級兩艘	湖南省江海運輸公司	購買
長絲不織布生產技術設備	常德包裝廠	合資、合作、補償
編織袋生產設備	常德包裝製品廠	補償貿易
鈹鋁板帶材加工技術設備	水口山礦務局	合資
偏銻酸鈉及液態五氧化二銻紡織阻燃劑生產	婁底地區化工研究所	合資
高嶺土採選	湖南省海泡石公司	補償貿易
活塞環、活塞生產技術設備	長沙正圓動力配件廠	合資經營

（完）

十四個沿海城市及海南島 上半年外商投資二億美元

【本報訊】新華社北京電：據對大連、青島、上海、福州、北海等十四個城市的統計，上半年「三資」企業的產值達十億一千萬元人民幣，比去年同期增長一倍多。

從一九八四年初開始，中國將十四個沿海港口城市列為對外開放城市。到目前為止，這些地區簽訂了一批利用外資協議合同，實際利用客商直接投資近九億美元。

據統計，今年一至六月，十四城市和海南行政區共新簽客商投資協議合同二百零九項，比去年同期增加五十項，實際利用客商直接投資二億美元。

今年頭六個月，十四市一路向國家提供的出口商品貨源總值達一百三十五億元人民幣，比去年同期增長百分之二十五；外匯收入達到四十七億美元，比去年同期增長百分之十一點六，其中貿易出口外匯收入四十二億美元，增長百分之十三。

經合發展組織報告表示 英國經濟發展理想 未來兩年迅速增長

今年將增百分三點二五 通脹率會保持目前水平

國際經濟

【路透社巴黎八日電】經濟合作及發展組織發表經濟報告說，英國經濟將於未來兩年增長相當迅速，但另一方面，通貨膨脹率將會保持相當穩定。

該組織的英國經濟半年檢討報告說，無論與英國過去情況相比，還是與其他工業國比較，英國近期經濟發展相當理想。

報告說，這種表現，仍沒有理由可以自滿，因為這種可喜的經濟發展，是經過長期的相當低跌之後出現，以及是在其他各大工業國經濟表現不大理想的環境下出現。

經濟合作及發展組織預料，英國國民總產值今年將會增長百分之三·二五，八八年將會增長百分之二·二五。未來十八個月西方工業國家經濟增長率約為百分之二·五，相比之下，英國經濟增長相當理想。

報告說，英國通貨膨脹率未來兩年大概會維持目前水平。英國消費物價今年將會上升百分之四，明年將會上升百分之四·五。

報告說，英國失業率將會從今年上半年的百分之十一·五，微降至一九八八年下半年的百分之十·七五。不過在高失業情況之下工資大幅上升，將會成為一大問題。鑑於其他工業國通脹率處於低水平，倘若英國通貨膨脹率進一步低跌，工資有必要修改。

報告說，英國國內需求今年將會強勁地增長百分之三·二五，八八年將會增長百分之三。然而，英國出口的增長緩慢，將限制英國整體經濟發展。報告說，英國經常賬目收支將會進一步惡化，從今年的十億美元赤字，到一九八八年增至四十五億美元赤字。

製造業就業人數增 美失業率上月下降

跌至百分之六為里根上台來最低數字

【綜合外電華盛頓七日消息】美國勞工部周五公佈的數據表明，七月份美國的失業率降至百分之六，不僅低於六月份的失業率百分之六點一，而達到美國總統里根執政以來的最低水平。

特別突出的是，七月份美國就業人數增加的主要原因是製造業的就業人數明顯增加。

今年以來，美國的就業人數已經增加了二百萬人，而失業率在過去十二個月中下降了整整百分之一。

七月份的非農業就業人口增加了三十萬人，工廠的就業人數增加了七萬人。自四月份以來，美國的就業人數已經增加了九十萬人。

金融分析家表示，七月份美國的失業數據進一步證明了美國經濟的表現好於其他主要工業化國家。

美元昨繼續上升 美德分別拋售阻升勢

【綜合外電倫敦七日消息】美元本周五上升，美國聯邦儲備局和西德聯邦銀行周五分別在紐約和法蘭克福匯市出面干預，阻遏美元升勢。

當美元周五上午在法蘭克福匯市報一·八八二二馬克之際，西德聯邦銀行拋售了一千零一百萬美元。本周四，西德中央銀行拋售了五百七十萬美元，其後，當美元周五在紐約報一·八八九〇馬克之際，美國聯邦儲備局出面拋售美元，這種拋售行動於周四也曾出現。

美元在東京收市報一五二·二三日圓，較早一天收市價一五〇·八三日圓，升〇·四〇日圓。

美國周四的加息行動，對英鎊並沒有提供支持力。倫敦周五上午英鎊兌一·五七三五美元，低於早一天收市價一·五七五五。

澳元紐元略跌

【路透社悉尼七日電】澳洲外匯市場周五在悉尼以〇·六九九六／七〇〇一美元收市，低於周四收市價〇·七〇〇九／一四美元。

經紀預測，短期內澳元將於〇·六九八五至〇·七〇一〇美元的窄幅內波動。澳洲儲備銀行澳元貿易加權指數周五為五五·八，與周四指數相同。

新西蘭元周五未作明顯波動。收市價為〇·五七三〇／三七美元，略低於開市價〇·五七三三／四三美元和周四收市價〇·五七四八／五五美元。

經紀表示，新西蘭元的走勢不甚明朗，大多數經紀預測新西蘭元會因缺乏海外買盤而進一步下落。

國際最新滙市股市金市行情

1987年8月7日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8113	7.809
西德馬克	1.8835	1.8905
日圓	151.28	151.55
英鎊	1.5725	1.5675
瑞士法郎	1.5632	1.5720
澳洲元	0.7008	0.6990
加拿大元	1.3247	1.3255

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	4354	4362
倫敦	上午定價 464.00 / 下午定價 464.10	468.50
蘇黎世	463.85	469.00
紐約	※463.60	467.90

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	24800.95	+142.72
新加坡海峽時報指數	1464.22	+28.27
悉尼全普通指數	2083.70	+0.30
倫敦金融時報指數	1726.90	−27.20
法蘭克福商銀指數	2039.30	+6.10
紐約道瓊斯指數	※2594.07	−0.16

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	10.40	10.30
怡和	20.70	20.70
國泰	7.40	7.40
和黃	14.40	14.35
置地	7.75	7.75
太古	25.20	25.15
九倉	27.00	27.05
港燈	9.50	9.525
長實	13.40	13.35
九倉	9.55	9.525

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

世界經濟漫筆

美通脹率上揚因素

華鳴

最近，一些經濟學家預測說，八七年美國的通脹率可能由去年的百分之一點一大幅度升至百分之五的水平。從數字本身看，如果上述預測成為現實，今年美國的通脹率升幅的確相當顯著，但從影響通脹發展趨勢的主要因素看，美國的通脹尚不會發展到令人擔憂的地步。

目前，導致美國通脹率上揚的原因主要有兩個，一是能源價格上升，二是進口商品價格在美元持續下跌之後有所上漲。觀察上述兩個因素的走勢，估計不會使美國的通脹壓力驟然增強。近期的石油價格攀升，主要是受到海灣地區局勢緊張所引起的市場心理變化的推動。決定油價變動的最基本因素——市場供求關係，與前一段時間相比並未發生明顯變化。因此，當海灣地區緊張局勢有所緩和時，油價就會回落。作為導致美國通脹率升高的另一因素的進口商品價格，預計不會再出現明顯上升的現象。這主要是取決於美元匯價的走勢。盡管基本經濟因素使得美元的弱勢地位在未來相當一段時間內無法得到改變，但美元匯價進一步大幅度下跌的機會甚微。

此外，從影響通脹的其他因素看，美國的通脹情況也不太可能明顯惡化。目前，美國的貨幣供應量增長率介乎於百分之六至七之間，低於西德的百分之八和日本的百分之十，而其他工業化國家的貨幣供應量增長率也都接近或達到二位數字。與此同時，美國的工資增長率，也處於相當低的水平。

澳洲國民銀行調低借貸利率

【本報訊】澳洲國民銀行本周五宣佈，把其基本借貸利率降低半厘，降至十五厘七五，本月十日星期一開始生效。

這次利率調減，反映出金融批發市場和商業借貸市場利率普遍低降，使銀行資金成本低降。

倫敦股市跌勢未了 昨日上午再跌六十四點

【路透社倫敦七日電】英國股市早一天因英國基本利率提高一厘而大幅下挫之後，本周五仍是跌勢未了。《金融時報》一百種股指數周四全日下跌五十六點之後，周五上午再下跌六十四·四，跌破二千二百點，報二一九七，為今年六月中以來首次處於二千二百點以下。

倫敦金融市場人士說，倘若未來的英國經濟數字，包括通脹和貨幣供應數字，表現欠佳，英國利率有可能再次調高。

各地股市

日股市升一四二點

東京股市本周五繼續上升，油價低跌和華爾街股市周四創出高紀錄，使投資者信心增加。日經指數平均價上升一四二·七二，收市報二四八〇〇·九五。成交量六億五千萬股。

日本大和證券分析家指出，投資者現已集中於注視日本經濟，顯示有良好盈利前景的公司股份受到歡迎。山一證券公司經紀表示，本周五的股份升跌模式，將會於下周持續下去，市場人士正猜測日本機構對本月中美國新一輪債券拍賣的參與程度。

星洲股市再創新高

新加坡股市本周五再創出高紀錄，當地兩大銀行宣佈業績理想，觸發新一輪吸購潮，各類股份普遍上升，交投活躍。《海峽時報》工業指數上升十九·〇九，創出一四五五·〇四高紀錄。成交量增至四千九百二十萬股。

澳洲股市周五平穩

澳洲股市周五平穩，實力工業股份上升，抵消了資源股受回吐而價跌。當地和海外基金下午對工業股份強勁吸納。全普通股指數下跌〇·二，收市報二〇八三·七。成交量激增至一億七千五百九十三萬股，總值三億六千五百七十一萬澳元。

新西蘭股市走勢佳

新西蘭股市周五上升。柏克萊指數衝破三千六百點關口，收市報三六〇七·一五，較早一天收市價上升二三·二一。經紀商說，強勁買盤支持大市向好，未來走勢可看高一線。

國際市場咖啡價格跌 中美洲等國出口歉收

本年度出口收入銳減逾六億美元

【本報訊】新華社波哥大電：由於國際市場咖啡價格下跌，中美洲國家和墨西哥在本咖啡年度出口收入減少了六億六千一百萬美元。

據哥倫比亞全國咖啡協會提供的材料透露，中美洲國家和墨西哥在八七年前的三年中咖啡出口收入平均為二十億七千九百萬美元，但今年這些國家咖啡出口收入最高只能達到十四億一千七百萬美元。

墨西哥在過去三年中每年出口二百四十萬袋（每袋六十公斤），平均年收入為五億二千六百萬美元。但是，今年該國出口同樣數量的咖啡，卻僅收入三億一千六百萬美元，較前少收逾二億美元。

中美洲國家和墨西哥都是咖啡生產國和出口國，其產量佔世界咖啡總產量的百分之十五。

西歐金價續回落

下午定盤四六四美元

【綜合外電倫敦七日消息】西歐黃金價格周五進一步回落。倫敦黃金上午定盤價為四六四·〇〇美元，下午定盤價為四六四·一〇美元，低於周五香港收市價四六八·一九美元。

蘇黎世黃金價格周五上午亦為四六四·〇〇美元，低於香港收市價。

倫敦白銀價格周五上午亦降至每安士八·〇七美元。

在紐約，黃金價格周五上午降至四六二·三五美元。

加拿大失業率上升 七月份百分九點一

【路透社渥太華七日電】周五發表的數字表明，七月份加拿大的失業率為百分之九點一，高於六月份的失業率百分之八點九，低於去年七月份的百分之九點八。

世界銅價創四年高峯 智利銅出口收益大增

【本報訊】新華社聖地亞哥消息：世界主要產銅國智利將因銅價暴漲而大大受益。七月初，倫敦金屬交易銅價已暴漲到每磅七七·〇二美分，這是自一九八三年七月以來最高的。

銅是智利出口換匯的主要產品。去年智利銅產量為一百一十萬噸，共創匯十七億美元。據估計，銅價每磅上升一美分，智利可增加二千六百萬美元的收入。

為利用銅價上漲的大好時機，智利政府採取措施鼓勵銅的生產和出口。這些措施包括增加投資、擴大煉銅廠生產能力和免徵出口稅等。

智利銅業專家認為，近年來國際市場銅價一直徘徊在每磅六十美分上下，到今年五月十五日首次突破七十美分大關，並一直看漲。其主要原因有：

倫敦和紐約的兩大金屬交易中心銅的庫存明顯下降。截至今年五月中旬，兩處的庫存竟從原來的八十萬噸減少到二十二萬噸，恢復銅的庫存已成為當務之急；

西方國家汽車、鋼鐵、電子、電器和機械等工業部門的復甦，導致對銅的需求進一步增加，促使銅價回升；

某些工業發達國家，尤其是美國出現了通貨膨脹的苗頭，一向作為資本主義金融體系支柱的美元對其他硬通貨的持續貶值，刺激了一些投資家在國際市場上大量搶購銅產品；

南非國內勞工糾紛的加劇，影響了這個世界主要礦業國包括銅在內的金屬生產和出口，從而減少了國際市場的貨源，促使黃金、白銀和銅價的普遍上漲。

智利素有世界「銅礦王國」之稱，擁有世界最大的露天和地下銅礦，已探明銅的蘊藏量達一億八千萬噸。一九八二年智利的銅產量曾超過美蘇，執世界之牛耳。其主要出口市場有美國、日本、中國、西德、法國、意大利和巴西。

日擬增外國金融期貨

明年初將修訂交易條例

【路透社東京四日電】東京股票交易所發言人本周二表示，東京股票交易所正考慮開設一些外國金融期貨合約，諸如美國國庫債券，以便增加交易所的交易品種。

發言人說，在開設這類新品種之前，有必要修改證券交易條例，這種修改有可能於一九八八年第一季度進行，開設外國金融期貨合約買賣，有可能於八八年第二季度實行。

日圓債券期貨合約於今年七月十三日在倫敦金融期貨交易所開始買賣，並且會於今年十二月或八八年初在芝加哥交易局進行買賣。

華閩船務企業有限公司

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室

電話：5 460572 總機　5-479829 貨櫃

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海120	逢六、十六、廿六
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志2號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十
上海(張家港、南通、寧波、溫州)		每月二航次

大宗貨物，可特別安排專船接運；有貨物到中國其他沿海口岸，歡迎垂詢。

Bridge Line

友航輪船有限公司

香港⇄釜山定期航線

全貨櫃散貨櫃及船邊落貨

截貨日期：船到港前一天

M/V "RAYA HAPPINESS" V.21N　利樂　八月九日到港　八月十日開行

M/V "RAYA HAPPINESS" V.22N　利樂　八月十九日到港　八月二十日開行

代理：新興行船務有限公司

地址：香港雲咸街一號南華大廈七至九樓

電話：5-8420888

收貨站：青衣島友聯貨櫃公司

電話：0-4970419

定期客貨班輪

馬蘭號 M.S. "MALAN"　八月七日由海口抵港　船泊油麻地　八月八日直放海口三亞

靈江 M.S. "LING JIANG"　八月八日由寧波抵港

揚子江三號 M.S. "YANG ZI JIANG 3"　八月八日由武漢抵港

浦江 M.S. "PU JIANG"　八月九日由青島抵港

敖江 M.S. "AO JIANG"　八月九日由溫州抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局船務企業有限公司啓

干諾道中一五二—一五五號十一樓

電話：440555，440557，447402。

中國南海石油深圳開發服務總公司成立三周年特刊

地址：廣東省深圳市南頭 電話：60499 電掛：4003 電傳：420701 CSNE

致力創優良投資環境 形成外引內聯「小氣候」

「南深總」開業三年累計協議引進外資近三十億港元；已辦起外引內聯企業三十六個；今年上半年世界各地又有八百八十多客商前來，就一百一十四個合作項目進行洽談。

負責開發建設深圳特區西部的南海石油深圳開發服務總公司（簡稱南深總），積極改善南頭半島的投資條件，使這一地域的面貌發生了巨大的變化，形成了外引內聯的「小氣候」。開業三年來，世界各地的企業家紛紛前往洽談投資與辦企業，現已辦起電子、機械、化工、紡織、印染、服裝加工、港口建設、工程設計和施工、房產、照相器材及國際信息諮詢等合資合作企業三十六個。該公司累計協議引進資金用港幣計算近三十億元。

「南深總」成立於一九八四年八月八日，是由深圳經濟特區發展公司、中國南海石油聯合服務總公司和香港光大集團有限公司三方聯合經營的中外合資企業。該公司本着既為南海石油勘探開發提供後勤服務，又為深圳特區發展服務的宗旨，對深圳市南頭半島至西鄉一帶三十八平方公里的區域進行全面綜合開發建設和統籌經營管理。

該公司從開發建設的初期，就決心以最短的時間，最高的效率，創造最佳的投資環境。他們因地制宜地提出了「全面規劃，統一開發，分期建設，開發一片，建設一片，收益一片」的方針；為加速資金回收，採取「以建為主，多種經營」，「以短養長，以貿養建」，「薄利多銷，靈活多樣」的經營形式，為搞好外引內聯，他們還提出「依托內地，面向世界，內聯外引，互惠互利」充分利用內地的人才，資源等優勢，把國外的資金，技術吸引進來。

總公司開業時（左起）李建安、梁靈光、任仲夷、許家屯、王光英、梁湘剪綵。

經過全體員工的艱苦創業，三年來，已開發出土地面積三點三平方公里，並在開發區內興建各種房屋樓宇三十二萬多平方米，其中標準廠房九萬五千多平方米，商品住宅十二萬平方米，各種配套工程及合作單位在開發區內建房十萬平方米。與廠房、住宅相配套的有現代化設施的寫字樓，樸實富雅的酒店、賓館，有商品豐富的超級市場，有可滿足生活需求的糧油店，菜市場；有可供子女入托就讀的幼兒園和學校；還有銀行、郵電、醫療等各項社會服務設施。

在市政設施建設方面，他們已在開發區內修建起與深圳、蛇口及廣深公路相銜接的四條各寬二十米以上的主要公路幹線，及與之相連的區間水泥路面通道，有十二個二點五至五萬噸級深水泊位的媽灣港已經動工興建，其中三點五萬噸級的四號泊位明年內即可建成使用，與廣深鐵路相連的鐵路專用線也即將興建，形成水路、鐵路、公路聯為一體的現代化交通運輸網絡。

開發區內有自建的日發電量為十二萬度的發電廠，和容量四百門的電話總機及電傳設備，供水、排水、排污管道貫通全區。

隨着投資環境的日臻完善，他們還根據國家關於鼓勵外商投資二十二條規定，陸續制定了九條優惠措施：一是降低場地使用費，降低幅度達百分之二十，向客商收取的開發費僅與成本相等；二是調整勞務費幅度，一般工人為每月六百至八百港元，技術工不超過每月一千二百港元；三是建設一批中低檔住宅，以減少三資企業的費用支出；四是引進項目的布局和建設進度，可由開發區統籌安排，優先解決；五是華僑以及港、澳，台胞投資興辦企業，可委托內地的親屬代理，其在內地的親屬子女可優先安排在企業就業；六是開發區提供場地和方便，七是成立南海石油金融服務公司，為投資者和合資企業提供融通資金，調劑外匯方便，並有專門機構為客商辦理物資進出口手續，法律諮詢等服務，八是成立董事局，加強對三資企業的協調服務工作，促進企業自主經營，保護投資者的合法權益。九是幫助合資企業從內地招聘，招調高級技術人員和管理人員，並幫助安排從業人員的生活方面的問題，十是進一步調整開發區的各種收費標準。

良好的投資環境，有效地吸引了中外客商前來洽談。三年來，前來洽談項目的有美國、英國、西德、日本、法國、加拿大、新加坡和港澳等二十多個國家和地區的四千七百多客商，以及國內六百多家企業，洽談的主要項目有七十多項。僅今年一至七月，前來與該公司洽談的中外客商就有八百八十三人次，洽談項目一百一十四項，其中總項目十八項。這十八個項目中，五個項目已經市政府正式批准，三個項目已簽署合同，並報市政府審批；其它項目也大都簽署了意向書。這十八個項目總投資為人民幣九千六百萬元，美元二千二百萬元，港幣六千一百萬元。已批准和已簽合同的八個項目合計投資為人民幣五千萬元，港幣四千八百萬元，美金三百八十五萬元。

南油開發區已初步形成了碼頭倉儲，紡織印染，石油化工，電子產品等四個工業區。

南海石油深圳開發服務總公司總部辦公大樓——南油大廈B座

為適應形勢的發展，該公司本部機關設有十個職能部室，並已組織起工貿，物資進出口，商業服務，開發建設，港灣，房地產，電業，電子，市政，勞務，通訊站十一個直屬公司。他們從全國各地及高等院校商調和招聘了大批企業管理專業人才。現有的三百三十名幹部中，大專以上文化程度的有二百五十八人，有各種專業職稱的一百七十七人。三年來，該公司共投入開發建設資金二億五千萬元，現總資產已達四億二千多萬元，註冊資本也由原來的四百萬港幣增加到四千萬人民幣。（朱深記）

南深工貿總公司 具相當經濟實力

「南深總」工貿公司的前身是「南深總」貿易部，在總公司的經營範圍內開展工貿協調經營和橫向經濟聯合，溝通國內外銷售渠道。兩年多來承蒙國內外單位和客商的友好合作和鼎力支持，已享有一定聲譽，且具有一定的經濟實力。現經深圳市人民政府正式批准成立營業，是一個中外合資機構，註冊資本為人民幣一千萬元。公司屬下附設有東濱商場，東濱酒店，南油萬里達照相器材廠，在廣州上海有分設機構。本公司重合同、守信用，本着友好協商平等互利的原則，誠摯歡迎國內外客商和單位，前來洽談生意，合作經營，拓展業務。

經營範圍：石油產品、輕工產品、化工產品、醫藥醫療器械、家用電器，電子元件、農牧產品，日用百貨，文體用品，傢俬、工藝品，飲料和食品等的批發及零售。

公司設四部一室：業務部、企業管理部、儲運部、財務部、經理辦公室。

總經理：陳國良

地址：深圳市人民南路國際商業大厦東座九樓906—908、916—918室

電話：39—91 39201

電報掛號：5115

廣州業務代辦：白雲賓館

海星港口發展公司

開發媽灣港及與之有關鐵路倉儲設施
四號泊位工程下月動工八八年底建成

媽灣港位於深圳經濟特區南頭半島西部，珠江口矾石水道南段東側。該港地理位置優越，集疏運條件良好，水域平靜，長年不淤，是不可多得的優良港址。廣深鐵路支線和廣深高速公路支線都可直達港區。港區附近還有深圳機場。

媽灣深水港碼頭岸線長三點一五公里，有十二個深水泊位，全部建成後將成為南中國一個大型的集裝箱及多用途港口。

海星港口發展有限公司是南海石油深圳開發服務總公司，新加坡森和打樁私人有限公司，中國對外貿易運輸總公司合作經營的企業。其主要任務是負責媽灣港以及與之相關的鐵路、倉儲等設施的開發建設與經營管理。註冊資本為一千萬美元。起步工程四號泊位施工前的準備工作已經就緒，定於今年九月正式動工修建，明年底建成投產。

竭誠歡迎國內外貨主，航運公司、碼頭公司、經營集裝箱有關業務的企業及各界廠商前來洽談及建立各種方式的合作關係。

總經理：希鐵齡

副總經理：朱宜珣 張曉平

電話：60499轉887，電報掛號：2938，電傳：420701 CS NE CN

中外合資企業

南油華新電器公司 建築用照明燈質優

南油華新電器有限公司是設在南油開發區的中外合資企業。該公司在引進國外新技術、新材料、新工藝的基礎上，生產、經銷新型AL系列節能鋁片格柵燈。本公司產品具備如下特點：

1、光照效率可達61—82%；

2、燈光質量高，無眩光；

3、外型美觀，結構簡單緊湊，維護方便；

4、所有器件均採用符合IEC標準進口器材，質量可靠，使用壽命長久。

AL系列燈具是目前國際上先進的建築照明燈具，廣泛用於寫字樓、商場、住宅、工廠，特別適用於對燈光質量要求高的控制室、計算機房、圖書館及紡織廠的照明。

該公司可以按照用戶要求，特殊設計製作各種類型光帶。產品價格合理，質量安全可靠，來人來函訂貨均可。

經理：許樂寶，朱自勉

地址：深圳市南頭區，後海南油電子工業區三棟。

電話：60499—207 電掛：2931

南深總房地產 出售各類樓宇

「南深總」房地產公司成立三年來共興建各種房屋三十二萬三千平方米，其中有標準廠房，商品住宅及具有現代化設施的辦公樓，賓館，商場等。

為給購房者提供方便，公司採取優惠辦法。從今年起開始實行「以售定建」，購房者需要什麼樣的款式，就建什麼樣的廠房，並根據用戶需求採取了三項措施：一是允許買方先付40%的買房現款，其餘60%可作為房產證在銀行貸款，貸款銀行由賣方負責聯繫，借貸人民幣，外匯均可，二是買方在銀行貸款買房，只要先付定金，售房一方可協助聯繫銀行為其擔保；三是如買方資金不足可在兩年內分期付款。

經理：張學明

副經理：趙忠凱

地址：深圳南頭后海南油大厦B座

電話：60499轉843或812

南深商業服務公司

南油深圳商業服務公司原名「南深總」生活服務公司，於一九八五年六月六日經深圳市人民政府批准成立。系中外合資企業。

商業服務公司宗旨是在南油開發區內進行商業開發建設，經營管理，臻善社會服務，同時與中外投資者合作，興辦各種外向型的生產企業。

該公司經營範圍有：日用百貨，五金交電、家用電器、家俬用具、土特產、文化用品、食品、副食品、水產、菓菜、輕工產品、紡織品、針織品、糧油、中西成藥、糖煙酒、旅遊、影劇院等。

公司竭誠歡迎中外同行前來洽談商務。

三江電子警報器 十六項指標達國家標準

南海石油深圳三江電子公司是「南深總」與航空部無線電三廠合資組建的專營火災消防報警產品的專業公司。

該公司生產的TJYL2—851離子感煙探測器通過國家消防電子產品檢測中心鑒定，十六項指標全部合格，四種火燃燒試驗均達一級，該公司還生產JB—QB—10.20.30.40.60報警控制器，可與感煙探測器組成火警報警系統。

該公司除有工程部、維修隊，可承接用戶消防工程設計、安裝、施工、維修外，還具有較大規模的研製設計部門，可承接專用報警產品的生產和設計。

經理：梅中興

副經理焦保平

電話 92274 60499~211

長興電器有限公司

南油開發區購廠房
九月試車生產吊扇

長興電器有限公司在香港經營已有十七年歷史，市場遍及中東、非洲、南美及歐美市場，係一個專業的吊扇生產廠，現為配合市場需要，繼續大力發展吊扇生產業務，及將產品多元化，獨資購入深圳市南油開發區工業廠房三萬餘呎，連同機械設備投資達港幣陸千萬元以上。

該公司原在香港生產豪華型吊扇，品種超過三十個，規格有三十六吋、四十二吋、五十二吋三種，電氣參數以一百一十伏，六十赫茲為主，年產量二百萬台以上。生產過程大部份採用自動化機械和完善的質檢、控制儀表裝備，具有八十年代水平的生產作業線，還採用了集中控制，閉路電視監視的管理系統。

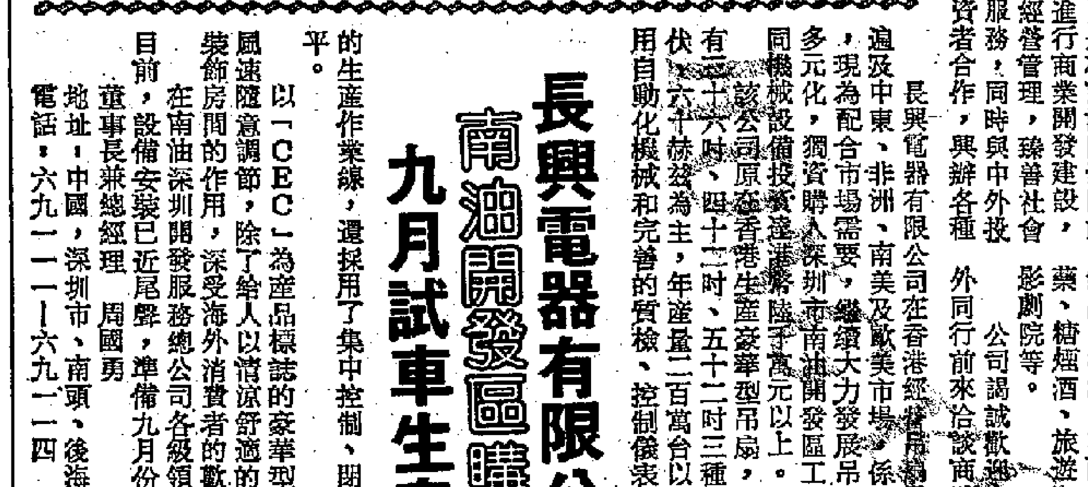
以「CEC」為產品標誌的豪華型吊扇，設計典雅脫俗，風速隨意調節，除了給人以清涼舒適的享受，還能起到美化和裝飾房間的作用，深受海外消費者的歡迎。

在南油深圳開發服務總公司各級領導大力支持下，該公司目前，設備安裝已近尾聲，準備九月份試車投產。

董事長兼總經理 周國勇

地址：中國，深圳市，南頭，後海，長興工業大厦

電話：六九一一一一，六九一一一四



南油開發區標準工業廠房

海雅家具實業公司

高中檔中西式傢俬
款式新穎歡迎訂貨

海雅家具實業有限公司係南海石油深圳開發服務總公司和香港海雅裝飾有限公司合資興建的企業，創建於一九八五年。本公司引進優質材料生產各種高中檔中西式家具，款式新穎，價格合理。歡迎來人來函訂貨和來料加工。

總經理 陳大藩 程毓淦

公司地址：中國深圳南頭南油開發區一〇九棟廠房。

電話：六〇四九九轉二二八

南油開發區發電廠 電力供應保證充足

南油電業公司所屬發電廠，擁有日本產無炭刷旋轉勵磁的4000KW柴油發電機組二台，日發電量十二萬度，與其配套的有高低壓變電所二十一個。高壓架空線路和電纜二十九公里。電廠與市電併網運行，除保證本開發區用電外，多餘電力送入深圳電網。由於開發區是電網和電廠雙電源供電，可為投資者提供可靠電力。

電廠嚴格信守用戶至上，服務第一，手續簡便，收費合理的方針，受到用戶的好評。

紡織印染工業基地

太子山至赤灣一帶，是南油開發區的紡織印染工業基地。在這裏，中外客商已就合資興建八個紡、織、染服裝加工和蠟染等項目簽署了合同和意向書。這些項目規劃佔地面積近三十五萬平方米，協議引進投資近二億元人民幣。

已簽合同項目包括：由南深總、深圳華聯紡織品有限公司、江蘇省絲綢總公司和香港華潤紡織品有限公司四方合資、年產絲綢服裝二十萬套件的東南絲綢有限公司；由南深總、深圳華聯紡織品有限公司、石家庄國棉六廠和香港深業發展有限公司四方合資、年產牛布仔五百萬碼的華業紡織印染有限公司；由南深總、丹陽針織廠、紡織工業部上海物資站、香港永華織造公司和美國TC公司六方合資，年產針織產品八百五十噸的華陽針織布有限公司。

近期準備簽字項目有華裕紡織品印染有限公司和海潤有限公司；基本確定項目有經營紡織印染的鄭氏公司和聚華印染有限公司；還有意向項目絲綢有限公司、彩色蠟染、津達針織印染廠、棉紗染色及並股加工廠等。

公司竭誠歡迎投資者前來洽談興辦實業。

總經理：汪天佑

副總經理：陳天波

本公司地址：中國深圳市南頭后海南油大廈五樓。

電話：60490—9 895、640、814、 電報掛號：4018 電傳：420701 CSNE CN

業務部：中國深圳市國南大厦東座，901、909、910，電話35206，電掛0755

廣州業務代辦：廣東迎賓館1106、1107室 電話：332950 轉。

熱烈祝賀中國南海石油深圳開發服務總公司成立三周年

深圳經濟特區發展公司
招商局蛇口工業區有限公司
深圳電子集團公司
深圳市建設集團公司
深圳經濟特區食品貿易(集團)公司
深圳經濟特區進出口貿易(集團)公司
深圳市建築材料工業(集團)公司
深圳市國際信托投資總公司
深圳市航運總公司
深圳市物資發展總公司
深圳科技工業園總公司
深圳市石油化學工業公司
深圳市石油化工供應公司
深圳國際科技實業公司
深圳華聯紡織有限公司
深圳華深工貿公司
深圳市中華貿易公司
深圳蛇口基地貿易聯營公司
深圳廣華通用機械聯合公司
深圳海基企業有限公司

深圳市興華金屬製品公司
海星港口發展有限公司
金鼓塑料製品有限公司
深圳香蜜湖渡假村

中國南海石油聯合服務總公司
經貿部中國對外貿易運輸總公司
中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司
中國對外貿易運輸總公司深圳分公司
中國對外貿易開發(集團)有限公司
中國石化總公司深圳辦事處
華遠電子有限公司
冶金工業部建築研究總院
中國冶金進出口公司深圳工貿公司
冶金進出口公司深圳分公司
中國工商銀行深圳市信託公司
中國銀行深圳分行
中國人民建設銀行深圳分行
中國工商銀行深圳市分行
中國農業銀行深圳市分行

廣東省深圳冶金工業公司
廣東粵海進出口公司深圳分公司
上海海港工程公司
吉林國際經濟技術合作公司
東北金城工貿聯營總公司
遼寧無線電三廠
貴陽華陽電工廠
江蘇省絲綢總公司
山東勝利煉油廠勞動服務公司
揚州龍華鋼窗廠
河南冶金進出口公司
河南信陽國際信托投資公司
環亞股份有限公司

香港光大集團有限公司
金東財務有限公司
香港長興電器製造有限公司
香港華潤絲綢有限公司
香港怡豐鋰池膠廠有限公司
香港永新企業有限公司

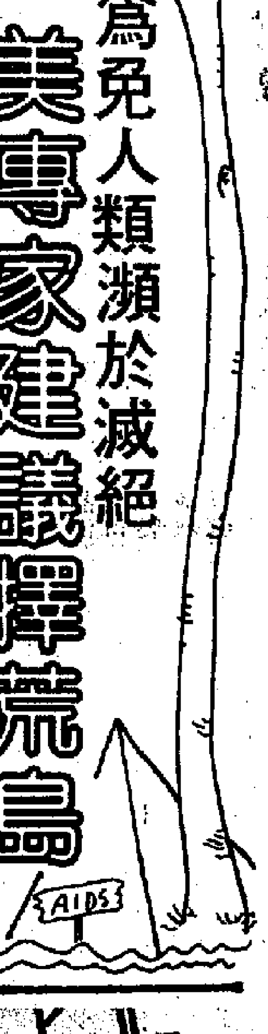
香港天新實業有限公司
香港中太工程有限公司
香港億裕有限公司
顏彬森先生、顏金煒先生
香港永華織造有限公司
香港大雪珠寶製品廠鄭家祺先生
香港聚寶印染股份有限公司
香港興利石油有限公司
中國再保險（香港）有限公司
香港吉利豐企業公司
香港東方石油公司
香港合元化學有限公司
香港深業發展有限公司
香港景福工程有限公司
香港南泰行有限公司
香港杰和有限公司
香港銀建有限公司
香港東海貿易公司
香港遠航公司
香港凌霄集團公司

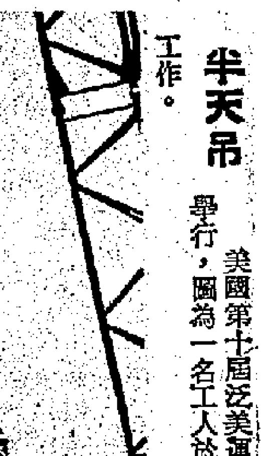
香港三立製造有限公司
香港的雅室內裝修設計有限公司
香港三承(中國)有限公司
香港萬里達製品有限公司
香港聯誠棉業有限公司
香港東方國際貿易公司 洪淑女士
香港萬利豐証券交易有限公司
洪尚行先生
新加坡森旭私人打樁有限公司
美國A—Z國際石油工具有限公司
馬來西亞汪氏集團有限公司
美國石油貿易有限公司（B.P.）
CCE實業有限公司
新加坡添裕私人有限公司
日本創意技術株式會社
東京銀行深圳分行
北海道拓殖銀行深圳分行
DNC Limited
Fenno Scandia Limited

同敬賀（排名不分先後）

▲熊貓 中國借給美國加州聖迭戈動物園展出的兩隻熊貓之一，雌性熊貓巴斯，六日在動物園園欄內坐地舉起一組輕啞鈴。這對惹人喜歡的熊貓可以耍多種雜技。而動物園飼養員毋須使用鎮靜劑便可替熊貓進行身體檢查。（路透社、合衆國際社）

◀打瞌睡 星期四，正當其他人在巴黎斯西十九世紀美術館門外排隊等候入場之際，一名女子在一旁躺下打瞌睡。（美聯社）





半天吊 美國第十屆泛美運動會將於印第安納波利斯舉行，圖為一名工人於星期四在會場內進行準備工作。（美聯社）

【合衆國際社美國阿拉斯加州威爾士七日電】蘇聯星期四批准一名女子橫渡白令海峽。今次渡海是史無前例的，起點是美國境內一個島嶼，終點則是蘇聯一個島嶼。

世界歷來首名泳手

考克斯接獲批准的消息之時，正與一個小型醫療隊在阿拉斯加大陸的西端受惡劣天氣所困，要到了星期四夜晚霧散後，才得以飛往小代奧米德島。她準備由這裏游……

……南面的卡特福德發生，當時正為二十四歲的米歇爾．「騙子」弗林舉行葬禮。英國國內新聞通訊社說，在送葬行列來到聖勞倫斯教堂時，發生了該次暴力事……

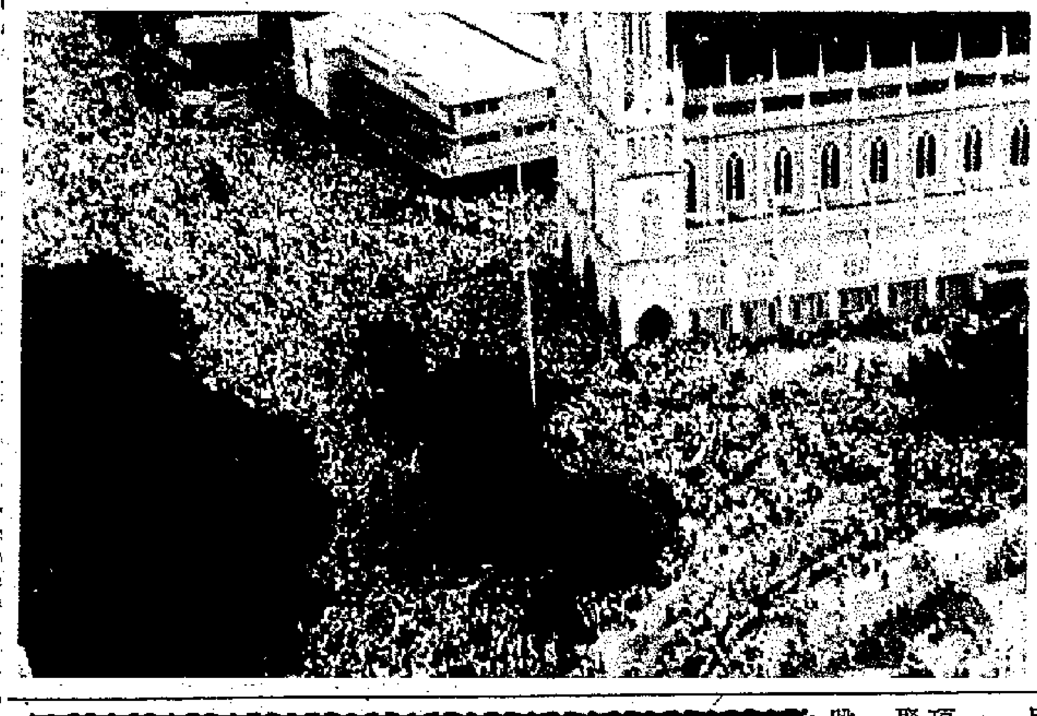
▶**歌星** 星期四，歌星麥當娜在紐約時代廣場開演唱會，在台上與觀衆打招呼。她的新電影《這個女孩是誰》當天正在隔鄰的百老滙電影院作紐約首映。（美聯社）

▲**新婚** 星期四，這對加拿大新婚小夫妻在美國印第安納波利斯的泛美運動村練習射擊，中間趁休息談心。（美聯社）

大觀園▼ 八四年始建的上海淀山湖畔大觀園又添「體仁沐德」、石舫等數十個新景點。圖為穿古裝的姑娘在瀟湘館為遊客講《紅樓夢》中的故事。（新華社）

▲**熊貓** 中國借給美國加州聖迭戈動物園展出的兩隻熊貓之一，雌性熊貓巴斯，六日在動物園圍欄內坐地舉起一組輕啞鈴。這對惹人喜歡的熊貓可以耍多種雜技。而動物園飼養員毋須使用鎮靜劑便可替熊貓進行身體檢查。（路透社、合衆國際社）

▼**集會** 巴拿馬各階層人民六日響應城市十字軍運動號召，滙集巴拿馬城埃爾卡門大教堂前面。前一天，巴拿馬城女市長禁止聚衆集會。她在接到巴拿馬總統的來電，稱他已與反對黨領袖達成協議後，撤銷了禁令。但反對黨否認曾與總統達成協議。（美聯社）



美快艇▲ 從這幅美國海軍資料照片可見，美國第三型幽靈級巡邏艇。據美國防部消息，兩隻巡邏艇將於月底由「羅利號」運輪艦運抵海灣。巡邏艇可載六名反恐怖活動的特種部隊人員。（路透社）

◀**打瞌睡** 星期四，正當其他人在巴黎斯西十九世紀美術館門外排隊等候入場之際，一名女子在一旁躺下打瞌睡。（美聯社）

為免人類瀕於滅絕 美專家建議擇荒島隔離帶愛滋病毒者
疫症殘酷不能作為人權問題處理

【合衆國際社華盛頓七日電】加州一名微生物學家建議，將估計中的一百五十萬帶有愛滋病病毒的美國人全部送往夏威夷一個偏僻的島上，與外間隔離。

根據人類免疫系統失效病毒基金會主席兼微生物學家威廉·奧康納博士呼籲，政府要實行強制性愛滋病檢驗，並把驗出帶有愛滋病毒的所有人完全隔離。

他星期四在衆議院的能源及商務小組委員會會議上說：「我們現在要對付的可能是有史以來最嚴重的疫症，更不用說是美國最嚴重的疫症。這種疾病可能使人類絕種。」

他稱愛滋病為「殘酷的疾病」，「不能當作人權問題」來處理。

當顧慮重重的議員問他應該把帶有愛滋病毒的美國人隔離在什麼地方時，他建議在過去「曾用來隔離痲瘋病人的夏威夷羣島的其中一個」。

據公共衞生部估計，美國有一百五十萬至二百萬人帶有愛滋病毒，但這些人不一定發病。

希臘熱浪去而復返 當局下令全面戒備
命救護車和醫院安裝風扇冷氣

【合衆國際社雅典七日電】星期五，希臘大陸地區發生不足一月來第二場難捱的熱浪，促使希臘衞生官員不得不進入戒備狀態。希臘外語電台廣播，提醒遊客別曬太陽。

上月折騰了希臘人民十天的酷暑造成死亡人數纍纍，致使殯房填滿和醫院均告爆滿，一些屍體不得不堆放在走廊裏面。

在十天酷暑期間，氣溫一直保持在華氏一百零六度（攝氏四十一度）不降。

雅典氣象中心表示，七月份煎熬希臘的熱浪起因於非洲撒哈拉地區的熱鋒，當北歐的冷風襲來時熱鋒減弱，氣溫遂隨之下降。

星期五，商店的冷氣機與風扇全部售罄，很多雅典人準備周末離開首都到離島或山區涼爽地方避暑。

希臘衞生部長曼加基斯星期五下令所有醫院一天二十四小時開放，準備接收預期蜂擁而至的中暑病人。他曾告訴記者，七月的熱浪最少奪去九百五十人的生命。

曼加基斯還下令軍醫院在熱浪侵襲期間向公衆開放。希臘氣象預報人員表示，這場熱浪可能最少持續四天。

他還下令醫院和救護車安裝冷氣設備和風扇。

善長貼錢買難受 美小鎮籌款換新路標
捐款最多者可與豬親吻

【合衆國際社美國俄勒岡州謝里登七日電】五名社團領袖正比拼誰籌募善款最多，以贏取本星期日在公園裏與骯髒豬親吻的殊榮。

謝里登公益活動聯合會會員唐娜·鮑恩星期四被問及那隻豬時回答說：「先沖洗乾淨？不要開玩笑？我們就是要盡量找到最骯髒的豬。」

這個婦女組織正在主辦這次籌款活動，作為市內高速公路更換新路標的經費。籌得善款最多的人有權與那隻豬親吻。

抹窗工人頻頻揮手 路人誤會他欲跳樓

【合衆國際社紐約七日電】一名友善的抹窗工人在三十一樓向街上的路人揮手，路人卻以為他想跳樓，他的老闆於是勸告他「別向人揮手，還是幹自己的工作吧」。

星期四，這名抹窗工人坐在離地面三十一層樓高的壁架上面，準備將壁架升至大樓頂端的時候，下面第四十一大街和第三大街聚集了一百五十多人。

警員歐文說，地上的人以為這個工人想跳樓，揮手示意叫他下去，別幹傻事。

採耳 星期四，在華盛頓，一名公園工人自製大耳挖，替林肯紀念像清理耳朵。（路透社）

美擬發射人造彗星 研究碎片墮地後果

【合衆國際社波士頓七日電】波士頓大學星期四宣佈，科學家計劃發射一個小型人造彗星上太空，試驗如果彗星的碎片落入地球大氣層的後果如何。

研究人員門迪羅說，一個由水、二氧化碳、氮和粒狀物質組成的三百磅重人造彗星，準備從弗吉尼亞與美國太空總署沃洛普斯島飛行中心由一枚兩級探空火箭發射升空。人造彗星飛行一百八十六英里（三百公里）後進入太空。

門迪羅說，「真彗星亦是由這些物質組成，不過重量卻達數千噸。」他說：「這是一種非常小型的彗星物質材料樣板。」

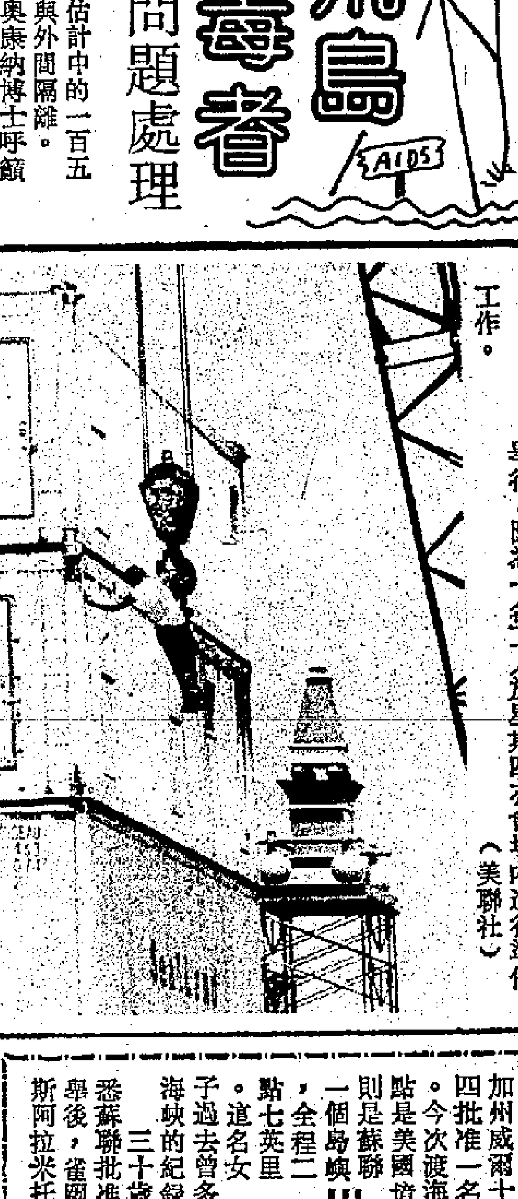
波士頓大學科學家計劃借助正在太空軌道上的兩個美國人造衞星與波士頓大學和沃洛普斯發射中心的設備，觀察這種彗星物質對地球離子層的影響。

門迪羅說，倘若預期星期五上午十一時發射升空的計劃因設備出了故障或天氣惡劣而被迫推遲的話，科學家只得等到明年二月才能重複這項試驗工作。

據稱死傷頗嚴重 蘇聯兩列車相撞

【路透社莫斯科七日電】塔斯社宣稱，蘇聯頓河區的卡緬斯卡維火車站內昨晚發生客車與貨車相撞事件。

該社未有透露傷亡數字，但推測死傷可能十分嚴重。一個由副外長韋德爾尼科夫率領的政府調查委員會已經成立，準備展開調查工作。



半天吊 美國第十屆泛美運動會將於印第安納波利斯舉行，圖為一名工人於星期四在會場內進行準備工作。（美聯社）

紐約露天咖啡座風情畫

邁爾斯約了朋友在紐約某露天咖啡座同晉晚餐，正傾談間，一名男子走上前遞給他們一張紙，上面畫着些符號，邁爾斯與朋友看了一會，一臉茫然地交換了一個表示莫名其妙的眼色，遞紙條的男子於是取回紙條，放下一美元便走開，由始至終未發一言。

然後，兩個男人上前一把奪去他們旁邊的兩把空椅子，邁爾斯不滿地說，「你們為什麼不連鹽盅也一併拿走？」說時遲那時快，一個過路的人已將鹽盅拿掉，高高舉起直往前走，到轉角處又走回來，將鹽盅放回原處。

隨時會有奇遇

這就是露天咖啡座吸引到一羣擁護者的原因，坐在那兒，可以看到人生百態，可以有各樣的奇遇，所以，即使巴士站就在旁邊，垃圾站近在咫尺，灰塵直往鼻孔裏鑽，汽車聲在耳邊轟炸不停，九十多度的烈日在頭頂烤着，身旁的財物隨時會被扒手拿走，這些人還是寧取露天咖啡座，而不願走進有空調的室內餐廳。

在去年一年內，紐約的露天咖啡座增加了一成，通常均是普通室內餐廳為了迎合顧客的喜好而附設的，在店主的立場來說，這種露天咖啡座除了可廣招徠外，簡直一無好處，侍應們就更心惡痛絕，因為分分秒秒要留意騷擾顧客的流氓和乞丐，而且，露天咖啡座更易於吃霸王餐，平均每三天就會有一宗客人吃完便跑掉的事件，有些客人離開時又不等侍應來結賬，放下錢就走，侍應若一時眼慢，沒有及時檢起，就會被過路的人順手牽羊。

另一個難以控制的場面就是遇着下雨，客人會一窩蜂湧進室內，侍應則要急忙將他們的食物搬進去，若遇着室內沒有空座位，那情形就夠狼狽了。

撐傘進食添情趣

更令人啼笑皆非的是有一些顧客會寧可撐着傘繼續留在室外進食，也不肯到屋裏去，侍應們可沒有興趣陪他們淋雨，因為顧客並非永遠是對的。

有時一些乞丐向顧客乞討，侍應上前想將滋擾者趕走時，都會自討沒趣，因為有些顧客顯然十分喜歡這種滋擾，並且十分樂善好施。

一名露天咖啡座侍應說，遇到客人多的時候，遲來者會站在桌旁等候，將本來已很狹窄的通道阻塞住，侍應們捧着食物來往時十分不便，若擠不過時甚至會呼喝及用腳踢那些等位的人，奇怪的是這些人似乎很樂於被踢，不但不惱，更不肯走開，對室內那一排排的空座位視若無睹，真不可思議，露天咖啡座的魅力真是那麼沒法擋？

李玫

世界歷來首名泳手 獲准橫渡白令海峽

【合衆國際社美國阿拉斯加州威爾士七日電】蘇聯星期四批准一名女子橫渡白令海峽。今次渡海是史無前例的，起點是美國境內一個島嶼，終點則是蘇聯一個島嶼，全程二點七英里。

這名女子過去曾多次創下橫渡英吉利海峽的紀錄。

三十歲的林恩·考克斯得悉蘇聯批准這個國際性游泳創舉後，雀躍萬分。她是加州洛斯阿拉米托斯人。

考克斯接獲批准的消息之時，正與一個小型醫療隊在阿拉斯加大陸的西端受惡劣天氣所困，要到了星期四夜晚霧散後，才得以飛往小代奧米德島。她準備由這裏游往蘇聯境內的大代奧米德島。

白令海峽現時的海水溫度約為攝氏四度，而考克斯估計，倘若水流不太強，她花兩個半小時便可渡過海峽。

華盛頓州瀑布驚魂 祖孫同坐電船觀賞瀑布
烏龍工人關掉電擎使困水中

【合衆國際社美國華盛頓州斯波坎七日電】操作來往於風景秀麗的斯波坎河瀑布上之電動遊覽船的工人，以為船上的人都走光了，因此收工回家去。

他錯了。

與她的孫兒一起被困在遊覽船內的老婦達利恩·哈林頓說，「停船初時，我們以為他們準備接載其他人上船，所以我們坐在座位裏面不動。隨後我的孫兒說，『如果他們忘記了我們，那怎麼辦？』但我說，他們不會忘記我們的。」她也錯了。

哈林頓和她的七歲孫兒星期三晚被困在遊覽船裏面一小時，後來消防隊員才將她們救出來。

她們被困在遊覽船裏面半小時後，哈林頓看見一個華盛頓州水力發電公司的工人沿着瀑布改流壩上走過，於是大聲呼救。這個工人立即通知消防局，消防局始與瀑布公園的負責人取得聯繫。

倫敦黑幫分子下葬 記者採訪被毆受傷

【美聯社倫敦七日電】新聞報道說，一名倫敦黑幫分子的朋友，星期四在他的葬禮中襲擊記者及新聞攝影師，有六人受傷。

襲擊事件在倫敦南面的卡特福德發生，當時正為二十四歲的米歇爾·「騙子」弗林舉行葬禮。

英國國內新聞通訊社說，在送葬行列來到聖勞倫斯教堂時，發生了該次暴力事件。該通訊社引述一名未提姓名的目擊者的話說，他聽到一個送葬者對等候在教堂門口的八名記者喊道，「我們根本不想拍任何照片。」

該通訊社說，這時人羣向前移動，並開始對記者施加拳腳。該通訊社引述目擊者的話說，「三個人抓住一名攝影記者，並把他推撞上一堵牆。」

英發明宮頸照像術 檢查宮頸癌快而準

【據新華社倫敦六日電】據英國《新科學家》周刊今天報道，英國醫生用來檢查宮頸癌的一種新方法——宮頸照像術，能夠使現在使用的宮頸掃描法發生革命性的變化。

目前的宮頸掃描系統由塗片檢查和陰道鏡檢查兩部分構成。

採用新的檢查方法，醫生使用一種特製的照像機來拍攝宮頸的照片。倫敦皇家北方醫院的彼得·格林豪斯說：「你只須裝上膠卷，按一下快門就行了。」這種方法非常簡單易於操作。準確率達到百分之九十八，而普通的塗片檢查準確率還達不到百分之五十八。

BCCI

遷址通告

本行中國部將由一九八七年八月八日起遷往下列地址：

香港夏慤道18號
海富中心第一座廿二樓

電　話：五－八二二六二二八
電　訊：62216 BCCHK HX
圖文傳真：五－二七五五一八

國際商業信貸銀行

WONG'S 王氏

WONG'S INDUSTRIAL (HOLDINGS) LIMITED
王氏工業（集團）有限公司

公佈

本公司的全資附屬公司，GATCOMBE CORPORATION N.V.（'GATCOMBE'）已完成最近所公佈以每股價格美幣11元出售1,000,000股EVEREX SYSTEMS, INC.,（'EVEREX'）的股票。又GATCOMBE已決定行使一項購股權，向一間由王氏家族控制的私人公司，ACIEST COMPANY LIMITED（'ACIEST'），以每股價格美幣2.25元購買EVEREX股票1,255,800股。

此項購股權是根據一份由GATCOMBE及ACIEST於一九八六年七月八日簽訂的合約所授予的，其詳情已列載於一九八六年七月九日致全體股東之通函內，又此購股權原本是可以每股美幣4.5元之價格購買627,900股EVEREX股票，現因EVEREX資本重整據合約作出調整。

GATCOMBE此次行使購股權要動用美幣2,825,550元，交易預期可於一九八七年八月十七日完成，屆時GATCOMBE在EVEREX所持有的權益會由現時的18.5%增至24.3%。

承董事會命
秘書
DSP SYSTEMS LIMITED

一九八七年八月八日

地址：廣東省深圳市南頭
電話：60499
電掛：4003
電傳：420701 CS

海星港口發展公司
開發媽灣港及與之有關鐵路倉儲設施
四號泊位工程下月動工八八年底建成

媽灣深水港碼頭岸線長三點一五公里，有十二個深水泊位，全部建成後將成為南中國一個大型的集裝箱及多用途港口。

海星港口發展有限公司是南海石油深圳開發服務總公司、新加坡森和打椿私人有限公司、中國對外貿易運輸總公司合作經營公司、碼頭公司、經營集裝箱有關業務的企業及各界廠商前來洽談及建立各種方式的合作關係。

總經理：希鐵齡
副總經理：朱宜珣　張曉平
電話：60499轉887，電報掛號：2938，電傳：420701 CS NE CN

隨着投資環境的日臻完善，他們還根據國家關於鼓勵外商投資二十二條規定，陸續制定了九條優惠措施：一是降低場地使用費，降低幅度達百分之二十，向客商收取的開發費值與成本相等；二是調整稅務費幅度，一般工人

樓、商場、住宅、工廠，特別適用於對燈光質量要求高的控制室、計算機房、圖書館及紡織廠的照明。

該公司可以按照用戶要求，特殊設計製作各種類型光帶。產品價格合理，質量安全可靠，來人來函訂貨均可。

經理：許樂賓，朱自勉
地址：深圳市南頭區，後海南油電子工業區三棟，
電話：60499—207
電掛：2931

九月試車生產吊扇

以「CEC」為產品標誌的豪華型吊扇，設計典雅脫俗，風速隨意調節，除了給人以清涼舒適的享受，還能起到美化和裝飾房間的作用，深受海外消費者的歡迎。

在南油深圳開發服務總公司各級領導大力支持下，該公司目前，設備安裝已近尾聲，準備九月份試車投產。

董事長兼總經理　周國勇
地址：中國，深圳市，南頭，後海，長興工業大廈
電話：六九一一一—六九一一四

熱烈

南昌監獄的文明囚室

藍大

特稿

來到南昌鐵路公安分局看守所，四周赫然在目的是高牆鐵窗。邁入大門，一條監所長廊寂寂蕩蕩，十分靜謐。左側有一間鐵門上掛着「文明監室」的三角形小旗。筆者甚為驚訝，這些作奸犯科之人，何來「文明」之說。

文明監室評比

原來，南昌鐵路公安分局看守所去年曾開展以「遵守監規，保證安全，認罪服法，內務衛生」為主要內容的「文明監室」評比活動。每個監室都貼上了評比條件，每月評出「文明監室」和個人，並發給獎品。監室裏的廣播除了轉播節目，播放音樂外，還表彰文明監室和個人。曾和司法機關打過多次交道、並使公安幹警深感頭痛的犯人曾慶洪，一天深夜對意欲逃跑的同伴說：「你還是打消這個念頭吧，不要影響我們監室的評比。」再說，你做這種事也對不起這些看守民警。」從而避免了一次逃獄事件。

犯規事故下降

有一份統計材料表明，一九八五年，全所發生違反監規事件一百二十七起，事故一起。一九八六年和一九八七年上半年的犯規事件分別下降為八十二起和二十一起，均未發生事故。所長陳德陽、副所長歐陽華等說，現在監房秩序穩定，不少人犯主動交代並揭發別人的犯罪事實。有的主動交出絕望時藏匿的自殺工具。他們對評比文明監室頗有熱情，爭相做到內務整齊，環境清潔。人犯的認罪和改造走上正軌，所裏的獄政管理也得到改善和加強。

對罪犯改造有益

原江西某車站站長李炎平，是中專畢業生，當過兵，加入過中共，因流氓罪在押，現已判刑。他剛被關進南昌鐵路公安分局看守所時，萬念俱滅，總想自殺。看守所負責人和管教民警們多次找他談話勸導，並且在生活上給予他多方的關心和照顧，使李炎平重新看到未來生活的希望，接受改造，認罪服法。

幾「進宮」的狠人殷方義，從服刑的大西北來信說，他雖然在南昌鐵路公安分局看守所關押了十五天，但「文明監室」給了他「一生的影響」。

香港犯罪分子插手

鴻爪　申春

華僑商店門口的黑市交易，竟然引起了香港犯罪分子的垂涎，有段時間，黑市上出現了大量偽造的「僑匯券」。這種「僑匯券」印製精美，幾可亂真，幸被華僑商店的營業員及時識破。公安機關經過縝密偵查，發現這批「僑匯券」是一名香港犯罪分子攜帶入境，由袁齊良、毛云、俞逸修、金成等一夥販子拋出來的。經過跟蹤追擊，九名從事這起犯罪活動的罪犯被抓獲。

這類「販假」活動中還有「假盛元案」、「廢馬克案」、「假金幣案」、「假銀元案」。今年六月二十三日，販子毛漢杰自稱有十萬英鎊要拋售，公安人員聞訊後，即帶了二萬元人民幣同其談「交易」，截獲了這張「十萬英鎊」，經銀行鑒定，這張巨額票面的外幣，其實是一張廢鈔。

南京路上的「毒瘤」

——上海「外幣黑市場」素描

唐英　王寶來

腰纏萬貫的「新大亨」

黑市交易的活動，使一批長期混迹其中的販子發了「洋財」，平均每人每月收入一千多元，幾乎個個成了「萬元戶」。

販子陳某某是崇明新海農場職工。此人曾因扒竊、賭博、流竄等違法犯罪活動，被公安機關抓獲處理過六次。他由於家住華僑商店附近，是首批從事黑市活動的販子。八年來，他從囊空如洗暴發為擁有銀行存款二—三萬元。他手上戴的金戒指也別出心裁，中指、無名指、小指各一隻，一排金燦燦，好不氣派。最近，他在販賣外幣時被抓獲，公安人員宣佈處罰人民幣二百元，他傲笑着從口袋裏掏出一厚疊人民幣認罰，連眉頭也未皺一下，只是在離去時拋下一句：「這是毛毛雨！」

南京東路派出所在今年四月受理了一起團夥販賣外幣案。從六名對象身上查獲的現款、首飾，少說也值二至三萬元。其中一名女青年頸圍二根金項鍊、手戴三隻金戒指，還有沉甸甸的金耳環、金手鐲，渾身「珠光寶氣」。有的販子在進行非法交易時，還特地租用了出租汽車代步，以顯示闊氣。

據說，在黑市活動中拋頭露面的販子大都是「小模子」（小角色）。真正的「大模子」則在附近的浴德池、洗清池等浴室裏進行大宗非法交易。有一次，公安人員發現一個農民用僑匯券購買了七輛自行車，便上前詢問，原來僑匯券是這位農民在浴德池向販子購買來的。於是，公安人員直衝浴德池，當場抓獲了這個「大模子」，此人身上還有三千元僑匯券未來得及拋出。

被「癌細胞」侵蝕的人

黑市交易，尤如「癌細胞」，大肆侵蝕着周圍的環境和人。

華僑商店的營業員首當其中，今年四月，該店倉庫職工張某某、陳某某，在金錢的誘惑下，為安徽五河縣勞動服務公司的個體承包戶張文亮在黑市中套購了大批僑匯券，然後用這些僑匯券購買了二百台水仙牌洗衣機，從而得到「好處費」三百元，健牌香煙二條，雀巢咖啡三瓶和農副產品一批，今年六月十日，他們又用同樣手法為張文購買了水仙牌洗衣機七十一台，每台撈到「好處費」三十五元。

周圍的有些居民為撈「好處費」，也不惜為販子們提供勞務和活動場所。九江路的一戶居民家中，被公安人員一次就查獲為販子匿藏的鳳凰煙三千包。有的居民還不惜花費時間到華僑商店排隊，為販子們爭購緊銷商品，每次均可獲「代勞費」五至十元。還有一些社隊工廠的幹部，為了獲得工業原料或加工任務，也到黑市中大量收購僑匯券，用來購買彩電、冰箱自行車等緊俏商品「鋪路」。

採取行動切除「毒瘤」

今年四月二十二日，上海市第八屆人民代表大會第六次會議上，一些代表聯合向大會提交了一份意見書，要求有關部門盡快切除這個南京路上的「毒瘤」。市委書記芮杏文等領導人也向公安、工商行政管理等部門提出必須取締這個外幣黑市的要求。

為此，黃浦公安分局和南京東路派出所等有關部門的領導人，專門討論了取締黑市的問題。七月二十六日，黃浦公安分局出動一百多名幹警和工糾人員，連續作戰一周，一舉摧毀了這個上海規模最大、「檔子」最高的黑市交易市場。黃浦分局領導在這次取締行動結束後表示，公安人員將長期堅守陣地，決不允許黑市販子捲土重來。

（下　摘自上海《文匯報》）

南京中華門古城堡整修經年煥然一新

聞名遐邇的古城堡——南京中華門經過近一年的整修，已煥然一新。

南京中華門古城堡，又稱聚寶門，修建於明代，整個建築用石灰、桐油和糯米汁等混合物作黏合劑，疊砌巨磚而成，極為堅固。城牆全長三十三點一公里，總面積一萬五千一百六十八平方米，是世界上現存的最大古城堡之一。

記者從現場看到，古城堡原破落雜亂的景象已不復存在，緊靠城牆而建的房屋已被拆除。為了保證遊人的安全，城堡上築起了女兒牆，城堡東西兩側鋪設了草坪，外圍增設了條石掃牆，埋沒了多年的馬道也重見天日，這些馬道位於城堡兩側，寬十一米，中間的階坡是供步兵上下的，分上、下兩層，上馬道長四十八米、下馬道長五十一米，兩斜面中間有平台連接，全由石磚砌成。

記者在採訪中不時看到中外遊人前來參觀。據中華門管理所負責人李先生介紹，該工程採取邊開放、邊整修的方法，投資五十萬元人民幣，參照了西安古城堡的形狀，力圖恢復其原貌。

李先生透露，南京市政府正在籌劃第二期工程，力圖恢復古城堡上的敵樓，修葺四周的古城牆。

（中新）

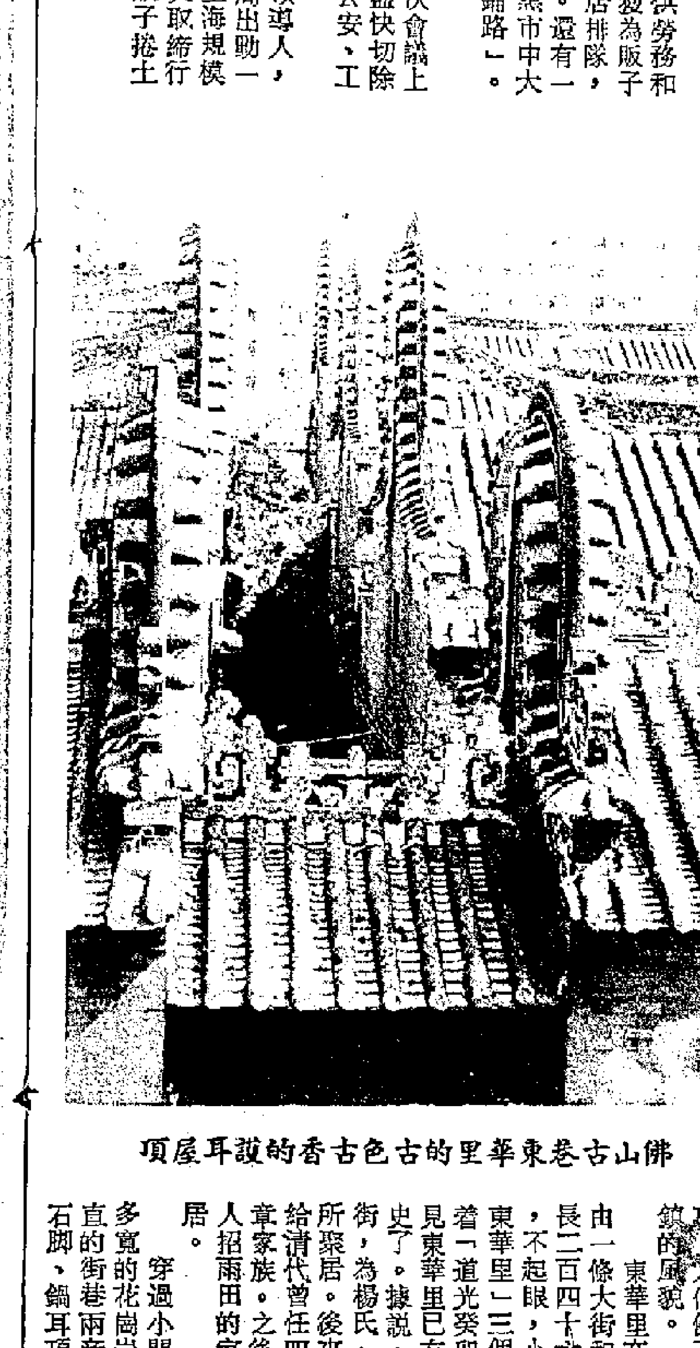
浙東「蜈蚣島」金頭蜈蚣豐收

我國藥用蜈蚣主產區浙江省岱山縣今年金頭蜈蚣喜獲豐收，到七月十五日收購結束，縣醫藥公司共收購蜈蚣二十一萬二千五百多條，比去年增加百分之三十六點六。

東海小島岱山素有「蜈蚣島」之稱，那裏野生的金頭[illegible]，棘蜈蚣是全國[illegible]主產區，[illegible]江省的百分之九十，居全國之冠。

為了鼓勵羣眾上山挖捕，搞好蜈蚣的收購，岱山縣今年提高了蜈蚣的收購價格，縣醫藥公司和各基層供銷社緊密協作，在十六個小島上的十九個區、鄉、鎮設立了三十多個收購網點，方便羣眾投售。

蜈蚣是一種具有祛風、鎮痙、殺蟲、解毒、散結、消腫、活絡、止痛功能和抗腫瘤、抗驚厥、抗真菌等藥理作用的野生動物類藥材，醫療用途十分廣泛，特別是近年已躋身於抗癌藥的行列而身價百倍。（浙訊）



佛山古巷東華里的古色古香的護耳屋頂

佛山古巷東華里

經過多年建設，佛山已成了現代化城市。可是，在那高樓中間，還夾着一條古巷——東華里，從這裏人們仍不難窺見昔日古鎮的風貌。

東華里在老城區中部，由一條大街和七條巷組成，長二百四十六米。巷口很窄，不起眼，小門樓上題有「東華里」三個大字，上邊刻着「道光癸卯年勒石」。可見東華里已有一百六十年歷史了。據說，這裏原稱楊伍街，為楊氏、伍氏兩姓家族所聚居。後來楊氏房產轉讓給清代曾任四川總督的駱秉章家族。之後，港、佛大商人招雨田的家族也曾在此定居。

穿過小門樓，一條兩米多寬的花崗岩石板直通街內。筆直的街巷兩旁都是整齊的青磚、石腳、鑊耳頂的清代古屋。古祠堂在街口，現在已經改為幼兒園了。祠堂保存得相當好，牆上的雕塑仍然顏色鮮明，祠內不時傳出小孩子的歡笑語，使古巷充滿了生機。這裏各家的門戶都是古式的「趟櫳」和折疊的木門，從敞開的大門，不但可以看到屋內有老人在下棋，種花，打麻將，還可以看到古巷人家的居室陳設。有些住戶把廳堂的八卦鏡、古屏封完整無損地保留下來，屋裏仍然顯得古樸、典雅；有些住戶則把屋內的古物加以改造，貼上了牆紙，裝上了吊燈，來個中西合璧。

時代畢竟變了。現代化的生活設施如電冰箱、電視機、音響、摩托車都進入了這裏的家庭。古老的東華里現在成了佛山市歷史文物重點保護單位。許多中外旅遊者來這裏尋古探幽。這裏還是一個攝影場，不少電影廠到這裏拍攝故事片。

（原載《廣東》畫報）

西瓜攤檔滿京華　大街小巷叫賣聲

大街小巷七千多個賣瓜攤點為今夏的北京城又添一景：五花八門的賣瓜招牌，此起彼伏的叫賣聲，延續至午夜的燈光，路人迫不及待的「啃瓜相」，大紅大綠的瓜皮桶……。對於在暑熱中工作了一天的市民來說，回到家中的頭一件事自然是吃幾塊冰鎮西瓜。在家庭招待客人的飲料和食品中，西瓜以其特有的藥用價值位居汽水、可樂之首。

十萬噸瓜皮的處理使一千五百餘名清潔工人忙個不亦樂乎。大概是為了減輕他們的負擔，報紙上大量宣傳瓜皮的食用價值，京郊幾家人工飼養食用蝸牛的農場也在呼籲收購瓜皮為飼料。

儘管今年異常的氣候使西瓜產量有所減少，但京郊瓜農精心培育的十四種西瓜上市後，還是為他們帶來了高於往年的收入，約有六千五百萬元人民幣。（京訊）

脫胎佛像

造型：福州第一脫胎廠據昆明西山太華寺佛像，佛像經數十道工序精製成，四尊脫胎金剛佛像，每尊像法相莊嚴，每尊僅百多公斤，圖為其中東方持國天王。

（原載《福建畫報》）

舊廣佛公路擴建　國慶節前可通車

廣州市政府決定投資五千萬元，把五江大橋西側的單行線舊廣佛公路改造成雙行線。改造工程今年國慶節前通車。（粵）

閩省福清之「石竹奇觀」

巴桐

福建省著名僑鄉福清，早在唐朝已設縣制。據說，縣名乃根據「山自永福裏來，水自清源裏來」一語，各取「永福」、「清源」中的一個字得名「福清」。

名勝古蹟甚多

福清縣風光旖旎，名勝古蹟甚多，比較著名的有：石竹山、龍江橋、瑞雲塔、瑞岩寺、萬福寺等。

從福州乘汽車到達福清縣的宏路，往西走五里路，一泓澄碧綠的「高峽平湖」——東張水庫展現在眼前，湖邊一座青山秀峯拔地而起，突兀屹立，這就是聞名遐邇的石竹山。

沿着一條新鋪設的石階山道，拾級而上。這條花崗石徑長二華里，有一千二百八十多級台階。沿途松竹參天，山泉清冽。猛抬頭，驀地看到一塊巨石從層巒迭峯，林蔭蔽日之中伸出，凌空舒展如片瓦，故取名「一片瓦」。岩長二丈許，寬三丈多，離地面約有三層樓高，險絕奇，令人生畏。峭壁上鐫刻着「石門」兩個大字。

千年古剎屹立崖上

續前行，一座千年古剎屹立在危崖峭壁上，掩映在青松翠竹之間。寺內雕樑畫棟，金碧輝煌，有大雄寶殿、九仙樓、文昌閣和觀音亭、石佛宮、書院等勝蹟。

出寺院往西，只見一尊高數丈的岩柱，如鬼斧神工，精心雕琢，立在岩壁上，正凝眸顧盼山下，笑容可掬地迎送遊人的登臨。這就是「龍女岩」與龍女岩相望的是九鯉仙醉臥岩。一條長丈許、寬尺餘的花崗石條飛峙其間，這就是石竹山勝景——「天橋」。遊人小心翼翼地移步天橋，佇立在龍女岩頂，憑欄俯瞰山下水庫，只見萬頃碧波中，臥伏着一座小山，酷似鯉魚在漫游戲水，這就是鯉魚山。朱熹、葉向高、翁正春、陳寶琛、薩鎮冰等歷代名人墨客，都在這裏留下題匾、碑文或遊記，為名山增輝添色。

石佛高九米許

距縣城十公里海口鎮西北面的瑞岩山，山上有始建於宋代的瑞岩寺，寺西南垣牆外屹立着一尊巨大的彌勒石像，故此山又稱彌勒岩。這尊聞名遐邇的石彌勒袒胸露臍，笑容可掬，席地而坐。石佛高九米許，寬近十米，厚約九米，頭大如斗。戚繼光當年曾撰文記述他在彌勒頭頂排宴一桌慶賀平倭的盛況。據載，元朝至正年間，本地一鄉人，邀集石工百名依岩石的自然形態就地雕成，造型逼真，栩栩如生，可與泉州老君岩道教石像相媲美。它是我國東南沿海現有石雕佛像中形體最大的、最為完整的稀有珍存之一。

田園風光美不勝收

登主峯，只見一條彎彎曲曲的龍江，形似巨龍戲珠，口吐洪流，奔流入海。山下村鎮棋列，阡陌縱橫，一派田園風光，美不勝收。

解鄉思　增見聞

旅居海外的華僑，渴望知道家鄉的一切。天天寄發家書，不易辦到，讓他們每天看到刊有香港新聞、家鄉消息、國際大事的大公報，却完全可能。請致電5-733194 大公報發行課，即可代辦手續，將報紙按時送到你親友手上。

下列三者可供選訂

大公報（海外航空版）　大公報（美洲傳真版）　大公報（香港版）

大公報 分類廣告　大字四個　小字三十六個　每天收費十元

聘請　中國居民　歐洲洋行欲聘內陸熟習五金礦產化工精通外貿新高另俱函香港英皇道郵局箱三五〇四七洽

徵聘泰語，越語、寮語、國語（普通話）、韓語教師　國際語言教學公司徵聘兼職語言教師講授有關商業的課程。有商業經歷者更好，必須具有流利的英語能力。請寄個人簡歷至大公報信箱1029號

聘見習文員　貿易公司急聘見習文員一名，男女皆可，有上進心，有升職機會。有意者請繕寫履歷附近照及待遇要求寄 GPO BOX 381號

國際市場服務集團聘請　兼職分析員　須具有在中國工作經驗，廣泛現時中國經濟事務知識、普通話能力、良好交談技能。待遇從優。請備詳歷、近照、聯絡電話號碼寄人事部經理，本報1031信箱。

租售　遊客之家　銅鑼灣食街新大丸旅舍直線電話電視套房設八人團體房酒店設備120起長住特價5-8953903

遊客之家　百德新街電視冷氣浴室套房日租160元限租遊客電話：5-8906433

南北　僑友旅社　酒店設備・收費低廉　鄰近尖東・面向海景　訂房請電3-7216883

翔富旅舍　電視電話地毡套房酒店設備收費廉宜九龍旺角國際酒樓樓上交通方便3-856065（4線）

東亞　日租80　港澳碼頭對面中心旺區購物便利彩視冷氣酒店格調歡迎公幹旅遊會親5-414975

致達住房　日租70　九龍旺角交通方便全新裝修酒店設備適合國內外遊客探親公幹人士 3-946516

華僑旅舍　日租45　銅鑼灣近大丸電視冷氣全新裝修華雙人房適合公幹旅遊人士長住特價5-769177

華僑旅店　九龍彌敦道地鐵口交通購物方便合國內外旅遊探親公幹人士日租50請電3-329011

宏發旅店　銅鑼灣大丸公司樓上酒店設備日租100元長住特價只限旅客商務公幹・5-8951016

欖鎮大屋　小欖登雲橫街有天井花閣水電齊面積約五千呎廉讓查詢請電二「五三八七四二萬洽

仁福旅館　銅鑼灣中心市區高尚套房客房設備完善衛生最好收費廉歡迎預訂 5—772310 5—8954209

高尚旅館　銅鑼灣區　貿易及旅遊公司訂房特價　大小房八人套房設備齊交通便設床位50至100元供伙食　電5-786512　5-707289

聲明　遺失啓事　茲遺失百適貨倉提貨單號碼：127489特此聲明　廣隆行啓

徵求　政府金幣　輝龍公司高價收購各國金幣82、83、84熊貓金鑛　地鐵站海富商場二樓65舖電2861665

徵求布鞋瓷器　本公司大量徵求各類布鞋，日用瓷及美術瓷，如有現貨請電3—7398111內線840陳小姐洽

報稅　報稅　做帳　報稅先清積帳熟悉稅例公司法例辦理英文文件⑤徐君417689

惠刊廣告　請撥電話　七三六二二一八

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行		
歷山大廈	歷山大廈101室	5-8680882
信德中心	信德中心2樓294-295號	5-8598899
中區分行	皇后大道中99－103號	5－455166
銅鑼灣	波斯富街22號	5-8339133
北角	春秧街104號	5-781825
鰂魚涌	芬尼街2號	5-647669
柴灣	連城道26號	5-560171
香港仔	香港仔大街150號	5-528141
堅尼地城	皇后大道西489號	5-8189262

九龍區分行		
旺角	砵蘭街244號	3-914451
紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
九龍城	衙前圍道90號	3-832221
東頭邨	康東樓1,7及8號	3-7180880
觀塘	康寧道58號	3-893318
德昌街	德昌街70-74號	3-324505
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
深水埗	順寧道35-39號	3-7286263
大南街	大南街33-37號	3-916353
彌敦道	彌敦道204-206號	3-7237938

新界區分行		
荃灣	青山道137-139號	0-4920256
街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
葵涌	石蔭道100-102號	0-242121
元朗	元朗大馬路172號	0-750411
大榮道	大榮道66號	0-794127
上水	新豐路117號	0-928008
大埔	廣福道94-96號	0-6561181
沙田	大圍道72號	0-6053807
愉田苑	沙田愉田苑F座	0-6490616
屯門	屯景大廈地下商場	0-4589802

離島區分行		
長洲	大新街73號	5-9810191
梅窩	梅窩銀礦中心	5-9848261
大澳	街市街6-8號	5-9857361
坪洲	永安街1號D	5-9830782
南丫島	榕樹灣大街15號	5-9820561

遠東銀行有限公司
國銀亞洲（集團）有限公司附屬機構

曾保寧談護理安老工作

淡渝

湘芸

曾保寧談護理安老工作

淡渝

經摘談寫

很難想像到一個二十來歲的女孩，竟然就憑自己的一雙手，獨力創辦一所非牟利的老人中心——康寧之家，她那一份勇氣與熱誠，確實叫人敬佩。

曾保寧在接受訪問時，經常保持着一臉的笑容，但當她把我帶進她的內心世界，靜聽她娓娓道出她的經歷時，我相信任何一個同年齡的年青人也不能像曾保寧一般，仍然保持着她這一股瀟灑的笑容了。

曾保寧對照顧老人的熱誠是自幼培養出來的。她說：「我在六、七歲時嫲嫲患了半身不遂，由於當時家庭環境不好，父母都要出外工作，我是家中的長女，自然要負起照顧嫲嫲起居生活的責任，這情況直至我十二、三歲嫲嫲去世為止」。

其實，曾保寧在讀中學期間已參加了義工行列，並經常在牛池灣聖若瑟安老院做義工，她說：「當我再次接觸護理安老工作時，安老院的修女對老人的那一份關懷與熱情，使我深受感動，且對我有很深切的影響。中學畢業後便進入一間弱智中心做半職導師，八一年進入理工學院修讀社工課程，並經常在一些老人中心實習。畢業後便全身投入弱智中心工作，兩年後離職往英國讀書」。

曾保寧於八六年中回港，當時本港的護理安老院正如雨後春筍般紛紛湧現，曾保寧發覺，這些安老院無疑可以解決到一些老人住宿問題，但卻流於醫院形式，完全不像一個家庭般去照顧及聆聽老人們的心事。她補充說，「目前大部分由教會開辦的老人院，亦同樣遇上與老人溝通困難的問題，因修女們是說英語，粵語並不流利，自然對老人家的精神及心智難以完全理解。當時我正找尋工作，基於以上種種原因，於是就毅然決定自己嘗試開辦一間非牟利的老人中心，看看可否為老人作出一份貢獻」。

曾保寧獨力創辦「康寧之家」，提供護理安老服務

曾保寧在開辦康寧之家初期遇到不少困難，包括金錢上及精神上。她說，由於自己的積蓄不多，在覓地方面已出現問題，結果化了兩個月的時間，才找到現在的地點，但租金負擔仍然不輕。起初確有點擔心，恐怕中心不知可以維持多少個月。康寧之家開辦後兩個月，便曾向社會福利署尋求協助，希望可以在義務發展工作及家務助理方面得到人力上的援助，但卻換來一個很大的打擊。社會福利署不但不積極支持，更不鼓勵她開辦老人之家。至於期望獲得協助一事，該署更以康寧之家並非註冊社團、地方比例未符合標準及老人中心內無正式護士為理由而加以拒絕。在曾保寧個人精神方面，寧也頗覺紛擾，因為家人當初都甚於擔心她全身投入後，會抱獨身主義，另外又擔心她的康寧之家一旦無法維持而要結束時，會給她帶來很大打擊，故而不大同意她的決定。但如今，康寧之家已成立差不多一年，家人眼見成就，反過來不斷給予鼓勵，這才使曾保寧大感欣慰。

曾保寧說，目前康寧之家仍然面對一定的困難，就是護理人手的不足。開辦的初期曾有一位社工及物理治療師協助中心工作，但其後亦相繼離去，她唯有聘請一些對老人有愛心的家庭主婦擔任照顧老人工作。而有一點令她感到滿足的，是中心可以自由收容一些極之需要的老人，這點是康寧之家繼續存在的最大價值。

雖然曾保寧未來可能還要面對不少困難，但她並不氣餒，她希望，在明年初再開辦另一所康寧之家，為有需要的老人服務，並藉此喚起更多年青人對老人服務提起興趣，多關懷老人，使後者覺得自己並未與社會脫節，更未被社會遺忘！

異稱

梁玳寧

地圖青傑

朋友捎着食街的一本宣傳小冊子問什麼叫做花枝丸。「花朵——樹枝——魚丸」？「非也、非也。」我帶笑搖頭解釋。「花枝是台灣人對墨丸的稱謂。」

各處村鄉各處例，同一種東西換了地方便有另一種不同的叫法。

新加坡人口中的「黃梨」，寫出來是黃梨、台灣人叫鳳梨，香港人叫菠蘿。

沙葛，換了在星洲，便叫地瓜，是製福建薄餅的主要材料，最近在當地的家鄉鷄店子吃沙律，發現他們就地取材，選用沙葛做配料，清甜爽脆，效果十分的理想。在盛夏，比馬鈴薯還為討好。

金鈎，這名字夠名貴吧？這是四川特有的食品——正確點說，是特有的名稱。在廣東沿海，這只不過是平民化的蝦米而已，別說四川人誇張，內陸地區海產特別矜貴，以金字形容，只是將其名貴處略略升級罷了。我本人也非常喜歡吃蝦米，以之煮紹菜，蒸水蛋、沙八寶粒同炒，就是代鮮蝦煮咖喱雜菜，代老鷄火腿煮柚皮，也足鮮美、廉宜又方便，值得推介。

不同地區不同叫法，對人也是一樣，很受時空、心情影響。最顯著的例子，是婚前的甜心打鈴在婚後變了衰佬黃臉婆，然否？

自作孽

曹為

前一陣子，市面上有一本雜誌，以香港富裕家族的第二代為題，算算他們的業績，看看虎父是否無犬子。這樣的文章，倒吸引了不少「八卦」人士的興趣。接踵而來，頗有影響力的《時代周刊》也不甘後人，用同樣的意念，把香港幾位首富的人事滄桑，傳奇化起來。似乎香港現代人的參與感心理甚濃，雖然自己不一定富有，但「後座駕駛員」，評評人家的經營理財長短之道，也不為過，夠晒過癮！

其實，下一代長不長進，用不同年代不同配合來衡量，倒不公道，我們最珍貴的並非財產，而是這個社會下一代的教育水平，不妨讓我們看看美國學者在這方面的研究心得。

八七年第一本「科學美國人」裏面有一報道，北卡羅連納州大學的郎闊拔和易之便（Uhlenberg&Eggebeen）兩位教授對美國富裕小家庭的下一代做過研究，統計過他們在校成績表現、青少年犯罪行為、非法墮胎、抽大麻吃迷幻藥和自殺率的數字，發覺比六零年代有了很大增加。對於這個結果，郎易二氏認為那是家庭變質的問題：二人家庭，雙親從不把孩子放在心上；一旦夫婦不和，拍拍屁股，離異分家，使第二代失去教養，生活沒有目標。

然而，另外學者則認為那是家庭以外的問題。哈佛艾辛拔說是社會腐敗，失業率增加對青少年的烙印，他的同事把它說成是外來的壓力，加大另外的學者則直接指出這是不良傳播媒介，把社會爭吵暴戾的風氣激化青少年心態的影響。

這後果，二三十年才看到！香港是否也要有個借鏡。

港人港事

「裸露刊物」

吳用

警方公佈今年第二季罪案數字，值得注意的是除青少年犯罪率有顯著上升趨勢之外，主要是風化案激增六成。

在全球性的天氣異常當中，香港天氣也反常，天氣酷熱。是以有人懷疑風化案之增加，是否與此有關。理由是天熱之時，衣服穿得少，裸露多了。不能說這沒有理由，但絕不是主因。在這期間，色狼頻向女童非禮，難道也是裸露所引致嗎？

色情案件的增加，原因何在，有待社會學家進行分析、探討。不過明擺着的還是老問題。雖然色情物品審裁處快將成立，但市面上幾乎觸目皆是「裸露」的刊物。若干用膠紙包封的「成人刊物」，其內容固不在話下，而更多的是全無遮掩的「裸露刊物」，而且也像色情架步一樣多元化起來了。

這些「裸露刊物」，是否屬於色情刊物呢？將來就要看審裁處的審裁而定了。

大專生

給會考同學

中大 登徒

會考放榜可算是重大改變之一，猶記起當年徬徨、無助的境況，仍然歷歷在目。

留下深刻記憶的原因可多，有一些可以算較為重要，首先，大部份同學都需要繼續升讀預科，成績便變成衡量成就的唯一標準，其次，整個社會的氣氛都是超乎預料，整羣同學內可能還有極喜及大受困擾，幾日內的世界觀可能改變得很多，再者，對於一向思想上少有長遠計劃的同學，有如未經訓練的田徑手在世運會比賽一樣手足無措。

在這個混亂及令人喘不過氣的日子內，有些事情需要我們去深思。

整個中學教育，尤其在接近會考的兩年，嚴重缺乏一套關於人生的看法，令到中學生拘泥於成敗得失之中，更令人沮喪的是社會上，宣傳一些成者為王，敗者為寇的觀念，對於十七歲青少年來說，不斷深化以成績衡量人的價值的觀念，終究帶來放榜日的痛哭流涕及過望的表現，年青的階段寶貴在許多地方仍然保持純真及空白，仍然可有較大的彈性去被塑造，假使以成績為論英雄的狹隘人生觀不加批判，在更高的層次教育上，仍然擺脫不了，完全限制了本來是一個具多方面潛質及需要的人的發展。

在這裏可作一些預告，預科教育並未如想像般高人一等，現時的預科完全為大學培養入學精英，至於在預科中失敗的同學，可說是與中學生畢業生的眼光及思考方法相差不大，再者，這個階段更加合理化及重新肯定「成績決定人價值」的信念，在進入大學之後，作為香港最高學府的一份子，不曉得對身邊環境有充份批判及思考，追求平穩而不是爭取波蕩衝擊的機會，對環境的敏度可算是完全欠奉，最諷刺的是這些人已受訓練到逃避自我責任的地步，實質是沒有任何的價值判斷，或害怕作這些價值判斷。

或許有些同學認為，現時最適切的是提供學校收取預科生的資料，這些高調說教未切實際。但在回望中學及專上教育的缺陷，並於肯付出實踐理想，在困難以讓人充分發揮潛能。叫人對現實灰心，認識局限，才可能是叫人人生道路並不是那麼狹隘，讀書頂多是漫長歲月中一小片段，何苦淹沒於一時的失意或得意中，而放棄建設自己，找尋發揮其他潛能的機會。

人生力學

文字

公關寶 形象篇

現時的宣傳節奏，雖是着重簡潔明朗，以節省讀者或收聽收看電子傳媒者的時間，但作為公關從業員，每天還是需要花一些時間在文字撰寫方面。

要成為傑出公關人員固然需要具備不少條件，但在文字處理或撰寫方面可以掌握者，肯定佔了不少便宜，因為有精美說明的印刷品說服力仍佔很重要地位。

公關人員撰寫的文字不一定需要特別精警，但理絡分明是頂重要的，所以這方面的工作其實馬虎不得，而有一點應當特別注意的就是少用意義含糊或會引起不良效果的字句。公關人員對詞彙其的應當十分留意，因為在處理不利的形勢時，所選用的文字，每一些字句都可能引起不良效果的，以審慎計，還是選用中性文字為佳，以免給別人一個駁斥機會。

天地線

政制發展三階段

唐武

在有關未來香港政治人才培養的問題，近期有些論者提出一套「香港政制發展三階段論」，看來頗有參考價值。

所謂「三階段」，指的是中英簽署聯合聲明以前，香港問題是「主權誰屬」的爭論階段，聯合聲明簽署以後到基本法頒佈以前，香港問題是「主權內容」的爭論，英國政府透過香港的政制檢討來影響未來的香港政制模式，中方則透過基本法來對此加以確定，這階段也可說是中、英雙方如何體現各自在香港可能取得的權利，至於第三階段，隨着基本法的頒佈，九七年後香港政治上的遊戲規則既已確定下來，英國人作為一個將要逐漸淡出的領導者，必須尋求中國的合作才能確保香港的繁榮安定，而中國雖然是未來的統治者，但也須英國的合作，才能在九七年前培養出足夠的本地政治人才以負起九七年後統治香港的責任。

倘若根據上述三階段論來看香港政治人才的培養，應該是九〇年後才會出現的；因為這時期加入政壇的人物，一方面可以獲得中國方面的信任，另外又可在英國人合作下充分瞭解香港政府的運作模式，而這兩項可說是將來出任治港人才不可或缺的條件。

豪情義氣

魏人

一天，行家們在閒聊，說到誰是當今娛樂圈中最豪情的藝人，大家一致推崇是梅艷芳。

平日，我們都暱稱她為「阿梅」或者「梅姑姑」，蓋因大家太熟落，這種叫法，把距離也拉近不少。

阿梅的豪情義氣很少對外人說半句，例如她知道某位藝人經濟出現問題，或環境欠佳，就會仗義疏財，或是有藝員合資開店，若游說她合股，少有「托手踭」的，但從不過問賺蝕多少，只求大家開心。

許多藝人對記者態度，表面有說有笑，背轉臉又是另一模樣，可能今天在記者招待會上，大家嘻嘻哈哈談天，明天在街上碰面卻成陌路人，這並非奇事。

但阿梅不同，即使在自由時間，她見到記者，照樣親切聊天。去年聖誕節，她在跑馬地的新居入伙，立即招呼一班記者行家在她家中搞野火會，有幾位行家那天有事先走，到如今她還提起此事，並稱不使。

藝人與記者關係是一屆相依」，行家們都認為兩者不必故作老友，但起碼阿梅那份心意，令人舒服好過一點。

七姊妹道

終曲

湘芸

譯叢小語

唐宋詩詞是我國文學寶庫的精華，西方學者從事翻譯這方面的著作，歷來不乏其人，這是很自然的。因為的確，這些詩詞給人們一種難以言喻的美感，這也可說是任何一種藝術形式的共同性。可惜的是，到目前為止，中國的學者從事翻譯我國古代詩詞的人還不多。這種局面，有待於我國進一步開放，長期重視培養人材，方能逐步扭轉。

不過，中國學者歷來翻譯外國詩是有所建樹的。前不久在商務印書館買了一本「英美名詩一百首」，收錄了四十多位英美著名詩人的作品，包括莎士比亞、拜倫、雪萊……。

隨手翻來，讀了一首十九世紀英國詩人Walter Landor的詩，題為'Finis'，譯為「終曲」。因也是用詩體翻譯的，因而感到興趣：

I strove with none, for none was worth my strife,
Nature I loved and, next to nature, art,
I warm'd both hands before the fire of life;
It sinks, and I am ready to depart.

與世無爭兮性本狷介，
鍾情自然兮游心藝苑，
生命之火兮暖我心田，
爝火熄兮羽化而歸天。

集團專業經營 日本直接進口 轉口車輛業務 龍華汽車有限公司 ＊現貨供應，即日送交文錦渡及各海關＊
全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛（各單位自備批文及外滙）
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓 電話：3-953783 3-965087 3-969370 圖文傳眞：3-970420 電傳32807 LW LTD HX 深圳辦事處：嘉賓路湖心大廈2棟20樓F座 電話：38607

商業 分類廣告 每天每個位可排大字四個細字三十六個，收費十元

華粵汽車有限公司 3-7135191 左軚 現貨 ●全新五十鈴左軚12座前後冷氣收錄機 ●豐田YH51 LB JR12座原廠冷氣收錄音 ●全新五十鈴左軚五噸平板車 陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 歡迎參觀

★華粵汽車有限公司★ 全新左軚全線車系——現貨供應（五十鈴・豐田面包車十二座・九座・七座）歡迎來電查詢 ☎3-7135191 陳列室：土瓜灣譚公道115號地下・歡迎參觀・

國產壽衣 上海福祿壽 內銷壽衣 定價平 常備特級 絲綿袍掛 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑眷 壽禮用品 九龍砵蘭街六十一號（碧街地鐵站側）電話：K-841915

三電／雪花 汽車空調機總代理及批發 常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢 適豐貿易公司 香港九龍高山道九號地下B舖 電話：3-337723 3-337383 電傳：37621 SERVO 電掛：SERVO AIR 傳眞：3-7210296

眞正現貨 即日代送文錦渡 全新豐田左軚農夫車 $71500 全新豐田左軚的士頭 $68000 成功車行 ☎：3-7144111

★歸國華僑、公幹、海員、本港僑胞★ 可應稅携帶摩托車乙部回國 本行有大量日本翻新摩托車特價發售 本田、鈴木、雅馬哈 125CC 250CC 400CC 多款式、全包風罩及半包風罩、合金輪圈 社團工會及旅行社購買可獲特別折扣優待

大量收購香料土產及化工 桂皮 松香 紅芸豆 薄荷油 信精 樟腦 檸檬酸 立德粉 業華貿易公司 王小姐 電話5-789671 電傳84716 YIPWA HX 傳眞852-5-8072451 通信香港郵箱35111

中文打字 齊備繁簡字體 快香港大小文件 或51件起 電話 東街合同 可接送

各國名廠汽車空調機及配件 專業工程師設計 國內裝配培訓 適用於：各型號轎車 特種車輛 各種面包車 貨車駕駛室 另有多種專用工具：NIPPON DENSO壓縮機 常備現貨批發零售 Unicool 科龍有限公司 德輔道西243兆安大廈23字 電話：香港5-409831 電傳：62021 TTENG HX 圖文傳眞：香港5-407050

日本翻新豪華旅遊大巴 全新五十鈴5噸自卸車・各類型麵包車農夫車 永信行☎3-325331-2 九龍彌敦道591號豐順大廈13字樓

長青翻譯公司 EVERGREEN TRANSLATION CO. 世界各種語文翻譯及傳譯（中國境內）服務 TEL: 5-450168 FAX: 5-414199 TLX: 65154 EVGTV

錄像磁頭 日立東芝、愛浪、樂聲、索尼、寶力、星牌、雅佳、磁頭 平售 電話

人造纖維 大敏公司有150D/30F/ 現貨合銷國內 電話

石英鐘機芯 代理多種石英鐘機芯及鐘殼。寸金寸光陰，準確最要緊。5-420290 Tex: 72733 FUKIC HX

香港藤竹 文具 永翔廠・出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

日發機器供應有限公司 香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 0-752388 現貨 ●全新及翻新：裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。●全新豐田12座麵包車原裝空調收錄機，1.5噸雙排座農夫車。●全新三菱豪華型吉普車。日本翻新油缸車、石油氣缸車。●日本翻新五十鈴、實力、日野五至十二噸自卸車、貨車。包送文錦渡

刊登本報廣告 收費廉 效力大 電話：七三六二一八

甘草現貨 香港現貨價 每噸1350美元 歡迎來函 軒尼詩道郵箱206690

西江巴戟 特級壹級壯腰膝助陽益精補 批發零售 電話：5-616604

西江巴戟 特級壹級壯腰膝助陽益精補 批發零售 電話：5-262629

電話車鎖 單界公司 全港出口 東南亞 品質精良 行銷世界 機器 六二一二合洽

白板紙 玻璃紙PT、MST 電：5-461387 尊和企業有限公司

大量工業椰油 現貨平沽有意請電 5-405775 馮先生、郭小姐洽

供應現貨 電化鋁 錦琪貿易公司 電：5-249339，5-213677

丹麥 OTICON 愛的康牌 各式助聽器 總代理 香港科學儀器社 九龍旺角彌敦道五七三號A地下 電話：三・八八六一九七（七綫）

平售 現貨20'及40' 拖架 包牌費，燕梳，上會 K-7714366

出讓

風濕痛骨刺一次整脊即有效 中國醫學新突破・骨醫 柯榮澤・專科醫治 國際醫館 骨科整脊・無需開刀

醫藥

食品級 PVC 玻璃紙 函詢請附名片寄億民公司 香港郵政總局信箱10176號

今年四月二十二日，上海市第八屆人民代表大會第六次會議上，一些代表聯合向大會提交了一份意見書，要求有關部門盡快切除這個南京路上的「毒瘤」。市委書記芮杏文等領導人也向公安、工商行政管理等部門提出必須取締這個外幣黑市的要求。

為此，黃浦公安分局和南京東路派出所等有關部門的領導人，專門討論了取締黑市的問題。七月二十六日，黃浦公安分局出動一百多名幹警和工糾人員，連續作戰一周，一舉摧毀了這個上海規模最大、「檔子」最高的黑市交易市場。黃浦分局領導在這次取締行動結束後表示，公安人員將長期堅守陣地，決不允許黑市販子捲土重來。

（下）（摘自上海《文匯報》）

的古色古香的護耳屋頂

東華里

見東華里已有一百六十年歷史了。據說，這裏原稱楊伍街，為楊氏、伍氏兩姓家族所聚居。後來楊氏房產讓給清代曾任四川總督的駱秉章家族。之後、港、佛大商人招雨田的家族也曾在此定居。

穿過小門樓，一條兩米多寬的花崗岩石板直通街內。筆直的街巷兩旁都是整齊的青磚、石腳、鍋耳頂的清代古屋。古祠……

時代畢竟變了。現代化的生活設施如電冰箱、電視機、音響、摩托車都進入了這裏的家庭。古老的東華里現在成了佛山市歷史文物重點保護單位。許多中外旅遊者來這裏尋古探幽。這裏還是一個攝影場，不少電影廠到這裏拍攝故事片。

（原載《廣東》畫報）

體育

聯賽首周昨抽籤　會長杯賽期確定

聯管會制定編排全季賽程指引
銀牌足總杯賽採單淘汰取消重賽

【本報訊】足總昨晚舉行的新球季首次聯管會，確定了會長杯七人賽於九月六日及十三日舉行，並對甲乙組聯賽進行抽籤。會上各屬會就足總提出的問卷就如何編排聯賽賽程定下了指引，秘書處將參考有關指引，草擬全季賽程。當這些草擬在聯管會獲得通過的話，便不能再更改。

會上分別為首周的甲組及乙組聯賽進行抽籤，甲組首周由東方對愉園、花花對南華、星島對海峯、荃灣對保濟、美青則輪空。乙組首周警察對金鷹、流浪對卜公、天天對東昇、福建對駒騰、港會對龍門。至於主場賽事問題，足總助理秘書容洪友表示，基本上新一屆將不存在主場問題，賽事全由秘書處編排，然而在問卷中，他們發覺大部分球隊都選擇在旺角場比賽，故他相信問題不大。

甲組球隊轄下的青年球隊賽事，以何種形式進行及如何與另一項的青年聯賽相配合，將交由秘書處研究處理。會上有委員提議應批准三名甲組球員可踢青年球隊，給哪些後備球員有比賽機會，是否可行仍有待研究。

會長杯七人賽將於下周一抽籤編賽程，每支甲組隊可派兩隊出賽。九月六日進行十場初賽，十三日進行七場複賽及決賽，比賽時間未定。

銀牌及足總杯兩項錦標賽已決定採單淘汰制，取消進行重賽。而永富盃杯賽則交由秘書處與贊助商聯絡，看是否續辦及形式會否改變。

會上接納沙田及葵青申請為贊助會員，而新申請加入丙組聯賽的八支球隊，金海與聖約瑟因在周年同人大會後才入信，已過了截止日期故不考慮，而其他六隊瑞山、馬天尼、黃大仙、筲漁、中健、警察均獲接納加入丙組。

除警察外，其餘五支球隊均要繳付五千元參賽費。由於未知出局後重新申請加入的中健是否同意繳款，故使丙組聯賽未能進行抽籤。新一屆球季，丙組將有二十五隊參加。

中國圍棋隊攝於機場，後排（右起）張欣、劉焜鵬、邵煒剛、余平，前排（右起）王源、陳祖德、聶衛平

前往高雄參加勁風杯足球賽
南華海峯今聯袂出征
花花鄧志明轉投海峯隨隊出發

【本報訊】赴高雄參加勁風杯足球賽作季前練習賽的兩支球隊南華及海峯，將同時在今晨坐機出發。南華將於八時在機場由該會主席利漢釗主持授旗。

花花昨入信足總，讓旗下的鄧志明自由轉會，鄧志明已加盟海峯，今天將隨海峯赴高雄。領隊關浩明稱陣中十七名球員只有朱耀宗因工作太忙未能隨隊，至於新近外傳有意離隊的張錦全亦會隨隊。他表示張錦全仍留在海峯的機會十分大，然而他若萌去意，會方也不會留難。海峯在勁風杯初賽分別於十二日對南朝鮮崇實、十四日對台灣勁風，接着在十七日返港。

南華已擬好赴高雄集訓的名單，領隊林建岳、洪祖杭，教練羅沙，球員黃文財、張志德、任焯雄、賴羅球、彭錦全、顏錦輝、陳炳安、余國森、陳發枝、巴貝利、黃國安、山度士、黎永昌、羅家貴、陳家駒、碧加斯、巴山達。

林建岳表示，陣中的巴貝利，巴山達兩人護照有問題趕不及隨隊出發，他兩人將趕不及於南華首戰（九日）對台電上陣，南華接着一場初賽是十三日對自強。勁風杯賽後，南華仍會留在台灣參加鳳山杯足球紀念賽。

談到巴貝利的問題，林建岳指巴貝利於前晚從歐洲返港，昨晨沒有跟球隊操練，據他本人稱是因為要為家人找尋居所的關係。至於是否向巴貝利進行紀律處罰，林建岳稱待巴貝利向教練解釋後，由教練決定。他指巴貝利自己已決定留在南華並表示會加課操練，以補這幾課決有操練的不足。

菲律賓杯男籃賽　四強今捉對廝殺
昨初賽菲美壓軸戲火藥味濃

【本報特約記者威廉馬尼拉七日專電】菲律賓杯男籃邀請賽，今晚上演的最後兩場初賽，菲律賓國家隊與埃及國家隊分別取勝，賽事已決出四支進入決賽周的隊伍，他們將進行單循環賽，決出冠軍。

明天將由埃及國家隊對美國大學隊，菲律賓國家隊對菲律賓業餘明星隊。

今晚兩場壓軸的初賽，菲律賓國家隊以九五比八三勝美國大學隊，半場美國領前五〇比四六。比賽全場充滿「火藥味」，美國隊四名主將均被罰「五犯」離場。另場，埃及國家隊勝菲律賓業餘明星隊一〇五比七七，半場領前五九比四三。

月杪赴羅馬參加第二屆世界田徑大賽
中國田徑精英隊現已組成
男女選手廿三人包括朱建華關平閻紅等好手

【本報北京七日專電】參加第二屆世界田徑錦標賽的中國田徑代表團近日在京組成。黃健出任總教練，教練是闞福林和王春堂。

報名參賽的九名男運動員是張國偉、朱建華、鄭晨、李彤、李濤、蔡建明、余志城、陳尊榮、梁學仁。十四名女運動員是周元香、于厚潤、侯雪梅、李梅素、朱玉清、王秀亭、閻平、閻紅、金冰潔、黃志紅、李寶蓮、黃智慧、化秀玲、瀾英華。

據悉，當今世界田壇上最優秀的選手都將在這屆田徑大賽上露面。比賽將於八月二十九日至九月六日在意大利的羅馬奧林匹克運動場舉行。

中國隊除女子競走項目外，其它項目的成績與蘇聯、美國、民主德國等田徑強國相差懸殊。奪牌的希望完全寄托在關平、閻紅身上。跳高名將朱建華，今年大有東山再起之勢，在不久前的世界大學生運動會跳高決賽中，因小腿抽筋，失去了一次顯示實力的機會，這次比賽他發揮正常的話，仍有可能取得獎牌。

會長杯賽採用五項新例

▲會長杯七人賽改例，足總裁判小組主委林建岳主持，並由張國駒、區志成講解新賽例給各甲組隊領隊及教練認識，九支甲組隊僅星島赴內地集訓未有代表出席。

改變的五項賽例已確實會執行，並會向各球隊發出通告。五點改變分別是取消角球多寡定勝負，比賽前，球隊要交出七名正選及兩名後備球員名單，比賽中隨時可更換一名球員，賽和將加時五分鐘，採「突然死亡」法，先入球得勝，再和則各派三名球員射十二碼球，再和則各派一名球員主射，最後一點是針對「拉布」踢法，守門員在接回皮球經對方球員觸及，否則守門員不能用手觸球，違犯者將在觸球點被判罰一個間接自由球。

▲國際球證張國駒已決定婉拒足總挽留他為本地球賽繼續執法的邀請，正式退出裁判工作，但仍會為足總擔任裁判監察員。

張國駒已屆退休年齡，肯定不能獲再提名國際球證。

韓沙韋立本經港赴昆明

▲亞洲足聯會長韓沙及秘書韋立本經港，兩人將於今午一時四十分赴昆明主持十日揭幕的國際青少年足球訓練教練營，據韋立本表示他們兩人將順道赴北京與中國足協研究八八年在廣州舉辦世界女子足球試驗賽事宜。

港青征戰荷蘭旗開得勝

▲香港十八歲以下青年軍於荷蘭參加哈林杯足球賽，於香港時間本月六日的首場比賽大勝西德西霸青年軍十二比一。

團長林建名昨天以長途電話報告球隊的戰況，他表示大軍四日抵步後，在哈林杯賽前已踢了三場熱身賽，分別以二比〇勝華人聯隊，四比一挫華僑東聯隊及一比一賽和荷蘭阿積士青年B隊。

林建名指出，對西霸一役，對手身材好，但技術與合作均不及港青，港青狀態及鬥志均佳，控制戰局。

港青在分組賽仍有兩場賽事，分別於當地時間七日對荷蘭RCH隊，八日對荷蘭泰利斯逆隊。若出線將於八日打準決賽。

大陸台北港日韓星洲等隊參加
世界青少年圍棋賽今揭幕
大陸隊由陳祖德率領衛冕昨抵港

【本報訊】第四屆世界青少年圍棋錦標賽定於今天上午十時半在九龍窩打老道青年會開幕，隨即展開比賽。

這次比賽，由香港圍棋社主辦，參加的有中國大陸、中國台北、日本、南朝鮮、新加坡、馬來西亞、香港、澳洲、美洲、歐洲等十隊，賽員共有二十名。

過去三屆均在中國台北舉行，南朝鮮賽員三連冠。中國隊是首次參加。

比賽一連三天舉行，賽會定於本月十日在新世界酒店舉行頒獎儀式及閉幕禮。

中國圍棋隊一行七人昨天由領隊陳祖德率領，乘搭中航班機抵港，受到香港圍棋社社長簡懷穗等熱烈歡迎。中國圍棋隊成員還包括教練王源，特別嘉賓聶衛平，賽員余平、邵煒剛、劉焜鵬、張欣。

陳祖德表示，中國隊與南朝鮮隊是首次碰頭，因此不了解他們的圍棋水平，勝負難料。

聶衛平談到本屆中日圍棋擂台賽時表示，目前中國隊以五勝日本四名選手，下一局領先。劉小光連仗將出戰大平修三，一九八四年他們兩人相遇，劉小光曾以二比〇得勝。目前大平修三近況甚佳，在日本曾連勝十七場。劉小光過去四場雖然保持長勝，但不是出現一面倒的局面，而是[illegible]，不能說中國勝得很驚險，況且，[illegible]隊可以穩勝的。日本還有三名最強好

球員赴英受訓昨返港
對課程安排頗為不滿
因課程太淺只適合「初哥」

【本報訊】赴英受訓的香港年輕球員昨天返港。該批共十六名球員曾轉往荷蘭逛玩。教練畢偉康及古廉權目前仍留在荷蘭探親未返。

據球員表示，他們對這次受訓計劃頗為不滿，因課程太淺、及公式化，只打了幾場練習賽，令他們無所學。他們原本希望能看歐洲球隊的季前訓練，然而卻沒有安排。

日前與六名球員先行返港的領隊林占士已向足總作口頭報告，至於書面報告則有待教練畢偉康向足總交代。

林占士表示，此行踢了六場練習賽，分別是一勝二和三負，另外又踢了兩場友誼賽，相繼以四比一及六比一挫曼徹斯特及倫敦華僑隊。在六場正式練習賽中，以曼城及曼聯青年軍實力較強。

對於此行的安排，他個人認為不錯，只是課程內容太淺，與球員水平不符。他指訓練內容只適合初踢足球的球員，而港隊今次赴英的球員均是甲組職業球員，故沒有學到預期的東西。他認為這些課程適合一些較年輕即十多歲的港青球員參加。

馬拉當拿（右）已答允會代表世界明星隊出戰英國選手隊

英國聯賽紀念賽　馬拉當拿將上陣
賽事今在溫布萊球場舉行

世界球星

【路透社倫敦七日電】阿根廷超級足球明星馬拉當拿的管理公司昨晚表示，這位在去年協助阿根廷奪取世界杯的國家隊隊長，將會在明天代表世界明星隊，在溫布萊出戰英國聯賽選手隊。

該間管理公司的發言人表示：馬拉當拿將於今晚由意大利飛赴倫敦，在明天的英國聯賽百周年紀念賽上陣。

馬拉當拿是否出席這次盛會，曾出現疑慮，因為他在一星期前才參加拿波里的季前練習，並不能確定是否有足夠狀態出賽。

但在星期三的一場季前熱身賽，他為拿波里射入一球，並對記者表示感到具備狀態……

【法新社倫敦六日電】馬拉當拿已在周四獲得承諾，當他在星期六代表世界明星隊在溫布萊出賽時，將不會遭到報復。

馬拉當拿在去年的墨西哥世界杯半準決賽對英國時，曾經用手拍入一球，協助阿根廷取勝，但作為受害者之一的英國隊隊長白賴恩笠臣強調：「我不會因這個入球而怪責馬拉當拿。」

這位曼聯中場球員，將帶領英國聯賽隊出賽，與馬拉當拿展開遭遇戰。

他說：「馬拉當拿是一名足球員，他企圖蒙混過關，但我怪責球證，他不應該在一場如此重要的比賽中，犯了如此的錯失，你不可能期望馬拉當拿轉身說：『我用手拍球，不要判為入球。』」

笠臣認為自己能夠擔當英國聯隊隊長，是一種榮譽，他說：「這是意義重大的事，特別當你考慮到有那麼多國家作電視轉播，及有這麼多人將觀看。

「這將是一次精采表演，但重要的是我們要有好演出，證明我們有一個強而有力的聯賽，我們不希望演出差劣。」

笠臣又補充說：「能夠與馬拉當拿對賽，是一個挑戰，因為他是世界最佳球員。」

領隊卜比笠臣亦對再一次與馬拉當拿交手感到興奮，他說：「我希望他出賽，他是一個了不起的球員，無論你如何嘗試對付他，他也總可顯示出一些天才。」

九伊館裝修工程竣工
今舉行重新開放儀式

【本報訊】九龍伊利沙伯青年館進行安裝新座位、髹漆工程及翻新地板工程已告竣工，定於今天下午三時在該場舉行重新開放儀式，由該會主席許晉奎等主持。隨着舉行一場男子籃球表演賽，由旺角區議會隊對香港遊樂場協會隊，不收門票。

九伊館的裝修工程耗資港幣三十八萬元。該場館將由明天開始重新開放，讓各社團、體育團體租用。

夏季國際特殊奧運
港隊榮膺足球冠軍
中國選手再奪六面金牌

【中新社南本德六日電】截至發稿時止，參加第七屆夏季國際特殊奧運會的中國隊今天又獲得六面金牌，使金牌總數達到十三面。香港選手也獲得五面金牌，金牌總數達到二十六面，成績顯著。

昨天一人獨得兩面金牌的廣東選手黃偉誼，今天再接再厲，在女子輕度弱智組二十五米仰泳賽中以十九秒三一奪魁。她成為獲金牌數最多的運動員之一。年僅八歲的廣州小學一年級學生范志聰在男子二十五米仰泳賽中力克十五名成年選手，以二十二秒九五的成績獨佔鰲頭，是本屆大賽年齡最小的金牌選手。廣東選手郭七根在男子中度弱智組二十五米仰泳賽中，也以二十四秒四九的成績獲得金牌。中國選手獲得的另三面金牌來自乒乓球比賽。佟希獲男子單打冠軍。華農兵和宋競獲男女混合雙打金牌。

香港足球隊今天在冠亞軍決賽中，以九比〇大勝美國田納西隊，獲得衆目所矚的這面金牌。特殊奧運會足球比賽採用和正常人足球賽完全一樣的規則。香港隊由中、輕度弱智人組成，平均年齡僅十四歲多。原來準備參加少年組比賽，由於沒有其他隊伍參加，所以編入成年組比賽，面對身材高大的美國田納西隊，香港隊打得靈活，配合熟練，竟以大比數勝出，實出意料之外。

香港隊的兩名乒乓選手分別擊敗了頗具實力的中國選手，獲得金牌。獲銀牌的中國女選手賀海燕為自己的失誤傷心落淚。在場的觀衆無不為這位弱智人的自尊心所感動，紛紛向她祝賀，以示鼓勵。香港隊的另兩面金牌來自游泳比賽。

女足總辦世界賽　韋立本表示同意
陳瑤琴稱要削減參賽隊

【本報訊】香港女子足總會長陳瑤琴昨日透露，她曾與亞洲足聯秘書韋立本商討過有關本港十二月主辦亞洲女子足球邀請賽期間舉辦世界女子足球試驗賽，她表示已得韋立本同意在該段期間舉辦比賽，惟要削減參賽隊伍。

陳瑤琴說，韋立本指出台北將於十二月主辦世界女子足球邀請賽，明年五月中國辦世杯女子足球試驗賽，若香港再於今年十二月主辦大型女子足球賽，恐怕大型國際賽事太頻密，故建議削減球隊。她表示，現計劃參賽球隊為六隊，至於會否再削減，有待日後研究。

亞洲羽球錦標賽　十一月印尼上演

【本報訊】亞洲羽毛球錦標賽定於今年十一月二十一日至二十五日在印尼三寶瓏舉行，由亞洲羽聯副會長兼賽務主委湯恩佳負責策劃。

道項比賽，由於過去亞洲羽聯負責人表現不大積極，賽事處理不大理想，今年五月亞洲羽聯改選之後，改由亞洲羽聯副會長、香港羽總會長、亞洲羽聯賽務主委湯恩佳負責賽務，並由馬來西亞羽總秘書古蘭那負責修訂新例，務求把賽務辦得更好。

亞洲羽毛球錦標賽準備分兩個階段進行，團體及單項比賽逐步進行，至於是舉辦團體比賽抑或單項賽還未決定。

賽事不設獎金，並由古蘭那物色贊助商。

世界青少年羽球賽　羽總決定派隊參加

【本報訊】亞洲羽聯授權印尼於今年十二月二十四日至二十九日在雅加達舉辦首屆世界青少年羽毛球邀請賽，香港羽總決定派隊參加。

道項賽事，規定參賽球員的年齡在今年十一月三十一日之前不超過十八歲。香港決定派出職員一人，男子球員四人，女子球員二人前往參戰。至於球員人選交由訓練小組研究。此外，若政府補助經費不足，除由香港羽總負責之外，每個球員將要負責二、三百元。估計參加這項賽事的球員技術水平相差不遠。

星島參加韶關四角賽
首仗一比一賽和深圳
另場廣東二隊輕取華南

【本報訊】星島足球隊昨天在韶關參加的一項四角賽中，以一比一打和深圳市隊。上半場十分鐘，深圳市隊先拔頭籌，以一比〇領先，下半場十七分鐘，星島由曾廷輝射入扳成一比一。

另場廣東二隊以四比一擊敗華南隊。

星島的開賽陣容如下：門將陳雲岳，後衛陳世九、王織輝、曾永祥、鄧細勳，中場鄧錦添、曾廷輝、甄力健、黃耀信，前鋒黎耀洪、楊錦基。

港澳元老乒球賽　今天在本港上演

【本報訊】第四十屆港澳元老埠際乒乓球賽定於今天下午六時在香港乒總會所舉行。澳門元老乒乓球隊一行二十餘人由總領隊章明率領今天下午二時半乘搭噴射船抵港。

港、澳元老乒乓球隊實力各有千秋，料有劇烈爭逐，勝負難料。

香港元老乒乓球隊職球員名單如下：領隊朱繼枝，球員周國泰、霍樹祺、劉國柱、楊鶴齡、徐祥齡、易廷瑞、洪子邦、蔡建新、黃就、羅樹祥、吳國海、胡詠鏘、朱錦泉、柯維揚、鄺宋濬澄、劉長春、鄺仲賢、傅錦濟。

澳門元老乒乓球隊職球員名單如下：總領隊章明，副總領隊李明發、吳華根，顧問滿茂生、胡錦英、梁文煥，領隊陸那烏、鄭北成，隊長尹海，隊員蔡耀基、陳永全、羅志滿、王沖芬、黃詠祺、余德鑾、簡北海、蘇榮輝、葛海珠、劉華、林啓浠、麥有恒、鄺華炎。

外內場

亞超杯體壇盛事　甲組隊爭相參加

為了賽期問題而一改再改的「亞超杯」南華對日本讀賣隊，雙方終於取得了協議，定於九月十日在大球場打第一場賽事。

這項亞洲冠軍球會杯已停辦了十多年，至八五年才恢復舉行，志在促進亞洲足球運動，由各國或地區的冠軍球隊代表參戰，賽制類似歐洲杯賽，分預賽與決賽兩個階段，預賽分四個區六個組進行。

這個賽事復辦後，本港第一支參賽的是精工，與編在同組的遼寧隊爭出線，結果精工主場勝二比一，作客遼寧瀋陽又勝一比〇。本來他們有資格出線入決賽周，與另外七支出線隊伍角逐亞超杯殊榮的，但因決賽周賽事在阿拉伯國家舉行，因經費龐大而放棄參加。

第二支獲得此資格的是南華，去年十一月該隊還和足總合辦C組賽事，有印尼三鑽石隊和遼寧隊參戰，可惜天不造美，球迷又對印尼足球認識不足，結果欠缺號召力而失敗。南華對印尼三鑽石只有三千四百四十人觀戰，對遼寧一戰本應較好收的，又因天雨大作，僅九千二百五十六人入座，三天賽事只收四十六萬，令南華和足總大約蝕了十多萬元之鉅。

這個賽事的設立很好，對賽隊可以互相切磋球技，因為參賽隊伍都是代表國家或地區的強隊，且對球迷有一定的新鮮感，應比一般性的賽事較具號召力的。正如精工第一季對遼寧隊就幾乎收得爆棚之盛，南華在上季就似乎較運滯，打三天落了兩日雨，才令球賽失收，否則是不用蝕本的。

此外，由於取得聯賽冠軍的甲組隊有資格參加這項賽事，無形中有助於本地球隊之間的爭奪，故近幾季各隊對爭奪聯賽盟主席位份外激烈，其實與此不無關係。

阿　奇

荃灣黃興桂　今返港督操

【本報訊】荃灣足球隊將於本月十日（下周一）與贊助商簽署合約，球隊當天下午四時半在荃灣沙咀道球場開操。

該隊教練黃興桂將於今晚由美國趕返本港，為球隊主持操練。陣中的前鋒鄧睿霖赴加拿大工作，已無意返港為荃灣效力。

港彈網隊昨征澳洲

【本報訊】香港彈網隊昨日前往澳洲昆士蘭省布里斯本市，參加於太平洋區彈網賽。

參賽有美國、加拿大、日本、澳洲及新西蘭等國家及地區。

港隊職員運動員如下：領隊陳子發，教練李銓圻，隊員吳如山、陳煥新、鍾永通、鄧振聲、陳瑞和、孫志安。

香港中國旅行社　牌照號碼：350273

直通火車

15/8－31/8 增加第5班直通車

9月1日至9月30日
94次車凡購滿15張車
票可獲送一張免費票。

電話留位：
港澳同胞：3-930163
華僑外籍華人：5-8533598
外國人：3-7211331
發售即日車票：3-330660

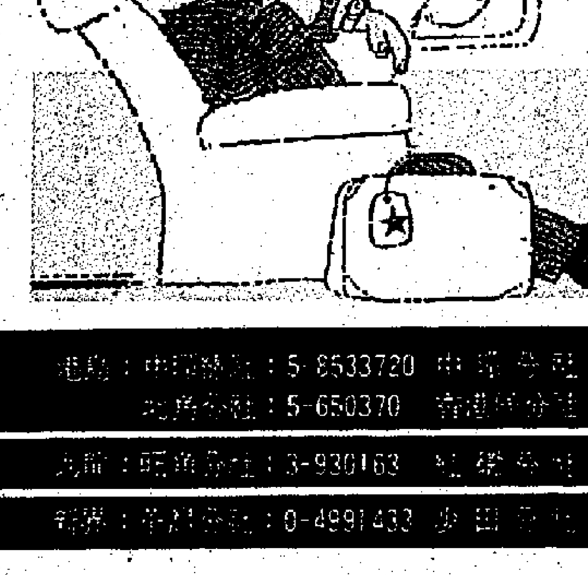
現已發售本月份及下月份各天直通車票

車次	九龍開	到廣州夏令時間
96	上午 8:25	中午12:30
98	上午10:45	下午 2:50
92	中午12:55	下午 5:00
94	下午 2:35	下午 6:40
100	下午 5:05	下午 9:03

車次	廣州開夏令時間	到九龍
91	上午 9:30	上午11:30
93	上午11:00	下午 1:00
95	下午 6:05	下午 8:05
97	下午 7:39	下午 9:37
99	下午 1:38	下午 3:38

*100／99次為加班車，由8月15日至8月31日行走。

尚有深圳——廣州火車票，港幣27元起，香港出票，班次任擇，固定座位，認真方便。



港島：中環總社：5-8533720　中環分社：5-220450　灣仔分社：5-270263　北角分社：5-650370　香港仔分社：5-8732213　[illegible]：5-592991
九龍：旺角分社：3-930163　紅磡分社：3-349333　觀塘分社：3-438243
新界：荃灣分社：0-4991433　沙田分社：0-61726[illegible]　元朗分社：0-[illegible]

第五張

特約稿

商業二台與輝榮娛樂公司聯合舉辦之「八八八音樂會」，今（八月八日）下午二時開始，於紅磡香港體育館舉行。整個演出，全長八小時，參演藝人超過一百人，是本港樂壇有史以來，陣容最龐大、時間最長的音樂盛會。商業二台由下午三時開始，現場……

團結和樂善好施的精神……。」在大興安嶺失火消息傳出之後，商業二台已即時與國際紅十字會發起賑災活動，透過廣播呼籲各界人士捐贈善款，另一方面，亦開始策劃一個慈善音樂會。然而，由於事出突然，在安排演出場地上最為棘手。按照香港體育館的條例，租用場地，需要……踴躍。主辦機構索性來個大膽嘗試，舉辦一次史無前例的「長途音樂會」。而體育館的負責人，亦予以全力支持，各員工取消例假，總動員協助進行。

今日節目，劃分四大部分，由下午二時開始，一班崇尚新音樂的樂隊組合打頭陣演出。演出者包括Beyond、邊界、凡風、Raidas、達明一派、夏韶聲&Visa Band，他們各自彈奏首本名歌之外，更會組合起來進行一……

廣播道碎滴滴

▲林其欣，昨為「亞視」新劇《天橋》宣傳。她日前往泰國玩，行程共三天，返港後才知道港姐邱淑貞退出。她不會放棄工作，只怕與社會脫節。

她說近日出外景拍《滴》劇時，被毒蚊針傷，手脚也紅腫起一塊塊，不少朋友還以為她患皮膚病。她說搽藥亦無消腫作用，下次出外景時要特別……

林俊賢當起之……

京都（1）
今明兩場　老鼠也多
秋天的童話
國際
江湖龍虎門

《書劍恩仇錄》負責人會記者，右起：揚子江公司董事許仁浩，揚子江公司老闆及影片監製沈民輝，銀都機構總經理馬逢國及影片策劃李炳宏

《書劍恩仇錄》監製 沈民輝談影片製作 及許鞍華執導經過

導演親往內地選角組成最佳配搭 影片按照原著描述地點實景拍攝

籌備兩年，拍攝一年的書劍恩仇錄下周四鐵定於雙南院線上映。昨日揚子江公司及銀都機構負責人為影片上映舉行記者招待會。

揚子江公司老闆兼該片監製沈民輝稱，該片製作費約港幣三千萬元。有人問他，作如許投資會否考慮到能否賺錢。他說只為拍好影片，沒有考慮到是否收多少錢。

沈民輝說，大家知道李翰祥也想拍該片，但他和金庸交情很好，遂拿到了版權，金庸且幫他整理劇本。

他最喜歡金庸兩個小說《鹿鼎記》和《書劍恩仇錄》，結果他還是拍了後者。金庸且為他整理了劇本大綱。

至於找許鞍華執導，是夏夢提議的。夏夢說許鞍華也很喜歡金庸作品，她大概會答應的。結果接觸後，許鞍華答應了。

導演許鞍華為演繹金庸名著《書劍恩仇錄》僕僕風塵，至今尚在為該片配國語版本忙碌中。

看過《書劍恩仇錄》試片的人都同聲讚譽，認為該片拍得氣勢磅礡，視像寬宏，經過兩年的籌備，導演觀景選角，基本上按原著所描，縱橫於河山秀麗的中華大地，像乾隆皇下江南，杭州飛來峯上撫琴，錢塘觀潮聚眾，六和塔兵變，回疆大漠迷城，香香公主飲馬天山池畔……每一個細節都溶入自然美景中。

談起了在中國大陸拍片，許鞍華認為和香港沒有什麼不同，工作人員大家一起吃苦，共同為一個目標奮鬥。她特別欣賞新疆人的純樸。他們對拍攝組的熱情支持，令她十分感動。尤其拍回疆大戰這一場，成千農民擱同馬匹到來拍戲，他們帶備乾糧，像去赴一個隆重的約會似的。

許鞍華這一次用在真正拍攝的時間只有十一個月，全靠手下有六個副導演幫助她工作，他們盡量做好事前準備工夫，不浪費每一個工作天。

對於演員，許鞍華最欣賞的是達式常，他演的乾隆，準備工作之認真，令身為導演的她也感受到壓力。她欣賞達式常，認為他被選為全國優秀演員是實至名歸，連她這個導演也自覺學到好多嘢。

演陳家洛的張多福與香香公主艾諾，都是許鞍華心目中的最佳配搭，他們不但年齡外貌都與原著要求的人選十分吻合，而且演出也令她滿意。這是她最感快慰的。

《書劍恩仇錄》是揚子江公司創業之作，主持人沈民輝認為能找到名導演許鞍華來執導這一部名著，令他很是放心，再加上有經驗的銀都機構加入投資，又給予暑假大期。同時此片得天津電影製片廠的協拍，令這部電影好上加好，他相信觀眾能接受這部電影的。

特約稿

八八八音樂會陣容鼎盛 商業二台今午三時直播

商業二台與耀榮娛樂公司聯合舉辦之「八八八音樂會」，今（八月八日）下午二時開始，於紅磡香港體育館舉行。整個演出，全長八小時，參演藝人超過一百人，是本港樂壇有史以來，陣容最龐大、時間最長的音樂盛會。

商業二台由下午三時開始，現場直播整個表演過程。為免聽眾錯過任何一個演出環節，在節目編排上作出了特別調動，原本每半小時播放一次的新聞報告，改為每小時一次。而廣告亦會濃縮在新聞報告的前後播出。

今次活動，是為黑龍江大興安嶺大火籌募賑災善款。一萬二千張門券，在推出後六天內迅速售罄，籌得善款總額逾一百三十萬港元。

商業二台節目總監湯正川，乃今次音樂會的發起人。據他透露，由於今次演出的構思非常大膽創新，在籌備過程上遇到不少困難。然而由於各界衷誠合作，鼎力支持，存在的問題，都能逐一瓦解。他說：「這次活動能夠順利舉行，說明香港藝人的團結和樂善好施的精神……。」

在大興安嶺失火消息傳出之後，商業二台已即時與國際紅十字會發起賑災活動，透過廣播呼籲各界人士捐贈善款，另一方面，亦開始策劃一個慈善音樂會。然而，由於事出突然，在安排演出場地上最為棘手。按照香港體育館的條例，租用場地，需要早八個月前申請。而且，在這個暑假期間。體育館的秩序已安排得密麻麻。幸好，獲得耀榮娛樂公司大力支持，從他們已安排的節目中，抽出八月八日的檔期，同時，願意全力承擔整個演出的製作費用。

音樂會籌備的消息傳出後，樂壇同人反應熱烈。不少歌星，更親自主動要求參與演出。由於人數踴躍。主辦機構索性來個大膽嘗試，舉辦一次史無前例的「長途音樂會」。而體育館的負責人，亦予以全力支持，各員工取消例假，總動員協助進行。

今日節目，劃分四大部分，由下午二時開始，一班崇尚新音樂的樂隊組合打頭陣演出。演出者包括 Beyond、邊界、凡風、Raidas、達明一派、夏韶聲&Visa Band，他們各自彈奏首本名歌之外，更會組合起來進行一次大合唱，一班新進偶像歌星，則於下午四時接力演出，包括有吳國敬、陳慧嫻、郭小霖、杜德偉、文佩玲、林志美、蔡國權、魏綺清、劉天蘭、盧冠廷、劉美君、林憶蓮、張學友等，節目進行至下午六時半開始，大會安排一批精采的外語歌曲映像於現場播放，同時，亞視亦提供有關大興安嶺的災情片段錄映帶於現場播出，令觀眾對當地災情有更深了解。由晚上八時開始，一批天皇巨星開始接續演出，包括有鍾鎮濤、陳潔靈、關正傑、葉麗萍、蔡楓華、鄺美雲、呂方、麥潔文、張國榮等。而節目結束之時，所有參演歌手及樂隊，於現場進行攜手大合唱，將節目推至高潮。

羅美薇伏案哭泣，張學友輕撫她頭安慰

張學友演唱結束 羅美薇淚灑後台

二人傳分手是否情已逝

張學友六場個人演唱會，於前晚落幕後台，其女友羅美薇淚灑後台，張學友的冷淡反應，盛傳他們鬧分手之說，更耐人尋味。

張學友演唱完畢返回後台，見到女友哭成淚人，並沒有立刻上前慰問，問及他女友因何落淚，他揣測她喜極而泣，但真正原因是否如此未愁。

再問及張學友會否因為歌迷不喜歡她，為着他們的噓聲而落淚！他說，歌迷反應很熱烈，相信與此無關。

當晚，鄺美雲擔任他個唱的特別嘉賓，她返回後台見到羅美薇泣不成聲，立即追問張學友什麼事？鄺美雲指他不了解女孩子心理，叫他上前安慰女友。但他只輕拍了女友的頭一下便走開，他倆一直分開坐，顯得貌合神離。

不過，事後羅美薇仍有出席張學友的慶功宴，羅美薇解釋自己可能開心過度哭起來。

她同張學友不是坐同一席，及後張學友到每一圍敬酒，當他與女友碰杯時，羅美薇把杯中拔蘭地一飲而盡，學友見狀輕吻她的面頰，羅美薇曾一度閃避，整晚只見他們各有各玩，兩人關係自是不簡單，莫非真的如張學友的歌曲「情已逝」？

碎濕濕

林其欣談選美事 朱慧珊最重事業 鄺美雲赴台灌碟 羅慧娟傷痕纍纍

▲林其欣昨為「亞視」新劇《天橋》宣傳。她日前往泰國玩，行程共三天，返港後才知道準港姐邱淑貞退出。她說與邱淑貞不相熟，只是拍廣告時認識，覺得她的退出很可惜，可能因為年紀太輕受不住外界的壓力。

問林其欣，當年她參選港姐有沒有因壓力問題想過退出比賽？她說沒有考慮過退出，因為參加這些比賽亦預了成為公眾人物，而且她一向做事也是貫徹始終。

▲朱慧珊近日忙着拍《滿清十三皇朝》，她說此劇要拍至本月十四日才收工，期間與新劇《天橋》撞期。

她在《天》劇中，飾演一個模特兒，為了丈夫而退出時裝界。問阿珊，現實生活中她會否為了家庭而放棄事業？她說家庭與事業同樣重要，但是她不會放棄工作，只怕與社會脫節。

她說近日出外景拍《滿》劇時，被毒蚊針傷，手腳也紅腫起一塊塊，不少朋友還以為她患皮膚病。她說搽藥亦無消腫作用，下次出外景時要特別小心。

▲鄺美雲說原定十月份會為「無線」拍一部劇集，現在因要往台灣灌錄新唱片所以不能接拍。她早前曾往台灣錄碟，進度相當不錯，返港後出席張學友演唱會做嘉賓。問她有沒有開演唱會的計劃？她說原定八八年開演唱會，可是覺得演唱會競爭太大，現在未有足夠信心，希望在五年內可以完成這計劃。

▲羅慧娟說《書劍恩仇錄》一劇開工四天，已經拍到傷痕纍纍，因為不習慣拍武打，可是劇中所演的霍青桐武功了得，希望漸漸能習慣這些武打場戲。

張煒下周慶生日 擬買汽車送女友

張煒下週一「牛一」，原定想搞遊船河慶祝，可惜要開工拍新劇《大銅鑼》取消。

他原參加拍電影《雞鴛亂舞》但現在也取消了。他說計劃遲些購買一架車送給女友，讓女友任他的司機，送他返工放工。因他拍劇太辛苦，有時感到很疲倦，駕車非常危險，如果有女友接送便方便些。

他透露港台正與他斟洽專欄版權問題。他在某雜誌寫專欄，現在港台正想將這專欄買了版權作為廣播節目，而且稍後他會赴美、加訪問一些息影的紅星如吳楚帆、羅劍郎等等。

林俊賢當紅離去 聲言對此無悔意

移民澳洲打理珠寶生意

林俊賢決定離開「無線」的消息傳出，不少人也感到奇怪，他說離開的決定絕對不會後悔，這結果已經考慮了四個月，最主要離開的原因是為了實在感。

他說一直以來也為爸爸打理珠寶生意，現在家人移民澳洲，他亦要負點責任幫助爸爸。此外，他覺得在香港發展，實在有很多事情自己是控制不到的。

他與「無線」尚有一年合約，明年八月中左右便離開，他相信這年會有不少工作，據知「無線」為他接了邵氏的電影，如果拍得成會與張之珏和鍾楚紅合作。

日前他的女友生日，可借工作太忙沒有時間陪伴，有說他移民澳洲後與女友越洋之戀會情變？他笑言可能過了一年半載即返港迎娶女友也說不定，感情最奇妙，未離離合合很難預料來。

林俊賢當起之時卻告收山，令勞人為之可惜

樂壇夠熱鬧

旁白　洪寧

張學友的一連六場演唱會剛結束，跟着而來是兩個慈善音樂會：今天的「八八八音樂會」及下周的「TOP POP音樂會」，已經一早滿座。此外幾個巨星的音樂會早已展開宣傳，臨時陳家瑛又搞了一個「林敏怡作品欣賞音樂會」，今年的音樂會可稱得上絡繹不絕，接踵而來。譚詠麟唱過了是張學友，繼而是徐小鳳、許冠傑和梅艷芳。

這些巨星的演唱會，動輒是在可容納一萬二千觀眾的紅磡體育館舉行的，也動輒不搞則已，一搞就不是一兩場，結果也有這麼多的人去捧場，去欣賞他們的演唱。這也反映出流行曲擁有的歌迷，為數甚眾。另一方面，無可否認這些演唱會製作水準已在不斷提高，沒令歌迷失望，看來流行曲仍會繼續流行，香港歌壇也不愁寂寞。

鄧世孝監製新實況劇 軟性藥物涉及圈中人

鄧謂劇中影射某些人實難避免

鄧世孝負責實況戲劇，計劃籌拍一部以軟性藥物為題材的故事，他認為食「丸仔」的風氣已成為社會關注的問題，甚至圈中亦有不少人有服食「丸仔」的習慣，劇中作深入探討，涉及圈中人乃無可避免。

鄧世孝指出，既是圈中存在這種情況，取材處理亦不可能避重就輕，不過，為免有含沙射影不必要的麻煩，他謂會取材於幾個人物的個案加以整理。劇中人看來會是不同人物的寫照，而求真實感起見，擬起用藝員演出。

鄧世孝大膽揭露圈中醜聞，會否引起一些人不滿？他自言很難說，但他不過講事實，不會加以渲染，劇本完成便會馬上開拍，會於台慶期間推出。

此外，因郭亞女事件被臨時抽起的《北斗前鋒》，將於下週推出，鄧世孝表示，當時屬敏感時候，不宜播映，現在推出，劇中並沒有作過任何刪改。

影電視電

★★球場如戰場 North Dallas Forty

晚上九時三十五分　鑽石台

美式足球是一種埋身肉搏的運動，在美國極受歡迎，但球員生涯很快就因體力不支而結束。本片以一隊球隊為題材，教練諾提率領球員，曾贏過無數賽事，但到年紀稍長就被淘汰。教練與球員為了自己利益，聯合起來要對老闆顏以顏色，亦要打回一場勝仗挽回聲譽。本片被譽為最能反映體壇內幕的影片。　勞拾

《北斗前鋒》藝員探訪扶康會，教小朋友玩遊戲。

影語

三個犯人和探親者

——再談《最後一個冬日》

白扉

《最後一個冬日》裏，前往大西北勞改農場探望親人的，是來自不同家庭的三個不同人物。一個是探望妹妹方方的哥哥大路，一個是探望弟弟申炎的姐姐申絲，一個是探望哥哥的小妹妹圓圓。

大路、申絲和圓圓在探親的路上，結下了互相照顧、關懷的友情。這一筆的描寫，不是多餘的，而是由此烘托出人間不是冷冰冰，而是仍有溫情在。

三個犯人之中，方方和申炎都露面了，只有圓圓的哥哥沒有出現在銀幕上，據片中的交代，他是在嚴管班，是不能和親人見面的。影片對這個被嚴管的人物的交代僅從對白可見，他是生活在一個優越家庭裏的城市青年，卻犯了偷盜汽車罪。

申炎所犯的罪，在片中似乎沒有交代清楚，但對他在勞改場裏那種冷酷性格的形成，卻有較為詳細的交代。他曾在一次塌方事件中捨身救了不少人，包括管理勞改場的隊長，故而曾有提前釋放的希望，但因為打架再犯事仍被囚禁，變得頹喪。影片把申絲到來探望的一幕拍得頗詳細，親情終於打動了申炎，冷酷的他終於叫出了一句表示願意悔改的姐姐。

至於方方的家庭背景，有詳細的描劃，她本來和哥哥及殘廢的母親過着簡樸的生活，但由於受不良風氣影響，犯了流氓罪。勞改場中牧羊與哥哥相遇的一幕，顯示了她認識前非、改過做人的決心。

罪犯和親人的會面，影片有着一些動人的細節，也有着深入內心的剖析。但缺點則在於三個角色都有倒敘手法交代前因後果，加上有些語焉不詳，顯得有些單調。而罪犯的犯罪事，也流於表面的敘述，欠缺深入的層次。

《天橋》演員黎劍聲與朱慧珊（左）、泰文蔚玩得合拍

新樂　影都：第二週　周潤發　鄭少秋　夏文汐　甄妮　江湖龍虎門　今午場A計劃續集：晚夜／今天五場　超人第四集決戰核能人

娛樂　凱聲：今天五場請早　學警出更第四集：翻天覆地　狂導演：占積奇

百老滙　碧麗宮：今天五場　珍芳達　枕邊謀殺案／快將隆重開幕　三間新型戲院　放映中西電影

國泰　ABC：今天五場　大動作片　核戰風雲／加四點場　消暑精品　傻老鼠與大笨狗／加四點場及午夜場　超人第四集　決戰核能人

新華：六場　加四點　12:30　2:15　5:45　7:30　9:30　伴我同行　激勵人心電影

大光明　金冠：第四週　今天五場　秋天的童話／六場　加四點　色情人體按摩

明月　荷李活：今天映獻　色膽包天／今天六場　加午夜場　超人決戰核能人

翠鳳　彩鳳：兩院今天映獻　色情人體按摩

兩院今天映獻　老鼠也移民　史提芬斯堡第一部卡通片／香港小姐寫真

新城：映獻院①　倩女幽魂／映獻院②　秋天的童話　UA6院線

奧斯卡　好景：今天七場　加四點及午夜場　超人決戰核能人

京都：今明六場　老鼠也移民　史提芬斯堡第一部卡通片／秋天的童話

今天六場　傻老鼠與大笨狗／第二週映　江湖龍虎門

皇都　皇后：今天映獻　江湖龍虎門　周潤發　鄭少秋　夏文汐　甄妮　陳欣健　謝賢　主演

南昌　樂宮：今天六場　鐵血戰士／今天七場　超人第四集

順利　葵芳：週末六場　江湖龍虎門

蘭宮　聯華：週末七場請早　學警出更第四集：翻天覆地

鴻基：今天五場獻映　倩女幽魂　奪命佳人　開心勿語

香港仔　國際：今天五場　倩女幽魂／加四點場　江湖龍虎門

【本報北京七日專電】參加第二屆世界田徑錦標賽的中國田徑代表團近日在京組成。黃健出任總教練，教練是陶福林和王春堂。

報名參賽的九名男運動員是張國偉、朱建華、鄭晨、李豐、李濤、蔡建明、余志城、陳尊榮、梁學仁。十四名女運動員是周元香、于厚潤、侯雪梅、李梅素、朱玉清、王秀亭、閻平、閻紅、金冰潔、黃志紅、李寶蓮、黃智慧、化秀玲、周英華。

據悉，當今世界田壇上最優秀的選手都將在這屆田徑大賽上露面。比賽將於八月二十九日至九月六日在意大利的羅馬奧林匹克運動場舉行。

中國隊除女子競走項目外，其它項目的成績與蘇聯、美國、民主德國等田徑強國相差懸殊。奪牌的希望完全寄托在閻平、閻紅身上。跳高名將朱建華，今年大有東山再起之勢，在不久前的世界大學生運動會跳高決賽中，因小腿抽筋，失去了一次顯示實力的機會，這次比賽他發揮正常的話，仍有可能取得獎牌。

……球說，他不應該在一場如此重要的比賽中，犯了如此的錯失，你不可能期望馬拉當拿轉身說，「我用手拍球，不要判為入球。」」

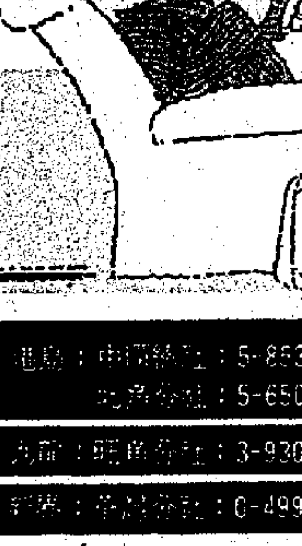
笠臣認為自己能夠擔當英國聯隊隊長，是一種榮譽，他說：「這是義意重大的事，特別當你考慮到有那麼多國家作電視轉播，及有這麼多人將觀看。」

「這將是一次精采表演，但重要的是我們要有好演出，證明我們有一個強而有力的聯賽，我們不希望演出差劣。」

笠臣又補充說：「能夠與馬拉當拿對賽，是一個挑戰，因為他是世界最佳球員。」

領隊卜比笠臣亦對再一次與馬拉當拿交手感到興奮，他說：「我希望他出賽，他是一個了不起的球員，無論你如何嘗試對付他，他也總可顯示出一些天才。」

香…
15/8 —
9月1日至9月…
94次車凡購滿1…
票可獲送一張…
電話留位：
港澳同胞：3-930163
華僑外籍華人：5-853359
外國人：3-7211331
發售即日車票：3-330660



斯德哥爾摩之夜

周而復

特約稿

他的夫人瑪麗婭·韋納（Maria Wine）是著名詩人，有火一般的熱情，一見如故，好似舊雨重逢。她告訴我從中國訪問回來以後，懷念具有高度文化傳統的古老而又年輕的中國，一見了我們，她彷彿又回到好客的中國了。她親切地對我說：隆德奎斯特因為腦血栓，有兩個月之久失去了知覺，也可以說死去了兩個月。她整天陪伴着丈夫，丈夫也整天望着她，相依為命，相對無言。語言這個社交工具，對於失去知覺的人來說，已毫無意義。但是她充滿了信心，以詩人的智慧，女性的細緻，妻子的厚愛，驚人的毅力，每天在他的身邊，朗誦他的詩篇，期望用他自己的作品喚醒他的記憶。奇跡出現了。

在醫生精心治療下，他的詩篇喚回他的知覺，漸漸打開了記憶的大門，最近已能看書，他還準備寫書。主人，瑞典學會（Swidish Justitute）主席安德斯·克拉松（Andrs Clason）告訴他今天晚上宴請中國友好代表團，想請他出席，不知道他健康情況允不允許，他一聽到這消息，非常高興，興奮地說：中國代表團來了，中國作家來了，當然要出席，一定要出席，我早就等待中國朋友了。安德斯怕他身體不好，行動不便，他精神抖擻地說：我的精神很好呀！他一見了我，就緊緊握着我的手，像是見到久別的兄弟一樣，親切地告訴我失去知覺兩個月的奇妙的經歷。這經歷一般作家是難得有的，他像但丁一樣，經歷了類似地獄，煉獄和天堂的魔幻情景，恢復知覺以後，還清晰地記得那些變化無窮的神奇的遭遇。他要用文字描繪出來，讓人們欣賞一本空前奇妙的書。講到這兒，他得意地笑了，沒想到「死」去了兩個月之後，卻給人間帶來了一本奇書。她夫人怕他談話多了，要累，搶着幫他說給我聽。他倔強地要自己說給中國作家聽。她只好在一旁補充。她說，瑞典和許多西方國家一樣，對中國文學情況缺乏了解，對中國作家的作品翻譯介紹更少。她和隆德奎斯特要我的作品英文譯本。我答應送給他們《上海的早晨》和《白求恩大夫》長篇小說的英譯本。瑪麗婭興奮地對我說：希望明天能夠收到，想早一點讀到你的作品，隆德奎斯特說：文學作品是溝通人類心靈的最好的橋樑。我很高興讀到你的作品，希望你多介紹一些中國當代作品英譯本給我。在評論諾貝爾文學獎的時候，我常常感到對中國現代和當代文學創作活動知道太少了。這也說明，瑞典對中國的了解太不夠了。我們要加強這方面工作……

諾貝爾文學獎和作品

和隆德奎斯特談興正濃的時候，主人把拉斯·余連斯維德（Lars Gyllensvärd）介紹給我，說他是皇家學院的院士，負責諾貝爾文學獎的常務秘書，微笑地暗示我：這是一位重要人物，可以決定諾貝爾文學獎獲得者的命運。

這次在瑞典訪問，有三位曾任駐華大使輪流陪同參觀。亞寧大使不僅在中國擔任過大使，還擔任過駐美國、伊朗、印度、伊拉克和聯合國大使，在前往榮生公司經理故居的途中，我們坐在車上，曾談到諾貝爾文學獎。他說，擔任駐美大使期間，不少人通過他推薦作品，希望獲得諾貝爾獎。可是沒有一個作家因為他推薦而得獎。皇家學院不受瑞典政府的影響，也不受外界的影響，由十八位院士秘密決定的。

（二）

賺錢

葉特生

也許「賺錢」本身就足已令人興趣盎然。賺錢本來是為了花錢，但很多的例子是：只願賺，不肯花，樂此不疲。

遇見過一個年老的藝人，五六十年代紅極一時，最近妻子要跟他離婚，兒女也離開他，孑然一身，晚景孤清，跟他談其他事，他低垂雙目，但說起賺錢，卻陡地眼目明亮，顧盼神飛，整個人煥發起來。原來有外地娛樂商請他走埠登台演唱，以饗那邊的老華僑，去一趟，就是大半個月，疲累得很。

他早就家道豐裕，再多賺一點，意義不大，而且也不知道能享受多少年？何必還要那麼辛苦？他說：「賺錢嗎！有得賺就要賺，誰會嫌多？」

賺錢不容易，但對於他，再難也要去賺，不是為有此需要，而是享受賺錢那剎那帶來的成就感。

不少億萬富翁自奉甚儉，若依此生活標準，二十代也食不完，但他們依然拚命去追求財富，甚至於不擇手段，違背道義，賺錢直到嚥氣那一刻，就是迷醉於那自以為是的成就感。

我想破了頭也不了解：不願花錢，那麼艱苦去賺錢幹什麼？我是個絕對好逸惡勞的人，若是可能，我但願什麼錢都不賺，天天陽光海灘，清溪山林，無憂無慮活下半輩子。

變焦鏡

談馬庫塞

向谷樺

一九六四年，馬庫塞（Herdert Marcuse）這位與學生運動結下不解之緣的社會哲學家，出版了《單向度人》一書。他用悲觀的筆調勾劃出先進工業社會對人們宰制的深度與廣度的過程。

一九六八年五月巴黎學生風潮中，他雖曾被視為學生運動的理論家和領袖，但卻顯得非常謙遜。即使爾後東西方兩個陣營的學者頻頻向他施加攻擊，他亦絕少還手。在馬庫塞的一生中，只希望的，是改變這個受到「污染」的人間。為此，他一直在默默耕耘。

提到馬氏的學術生涯，可謂多采多姿。他於一九六三年至六四年擔任過耶魯大學訪問教授，一九六六年曾獲柏林自由大學贈予榮譽教授名銜，等等。他晚年付了較大精力研究美學及女權問題。一九七九年春天，應哈伯瑪斯邀請，到毗鄰慕尼黑的史塔恩堡作客。其一生著作種類不多，但體系尚算完整。在《現代科技的若干社會含意》一文裏，馬庫塞闡明了自己的基本思想，說明現代工業社會如何完成其宰制的合理化，個人又如何能解脫現代工業社會的異化。之後更在《愛慾與文明》等書內，詳論現代工業社會造成宰制的各種措施與方式，個人如何取得自由。尤其是晚年力作《美學的面向》，更能發人深省。儘管他已辭世八載，但當我們研究弗洛伊德的精神分析學，要瞭解「法蘭克福學派」，就會涉及馬庫塞的理論。

懷鄭紹隆

郭楨

最近正忙着搬家，在亂糟糟的日子裏，我卻常常想起非律賓的華僑畫家鄭紹隆。

我開始作搬家的準備，已經是一個多月以前的事了，因為原來說可能在[illegible]下旬搬，我只好提前把書籍和其他東西捆成小包，以便於搬運。但日期一拖再拖，直到最近，才給了我新居的鑰匙，說是在機關安排車輛之前，可以先自己把小件物品送去。盡管有不少友人願意在搬家時幫忙，而且說絕不搞「野蠻裝運」，連瓶瓶罐罐也不必事先運走，以免在大熱天往來奔波，但我還是想把怕[illegible]壞的東西先自己帶去。在這些物品裏，就有不少是紹隆送給我的，其中有他的兩幅畫，一幅是漓江山水，佔畫面主要位置的，大概是書童山，遠山近水，都在空濛的雨色裏，我稱之為「漓江煙雨」，另一幅是迎風挺立的幾株高松，那是非律賓夏都碧瑤市的景色，我叫它「碧瑤松風」。鏡框也是他裝好後送我的，我說我完全可以配鏡框，但他不肯，說他熟悉馬尼拉的一家商店，要比在北京買到的好得多。兩幅畫掛在我的寓室裏，確實使它生色不少。

再有，就是他為我從碧瑤買回的兩個木雕水牛，那是我去碧瑤小住時，發現當地的手工藝品小的木牛很傳神，曾和他談起，想不到一次他從碧瑤回來，竟提了兩個大的木牛給我，每個都有十多斤重。非律賓人對水牛的熟悉可以說是得到國際承認的，他們稱水牛為「卡拉保」（Carabao），就是非語中上了英語辭典的為數不多的字之一。我告他其實帶回一隻可以擺在桌上的小玩藝就行了，他說這兩隻個頭雖嫌大些，刻得也不很細，但刀法粗獷，很能表現碧瑤山民的特色。它們得到我全家的喜愛，由於怕在北京會乾裂，我和妻子曾細心地上了幾層清漆，擺在我們並不寬敞的房子裏，和他的畫在一起。

這次搬家，它們都屬於我生怕弄壞的物品，決定還是先自己運到新居去。畫還好辦，用報紙多包幾層，費點力提走就是了。那兩隻木牛，頭角崢嶸，實在不好包裝，只好兩手各提着一隻牛的腿，坐地下電車到新的宿舍去，沿途招引了不少驚奇、甚至訕笑的目光，但也有人跑過來問是在哪裏買的，要多[illegible]，可見喜愛它們的還大有人在。記得已故畫家李苦禪先生曾有一個印章「師牛堂」，如他仍健在，送一隻菲律賓的木牛給他，說不定能換來他的一幅墨寶呢！

除這些以外，紹隆每年底都要寄一張自己製作的賀年片來，上面是他的水彩畫翻印的照片，我都精心保管着。一九八二年《人民畫報》闢專頁刊載他幾幅畫，我也保存兩本，因此在手頭的他的畫，總有十多張了，它們都使我想起在菲律賓的日子。我在馬尼拉時，紹隆是我過從較多的朋友之一，他曾把不少畫讓我先看過。有一次，我和他一起到馬尼拉郊區去，專門看他作畫。他選擇好景，先在畫紙上噴點水，再用水彩，因之更能表現煙雲風雨的空靈之氣。他畫完後，我驚奇地發現雖然是同樣的景色，但經過畫家的眼和手，畫面卻比實際的風光更美。我知道，他就是這樣度過了絕大多數星期天和節假日，一二十年如一日而從未中止。

近幾年，紹隆的畫常在北京展出，北京的美術界和觀眾都說好。我曾把他寄給我的幾張賀年片給兩位從事美術採訪的記者看，竟引起了他們的羨慕。我想，如果他們到我的家看到紹隆的原作，該會更饞羨不已了。搬家時辛苦一些，也是苦中有樂的事。

從外表上看，紹隆並不像一位美術家。他樸素耿直，還顯得有點倔，絕不是那種多方面都能討好的人。如果以一些人頭腦中八十年代的藝術家來要求，可能就相去更遠了。盡管我自己始終不明白八十年代的藝術家應該是什麼樣子。但他的不懈的努力使他在藝術上取得成就，並以他的藝術贏得不少人的稱譽。不久前，聽說在北京任教的一位外國教師用五百元美金買了他的一幅畫，我很為他高興，當然不是為了這個數目，而是因為這表明人們對他的作品的喜愛。他送我的畫都是他的得意之作，一九八二年他在北京舉行畫展時，曾想要其中一幅去展出，但我實在怕丟掉，捨不得讓他拿走。它們在我心目中的地位，也同樣是不能以金錢來計算的。

搬家總算搬完了，牆上還沒有釘上釘子，兩幅畫一時無法掛起，只好暫時放在地上，但木牛則已擺在櫃子上面了。當我開始能在新的宿舍樓寫點東西時，遙望南天，首先想到應該寫對他的感謝和懷念。大概他仍是一有空閒時間，就揹着他的畫架，風塵僕僕地到處寫生，該有更多的作品了。真想有機會看看他的新作，不管是在北京還是在馬尼拉！

求情理由

汪澂

稍為留意一下法院新聞，會發現一個趣怪的現象：就是當裁定被告罪名成立，法官宣判之前，被告律師照例會來個求情，然後，當然接納與否權在法官，才是法官判決。

趣怪之處，不在於這個例行程序，而是求情所持的理由。

例如，一個六次行劫電梯內單身女子的被告，已經承認控罪。律師求情曰：被告有毒癖，因要滿足毒癮及毒品漲價，才鋌而走險。類似這樣的求情理由，真教人摸不着頭腦，不知道是否上毒癖的道友特別值得同情？還是因為「吊癮」而去搶劫者應予體諒？如果這也是要求輕判的理由，那麼毒品降價之時去搶劫，又或者無毒癖之人行劫，豈不是要重判了麼！又比如，一隻傷人的惡犬，平時是狗主眼中的善解人意的寵物，一旦被告將官裏去，求情之辭必曰：「動物是無知的」，於是被咬者是「傷於不幸」，惡犬也好像變得可憐兮兮了，擴而充之，假如某人欲自置一層四十萬元樓宇想望多年，積蓄僅得一萬，遂籌打劫銀行三十九萬以足其數，事敗被審，是否可以「為達成多年願望」為辭，求取輕判呢！強姦犯不也是可以用「上帝賜予人類的生殖繁衍的本能衝動」為由而求情麼？

筆者竊以為，求情的理由，應該是「其罪可誅，其情可憫」，理由正大，[illegible]，才有可能博得同情，反之[illegible]於事理的「理由」，徒託空言，「理由」，不求[illegible]空惹「跌倒抓把沙」之譏，也罷！

墨西哥的政局

蘇信

墨西哥的經濟狀況因世界石油價格下跌，前景慘淡。墨國除石油及天然氣外，其他資源並不豐富。自巴西宣佈決定無限期停止償還所欠國際商業銀行的債務利息後，墨西哥政府竟認為巴西的決定「是個好榜樣」。墨西

在國內，墨西哥城六萬餘學生遊行示威，抗議增加學費和入學條件苛刻。以政府和執政的革命制度黨為攻擊目標。該黨成立於一九二九年，現任墨西哥總統德拉·馬德里便是領導人之一。

馬德里今年五十三歲，一九八二年十二月就任。任期至明年十一月，按照憲法規定，不得連任。他於一九三四年十二月十二日生於律師家庭，一九五七年畢業於墨西哥國立自治大學法律系，一九六三至六五年入哈佛大學修公共管理，獲副博士學位及行政管理司職稱。回國後先後在中央銀行、石油公司任職，又曾任財政部副部長、計劃預算部長。

馬德里任總統後，在獨立宮發出增強團結，開展道德革新運動的號召，反對貪污，又制訂全國發展計劃，挽救生活水平下降。但無顯著成效。

現在墨西哥政府為該國勞動力每年以一百萬人的速度遞增深而感困擾。比索早幾年與美元的比率為二十三比一，目前已跌至千餘元比一。三位數的通貨膨脹狀況還要繼續一段時間。

繼任總統候選人將在革命制度黨的官員中提出，他們是內政部長巴特萊、能源部長德爾馬索，以及計劃預算部長薩爾納斯。

杜鵑（國畫）　于希寧

蘇舜欽詩論

吳其敏

北宋中葉，對詩歌革新起較大推動作用的，稍早於歐陽公，有蘇舜欽與梅堯臣。《后村詩話》所謂本朝詩自宛陵出，桑濮之哇淫稍息，風雅之氣脈復續。這話應該是包括蘇子美並說在內的。時人乃稱二人之功，實不在歐、尹（洙）下。子美為石曼卿詩集作序，謂：「詩之作，與人生偕者也。人函愉樂悲鬱之氣，必舒於言，能者載之而傳於律，故其行無窮，可以播而交鬼神也。」這是他「為人生而藝術」的作詩觀念的概括。在方法上，他反對追求形式，「以藻麗為勝」，提倡「取古淡，去浮囂」。一如見諸《贈釋秘演》詩中所示之「作詩千篇頗振絕，放意不肯低心事鐫鑿」[illegible]泊趣杳冥。」故歐陽公《水谷夜行》[illegible]乃云：「子美氣尤雄，萬竅號一噫。有時肆顛狂，醉墨灑霧霏。勢如千里馬，已發不可殺，盈前盡珠璣，一一難揀汰。」直指其意豪氣爍，足令舉世驚駭。持論之高，常在我們初學蘇舜欽詩時所能體會者之外。我們能夠體會的，還是錢鍾書所指出者較為接近，他認為蘇子美跟梅聖俞創作目標大致相同，子美觀察力雖沒聖俞細密，情感則比較激昂，語言比較暢達。特別是錢氏看到反映在陸游詩裏那種憤慨國勢削弱、異族侵凌而願意「破敵立功」的英雄抱負，在宋詩裏恐怕最早見於蘇舜欽的作品之上。此則所給啓發甚大，亦從而取得若干如實的交感。但話雖這麼說，個人對子美作品所喜愛的，卻不在如上有關的一切篇章。所喜者一在借當前景物以抒發情懷，如《松江觀漁》：「曙光東向欲朧明，漁艇縱橫映遠汀。澹面白煙昏落月，濆頭殘燒混疏星。鳴榔莫觸蛟龍睡，舉網時驚鳧鷺醒。我實宦遊無況者，擬來隨爾帶笭箵。」一在假托他人以自況，如《送李生》：「李生以病廢，東入很從容。[illegible]氣尚突兀，形骸已龍鍾。男兒生世間，有如絕壑松。誤為風霜傷，不與匠石逢。哀哉千尺幹，摧折以秋蓬！」

蘇東坡在廣東

月生

地方來源

遂溪縣的文明書院在縣城西南。東坡從儋州赴廉州，路經此地，因見風景殊特，氣象不同，對鄉士陳夢白說：「此地當有文明之祥。」因建書院取名「文明」。合浦縣青樂軒，東坡自儋州至廉州路途曾宿於此。秦少游書云：「庚辰八月二十四日書於合浦青樂軒。」庚辰年即元符三年。

此外，在今梅縣市還有一棟鐵漢樓，也與東坡有關。同東坡同時代的劉安世，元祐年間任諫官，曾先後十一次劾奏章惇在蘇州強買百姓田產。章惇上台後，懷恨在心，必欲置之死地而後快。於紹聖、元符間先後將劉安世貶往英州、高州、龍川、梅州（即今梅縣市）等地，長達六年，他不以環境險惡而灰心，東坡譽為「鐵漢」。宋梅州之民建「鐵漢樓」以表其節，知州楊應巳慕劉安世其人，乃建「鐵庵」銘之；後又建有鐵漢祠祀之。順便提一句，龍川縣也有紀念劉安世的鐵漢樓。

東坡在廣東七年，足跡遍涉及不少寺觀庵堂，有的是住宿，有的是遊覽，有的還作詩吟詠，書匾作額。據不完全統計，有：南華寺、聖壽寺、建封寺、月華寺、飛來寺、龍泉寺（以上粵北地區），海珠寺、六榕寺、元妙觀、淨慧寺、寶陀寺、崇福寺、蒲澗寺、天慶觀、碧虛觀、永福寺、棲禪寺、大雲寺、香積寺、佛跡院、冲虛觀、酥醪觀、明福觀、金積院（以上粵中地區），淨行院、天寧寺（以上粵西地區）。東坡為天寧寺和惠州永福寺均書「萬山第一區」，三山庵、開元寺、朝天宮（以上海南島），等等。其實這裏所列的僅僅是一小部分。

宋元符三年（一一〇〇），徽宗初登位，形勢有了轉機。據《宋史》載：四月，「大赦天下，詔范純仁等復官，蘇軾等徙內郡居住」。五月，東坡被命移廉州。東坡與子過準備了一番，移步北歸。六月過瓊州，七月抵達廉州。八月離開廉州，重經廣西藤州、梧州向廣州進發。途中，東坡又接誥命，移永州。在廣州，東坡與從惠州趕來的子孫會合，又匆匆舉家北還，真正結束了廣東七年的貶謫生活。——此時東坡年過花甲，已是位六十五歲的老人。在北還途中，東坡又被命復官任便居住，時在元符三年十一月。可以說，只有到這時，東坡才算真正恢復自由。第二年，即建中靖國元年（一一〇一）五月，東坡經金陵，南返常州。七月，「瘴暑相尋，醫不能痊」，過早的結束了他的一生。（十　全文完）

紅樓夢憶

鄧雲鄉

這時正好有另外一個與《紅樓夢》有關、與學術界有關的盛會在北京舉行，我接到社會科學院文學所的請柬，要去北京出席。是什麼會呢？就是為俞平伯召開的從事教育學術研究活動六十五周年紀念會。這次會議會期定在一月廿日。這個日子是着意安排的。因為平伯老師的生日是舊曆臘月初八，也就是傳統風俗的臘八節。這年一月十八日正是「臘八」，欣逢平伯老師八十六歲華誕。我為劇組和我個人都寫好祝賀盛會的字幅，為劇組寫的是：

「期頤康樂，藝苑宗師」

八個大字，並上下款。我自己寫了一首五言古詩。準備於十六日一同回京參加盛會，並給平伯夫子拜壽。

可是事不湊巧，這幾天正遇寒流襲滬，妻子突然受涼病倒，無人照顧，我不能離開，只好放棄了北京之行，而把字幅寄到北京。

過了兩三天，就接到平伯老師的回信，可見夫子喜悅之情了。我把信引用在下面，以存「紅樓藝苑」之文獻史料吧，原函云：

「雲鄉兄：昨承遠惠佳品，感謝感謝。今月二十日荷文學研究所雅意，為鄙人召開「從事學術活動六十五周年紀念會」，到者約二百人。舊業抛荒，甚感惭愧不安。其談及《紅樓》者，有兩小節，只有舊醅，並無新酒，還日當檢以呈正。以動作說話都很艱難，擬借人（外孫韋奈）讀之，僅可塞責，奈何。即頌　大安　平伯　一月十七日」

我把原信一字不漏引用在這裏，俞師日常賜函，十分客氣。其稱謂是北大老傳統，不客氣稱「兄」，客氣者稱「先生」。在此我稍作說明，以免讀者誤會。俞師春秋已高，對於電視「紅樓」雖未列名，卻因私誼，時有消息。現在該劇已經播放，我以老學生的情誼，常常思念他老人家，信中寫到的點滴，較之偶然訪問者，或者稍微真實些吧！（六十二）

神奇的藍洞

——意大利漫筆之二十一

歐翔

有人說：「在美國看高樓大廈，在歐洲看教堂、宮殿和藝術。」此話不盡然。為免使人產生除教堂之外無它可看的錯覺，我特意寫一湖（古摩湖）一洞（藍洞），作為這輯《意大利漫記》的結束。

公元前二十九年，奧古斯都大帝在那不勒斯海灣中小巧玲瓏的卡普里島上修建行宮，此後歷代相繼增建別墅和園林。因此，古羅馬遺跡不少，奧古斯都行宮闢成的公園尤為艷麗多姿。島上氣候溫和，宜於植物生長，為意大利帶來大量外匯的橄欖、葡萄及柑橙樹漫山遍野，花木總計達八百五十餘種。但是，這些均遠遠不足使卡普里島成為名勝之地，吸引成千上萬遊客渡海來到這個僅一〇·四平方公里的小島的，是被意大利人奉為「聖地」的藍洞。

藍洞在海邊一堵懸崖峭壁的山腳，洞口極小，寬僅一米上下，外觀平淡無奇，毫不起眼。若無人指點，定會迎面錯過。進口處亦僅高出海面一米許，坐小艇要低首俯身方能通行無阻，否則，說不定就腦袋開花。洞內長五十四米，寬三十米，海水深十二米，水面距洞頂十五米。洞內昏暗，猶如星光稀微的無月之夜。一片溟溟濛濛之中，隱約可見洞頂、洞壁、洞水都煥發出一縷縷妙不可言的藍色光輝，映得洞裏的一切、遊艇及乘客的鬚眉衣履皆碧，好似蒙上了一層淡淡的湛藍色彩，使人深感造化之神奇。原來，洞外的蔚藍天碧海，經洞口射入的微弱光線，透過洞內藍色海水的折射，就產生了藍寶石一樣的光輝，閃閃爍爍，如夢如幻，令人嘆為觀止。

卡普里島是一個拔海而起的白雲石岩島，島岸岩壁如削，「驚濤拍岸，捲起千堆雪」，長年累月下來，造成了許多溶洞。而公元五百年的一次地震，令全島下沉了十五米，地層錯落，使所有溶洞更加奧妙離奇，並產生了藍洞舉世無雙的奇景。

島上常住居民八千個，每年為藍洞而來的遊客卻高達一百萬，因此幾乎家家都以旅遊業為生，可說是全民辦旅遊，小小島嶼旅店就有八十多家。不過由於吃的、用的都要從大陸上運來，故物價奇昂，連大小便都要付錢，且價錢不菲，因為沖廁用水也自大陸運來的。所以，遊客雖衆，逗留時間則極短，多半當天來去，玩完藍洞就走。（全文完）

卅六風塵

女性小說　呂宦

（一〇〇）死了頭鬼影子也不見

「蘇太太，怎麼辦？」素琴抱着小何[illegible]站起來。大家同向往外走的路上，望穿秋水。

月台剎那間靜下來，只有幾個兜售雲吞的人，在窗口仍然叫售着。

「你帶着孩子，趕快上車吧。」蘇太太說。

月台上的工作人員，一直等着她們，見無票可驗了，回頭來向這羣人說：「是不是坐車的？還不快點？怎要全車候你？六點正啦。」

「她的婢女去了買東西，回來了！」素芬說。

工作人員打量了素芬一眼：「你知道，我們是不能等的，請勿自誤！」接着就把哨子放在嘴上吹。

長長的哨子，吹得他們心驚膽跳。火車頭也在猛烈地噴煙。這真是一個最緊張的時刻。

附近幾十個觀眾都在吆喝：「還不上車，你們這些太太小姐怎這樣無聊！」

「走吧，走吧。」方老爹扯着素琴，回顧胡太太和素芬。

甘太太也抱着津生，拖緊了津生，匆匆爬上了火車。

「蘇太太！」方老爹很威嚴地喊了她一聲。這才令她滿不願意地挪動腳步。

「素琴，你是知道的，阿萍那包裹上全是我的細軟……」蘇太太囁嚅地向素琴耳語。

火車已經嚓嚓而動，月台的景物慢慢向後，蘇太太和素琴扒着車窗，目窮秋水向那往外的路軌望，完全沒法看得見阿萍那熟悉的影子。

「這死丫頭！」蘇太太看見田野上出現茫茫無際的夕陽時，頹然把自己扔在座位上，不由得雙眼一時充滿了不知是悲還是怒的淚水。

「嗳，別愁，」素琴把手中的小何麗濤換了換手，「阿萍是由你養大的，她料也不會起這貪心……」

「是咯，她發現自己迷失了，當會找路回西關去的，少擔心。」胡太太說。

「擔心也是沒用的，我們回廣州盡量幫你找。」方老爹說。

「唉——」蘇太太長長地嘆息：「若說不擔心自己的財物吧，我還擔心阿萍的安危呀……」

狂俠·天驕·魔女

武俠小說　梁羽生

第四十六回：金戈鐵馬悲慷氣　裁剪冰綃血淚詞

偷入內苑

趙構嘆口氣道：「朕那還有心思作樂？今晚朕留宿翠寒堂，什麼人都不宣召。你們也不要來嚕嚕叨叨，讓朕安靜一宵。」

那小太監大氣也不敢透，應了一聲「是！」便退了下去。

趙構道：「你們吩咐小宮娥給我焚香備茶，朕今晚在書房獨宿，你們也無須伺候。」

那兩個宮娥道：「早已安排妥貼了，夜已三更，皇上龍體要緊，有什麼奏章，明日再看吧。請陛下早些安歇。」

趙構道：「好，你們倒很會體貼朕，但也不必你們多言了，這就進去吧。」

那兩個宮娥陪着趙構進去，之後出來了兩個侍衛，在翠寒堂外面站班。

蓬萊魔女心道：「皇帝老兒今晚獨宿翠寒堂，這倒是個難遇的良機。」當下折了手指般大小的一節柳枝，用重手法擲入荷塘，發出較微的聲響。那兩個侍衛耳目靈敏，聽得聲響，趕忙到塘邊來看，笑道：「原來是風颳落葉。」

蓬萊魔女乘他們注意力分散的時候，早已繞過荷塘，以絕頂輕功，悄無聲的進入翠寒堂。翠寒堂中的御書房有燈光透出窗紗，蓬萊魔女很容易的就見到了所在。

她伏在屋簷的凹槽中，以「珍珠倒捲簾」的身法，足尖勾着簷角，看進屋中，只見趙構果然是獨自一人，在書房裏負手徘徊，忽地自言自語道：「是打呢？還是不打？打了兵敗被俘，只怕連一個「歸命侯」都做不成！但若不打，束手就擒，那更是要與爹爹同一命運了！」

趙構自言自語了一會，忽地打開抽屜，拿出一張羊皮，羊皮上有點點斑斑的血漬，又自言自語道：「這的確是哥哥的筆迹，唉，真想不到他死得這樣慘！」他唉聲嘆氣，臉上卻殊無悲戚之容，眉宇之間，似還隱有喜色。

蓬萊魔女眼光銳利，她在窗紗上用指甲刺穿了一個小孔，偷窺進去，趙構背向她坐，那張羊皮書正好對着她。上面寫的字雖是看不分明，但卻可以看得出前面幾行歪歪斜斜的字迹，鮮紅刺目，乃是血寫的草書，後面有十幾行密密麻麻的蠅頭小字，是墨寫的楷書。顯然不是同一個人的手筆。（六五二）

名女人手記

諷刺小說　冷艷梅

速遞早餐

那份什麼《財富》月刊，硬要派個記者來訪問我。呸！訪什麼問！我的賺錢原則，多年來不知講過多少遍，這種東西百遍也沒有用，不懂的照樣不懂，學我方法的人，只知閉着眼睛依樣畫葫蘆，結果蝕得焦頭爛額。

那個編輯死纏爛打，說我本身已充滿神秘性，光把我大名亮出來，就可以吸引不少讀者，至於涉及財富和賺錢秘訣部份，只是附送的禮物，我不喜歡可以不講，能拍我兩張近照已經是他們雜誌了不起的成就，值得加強宣傳出特大號。

唔！你倒口甜舌滑，那就來吧！訪問時間不准超過一個小時，我只打算講我的早餐。

來了個長髮大眼小伙子，一見到我不[illegible]命拍。嗳！慢着！道兒是中央街市嗎？我還沒下令，誰給權你左拍右拍的，你懂規矩嗎？

那家伙口窒窒，捧着像機發呆。我淺厲瞇目朝他一掃說：[illegible]明一派的最新髮型，[illegible]漢，我可以介紹私人[illegible]

那小子搔搔頭說：夫人原來那麼幽默風趣，我會在訪問稿中重點描寫。

好啦！廢話少說，我還有五十五分鐘，坐下喫早餐吧！

那小子說：我叫東尼羅，能蒙夫人賜餐，實在是我最大榮幸，我將會在我日記中永誌不忘。

嘿！要喫就趕快喫，怎地嚕嚕囌囌？

阿好姐將兩份早餐擺上，兩碗豆漿，[illegible]

東尼羅大驚小怪叫道：夫人每天早上就吃這些東西嗎？

呸！你知道這些燒餅從哪來的嗎？這是每天清早飛機從高雄運到的「老薛」燒餅，我每朝早訂兩個餅，[illegible]是。燒餅很便宜，郵費很貴呢！

東尼羅說：郵費比貨品超出一百倍有多，天下哪有這個道理。

哼！我冷艷梅要享受到的東西，哪管它道不道理，送到我口中就是道理。

小說林

一五六、尋石出山

牛國泰受了恭維，越發得意洋洋，說：「不打上虞，可打餘姚，再不然，事化在近，都有漢奸可殺，我們就搶當這個先鋒。」

彼此亂七八糟地議論了一通，賞宗義悄地和王翌商量，說：「王相公，久聞大名，無緣得見，今日相逢，也是奇緣，牛將軍是員猛將，衝鋒陷陣自然是所向無敵，只是這四明山有興王定霸之計，即使去殺幾個漢奸縣令，於事何補[illegible]此意，並不一定要去殺的。」王翌說：「牛將軍不只是猛將，見識得多，胸中自有奇氣。不說別的，幾個人隻手空拳，從三門灣到沈家門，把賞斌卿鬧得昏頭昏腦，放火燒了定海衙門，威震舟山，由此可想而知。他要怎麼辦，就由他怎麼辦好了。」「小弟有意留他幾日，最好待家兄回轉[illegible]

三三八　契爺叫他放心

「不錯，我是謝立成。請問，何伯是不是病了？」阿成緊張的問。

秘書小姐答：「何伯知道你昨天來過電話，他叫我一早打電話給你。」[illegible]

「真的沒有。」

「你是他的秘書，知不知道他的習慣？」

「習慣，何伯很怕入醫院的。」

阿成再問也沒有結果，無奈的放下電話。怎麼辦呢？中午的了[illegible]

第五張

金黑時裝迎潮流

冬冬

衣飾新潮

黑色，含着一份高貴，神秘、妖媚，甚至近乎頹廢的魅力，所以三十歲以上[illegible]

[illegible]迎，當然亦有全黑的雪紡，全金，或金中帶股沉黑的緞綢。甚至羊毛衣，亦以純羊毛，兔仔毛作[illegible]廁，然後以金色嘔士配襯，充滿聖誕歌舞昇平的氣氛。原初以為[illegible]

[illegible]在海運大廈「和記專線電視」巡迴展覽攤位碰到久違了的史提拉，她容光煥發，原來剛從加[illegible]

[illegible]，黃筑琦看一眼便說：「為什麼不填第一題？」從這小處可見她一絲不苟的本色。

第一題是問最喜歡的電視節目，我疏忽了是因為其他題目都是選擇題，[illegible]

信不少為口奔馳的中年男士都不可能有那份閒情，我選的是不超過一小時，因為每天必看的節目儻有新聞報道，諸如還美的特輯寧可錄影，快速搜畫地選看某些片段可以節省時[illegible]

有線電視遲遲未發牌乃是觀衆的損失，他們沒有理由只可以選擇儻為大衆口味攝製的本地節目，另一種節目來源絕對有助平衡大家的精神或娛樂稽[illegible]

金黑時裝迎潮流

衣飾新潮

冬冬

黑色，含蓄、一份高貴，神秘、妖媚，甚至近乎頹廢的魅力，所以三十歲以上帶一點點滄桑感的女人才懂得黑色的可愛及其震撼力。

金色，是雍容華貴，燦爛采生，有叫人睜不大眼的誇張神氣。

若將黑色和金色合拼，既可從黑色低調無奈中增一份生氣，亦可減低金色的過份神氣奪目，倒是一個不錯的組合。

去年冬季，金黑時裝瘋魔北美洲、紐約、三藩市、多倫多等大城市，無論名牌子或廉價貨，均一窩蜂的流行金黑時裝；尤其接近聖誕節，所有晚禮服一律以這個色調面世，黑色的絲緞料作底，配襯金色通花頭士最受歡迎，當然亦有全黑的雪紡，全金，或金中帶股沉黑的緞綢。甚至羊毛衣，亦以純羊毛，兔仔毛作底，然後以金色厘士配襯，充滿聖誕歌舞昇平的氣氛。原初以為香港也會以這種色調的時裝迎節日，殊不知卻未見有此訊息，估計今年聖誕節或會流到本港吧。

金黑時裝亦非常配合上班時添的一點姿采，端莊大方，實事求事中的氣氛，黑色修腰上裝，一排金色鈕扣，或金色腰帶，黑色窄身開叉裙，可以說女人魅力十足，亦帶職業女性剛強本色。

腐乳椒絲須手重

飲食新談

秀官

腐乳椒絲，似乎只有一個用途，那便是炒通菜。之外還有什麼菜色可以用得上的，似乎是再也想不起。

在這之時，腐乳椒絲炒通菜，已是當今食肆中的唯一皇牌，因為人人都喜歡吃蔬菜，「鷄油莧菜」雖然受過歡迎，但如今卻是怕了「鷄油」。更何況吃起來，「腐乳椒絲通菜」是比較冶味一點，而「鷄油莧菜」則比較木獨一點。

通菜，我在這裏怕已寫過多次，已再沒什麼可寫的了，要寫的，我反而想在腐乳與椒絲方面。因為此菜我亦常吃，不少女士們更是無此菜不歡。有些喜歡旱菜，亦有喜歡水菜，奇怪的則是酒家樓所備的，多是旱菜，十居其九，若說是要水菜，必無。既然各有所嗜，為何不兩者俱備？這點似乎是有點想不通，也從沒問過。

不管是旱是水，但炒起來，吃起來，不是過鹹，便是不夠腐乳與椒絲的味道。此中最大的關鍵，每吃這菜時，而又是相熟的地方，必會交帶一句：「腐乳汁落多一點。」假如，那位廚房大師父會得把鹽與腐乳兩種都帶鹹味的用量調較一下，多了腐乳汁，便少下點鹽，那自無過鹹之理，假如用鹽是正常那樣多，腐乳汁又多，那就可想而知了。至於椒絲方面，很多大師父落手都不敢太重，怕客人因辣而不能吃，但以今時的飲食來說，辣已普遍都能接受，即使辣的小小，也亦何妨。

老人居住問題大

安居說住

陳清偉

不久前，本報的專題報道，引用統計處資料顯示：八五年開始香港的出生率已出現補代率低於一的現象，即一人死後不能有另一新生命補上，也就是說如果沒有外來移民，香港人口在減少中。當然，站在人口密度來說，由於減少速度有限，非法合法移民繼續湧入，並沒有緩和迹象。

倒是老人問題才值得特別注意，尤其在人口密度之最的香港，原來的老人問題經已非常嚴重，即使在傳統孝道繼續發揮效能下，仍然有不少人因居住問題而遺棄老人家，更由於人口密度間接帶來磨擦機會大增，使老人問題顯得更加嚴重。在父慈母愛之下，子女竟不以孝道來回敬，本是要不得的。

但單憑鼓勵改善老人關係是不可能解決老人問題，在人口密度壓力下，年輕人本身居住經已出問題，要他們跟有代溝相當的老人家同住，又易產生衝突，使被此都飽受着壓力，年輕一輩自然不希望這樣，老人家也覺得無此必要，問題是他們如何解決居住問題，誰人去照顧他們的起居，所以，社會福利的要求越來越強烈。站在人口密度的死結上，老人家的居住最成問題，政府在這方面的援助，使不能相容的兩代，特別是婚後子女與父母居住問題的解決，皆有助於減少人口密度的壓力。（談香港人口密度之六）

西歐各國不分界

無志勵行

周永傑

到西歐旅遊，委實增廣見聞，其中給我印象最深的，就是西歐各國都能拋開種種歧見，一起參加有利大家的歐洲共同體，各國之間幾乎可說不分國界。

到過西歐，尤以用自助漫遊方式追遊歐洲的人士，都能體會出西歐的一個最大特點，就是在陸路不論採用火車，巴士或其他交通工具往來西歐各國，是十分簡單方便，很多時更不會覺察兩國之間有什麼關卡或國界，比方我從法國的尼斯坐火車前往鄰國摩納哥的蒙地卡羅，下車後逕自離開車站，走進市區，完全不用什麼移民局，海關等的檢查，感覺就像在香港從旺角搭火車到沙田，或大埔站下車一樣。另外，法國與意大利之間的情況也十分相似。那年我是從意國北部小鎮瓦奧斯達坐吊車攀上阿爾卑斯山，再轉坐另一批吊車下山前往法國的霞慕尼，同樣在越過阿爾卑斯山這個法、意兩國的天然國界時，完全沒有關卡與警衞。事實上，其他歐洲各國之間的陸路往來也挺方便，頂多是兩國邊境官員上火車作例行性檢查護照，行李則絕少會遭到搜查。

能夠做到雙方信任而互不猜忌，和衷一致甚至幾乎不分國界，那是非常難能可貴。而較早倡導建立歐洲共同體的不是各國的統治者或政客，而是一些物理學家最先促成在日內瓦建立「聯合核子研究中心」，揭示出各國不論在政治、經濟、科學以至社會各方面都能衷誠合作，才能使全歐洲享有共同的安定繁榮。

西歐共同體無疑是十分成功，謹願全世界各國最後都能拋下私見，不設邊疆國界，彼此都能以全人類，整個地球的利益為依歸，建立真正的大同世界！

電視節目與我

林旭華

在海運大廈「和記專線電視」巡迴展覽攤位碰到久違了的史提拉，她容光煥發，原來剛從加拿大回港幾個星期。她負責統籌整個巡迴展的消息早在雜誌上看到，親力親為乃是她一貫的作風，無線流失這樣一位大將實在可惜。

她不停看錶，因為四點便結束海運一站的展覽，儀式由黎政義主禮，將現場收集的問卷箱開啓，移交給工作小組整理分析，供節目研究人員參考，制訂未來的節目製作方案。

在現場也填寫了一份問卷，準備投入意見箱前，黃筑筠看一眼便說：「為什麼不填第一題？」從這小處可見她一絲不苟的本色。

第一題是問最喜歡的電視節目，我疏忽了是因為其他題目都是選擇題，右邊有許多小方格，也就很自然地略過，從第二題開始填寫。我補選的答案是兩個美國製作的節目，《六十分鐘》和Entertainment This Week，分別是明珠台及亞視鑽石台播放的節目。

其中一題問平均每天收看電視多少個小時，相信不少為口奔馳的中年男士都不可能有那份閒情，我選的是不超過一小時，因為每天必看的節目僅有新聞報道，諸如選美的特輯寧可錄影，快速搜看某些片段可以節省時間。

購置了鐳射影碟機也改變了看電視的習慣，影音俱佳的足本電影吸引力可不少，可以安坐家中依自己喜愛的時間欣賞，真是賞心樂事，最近犧牲了睡眠時間，平均每星期看四部電影影碟，補看了以前錯過了的名片。

有線電視遲遲未發牌乃是觀眾的損失，他們沒有理由只可以選擇僅為大眾口味攝製的本地節目，另一種節目來源絕對有助平衡大家的精神或娛樂糧食。

如果基本收費不太高的話，相信不愁沒有訂戶。「和記專線電視」以「新媒介」作重點，計劃提供多元化的節目，每月收費不超過一百元便可以獲得基本服務，包括電影、體育、新聞、資訊及兒童節目、教育節目、香港電台製作亦包括在內。

另一邊廂怎樣還擊，作為消費人應密切注意，方便日後決定選擇那一家公司的服務。

新園地

心情偶爾受到甚麼困擾的時候，我覺得最好無過於到較為僻靜的地方散一會步。

甚至就是鬧市中的行人道也無妨。

（因為這時心理會想得很多，除了能本於意識避過行人之外，大抵是聽而不聞，視而不見，與僻靜處無大分別。）

不如散散步去

石人

奇妙之處，是愈思索得久，心中會得愈來愈見平靜。然後就是「波平如鏡」。

且可能而比有所困擾之前更為輕鬆。

色然集

所以朋友有甚麼心結難解，找到我的時候，我總是相勸以「散一會步」。

又甚至是相陪着走上一段，談談說說，大家都會覺得一樣輕鬆。

我不知道這「奇妙」來自何所。可能是血液的良好循環，使到心波回復平靜。

但更有可能的，則是：人在漫步的時候，除了「腳動」之外，決不會再有甚麼外間的事物造成任何影響。只是腳步的韻律，就可以使人平靜。

此地有銀　二三線

羅奇

近日，細價股中，有不少股份頗為活躍，這些股是散戶大量入市，及「庄家」加強活動所致。細價股的質素無疑及不上藍籌股，但也有其優勢，就是走位靈活，如果選擇正確，夠眼光，則獲利回報率遠比藍籌為高。

朋友問我，現時應持有藍籌股還是二、三線股？我的看法是：應跟勢而行。藍籌股成主流時，自然要有藍籌股，但假如轉到二、三線個別發展之時，就不可一本通書睇到老，而應更多地考慮二、三線了。

買二、三線股必須選擇質素優良者，那些「過手貨」之類，還是少沾手為佳。短期的二、三線股，我較看好新鴻基公司，泰盛發展、依利安達，理由是這三隻股份，均預期業績大進，在即將公佈派息時，會有佳音報，所以值得持有，分享投資的成果。

新鴻基公司在我執筆時（八月六日）收市價為四元七角半，估計今年經紀佣金收入會破紀錄倍增，所以盈利一定好。現價之估計市盈率只在七、八倍左右而已。

雖然今次乃中期業績宣佈，但可以預料全年的經紀業務必然繼續蓬勃。故盈利是有保障的。加上新鴻基公司的業務已多元化，除證券外，還有黃金、期貨及商人銀行服務，包括股票包銷在內，故新鴻基公司可視為中、短線的投資對象。

立志不移

持平篇

唐約翰

港府副常務司曾蔭權到加拿大向商界人士介紹香港情況，發表了一篇富說服力的演說。他指出，中英聯合聲明為香港的安定和發展奠下了牢固的基石，現時在香港實際所見，物業市場健全、股票價格升破紀錄、外國投資不斷增長、失業率低、出口貿易日趨繁榮，都顯示了香港經濟很蓬勃。

曾蔭權當然是表達港府官方的訊息，但是他在講話中，更特別吐露了他個人的志向，說：「對像我這樣的人來說，一九九七年是我一生中希望碰到的最大挑戰，沒有任何因素可以改變我要目睹香港順利過渡的決心。」

加拿大政府由今年初增加吸納香港移民，而曾蔭權去到加拿大發表了態度鮮明的上述一段話，使人印象深刻。

在港府公務員當中，與曾蔭權有同一抱負的，相信大不乏人，他們和廣大居民一樣以香港為家，期待着一九九七年的歷史性轉變，覺得這一代能夠遇上香港百載難逢的偉大挑戰，是極之榮幸的，願意為此貢獻力量。「沒有任何因素可以改變我要目睹香港順利過渡的決心」，這句毫不含糊的話，說出了眾多決心留港人士的心聲，成為共同建設香港未來的強大凝聚力。

有中英聯合聲明確定了方向，有中英兩國政府之間的友好合作，又有香港各方的共同努力，是肯定能夠實現順利過渡的。

香港的政權到九七年順利過渡，廣大公務員包括上層公務員，也都可以順利過渡：由現在受僱於港府轉到將來在特別行政區政府中效力。聯合聲明提供了順利過渡的依據。忠誠於中英聯合聲明的精神，採取積極向前看的態度，九七年的政權交接也就是公務員跨出的新一步。香港公務員當中不少人具有外國一般文官所缺的政治意識，在香港歷史轉變時期尤具有發揮才幹的機會。

「九龍神駒」搵食馬

評駒說馬

戴公

郭厩第三班馬共九匹，以數量而言僅次於第二班，實力亦不俗。

九匹馬，三匹降班馬是「九龍神駒」、「人傑」及「長城」，六匹原班馬是「無敵勇駒」、「絲綢之路」、「百搭人」、「金箍棒」、「快利」及「彩數」。

降班馬之中，「長城」是一匹質新馬，此駒上季在第三班次列陣，一勝一位，後來升上第二班，暑期總需班回降第三班，這一匹五歲馬，目前盛年當起，而且審質優厚，能跟抱門，是一匹中長途好手，現處第三班佔便宜，晨操見有佳態，便可以捧場了！

「人傑」與「九龍神駒」都是七歲馬，前駒屬遲熟馬，論實力是三班頂二班尾之馬，場地適應性能廣泛，中長途合腳法。後駒則屬搵食馬，班次足夠，戰意卻難以捉摸。

原班馬之中，質新馬「百搭人」已有過表現，新馬季處成熟之年，不愁沒有贏馬機會。「絲綢之路」仍屬處女馬，此類馬匹待有接近演出時，才可以考慮捧場。另一匹是「彩數」上季演出甚佳，馬匹健康正常，踏入新馬季，仍甚重視之實力馬也！

至於「快利」及「金箍棒」，馬匹實力已見衰退，難求有進一步的表現，已是開始走下坡。尤其是「快利」，要隨變化場地才可以一試，如在泥地快場地上角逐，實力是行人止步！

旅客的麻煩

自由港

霍去疾

還是在旅行中的朋友告知，這次不是來信，而是長途電話。朋友由英國乘飛機去美國，碰上了不只是他才有的麻煩。一向以來，大件的行李托運，機場有X光透射檢查就是了，可是最近有一項新措施，凡是非英國本土旅客的行李去美國，一定要先在另設的檢查站，當旅客的面，把箱子打開，逐一檢視，其嚴格為前所未有。旅客固然厭煩，但英國的檢查人員也不開心。他們向旅客作抱歉性的解釋，說道是由於美國方面的要求，也就是說並非他們要為難旅客，而是不得不爾。至於美國為什麼要這樣做，他們沒有進一步說明，也許亦不便說明。

不過，原因大概可以估計得之：看來這個措施是在美國和伊朗之間的局勢進一步緊張，特別是麥加暴亂和美艦在波斯灣護航油輪之後採取的，因為伊朗領導人號召要在全世界對美國報復，而人們都知道，過去出現過的一些「報復行動」往往是不擇手段的，放置炸彈、暗殺、劫機，是最常見的「行動」。伊朗人在被煽動起激動情緒加上非常特殊的宗教信念，什麼事情都可以做出來。如已經由「殉教戰士」準備的自殺式炮艇（我們會記起日本在第二次大戰末期的「神風」自殺式飛機），相信並不是空言恫嚇。國際關係的緊張，其實對什麼人包括美國都沒有好處，挾超級大國之勢，實在應該而且可以致力於緩和與消除紛爭。不此之圖，而使局面走向危險邊緣，非智者所為。

飈車絕迴輪

采蘋小言

仲慧

台灣島上發生飈車騷亂，一批「憤怒青年」把台南警察局也搗毀。現代社會，如果把青年問題不能妥善對待和處理，隨時都會爆發意外事故。

電單車飛車，台灣稱之為「飈車」。飈字，音標，現在有寫成「飈」字的，把風旁的三個「犬」字，改成三個「火」字，翻閱《辭海》，並沒有「飈」字，但習慣上也通用了。飈，疾風，暴風也。飈車，亦作飈輪，御風之車，駕車疾馳。古代曹植《雜詩》中有云：「何意回飈舉，吹我入雲中。」李白有詩曰：「羽駕滅去影，飈車絕迴輪」。都有飄飄欲仙之感。古文中有稱飈塵者，即飛塵，有詩曰：「人生寄一世，奄忽若飈塵。」喻人生之短暫，勸諭珍惜生命。現代青年對飈字的理解，似乎嚮往於乘風疾馳，自由飛翔之舉，一幫輕騎，風馳電掣；也許以此為豪放，大有天地間唯我頂立、唯我縱橫之感；也許以此為社會苦悶中尋求刺激，這些都是青年心態的一種表現。前幾年，香港也出現過青年「飛車黨」，在大帽山公路競技鬥快，成為時髦的「熱潮」。現在，台灣青年中流行飈車，看來也是有一定社會因素的。

三三八　契爺叫他放心

動態小說　阿成的故事　韋卓

「不錯，我是謝立成。請問，何伯是不是病了？」阿成緊張的問。

秘書小姐答：「何伯叫我一早打電話給你，他知道你昨天來過電話，我見還未到上班時間，想不到謝生你已打電話來。」

「何伯是不是病了？」

「何伯叫我轉告你，他只是有些不舒服，醫生叫他休息一下，順便到醫院檢查一下身體，不是甚麼大病，沒有事的，叫你不要擔心……」

阿成沒等她說完，「何伯甚麼地方不舒服？」他知道契爺有過心臟病，幾乎休克，如果是心臟不舒服，就不簡單了。

女秘書說，「何伯沒有說，我也不好問。」

「他還有說甚麼嗎？」

「沒有。他只是叫你放心。」

「你知不知道他在那家醫院？」

「他沒有說。」

「沒有？」

「真的沒有。」

「你是他的秘書，知不知道他的習慣？」

「習慣，何伯很怕入醫院的。」

阿成再問也沒有結果，無奈的放下電話。

怎麼辦呢？中午約了天娜吃飯，飯後要立刻和她談工作，那裏有時間去探病。

契爺到底住在那家醫院，上次跌倒，送了去瑪麗醫院急救，後來轉到嘉諾撒醫院療養。嘉諾撒醫院，契爺一定在嘉諾撒。

阿成還在想怎辦？曼華的電話來了。

「剛才的電話不通，是不是找到契爺？」

「他的秘書說契爺叫我放心。」

「契爺當然這樣說。」

「但他的秘書小姐也不知契爺入了那家醫院。」

「契爺會入公家醫院的，不是養和，就是嘉諾撒。」

「我猜契爺一定入了嘉諾撒。」

「我現在就去，一齊去看契爺。」曼華決斷的說。

豪門寒門空門　城市小說

海辛

四一：西環尾的寒門

老二無論如何都要留她在家裏吃晚飯，一來兄妹久未見面；二來，也讓她見見快要放學的侄兒侄女：現代化新家庭的產物。二哥還說：「如果你不留下吃晚飯，我明天下午不去參加老頭子的什麼──馬氏家庭會議！」

淨遠只好留下來，她說：「但我有個要求，就是讓我和梅姨去西環尾摩星嶺的家走走。」

二哥一臉得意的笑，說：「這才像話！就是說有點人情味。」

梅姨說：「大華還在北角店子，小華在葵涌貨箱碼頭上班。」

淨遠說：「我，去過老爸的家，也來過二哥的家，就去你的。不枉我此行下山訪故！」

二哥吩咐司機開車送她們去西環摩星嶺。

未到半小時，梅姨便帶着淨遠走一條斜坡路，抵達她的向海家園。

家園，不錯，二十年後，這個淨遠對之甚有印象的家屋，已經過改建，是一幢有兩層樓的別緻洋房。房子門口，有個小園圃，柑欖樹已結果，顆顆粒粒，而楊桃樹上已結着青青的果，一棵白蘭花樹，朵朵白玉似的花兒，散放陣陣青香。

鐵閘鎖着，屋門關着。

梅姨說：「小華的女人多半去工廠交衫了？兩個孩子還未放學。」

打量眼前的圍圃石屋，她說：「梅姨，你們住的地方還不錯呀！」

梅姨說：「前年一場颶風，把海邊的僭建木屋盡地一掃而起……我們的石屋也給颳倒……當時，剛好大華從紐西蘭回來，兄弟倆合力修建，搞成這個樣子！」

「愛種果樹的人，在園裏種了不少果子樹！」

梅姨以鑰匙開鐵閘、再開木門。

客廳，還是從前的樣子，多了沙發、電視機和冰箱，另外有電動衣車。

梅姨說：「寒門人家，有個地方遮風雨蔽日光，已是萬幸了！」

淨遠說：「很不錯的寒門！」

梅姨說：「樓下客廳和兩個房間是小華的。樓上兩個大房間，一個是大華一個是我的。」當淨遠跟隨梅姨踏上二樓，心有點跳：……不期然記起二十年前的大雨天，自己主動和大華哥來此的情景，她每跨一梯級，情緒按不住地就波動起來。

武德頌

歷史小說　尚旅

一五六、奉召出山

牛國泰受了恭維，越發得意洋洋，說：

「不打上虞，可打餘姚，再不然，奉化在近，都有漢奸可殺，我們就搶當這個先鋒。」

彼此亂七八糟地議論了一通，黃宗羲悄悄地和王翊商量，說：

「王相公，久聞大名，無緣得見，今日相逢，也是奇緣，牛將軍是員猛將，衝鋒陷陣自然是所向無敵，只是這四明山有興王定霸之計，即使去殺幾個漢奸縣令，於事何補？[illegible]我們也可用[illegible]家兄[illegible]有此意，並不一定要去殺的。」

「兄長所言甚是，」王翊說：「牛將軍不只是猛將，見識得多，胸中自有奇氣。不說別的，幾個人隻手空拳，從三門灣到沈家門，把黃斌卿鬧得昏頭昏腦，放火燒了定海衙門，威震舟山，由此可想而知。他要怎麼辦，就由他怎麼辦好了。」

「小弟有意留他幾日，最好待家兄回轉四明山，那時自有主見，那邊陳長祿、孫六奇、吳得邦等人也都來了，說不定智清大師也會來了，深謀遠慮，有了主帥，才不會莽撞。」黃宗炎說。

「這話也說得是。」王翊說，「留他們幾日，且不要動，或者還辦得到。」

「且傳令去備辦酒食犒軍。」黃宗炎說。

「用些說詞留他們幾日，此事在小弟身上。」王翊說。

牛國泰聽說亭下主人要酒食犒勞，為大家接風，覺得十分有面子，對楊老闆說：

「人家是翰林老爺的兄弟，也是讀書相公，才懂得這些禮教。」

「所以啦！」楊老闆說，「我們初到貴境，是要給他們立些功勞才是，進城去殺漢奸，千萬要帶我們去。」

「這個自然，我老牛不做半吊子。」忽然張小三走了過來，對牛國泰說：

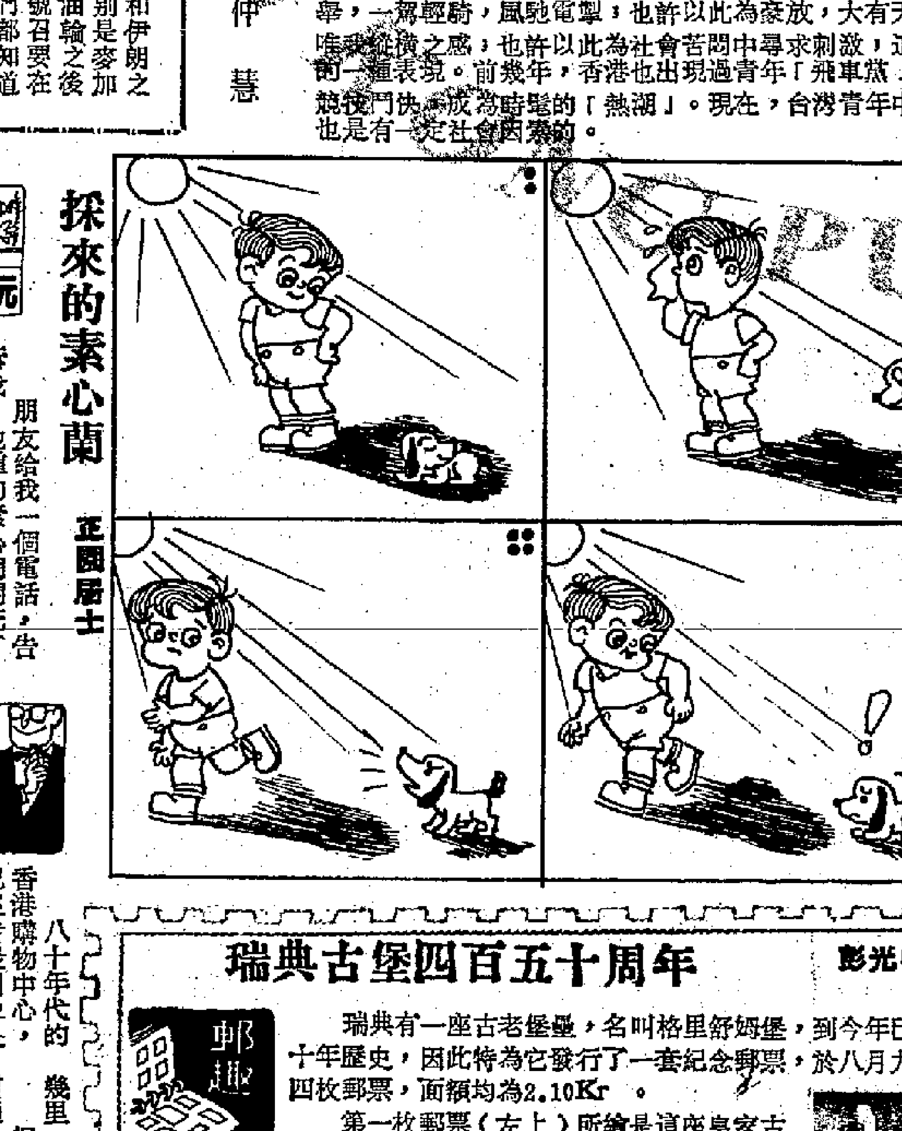
「牛大哥，我有一句話，不知說得說不得。」

「怎麼還是這樣不爽氣，」牛國泰說，「有話只管說，不過說在前頭，如果再來嘀咕分銀子，見錢眼開，不明大義，老牛可不再客氣了。」

「不是分銀子的事。」張小三說，「張小三手長腳快，牛大哥一直叫我打探軍情立功，現在還想立些功勞，牛大哥進城殺漢奸時，也好助一臂之力。」（一五六一）

小強的故事

林小平



遮蔭

採來的素心蘭

玩賞篇

正國居士

朋友給我一個電話，告訴我，他種的素心蘭開花了。

這盆素心蘭足足種了三年，終於開花，無怪朋友如此高興，着意給我一個電話。

這盆素心蘭說來有段古，幾年前到大嶼山去，在那兒過了一夜，第二天一早，朋友都去攀「狗牙嶺」，我不想去，和三個朋友留下來，在狗牙嶺山腳下等上山的朋友攀完山下來再會合作歸程。

我們幾個人在山下無聊，到處找尋一些野花，看四週環境，應該有些野生蘭花的，於是我鑽到陰濕的環境去，果然發現許多「石蓮子」、「石仙桃」等的蘭科植物，在一叢長滿「石蓮子」的巨大石頭下，朋友腳踏住一叢素心蘭，我已攀上更高的一塊大石上，見到這種情形，不得不大叫起來，叫他別再踐踏，並叫他留意腳下的素心蘭，朋友那棵正在開花的素心蘭，便是如此得來的了。

瑞典古堡四百五十周年

郵趣

彭光中

瑞典有一座古老堡壘，名叫格里舒姆堡，到今年已有四百五十年歷史，因此特為它發行了一套紀念郵票，於八月九日問世。四枚郵票，面額均為2.10Kr。

第一枚郵票（左上）所繪是這座皇家古堡的興建人、國王古斯塔夫・瓦薩。

第二枚郵票（右上）則是一匹以「藍虎」為名的駿馬，牠乃十七世紀國王查爾斯十一世的愛駒，此畫繪於一六七三年，也有三百多年歷史了。

第三枚郵票（左下）所繪是瑞典十八世紀一位著名女詩人諾丹弗萊徹，也是一幅名畫。上述兩畫都藏在堡內。

第四枚（右下）是十九世紀的石版畫，即古堡的庭院，可以看到兩百年前堡壘內外景象。

購物城

銷金術

簡而清

八十年代的香港購物中心，已經發展到像是一個「寶物城市」那種的，燈光火着，而且是全部戶內有理想的空調設備，然後才能受到一般顧客歡迎。

在盛夏或風雨的日子裏，自然令人了解到為什麼那種比較舊式的設在街旁獨立門戶的傳統商店，不太理想。

又怕熱又怕雨，購起物來，那會像在戶內的大型購物中心那麼寫意。

到了現在，根本上不經戶外亦可以直達幾百戶商店的地區，港島中環有上蓋的地點，連接好幾里，自然厲害。

銅鑼灣有一個地鐵站，可以貫通怡和街南北段而將那幾片大型日本百貨商店合起來，亦是一處理想的戶內購物地區。

但更厲害的，則還是如太古城及尖沙咀海運城以至沙田的新市場那幾處，商店之多，令你根本上沒法可以數得盡。一般顧客的購物形式，起了相當大的變化，變得只有這麼舒適的買東西方式，才合他們的心意了。

即使只是十年八載前，也不能想像到香港是可以急速現代化到這麼一種程度的，跟世界上最先進的一個大都市比，亦絕對不讓，這當然是拜八十年代先進生活形式之賜。

同音成語

士希

最近看到一些廣告字眼，頗為有趣，背後隱藏着同音成語，像如有一條是銀行吸引外幣存款的，叫做「有升有息」，意思是說外幣存款既有利息，還會升值，雙重收入，近乎「有聲有色」了。不過近日美元升，紐西蘭幣大跌，你必須用美元儲蓄戶口，才符合「有升有息」的條件。

另一條是「供得完滿」，那是銀行的樓宇貸款，標榜了銀行幫你供樓，十分完滿，是你功德圓滿，還是銀行功德圓滿，那就不用計較，總之你有樓，他賺息，大家都圓滿。

像這樣利用同音成語，過去與現今，不勝枚舉，不過有的運用得並不那麼巧妙，還有弄巧反拙的。

狀元

杜加

中學會考日前放榜了，正是有人歡喜有人愁。雖然說，會考之公平程度並非百分之一百，但其對中學生前途的影響，卻不可謂不大。

今年會考放榜，最引人矚目的地方，相信是出現了一位「十A狀元」。

所以會出現「十A狀元」，是因為考試局自今年起接受考生報考十個科目，過去最多只能報考九科，所以出現的狀元，也只能是九優狀元。

不管是十優還是九優狀元，他們的讀書方法基本都有一個共同特點，也就是「不開夜車」，而着重於平日的溫習和對功課的理解，此外還積極參與課外活動。由此可見，狀元們都不是死啄書的書獃子。

裝箱者

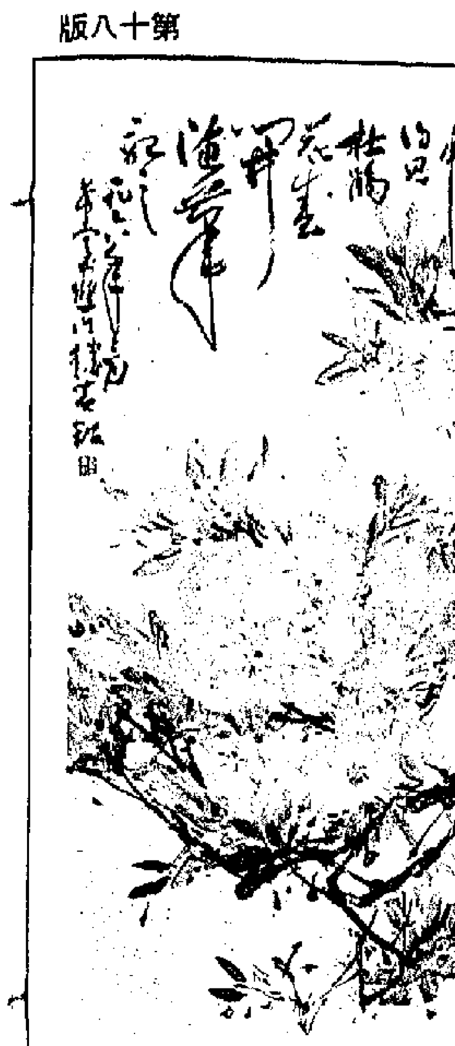
戴山

貨箱運行業，近年是相當發財的，尤其裝箱者。

據說，裝箱是相當講究經驗與技術的，特別是斷定貨量與箱體容積方面。

不同的貨物，有不同的體積；包裝完整的貨儀如成衣、食品等所佔容積不難計算，三尖八角的貨物如機器傢俬等，要準確判斷其所佔容積，以盡量為貨主節省租用貨箱數量和面積，就是一門完全靠經驗從事的學問了，因為這是沒有公式也沒有數學可計的。

為出口商承包貨物裝箱的人，如具有準確的判斷和良好的裝箱工夫，往往可以為貨主節省大筆運費；反之，貨主花了許多冤枉錢也不一定收到預期效果。是故，一個有經驗的裝箱者，據說月入比時下一般公司經理還多哩！



（國畫）　于希靈

墨西哥的政局

蘇信

……在國內，墨西哥城六萬餘學生進行示威，抗議增加學費和入學條件苛刻。以政府和執政的革命制度黨為攻擊目標。該黨成立於一九二九年，現任墨西哥總統德拉馬德里便是領導人之一。

馬德里今年五十三歲，一九八二年十二月就任。任期至明年十一月，按照憲法規定，不得連任。他於一九三四年十二月十二日生於律師家庭，一九五七年畢業於墨西哥城國立自治大學法律系，一九六三至六五年，入哈佛大學修公共管理，獲副博士學位及行……

……又制訂全國發展計劃，挽救生活水平下降。但無顯著成效。

現在墨西哥政府為該國勞動力每年以一百萬人的速度遞增而感困擾。比索早幾年與美元的比率為二十三比一，目前已跌至千餘元比一。三位數的通貨膨脹狀況還要繼續一段時間。

繼任總統候選人將在革命制度黨的官員中提出，他們是內政部長巴特萊、能源部長德爾馬索，以及計劃預算部長薩爾納斯。

……全是我的細軟……」蘇太太嘿嘿地向素琴耳語。

火車已經嚓嚓而動，月台的景物慢慢向後，蘇太太和素琴扒着車窗，目窮秋水向那往外的路軌望，完全沒法看得見阿萍那熟悉的影子。

「這死丫頭！」蘇太在看見田野上出現茫茫無際的夕陽時，頹然把自己扔在座位上，不由得雙眼一時充滿了不知是悲還是怒的淚水。

「噯，別愁，」素琴把手中的小何麗滿換了換手，「阿萍是由你發大的，她料也不會起這貪心……」

「是咯，她發現自己迷失了，當會找路回西關去的，少擔心。」胡太說。

「擔心也是沒用的，我們回廣州盡量幫你找。」方老爹說。

「唉——」蘇太長長地嘆息：「若說不擔心自己的財物吧，我還擔心阿萍的安危呀……」

名女人手記

諷刺小說

冷艷梅

那份什麼《財富》月刊，硬要派個記者來訪問我。呸！訪什麼問！我的賺錢原則，多年來不知講過多少遍，這種東西，運用之妙，存乎一心，講一百遍也沒有用，不懂的照樣不懂，學我方法的人，只知閉着眼睛依樣畫葫蘆，結果虧蝕得焦頭爛額。

那個編輯死纏爛打，說我本身已充滿神秘性，光把我大名亮出來，就可以吸引不少讀者，至於涉及財富和賺錢秘訣部份，只是附送的禮物，我不喜歡可以不講，能拍我兩張近照已經是他們雜誌了不起的成就，值得加強宣傳出特大號。

唔！你倒口甜舌滑，那就來吧！訪問時間不准超過一個小時，我只打算講我的早餐。

來了個長髮大眼小伙子，一見到我不[illegible]命拍。嘿！慢着！這兒是中央街市嗎？我還沒下令，誰給權你左拍右拍的，你懂規矩嗎？

那家伙口窒窒，捧着像機發呆。我瞪屬關目朝他一掃說：「我看你究竟是男還是女？」他傻楞了半天，撥弄頭髮說：這是達明一派的最新髮型，我是如假包換的男子漢大丈夫。

啊！原來是男兒漢，我可以介紹私人髮型師給你，免費給你梳一個法蘭西宮廷豬腸裝。

……：夫人原來那麼幽默風趣，我會在訪問稿中重點描寫。

好啦！廢話少說，我還有五十五分鐘，坐下喫早餐吧！

那小子說：我叫東尼羅，能蒙夫人賜餐，實在是我最大榮幸，我將會在我日記中永誌不忘。

嘿！要喫就趕快喫，怎地嚕嚕囌囌？

阿好姐將兩份早餐捧上，兩碗豆漿，[illegible]

東尼羅大驚小怪叫道：夫人每天早上就吃這些東西嗎？

呸！你知道這些燒餅從哪來的嗎？這是每天清早飛機從高雄運到的「老薛」燒餅，我每朝早訂兩個，快寄速遞，送到我餐桌上還是熱的呢！今天為了多訂了兩個……

……很貴呢！

東尼羅說：郵費比貨品超出一百倍有多，天下哪有這個道……

哼！我冷艷梅要享受到的東西，哪管它道不道理，送到我口中就是道理。

小說林

談藝篇

黃土地與神話中國

曹誠淵

十分慶幸有機會看到舒巧女士的《黃土地》。這次因為「香港舞蹈團」和「城市當代舞蹈團」打正對台。我自為《神話中國》忙得頭趾腦轉，一直沒有機會留心《黃土地》的發展。幸好在八月一日演完《神話中國》後，八月二日還是看到《黃土地》的最後一場。

因為打對台的關係，又同時是舞劇形式，我在觀看《黃土地》時，不期然處處拿它來和《神話中國》作個比較。在比較之下，我不得不佩服舒巧女士的編導手法和對舞劇精萃的掌握，是值得我去學習的。當然《黃土地》和《神話中國》是截然不同的兩類舞劇，《黃土地》有一個故事，情節的發展有個人內心戲、亦有暴戲、時而抽象、時而寫實，但交織得嚴謹緻密，脈絡分明，情緒起伏都能扣緊人心。《黃土地》是舒女士自《玉卿嫂》及《岳飛》以來，最圓潤流暢，最能「從舞段中發掘內在空靈，不單只敘述情節」，也能「加入了藝術演繹者的意圖，讓觀衆捕捉演員透過身體而表達出來的訊息」的作品。我且在這裏恭喜舒女士在其藝術領域上跨出的這一大步，足以影響中國舞劇今後的面貌和發展。

相對來說，《神話中國》有很多個故事，每個故事各有獨立情節意象和中心，這些個別故事串連起來，成了一幅立體圖畫，個別故事的中心則遙遙指向「神化地話說中國」這一個整體重心。這樣的一個嘗試，是開放式的連珠炮發，觀衆每看一段，便有一段新感受，好處是內涵豐富、多姿多采，壞處是缺乏統一性，不像《黃土地》般的脈絡分明。至於觀衆能否理解每一段落的內蘊意義和其遙指的中心，則要看觀衆個別的學識和體驗了。我作為一個編舞及概念設計者，是盡了自己所能去把要說的用舞蹈呈現出來，我希望作品的內涵處理已是清明透徹而不是眼高手低吧！至於觀衆理解後喜不喜歡個別段落以致整體的表現方法，那就關乎每個人不同品味的問題。

無論如何，《黃土地》和《神話中國》都是一個嘗試。我發覺《黃土地》層次式的舞劇是已經踏入成熟境界，而《神話中國》開放式的舞劇還是在起步階段。今年十一月，《神話中國》經修改後會再和觀衆見面，而我也盼望快點再看到舒巧女士《黃土地》後要更上層樓的作品。

張國榮充滿信心

摘星錄

張國榮刻意收藏自己 讓歌迷認識另一個他

敖思捷

跳槽到新唱片公司新藝寶之後，張國榮有他新的開始，除了唱歌方法與以往有別，他更嘗試填詞。

「想為自己填一首，如：《有誰共鳴》的自傳式歌曲嗎？」我問。

「不是，這類歌有一首屬於自己便足夠，我填的是首慢歌，哈，我最擅長的情歌。」他半開玩笑說。

張國榮希望脫出偶像派歌手這框框，要以實力派歌星形象出現。

「所謂「偶像派」，給人感覺不夠穩陣，很易被人取代位置，但實力派則是本身有實力，又有一班擁躉，永遠受人尊重。」他分析着。

「偶像，最多做三幾年，但實力派起碼有十幾二十年捱，我願意繼續做落去。」

也因此，張國榮刻意的收藏自己，重新多學多做，還參予唱片監製工作，讓他的歌迷，認識另一個他。

「在新唱片封套中，我不再刻意扮靚仔，更不必扮有型，而是自然流露，照片沒一張是望鏡頭的，就是平日的張國榮，我很鍾意。」

他表示以往在「華星」，每樣事都被安排妥當，沒有個人意見，有點自覺為「傀儡」，現在才培養出真正興趣，真的為唱歌而唱歌。

「現時很多新歌星，都一砲而紅，你卻捱了七年才有此成績，有否覺得是「遲來的春天」呢？」

他想一想說：「這個圈，除了講努力，不錯，最重要是運氣，很多新人一出道便走紅，這是別人的運氣，而我自己則是運氣與努力各佔一半。」

原來，雛鳳台柱龍劍笙及梅雪詩是他的歌迷，早前張國榮拍《胭脂扣》時，雛鳳就曾探過他班，當日是拍一場戲中戲，他化了大戲粧，龍劍笙在場提供不少做手台步意見給他。

「真的開心，我也很喜歡阿刨的，不過他日有否機會讓我們合作哩，哈，到時是唱粵曲還是粵語流行曲好呢？」他提到阿刨就笑逐顏開，也值得他開心的，一位老前輩（但年齡卻相若），對自己如此欣賞。

張國榮打算明年暑假再開個人演唱會，「你今年不開演唱會，真的明智，因為樂壇的天皇巨星，幾乎都在今年開過演唱會，明年你大可無敵手了？」

「也不是的，明年一樣有很多勁敵，不過我只求盡力而為便開心，有歌迷支持去捧場，就已讓我滿足。」現時的張國榮，不再怕遇勁敵，對自己充滿信心。

紙上談歌

地下音樂會

李謨如

樂隊潮流，令不少所謂「地下音樂」的樂手或樂隊走上了地面，「達明一派」中的劉以達自是最突出的一位，近期，Beyond 樂隊亦走上了地面來，以較商業的包裝，來與流行歌星爭市場。

說來劉以達六、七年前已組過一隊DLLM（即Don't Like Loud Music）樂隊，之後，約三年之後，又另組了一隊OEO樂隊，中文名字就是「東方電子樂園」，這些日子，劉以達玩的都是偏僻的電子音樂風格，絕不具如今「達明一派」中所具有的商業因素的，當然，偏僻冷門，音樂絕少商業因素，正是地下音樂的一大特色。

地下音樂是屬於少數人少數觀衆的，縱使不致崖岸自高也往往認為所玩的音樂是「另類音樂」，即音樂風格跟我們常聽的流行歌曲完全是另一回事。實在，地下音樂也是舶來品，所以，玩地下音樂的也多是崇尚西方地下音樂文化的青少年。且看即將舉行的兩場地下音樂樂隊聯合演出的音樂會，那些樂隊名字，就全部是外文的如：Creeping Jesus、Line Out、Quintet、V-Turbo、Fireworks……

可以說，地下音樂是流行音樂的暗流，但這暗流也不宜小覷，往往臥虎藏龍，劉以達不正是玩地下音樂出身的嗎？

藝廊

演舞台劇的感情

潘冰嫦

「我們日常生活裏，為了要約束自己，都不能盡情地去抒發自己的情感，所以有很多藏在心底裏的感情，久而久之，都被遺忘掉了。」

這是羅志強獨有見地的說法。

「自懂人性之後，我們都被一些所謂的道德觀，或是要顧全大局和個人的體面，都不能像孩童般任意去表達自己的喜怒哀樂。」

但是羅志強找到了一個可以盡量把個人情感抒發的途徑，就是演舞台劇。

在電視台主持的都是常識節目，並沒有太多機會發揮他的演藝才華，這位既是物理治療師，又是電視台《常識顯像管》節目主持人的話劇發燒友，於八月七及八日，在大會堂演出四場舞台劇《近水樓台》。

他說演話劇是一種感情的嘔吐，把那些已被遺忘了的感情，或是處於「失去知覺」狀態的感情喚醒。更甚者，在話劇的演出過程中，我們更可以發掘更多的「感情知覺」。即是說，從演話劇中，把人的感情豐富起來。

他將演話劇比喻爬山：在排練的時候是艱苦重重的，好似剛到達雪線一萬公尺時，人就會患上高山症或不適，但當適應下來時，又會走動自如。每次的演出，都好似征服了頂峯一樣，有一種不可言喻的痛快。

國裏國

尊龍談溥儀

陳滢

尊龍談到他扮演「末代皇帝」的時候說，他們之間有共同點。那個皇帝是世界最可憐的人，他一點也不好，一輩子幾十年都在坐牢，就是不坐牢時也受他人控制，包括那些跟住他的皇親國戚、大臣、奶媽、英國老師、甚至日本人、蘇聯人！

貴為皇帝卻永遠失去自由，而且為了應付衆多的人們，他一定要很懂得演戲！

他和溥儀相像處是，溥儀在人生的舞台上扮演一個角色，而他尊龍是在戲劇或電影的舞台上扮演角色，所以演溥儀並非難事。

我問：「你們生活在不同的時代、不同的世界裏，以你八十年代國際巨星，要風得風、要雨得雨，怎麼去體驗失去自由皇帝的心態？」

他正色道：「有的，我也嚐過不自由的滋味！那是學藝的時候，看師傅的臉色。」

彩星薈萃

花心大少

康堤

西片中的男角，不少都是大情聖，但論到花心大少，代號〇〇七的英國特務占士邦認了第二，恐怕沒有人敢認第一。

從羅渣摩亞到鐵摩達頓，不同的占士邦飾演者，卻有着同一的性格——總在片中和所遇的女郎搭上，纏綿一番，浪漫一番，這已是公式化的占士邦性格，可謂之風流倜儻，亦可稱為世界上最大的花心大少。

數一數開拍占士邦影片以來，究竟有多少個邦女郎，你就知道此言絕無誇大之意。占士邦在每一部影片裏，和他纏綿的女郎都會換過。這個情聖換衫之頻，使人每見他動真感情之際，都知道不過是「做戲咁做」而已。

在最新的一部《鐵金剛大戰特務飛龍》裏，飾演占士邦的是鐵摩達頓，第一眼看見那個拉大提琴的蘇聯女子，便已為之神魂顛倒，以致槍彈瞄準她時憐花惜玉、不願射殺，隨後又帶她一齊出走，一齊出生入死，卿卿我我的鏡頭，至落幕時更為纏綿，頗令人羨慕「非卿不娶、非君不嫁」的濃情蜜意。但到鐵摩達頓演第二部占士邦片時，他的感情必用在另一個女子身上。

因此，女性觀衆不必迷戀占士邦這個偶像，因為他絕非情聖，只是花心大少罷了。

多唱篇

選美本來不純情

阿帆

邱淑貞退出了。兩位熱門港姐去其一，李美鳳可以說登穩港姐的寶座。

阿帆十分同情邱淑貞的遭遇。參選以來，有關她的不利消息竟接踵而來，終於逼得她離去。

幾十年前的電影紅星阮玲玉，也是因為「人言可畏」而離開這個殘酷的世界的。

阿帆希望邱淑貞只是離開選美這個圈子。

其實，選美這玩意，絕不聖潔純情。一如娛樂圈一樣，當你一踏足進去，便得準備承受各種各樣的閒言和傳聞，承受不了，就絕不要涉足這圈子。

邱淑貞是美麗的可人兒，也許還有不少星探在打她的主意。阿帆希望她再作任何涉足這圈子的決定前，得先想得清清楚楚。

銀勾

孫仲的新配搭

李茵

林青霞、梁家輝是個新配搭，孫仲請到他們合作演出《奪命佳人》，確有點綽頭。

梁家輝在古裝片中雖然扮的戇居皇帝相當出色，但在時裝片的演出，他那略帶邪氣的諸佳男兒演繹，亦頗一絕。在《奪命佳人》裏，他演的毒丈夫真可駕輕就熟，只怕長此下去，他再難以「忠」的面貌讓觀衆接受。

林青霞在《奪》片中的表現只能算不過不失。孫仲明顯給她表演，而她也十分賣力，但礙於戲份以男主角為主，林青霞仍難顯出光芒。「落海」一幕，危險性只能意會，鏡頭卻放過了大好機會，可惜。

影片故事隱約有「重歸伊甸園」的影子——丈夫奪產殺妻，豈料妻子命大不死，易容重返家園報仇。橋段本來不錯，只是孫仲手法過於誇張，欠缺了細膩的寶座戲場。

舒娜伊士頓未過三十已結婚兩次

域外影壇

「王子」為人譜歌 傳導致夫妻分手

齊齊

「王子」與舒娜伊士頓認識於兩年多以前，兩人只是普通朋友的交往。

據說，「王子」與伊士頓初相識，是從「王子」為伊士頓寫一首歌開始的。由於工作關係，他們經常有機會在錄音室見面，緊密合作發展下去，深厚感情遂滋長。那時伊士頓與經理人羅拔禮特只結婚幾個月。由於禮特發現形勢不妙，伊士頓與「王子」的合作便中止。

但兩位歌星私下仍然有來往，去年伊士頓婚姻瀕臨破裂，「王子」還在伊士頓的身旁慰問。

今年一月，禮特首先提出離婚，伊士頓便從洛杉磯的家飛到明尼阿波利斯「王子」的家去，在那裏逗留了四天。兩個月之後，伊士頓再次拜會「王子」，一個月後，「王子」又飛去洛杉磯會她。在洛杉磯時，竟然被人發現手拖手的，異常親密。

今年五月，「王子」在歐洲進行兩個月的巡迴演唱，六月中，伊士頓又不惜飛到巴黎與「王子」見面。如此飛來飛去，正是一刻都不能離開。

終於，巴黎傳來的消息，謂「王子」花了一百萬買屋，給伊士頓一個驚喜，並說明那是他們日後在歐洲的一個愛巢。

到底兩位歌星是否如傳言般打得火熱，還有待他們本人的證實，但這陣子有關的是是非非甚囂塵上，則是免不了的。

混記

鄧光榮獲免費宣傳

阿混

鄧光榮部《香港小姐寫真》，電視廣告臨時被抽起，據說無線唔多滿意，因為部戲話啲港姐做高級應召女郎嚟，無線嗰搞緊佢地嘅「大都會魅力」，突然在電視出套咁嘅廣告片，真係會搞到觀衆混淆嘅。

鄧光榮好嚴肅話，我同無線一直好好朋友，我冇必要去影射佢地，佢地咁樣揭露佢地，即係唔當我係朋友，對我，咁即係敵人啦……。」

唔係朋友都未必係一定係敵人嘅，鄧光榮講得咁凝重，吱都唔笑。其實，阿混諗佢，背轉身應該偷笑就真，成個無線電視台被佢捉住嚟「宣傳」，呢輪又有邱淑貞「整容」事件，搞到鬼咁多內幕咁……

鄧光榮食住呢個檔期推出，無線唔做佢生意，反而為佢做咗免費宣傳添。

後馬前馬

明星記者

董行

昨天，在中區某餐廳遇見一位無線的記者。我們並不認識，不過，既然餐廳裏的人都將注意力集中在這位記者身上，董行也滿足一下自己看明星的心理。

該位記者，也許應稱呼他做明星記者，當時正與一位朋友在聊天。很明顯的，他察覺到週圍的人的眼睛都朝着他的方向望去，顯得有點不自然。

明星記者坐得挺挺的，吃餐時，雙手拿刀叉的姿勢，將食物放進口中的姿勢，以至咀嚼時的態度，無一不顯出他的自信，修養以及文化水平。

當侍應走過，我們的明星記者會舉頭微笑，因為他知道侍應也在看着他。

結賬的時候嘛……恕董行管人閒事，不過，我看到銀盤上的小賬，實在令人吃驚。難怪侍應送他離開時，高聲地說：多謝，X先生，下次再來。

老實說，我不願當明星，若果當電視台的記者要有明星風範的話，我也不當電視記者。時時刻刻要注意着自己的一舉一動，太費神了。

再說，當記者，便是要混在人羣之中，聽羣衆要說的話，報道他們心中所想的。

若以明星身份出現，所聽到的，是對方有意要說給你聽的話，他們可能有動機，要利用你。這樣出來的新聞，是演戲，是記者與被訪者一同演出的戲。

我有話說

香港小姐諷刺的寫真

林擒

鄧光榮「打孖上陣」，他的「大榮」公司正在上映《江湖龍虎鬥》，票房說明觀衆受落。

而《香港小姐寫真》，時空配合，所以排在「港姐」上映。這影片，有多位「港姐」出現，如梁韻蕊等。所以有嬉笑怒罵的內容。飾演「香港小姐」的是王祖賢。

鄧光榮以逢場作戲心情「玩港姐」，不料一玩便出火、不是王祖賢黐着他，而是他黐着王祖賢，因而，「寫真」竟然寫出愛情文藝片裏兩個乍然相逢的男女的真情。

也許這套對「港姐」的諷刺有些人受不了，但較多的觀衆卻認為這樣揭「港姐真相」，不過是「遊戲文章」是娛樂性的花樣而已。

由於是「愛情文藝電影」的處理，鄧光榮與王祖賢及甄妮演來，不免用了「真感情」，亦即是說，他們很認真地去刻劃人物的內心活動，愛恨交織，幾乎是血淚交流。可能，導演黐家榮也忘了這是諷刺電影，也用了「真感性」去描寫鄧光榮、王祖賢、甄妮的三角關係。

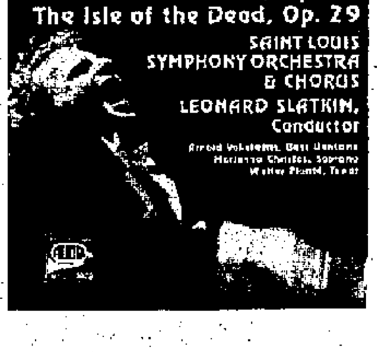
只應天上有

鐳射製作《死之島》及《鐘》

史丹

MMG（VOX）這款鐳射唱片，由史勒堅指揮聖路易士交響樂團，演奏拉赫曼尼諾夫的兩部作品，一是寫於一九一三年的樂詩《鐘》（The Bells），另一是交響詩《死之島》（The Isle of the Dead）。《鐘》是管弦樂與聲樂共同演奏，因此另有三位男高音、男中、低音及女高樂聲樂家合作演出。史勒堅領導的聖路易士樂團，不久前也曾來港演出過，樂團的水準近年不斷有所提高。這款製作兩首樂曲，《鐘》灌錄於一九八〇年；《死之島》錄於一九七九。

拉赫曼尼諾夫這兩部作品，情調相似，都有點陰鬱的情緒。《鐘》根據美國作家愛倫・坡（E. Allan Poe，一八〇九——八四九）的詩作譜寫，由四組歌曲組成，這部作品的演奏（唱）錄音不多。《死之島》則是拉赫曼尼諾夫的名作，根據貝克林一幅同名的畫寫成。貝克林（Arnold Bocklin，一八二七——九〇一）是瑞士象徵派畫家，他這幅代表作《死之島》描繪的是一個死人葬身之地，畫面上有一座浮在灰暗海面的孤島，一隻裝了死人的棺材的小船，正向這死島運去，小島的海灣好像一個黑漆的洞窟，正要把來船吞噬，船上有穿白衣的人。一切都顯陰森、恐怖。拉赫曼尼諾夫這樂曲，描寫的也是這種景象。MMG（VOX）出品，鐳射唱片：MCD10020



今昔周潤發

唐麗忠

這些日子常常夜歸，為了鬆弛神經，午夜重播的《上海灘》便成了常看的節目。

再看《上海灘》，最大的感受是從前的劇本戲味濃，人物內心感情戲拍得足，大如臉部表情，小如一手一足的大特寫，都令人深深感到主角情緒的觸動。例如周潤發被呂良偉斬斷無名指，鏡頭便從小指拉開，直到他痛苦的臉，的雙肩，然後廖啓智，擁着激動的發仔。當你在《上海灘》中看到許文強的戲，便深深明白發仔如今這樣紅。原來「英雄本色」一阿麥哥」，便有當日許文強的影子。

演員的演技是經不斷磨練而成的。怪不得周潤發上台領取最佳男主角金像獎時說要多謝無線電視對他的栽培了。

普慶　新都 H773496　｜　南洋 5-737388　華南 K881755　｜　珠江 3-7123041　銀都 3-891187　｜　新光 5-632959　｜　★港九聯合廣告影院★

第二週　普慶加開夜場　四點午夜場　最新任務：砲轟異形食人獸　亞諾舒華辛加力　鐵血戰士　普慶明日十點半：帝女花　新都早場：無義本言　四點場：佳人命　午夜場：開心勿語

今天六場　加開四點　超人　第四集決戰核能人　午夜場：賊仔　明天早場：黃土地

今天六場　加開午夜場　87暑期重量級巨獻　超人　第四集決戰核能人　早場：明戒廳敵場

今天五場獻映　87年暑假超重量級巨獻　大導演：薛尼富利　精心傑作　超人第四集　決戰核能人　基斯杜化李夫・真赫曼　銀都今早場：師妹出馬

今天六場加開四點　87暑期重特級巨獻　超人　第四集決戰核能人　明早場三天：到姐

利舞台　華盛頓　｜　淘大花園 淘大 K7966778　｜　海運 3-7245444　｜　凱旋 0-4161419　銀星　｜　大華 3-325675　國都 5-708861　｜　金聲 3-321939　華聲 3-617169　｜　倫敦 3-661056　明珠 5-776351　｜　好運 K7556810　紅磡

七月八日　週七　12點　兩點半　五點　七點半　九點　粵語版本　天空之城　全日少年場　A劇集

中西首輪影院　聲光座第一流　快將隆重開幕

今天五場　米高堅　核戰風雲　四點場：老鼠也移民　英語版　今午場：A劇集續計・夜晚　明早十點半：初吻

今明加開四點場　超人　第四集決戰核能人　今加開四點：傻老鼠與大笨狗　明晚午夜場：A劇集續計　今早十點半：等待黎明

今天六場加開四點　鄭光榮　周潤發　主演　江湖龍虎鬥　今午場：A劇集續計・夜晚　十九點：義蓋天

國都六場　加開四點場大華　老鼠也移民　粵語對白　今早場：大鱷　國都　小香港真姐　今夜午場

今天五場　學出第四集　翻天覆地　今午場：開心勿語　今四點場：佳人命

第四週映　12點兩點半五點七點九點半　鐵金剛大戰特務飛龍　今午場：開心勿語　今點十半：昇平歌舞

加開四點場　李杜基斯化夫　真曼赫　瑪利海明威　主演　超人第四集　決戰核能人　沙田AU聯映　今午夜場：A劇集續計　十半點：師姐撞邪　明珠

今天六場開加四點　鄧光榮・周潤發主演　江湖龍虎鬥　今晚午夜場：A劇集續計　今十點半：紅磡伴鬼捉　好運難兄難弟

快樂　百樂　｜　民樂　樂聲 3-617109　｜　麗聲 3-945300　總統　｜　美都　雅都　｜　金門　新聲　鴻基　｜　寶石 K657116　富都　｜　華龍・福星・油麻地

最後五天　9：40　5：20　12：20　7：30　2：30　新形象87敢像鐵達樂占邦座　無偶！摩登士寶！　龍飛特務大戰金剛鐵　今午場：快樂勿開心語　百樂：A劇集續計　快樂今早場：兄弟

今天五場獻映　張國榮　王祖賢　午馬　領銜主演　兒童不宜　倩女幽魂　今天兩四點正院：奪命佳人　今兩午場・晚夜院：開心勿語

今天五場獻映　張國榮　王祖賢　午馬　領銜主演　兒童不宜　倩女幽魂　今天兩四點正院：奪命佳人　今兩午場・晚夜院：開心勿語

大滿第四週　張國榮　王祖賢　午馬　林威　劉兆銘　主演　倩女幽魂　今天四點場：奪命佳人　今晚午夜場：開心勿語　今早場都美：無義本言

最後五天　周發潤・楚・鍾發紅主　張婉婷導演彩作之蟲　秋天的童話　今四點：老鼠也移民　新聲今早場：鴻運當頭

大滿第四週　張國榮　王祖賢　午馬　林威　劉兆銘　主演　倩女幽魂　今天四點場：奪命佳人　今晚午夜場：開心勿語　寶石今早場：失婦自白　富都：春島藏

今天五場映　華龍・福星　倩女幽魂　油麻地　半邊天　透火　慾紅　今午場：開心勿語・夜晚　今四點場：佳人命奪　早華人福樂檸可油地計牌四玩唔　龍女心星樓樂麻扭雜軍點極厭

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
中華快輪	CHINA EXPRESS	地中海	8月10	新興
富裕山	FUYU SHAN	地中海	8月10	招商局
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	歐洲	8月10	港恒
長益	EVER OBTAIN	地中海	8月11	利達
新布里斯班	ZIM BRISBANE	地中海	8月11	新興
基寶將軍	GEN FR KLEEBERG	歐洲	8月12	天祥
協和飛鳥	CONCORD ASKA	地中海	8月12	大阪
雅康納	ARKONA	歐洲	8月13	東亞
亞爾斯	ARAS	地中海	8月13	海洋
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	歐洲	8月14	東亞
艾奧根孫	KHUD. IOGANSON	歐洲	8月14	華林
加彌羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	8月15	華林
伊尼	ILNI	地中海	8月16	海柏
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	8月16	馬士基
長園	EVER GARDEN	歐洲	8月16	利達
春河	CHUN HE	英國歐洲	8月16	招商局
本州	SD.HONSHU	地中海	8月17	寶隆
東方首長	ORT.CHIEF	歐洲	8月17	港郵
遵奈芬	BENAVON	歐洲	8月17	遵行
明能	MING ENERGY	歐洲	8月18	華海
地中海別墅	VILLE DE LEVANT	地中海歐洲	8月19	偉特
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	8月19	歷信
新庇黎亞斯	ZIM PIRAEUS	地中海	8月19	新興
風鷹	FINE EAGLE	地中海	8月19	港怡
里茲加	RIJEKA	地中海	8月19	遵行
	CARIBIC STAR	地中海	8月19	新興
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	歐洲	8月20	太古
博多丸	HAKATA MARU	地中海	8月20	日郵
高力勤	KORRIGAN	歐洲	8月21	寶隆
露倫	RUHLAND	歐洲	8月21	東亞
長青	EVER OASIS	地中海	8月21	利達
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	黑海亞	8月21	華林
協和越山	CONCORD ECHIZEN	地中海	8月22	日郵
長賜	EVER GIVEN	歐洲	8月23	利達
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	8月23	馬士基
秋河	QIU HE	英國歐洲	8月23	招商局
	MARITIME WILSON	地中海歐洲	8月24	歷信
鳳發山	FENG KANG SHAN	地中海	8月24	招商局
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	8月24	利洲
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	地中海	8月25	寶隆

印·巴·中東線

奧迪沙斯	ARC ODYSSEUS	吉大港加爾各答	8月11	大阪
明城	KOTA MEGAH	紅海	8月11	太平
長益	EVER OBTAIN	遮打	8月11	利達
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	阿拉伯灣	8月11	馬士基
金愛莉莎	GOLD ALISA	科倫坡印度	8月12	新興
山瑪	AL SALMA	吉大港加爾各答	8月12	歷信
大韓恰美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	8月13	福來
約翰遜總統	PRES JOHNSON	阿拉伯灣	8月13	總統
柯馬納	AL MANAKH	阿拉伯灣	8月14	怡和
銀歡	SILVER HAPPINESS	紅海	8月14	總統
康民二號	CONMAN II	紅海	8月14	大阪
愛爾馬	ALMA	科倫坡阿拉伯灣	8月15	日郵
美鄉	MAWLAMYAING	仰光	8月15	新興
山盛	YS PROSPERITY	阿拉伯灣	8月16	山下
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	8月15	東亞
吉利亞	CATTLEYA	吉大港加爾各答	8月16	港興
本州	SD.HONSHU	紅海	8月17	寶隆
太原	TAI YUEN	科倫坡卡拉奇	8月17	東海
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	阿拉伯灣	8月17	總統
立富	UNI FORTUNE	阿拉伯灣	8月17	利達
遵奈芬	BENAVON	遮打	8月17	遵行
海誠	OCEAN SINCERITY	阿拉伯灣	8月18	大阪
明能	MING ENERGY	遮打	8月18	華海
長青	EVER OASIS	遮打	8月18	利達
高麗皇冠	KOREAN CROWN	孟買	8月18	港興
凌泉河	LING QUAN HE	阿拉伯灣	8月19	招商局
風鷹	FINE EAGLE	紅海	8月19	港怡
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	8月20	總統
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	遮打	8月20	太古
基亞華利	KIA WALEED	紅海	8月21	怡和
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	馬德拉斯科倫坡	8月21	華林
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	8月23	怡和
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	阿拉伯灣	8月25	馬士基

非洲線

南非瓦爾	S.A VAAL	南非	8月10	怡和
黑角	CR.POINTE NOIRE	西非	8月10	沙呢
海雄	SEAMASTER I	東非	8月11	總統
奧富	OHFU	東非	8月11	亞聯
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	東非	8月11	馬士基
和達吉斯	WATERGEUS	西非	8月12	大阪
彩虹路	RAINBOW AVENUE	西非	8月12	大阪
金亞麗莎	GOLD ALISA	西非	8月12	新興
南泰王子	NANTAI PRINCESS	南非	8月15	欣洋
渣華門司	NL MOJI	東非	8月17	渣華
京城	KOTA RAJA	西非	8月18	太平
渣華哥倫布	NL.COLOMBO	南非	8月19	渣華
文度沙	MENDOZA	遮打	8月19	太古
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	8月23	馬士基

東南亞線

再來	YESTERDAY ONCE MORE	新加坡巴生	8月10	山下
商城	SHANG CHENG	曼谷新加坡庇能	8月10	招商局
山宮二號	SUN KUNG NO. 2	印尼	8月10	寶輝
百達士	PARTAS	馬尼拉	8月10	日郵
樂迅	NORDSOND	雅加達新加坡巴生	8月10	東宇
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	8月10	港郵
檀柏	TIMBER INDAH	印尼	8月10	聯航
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	8月10	振盛行
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能	8月11	馬士基
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	8月11	海陸
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	8月11	招商局
東島	EASTERN ISLAND	新加坡巴生	8月12	益高
華裔	WAH YEE	曼谷	8月12	珠江
中雅	CENTRAL VISAYAS	馬尼拉	8月12	東源
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	8月12	東洋
海皇碧玉	NEP JASPER	新加坡	8月12	港恒
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	8月13	港郵
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	8月13	緯利
大韓恰美利	HUGHEVERETT	新加坡	8月13	福來
中華瑞祥	R R RATNA	印尼	8月13	港郵
中利	CHUNG LIE	曼谷	8月13	緯利
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡雅加達	8月14	太平
馬士基細拂	MAERSK PINTO	馬尼拉	8月14	馬士基
柯馬納	AL MANAKH	新加坡	8月14	怡和
金露士	CANOPUS 7	新加坡巴生	8月15	益高
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	8月15	寶輝
山盛	YS. PROSPERITY	新加坡	8月15	川崎
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	8月15	港郵
威信	WILSON	汶萊古晉詩巫	8月16	國光
世界之獅	WORLD LION	新加坡	8月16	海陸
釜山	BUSAN GLORY	雅加達新加坡巴生	8月16	東宇
士必信	SPECO TRUST	納閩亞庇山打根	8月16	國光
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	8月16	海陸
宇宙	COSMOS	沙巴山打根斗湖	8月16	川崎
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	8月16	山下
松風	SEKI NAGOYA	新加坡巴生庇能	8月16	三利
吉祥丸	KICCHO MARU	新加坡巴生庇能	8月17	中央
興勝	HING SON	曼谷	8月17	珠江
金明	GEMINI MOON	印尼	8月17	五洋
亞迪威亞	AND.ADIRAJA	印尼	8月17	亞利來
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能	8月18	馬士基
高麗皇冠	KOREAN CROWN	新加坡	8月18	港興
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	8月18	中央
海皇綠玉	NEP.BERYL	新加坡	8月19	港恒
凌泉河	LING QUAN HE	新加坡庇能	8月19	招商局
士必金	SPECO KING	汶萊古晉詩巫	8月20	國光
荷里雅士	HERMESACE	新加坡雅加達	8月20	日郵
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	8月21	聯航
蒙地	MONTE PALOMA	新加坡	8月21	海聯
陶南九號	DONAM No. 9	曼谷新加坡巴生	8月23	港興
西墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	8月23	海陸
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	8月23	海陸
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	8月23	三寶
美上美	BOONKRONG II	曼谷	8月24	振盛行
納錦	RATIH	雅加達泗水	8月24	港郵
威達利	ANDHIKA WIDURI	印尼	8月24	亞利來
沙美拉	AND.SAMYRA	印尼	8月26	亞利來

中國內地

廣州	KWANG CHOW	天津	8月10	華夏
運豐	YUN FENG	大連	8月10	華夏
天翔	SKY HOVER	天津	8月11	華運
臨江	LIN JIANG	上海	8月11	招商局
枝江口	ZHI JIANG KOU	上海新港	8月12	港運
湘江	XIANG JIANG	上海	8月12	輝騰
錦江	JIN JIANG	上海	8月12	金鋼
華昌	HUA CHANG	海口	8月12	華運
魯豐	LU FENG	青島	8月13	華夏
醴泉	LI QUAN	青島	8月13	華夏
新海華	NEW HAI HUA	上海	8月14	華運
馬蘭	MALAN	海口三亞	8月14	招商局
崇安	CHONG AN	福州	8月14	華運
連江	LIAN JIANG	廈門	8月15	招商局
華佳	HUA JIA	廈門汕頭	8月15	明華
華盈	HUA YING	張家港	8月15	明華
沭河	SHU HE	張家港	8月16	招商局
嘉發	JIA FA	廈門	8月16	華運
芝山四號	ZHI SHAN 4	上海	8月16	華運
海興	HAI XING	上海	8月17	招商局
三江	SAN JIANG	上海	8月17	輝騰
谷城	GU CHENG	上海	8月17	招商局
易韋	TRADE RELISH	天津	8月18	華運
通洋	MILD OCEAN	上海	8月19	輝騰
厚華	HUA WAH	大連	8月19	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	8月20	華運
天龍	TIAN LONG	天津	8月21	輝騰

台灣省線

泰來	TAI LAI	高雄	8月10	永裕
海港	MARINE BRIGHT	高雄基隆	8月10	永裕
東方大使	ORT.AMBASSADOR	高雄基隆	8月10	港郵
傑士	KATHRINE SIF	高雄基隆	8月11	威高
明春	MING CHUN	高雄基隆	8月11	大榮
國利二號	KUO LIE 2	高雄	8月11	永裕
海皇碧玉	NEP.JASPER	高雄基隆	8月12	港恒
寶利雅士	BONITA ACE	高雄基隆	8月12	東洋
萬春	WAN CHUN	高雄基隆	8月12	大榮
興華	HSING HWA	高雄	8月12	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	8月13	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	8月14	永裕
海富	MARINE CONTAINER	高雄	8月14	永裕
國隆	KUO LUNG	高雄基隆	8月15	緯利
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	高雄	8月15	川崎
東方專家	ORT.EXPERT	高雄基隆	8月16	港郵
海王	HAI WANG	高雄	8月16	永裕
金華	KING HWA	高雄	8月17	永裕

日本·南朝鮮線

倫娜	LUNA	日本	8月10	美邦
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	8月10	新興
東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	8月10	港郵
和平東南	HP DONGNAM	釜山	8月11	港興
建恒男士	K.H.CHIVALRY	仁川釜山	8月11	威高
和平南進	HP NAMJIN	釜山	8月12	東宇
陶南十一號	DONAM No.11	釜山	8月12	港興
寶利雅士	BONITA ACE	日本	8月12	東洋
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	日本	8月12	馬士基
萬春	WAN CHUN	日本	8月12	大榮
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	8月13	港興
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	8月15	國光
寶沙	PULSAR	釜山	8月15	東宇
美鄉	MAWLAMYAING	日本	8月15	新興
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	日本	8月15	川崎
阿華馬士基	ALVA MAERSK	日本	8月15	馬士基
木星雅士	JUPITER ACE	日本	8月15	美邦
國隆	KUO LUNG	日本	8月15	緯利
東方專家	ORT.EXPERT	日本	8月16	港郵
福春	FU CHUN	日本	8月17	大榮
漢江	HANGANG GLORY	釜山	8月18	東宇

北美洲線

日高丸	HIDAKA MARU	西北太平洋	8月10	中央
明星	MING STAR	洛杉磯	8月10	華海
紐約丸	NEW YORK MARU	西北太平洋	8月10	大阪
華特烈治	WAADRECHT	加州	8月11	偉特
韓國元寶	KOREAN WONIS JIN	加州紐約	8月11	利洲
東方公平	ORT FAIR	美國加拿大	8月11	港郵
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	紐約	8月11	大阪
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	8月12	海聯
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	西北太平洋紐約	8月12	馬士基
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西北太平洋紐約	8月12	大阪
東方教育家	ORT.EDUCATOR	西南太平洋紐約	8月13	港郵
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	西北太平洋紐約	8月13	總統
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋紐約	8月13	海陸
黑部丸	KUROBE	西北太平洋	8月14	日郵
長賀	EVER GREET	美國西岸	8月14	利達
前鋒	HYUNDAI FRONTIER	西北太平洋	8月14	太古
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	加州紐約	8月14	馬士基
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	8月15	海陸
海皇明珠	NEP.PEARL	西北太平洋	8月15	港恒
喜峯口	XI FENG KOU	美國加拿大	8月15	招商局
銀洲	NGAN CHAU	加州	8月15	香島
阿華馬士基	ALVA MAERSK	西北太平洋紐約	8月15	馬士基
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	8月15	川崎
長冠	EVER LAUREL	紐約	8月15	利達
新沙灣拿	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	8月16	新興
寶島	PRECIOUS ISLAND	加州	8月16	香島
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	西北太平洋紐約	8月17	總統
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	8月17	天祥
明進	MING PROMOTION	洛杉磯紐約	8月17	華海
日本勝利	JAPAN SENATOR	西南太平洋	8月18	怡和
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國加拿大	8月18	川崎
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	8月18	川崎
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	8月18	利洲
長衛	EVER GUARD	美國西岸	8月19	利達
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	8月20	總統
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	8月20	海陸
百保成	BARBER HECTOR	西北太平洋紐約	8月20	百保利
日高丸	HIYOSHI MARU	西北太平洋	8月20	中央
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	西南太平洋紐約	8月20	大阪
海皇珊瑚	NEP.CORAL	西南太平洋紐約	8月20	海陸
亨利角	CAPE HENRY	紐約	8月21	日郵
保寧島	BURLING ISLAND	加州	8月21	香島
太平洋前進	PACIFIC PROGRESS	西北太平洋	8月21	太古
麗芝娜馬士基	REGINA MAERSK	長堤紐約	8月21	馬士基
新米州丸	SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	8月22	山下
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	8月22	川崎
長合	EVER GATHER	紐約	8月23	利達
美鄉	MITLA	西南太平洋	8月24	偉特

中南美洲線

尊尼二號	JOHNNY II	加勒比海中南美	8月11	川崎
海威	VINCENZIA	加勒比海	8月12	海運
美林普斯	MELAMPUS	智利	8月15	日郵
長冠	EVER LAUREL	加勒比海	8月15	利達
珍夫人	LADY JANE	加勒比海	8月17	大阪
安納色斯	ENARXIS	中南美	8月17	汎洋
文度莎	MENDOZA	南美	8月19	太古
百保成	BARBER HECTOR	加勒比海中南美	8月20	百保利
渣華累富	NL.LEUVE	墨西哥中美巴拿馬	8月20	渣華

澳洲·新西蘭線

坪洲	PING CHAU	澳洲	8月10	香島
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	8月11	寶隆
新悉尼	ZIM SYDNEY	澳洲	8月12	新興
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND	新西蘭	8月12	捷迅
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	8月12	華林
澳洲先進	AUST ADVANCE	澳洲	8月13	怡和
寶蓮拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	8月14	遂初
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS	新西蘭	8月17	太古
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	8月17	太古
南亞灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	8月20	川崎
桂林	KWEI LIN	新西蘭	8月23	太古

招商局集團
招商局建瑞運輸有限公司
承運來往香港至深圳特區蛇口工業區、廣東省及全國各地陸路運輸業務。本公司備有20、40貨櫃車及各噸位密封車、吊機、平斗貨車、第二、五類危險品牌照貨車。本公司在蛇口工業區、深圳文錦渡設有辦事處，附有專業報關人員，負責協助辦理出入口證及報關手續。
香港辦事處：香港干諾道西15－16號招商局大厦301室 電話：5-418711 5-430651
蛇口辦事處：蛇口工業區招商北路招商大厦835室 電話：91571, 91369
文錦渡辦事處：文錦渡向西長城酒家三樓305室

明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.
承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各噸位貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍彌敦道589號廣東省銀行大厦301-2室
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-8
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：774835
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）
佛山聯絡電話：86204 85514 86159

運豐 M.S. "YUN FENG" V.44/45
八月八日下午由大連抵港 八月十日直放大連
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華夏企業有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話：5-8317668

崇安 M.S."CHONG AN" V.8721/22
八月八日上午由福州抵港 泊A19泡 八月十四日直放福州
龍輪十一 M.S. "LONG LUN 11"
收貨期：八月十日 八月十日直放廈門
芝山四號 M.S. "ZHI SHAN 4"
收貨期：14-15/8 八月十六日直放上海
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華潤運輸倉儲有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話：5-8317668

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港←→上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪） M.V. "JIN JIANG" V.29 8月7日抵港 8月8-10日收貨 8月12日開行
通江 M.V. "TONG JIANG" V.8 8月4日抵港 船泊A29泡
◀貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷▶
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1-6號億利商業大厦2402室
電話：5 414108 電傳：72927 RISHA HX
收貨站：油蔴地卸貨區華記躉

PIL 太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大厦六樓
BOOKING ENQUIRY TEL 5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡及印尼

船名	航次	收／截日期	離港	星加坡	椰加達	泗水
獅城	09SB	22-28/7	30/7	3/8	6/8	8/8
萬花開	09SB	6-12/8	14/8	18/8	20/8	22/8
高華	11SB	18-24/8	26/8	30/8	1/9	3/9

特快直航台灣，韓國及日本—北海道

船名	航次	收/截日期	離港	高雄	基隆	室蘭	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
高華	10NB	26/7-1/8	3/8	4/8	5/8	11/8	13/8	15/8	—	17/8	19/8
獅城	10NB	10-16/8	18/8	19/8	20/8	—	25/8	26/8	28/8	29/8	1/9
萬花開	10NB	23-29/8	31/8	1/9	3/9	8/9	10/9	11/9	—	13/9	15/9

貨櫃及散貨服務
直航：百尼亞、吉布地、荷迪達、蘇丹港、亞葵巴。（船邊收貨）
KOTA MEGAH (VOY-E694) 8/8抵港 10/8開行

入口船期表

船名／港口	椰加達	泗水	新加坡	抵港	提貨日期
高華 V-10NB	22/7	24/7	28/7	2/8	4/8
獅城 V-10NB	6/8	8/8	13/8	17/8	19/8
萬花開 V-10NB	20/8	22/8	26/8	30/8	1/9

船名／港口	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
獅城 V-09SB	19/7	23/7	27/7	29/7	31/7
萬花開 V-09SB	5/8	7/8	11/8	13/8	15/8
高華 V-11SB	17/8	19/8	23/8	25/8	27/8

櫃/散貨收貨站：大榮東業貨倉有限公司 青衣島76地段
櫃/散貨電話：0－4970425

聯航船務有限公司
JOINT MARITIME CO., LTD
香港—印尼定期航線
直放：椰加達、三寶壟、泗水
檀柏 M.V.TIMBER INDAH V8702 船泊油蔴地 即日落貨 8月10日開行
新海和二號 M.V.NEW HERO NO.2 V8706 8月16日到港 8月21日開行
恒昇 M.V.WISING V8707 8月27日到港 9月1日開行
散裝貨及全貨櫃服務
貨櫃站：大榮貨倉、青衣島聯合船塢內
接載處地址：聯航船務有限公司 香港干諾道西21—22號海景商業大厦四樓
辦公時間：上午九時至一時 下午二時至五時
電話：⑤－485144

NYK LINE
香港——中東貨箱航線 十天直達刁拜
山盛輪 M.S."Y S PROSPERITY" 八月十五日落貨 八月十五日開行
杜爾灣 M.S."TOR BAY" 九月三日落貨 九月三日開行
東京橋 M.S."TOKYO BRIDGE" 九月十五日落貨 九月十五日開行
總代理：日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：5-295541

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V "COSMOS" VOY82
到港：八月十五日 啓航：八月十六日
直航·古晉、亞庇、山打根·
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：塘油灣東源街八號利高貨倉 電話：3-402911
櫃貨站：大攪地段414 電話：0-807800
總代理：川崎（香港）有限公司 香港統一中心33樓
接船部：5-8611538 文件部：5-8615571

摩登收賣
現金收買退貨 回頭貨·夜冷拍賣 燕梳貨·倉底存貨
辦公 ③865778 ③7204052

名神汽船株式會社 Meishin Line
海運 "MARINA HOPE" 8月14日由日本抵港 請各收貨人速來辦理提貨手續
蒙地 "MONTE PALOMA" 8月20日到 8月21日開 新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大厦603室
電話：5 412821-4 5 439504

太平船務
香港每月定期貨箱／散貨西非航線
直航：DOUALA, LAGOS, COTONOU, LOME, ABIDJAN.

船名	VOY.	船到	收-截貨	離港
KOTA RAJA	E698	17/8	10-16/8	18/8
KOTA VESSEL	E888	17/9	10-16/9	18/9

總代理：泛茂船務企業有限公司
船務代理：太平船務（香港）有限公司 香港干諾道中15－18號大昌大厦六樓 電話：5 226174
貨運代理：華夏企業有限公司 5-8317566
輝騰有限公司 5-8449198
太平船務（香港）有限公司 5-226174

美中美 M.V. "SIRICHAI BULAKUL" 泊A27泡 直透：曼谷
八月七日落貨 八月十日下午開行
美上美 M.V. "BOONKRONG II" 直透：曼谷
八月廿二日落貨 八月廿四日下午開行
貴客附貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
干諾道西十八號 ⑤40450 船務部直線電話：⑤48749

刊登大公報分類廣告 收費廉 功效大

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
黑角	CR POINTE NOIRE	基隆	8月10	沙渚
紐約丸	NEW YORK MARU	美國	8月10	大阪
渣華馬德拉斯	NL. MADRAS	新加坡	8月10	渣華
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	高雄	8月10	港恒
天翔	SKY HOVER	天津	8月10	輝騰
鼓山	GUSHAN	上海	8月10	華運
奧迪莎斯	ARC ODYSSEUS	日本	8月10	大阪
明星	MING STAR	美國	8月10	華海
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	8月10	港恒
枝江口	ZHIJIANGKOU	澳洲	8月10	遠運
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	8月10	港郵
海勇	HAI YONG	台中	8月10	永裕
倫娜	LUNA	日本	8月10	美邦
海隆	HAI LONG	基隆	8月10	永裕
東島	EASTERN ISLAND	日本	8月10	益高
華宜	WAH YEE	曼谷	8月10	珠江
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	8月10	新興
湘江	XIANG JIANG	上海	8月10	輝騰
和平東南	HP DONGNAM	釜山	8月10	港興
利來福	NL. DELFT	歐洲	8月10	寶隆
海雄	SEAMASTER 1	基隆	8月10	日郵
樂迅	NORDSUND	釜山基隆	8月10	東宇
日京丸	HIDAKA MARU	美國	8月10	中央
東方公平	ORT. FAIR	美國	8月10	港郵
國利二號	KUO LIE II	高雄	8月10	永裕
蘇麒	SUQI	南通	8月10	華夏
和達嘉士	WATERGEUS	日本	8月10	大阪
華德烈治	WAADRECHT	美國	8月10	偉特
鄂城	E. CHENG	曼谷	8月10	招商局
亞麗斯	ARAS	日本	8月11	海洋
新布里斯班	ZIM BRISBANE	台灣	8月11	新興
中華快輪	CHINA EXPRESS	紅海	8月11	新興
海成	VENCENZIA	新加坡	8月11	海運
協和飛鳥	CONCORD ASKA	日本	8月11	大阪
美那	MAWLAMYAING	仰光	8月11	新興
山瑪	AL SALMA	釜山	8月11	歷信
基寶將亞	GEN FR KLEEBERG	日本	8月11	天祥
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	8月11	海陸
邊奈芬	BENAVON	歐洲	8月11	邊行
基亞華列	KIA WALEED	新加坡	8月11	怡和
明春	MING CHUN	台灣	8月11	大榮
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	美國	8月11	大阪
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	日本	8月11	馬士基
尊尼二號	JOHNNY II	日本	8月11	川崎
和平南進	HP NAMJIN	釜山	8月11	港興
奧富	OHFU	基隆	8月11	亞聯
海皇碧玉	NEP. JASPER	基隆	8月11	港恒
彩虹路	RAINBOW AVENUE	日本	8月11	大阪
長益	EVER OBTAIN	台灣	8月11	利達
韓國元真	KOREAN WONIS JIN	美國	8月11	利洲
興華	HSING HWA	高雄	8月11	永裕
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	8月11	利洲
江少尉	KIANG REEFER	新加坡	8月11	寶隆
中維	CENTRAL VISAYAS	台灣	8月11	東源
新海華	NEW HAI HUA	上海	8月11	華運
傑士	KATHRINE SIF	台灣	8月11	威高
陶南十一號	DONAM NO. 11	釜山	8月11	港興
海恩	HAI IN	基隆	8月11	永裕
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	宿務	8月11	新興
金亞麗莎	GOLD ALISA	基隆	8月12	新興
新悉尼	ZIM SYDNEY	新加坡	8月12	新興
大同二號	TA TUNG 2	高雄	8月12	永裕
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	8月12	寶隆
康民二號	CONMAN II	日本	8月12	大阪
	MARITIME WILSON	地中海	8月12	偉特
魯豐	LUFENG	青島	8月12	華夏
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	8月12	東洋
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND	新西蘭	8月12	捷迅
海興	HAI XING	上海	8月12	招商局
保衛者	SL. DEFENDER	美國	8月12	海陸
信賴	ALS RELIANCE	南非	8月12	亞聯
榮譽	NATIONAL HONOR	美國	8月12	海豐
金石	GAMZAT TSADASA	日本	8月12	華林
前鋒	HYUNDAI FRONTIER	美國	8月12	太古
萬春	WAN CHUN	台灣	8月12	大榮
澳洲先進	AUST. ADVANCE	澳洲	8月12	怡和
聖路易士	SAN LUIS	新加坡	8月12	太古
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	8月12	港郵
金明	GEMINI MOON	印尼	8月13	五洋
士必信	SPECO TRUST	沙巴	8月13	國光
天龍	TIAN LONG	天津	8月13	輝騰
厚華	HUAWAH	天津	8月13	華夏
東方導師	ORT. EDUCATOR	美國	8月13	港郵
銀歡	SILVER HAPPINESS	日本	8月13	大阪
黑埔	KUROBE	美國	8月13	日郵
	AKRONA	日本	8月13	東亞
希斯班尼亞	SD. HISPANIA	地中海	8月13	寶隆
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	美國	8月13	總統
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	8月13	馬士基
大韓怡美利	HUGHEVERETT	釜山	8月13	福來
中利	CHUNGLIE	台灣	8月13	緯利
中華瑞祥	R.R. RATNA	印尼高雄	8月13	港郵
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	8月13	緯利
光大二號	KWANG TA 2	高雄	8月13	永裕
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	8月13	寶隆
馬蘭	MALAN	海口	8月13	招商局
威信	WILSON	沙巴	8月14	國光
嘉發	JIAFA	廈門	8月14	華運
地中海	MEDITERRANEA	地中海	8月14	天祥
阿爾馬	ALMA	基隆	8月14	日郵
海利	HAI LIH	台中	8月14	永裕
柯馬納	AL MANAKAH	台灣	8月14	怡和
陶南一號	DONAM NO. I	釜山	8月14	港興
三江	SAN JIANG	上海	8月14	輝騰
海運	MARINE HOPE	日本	8月14	海聯
金露士	CANOPUS 7	日本	8月14	益高
牡丹山	MUDANSHAN	武漢	8月14	華運
興勝	HING SON	曼谷	8月14	珠江
麗芝娜馬士基	REGINA MAERSK	美國	8月14	馬士基
美林普斯	MELAMPUS	日本	8月14	日郵
山盛	YS PROSPERITY	基隆	8月14	山下
柯馬納	AL MANAKH	台灣	8月14	怡和
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡	8月14	馬士基
長貿	EVER GREET	美國	8月14	利達
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	8月14	川崎
自由	SL. FREEDOM	美國	8月14	海陸
寶沙	PULSAR	釜山	8月14	東宇
派那可基	PIONER NAKHODKI	發羅士芝尼	8月14	華林
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	8月14	華林
明富	MING FORTUNE	新加坡	8月14	華海
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	新加坡	8月15	大阪
新合	SUN HOPE	沙勝越	8月15	東源
南泰公主	NANTAI PRINCESS	台灣	8月15	欣洋
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	歐洲	8月15	太古
海皇明珠	NEP. PEARL	美國	8月15	港恒
阿華馬士基	ALVA MAERSK	西北太平洋	8月15	馬士基
木星雅士	JUPITER ACE	日本	8月15	美邦
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	8月15	太平
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	8月15	國光
海王	HAI WANG	高雄	8月15	永裕
吉利亞	CATTLEYA	釜山	8月15	港興
國隆	KUO LUNG	曼谷	8月15	緯利
宇宙	COSMOS	日本高雄	8月15	川崎
長冠	EVER LAUREL	新加坡	8月16	利達
長園	EVER GARDEN	台灣	8月16	利達
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	8月15	海陸
寶島	PRECIOUS ISLAND	美國	8月15	香島
加爾洛夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	8月15	華林
亞積家	LANKA AJITHA	台灣	8月15	東亞
江詩頓	CONSTANTIA	南非	8月16	怡和
	CANDY	加拿大	8月16	華夏
松屋	SEKI NAGOYA	日本	8月16	三利
桂林	KWEILIN	新西蘭	8月16	太古
金華	KING HWA	高雄	8月16	永裕
吉祥丸	KICCHO MARU	日本	8月16	中央
邊奈芬	BENAVON	高雄	8月16	邊行
渣華門司	NL. MOJI	台灣	8月16	渣華
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	8月16	聯航
通祥	MILD OCEAN	上海	8月16	輝騰
安納色斯	ENARXIS	日本	8月16	泛洋
珍夫人	LADY JADE	日本	8月16	大阪
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	美國	8月16	總統
世界之獅	WORLD LION	新加坡	8月16	海陸
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	美國	8月16	新興
東方首長	ORT CHIEF	高雄	8月16	港郵
東方專家	ORT EXPERT	台灣	8月16	港郵
釜山	BUSAN GLORY	釜山基隆	8月16	東宇
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	8月16	寶隆
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	8月16	港郵

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
怡春	YI CHUN(上午六時)	台灣	B12	大榮
普里培	NOVIKOV PRIBOY(下午一時)	澳洲	國際橋	華林
錦江	KEUMGANG GLORY(上午六時)	釜山	A14	東宇
清風2號	QING FENG 2(上午六時)	黃埔	踏石角	招商局
靈江	LING JIANG(下午三時)	寧波	歐亞橋	招商局
揚子江三號	YANGZI JIANG 3(下午四時)	武漢	B	招商局
國新	AURIGA(上午三時)	台灣	A36	緯利
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER(上午六時)	台灣	B8	威高
鞍馬丸	KURAMA MARU(上午六時)	高雄	現代橋	日郵
白馬丸	HAKUBA MARU(下午六時半)	基隆	現代橋	日郵
羅浮山	LUOFUSHAN(上午八時)	秦皇島	踏石角	招商局
運峰	YUN FENG(下午五時)	大連	B	華夏
呂宋	SD.LUZON(下午二時)	日本	國際橋	寶隆
木星	JUPITER(下午三時)	釜山	油蔴地	港興
亞利達馬士基	ARILD MAERSK(上午八時)	新加坡	現代橋	馬士基
中華浩翠	ORT.PATRIOT(上午八時)	美國	國際橋	港郵
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSORRAH(下午十時)	台灣	國際橋	歷信
露倫	RUHLAND(中午)	歐洲	A9	東亞
來比錫	LEIPZIG(上午七時)	歐洲	A14	東亞
薩摩斯灣	SOMERS BAY(下午十時)	曼谷	海陸橋	海陸
建華二號	KIEN HWA II(上午六時)	高雄	油蔴地	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(下午二時)	台灣	B1	威高
	CEDRUS(上午七時)	沙勝越	B15	東源
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT(下午五時)	美國	國際橋	總統
秋河	QIU HE(下午三時)	新加坡	國際橋	招商局
唐河	TANG HE(上午八時)	上海	國際橋	招商局
崇安	CHONG AN(上午十時)	福州	A19	華運
吉海	YOSHIUMI(上午四時)	日本	B19	益高

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
惠華	HUI HUA(下午)	曼谷	西區	珠江
日邦丸	NIPPO MARU(上午六時)	新加坡	A40	海聯
長羣	EVER GROUP(上午二時)	歐洲	國際橋	利達
羅拉馬士基	LAURA MAERSK(上午四時)	新加坡	現代橋	馬士基
浙鵬	ZHE PENG(晨早)	寧波	歐亞橋	招商局
嘉澳灣	CARGO BAY(下午)	釜山	B26	港興
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER(下午)	基隆	B8	威高
宜蘭	YE LAN(下午)	新加坡曼谷	A10	緯利
力高	RIGEL(下午)	新加坡巴生庇能	B33	山下
依都丸	EDO MARU(下午)	新加坡巴生庇能	A47	山下
泰國翡翠	THAI JADE(上午八時)	曼谷	國際橋	港郵
錦江	KEUMGANG GLORY(下午)	釜山	A44	東宇
瑪迪娜	SL.MARINER(下午十時)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE(下午)	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
中華浩翠	ORT.PATRIOT	西北太平洋	國際橋	港郵
博都時	PORTOROZ(半夜)	馬德拉斯孟買卡拉奇	A39	海運
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
馬蘭	MALAN(下午)	海口三亞	油蔴地	招商局
羅斯馬士基	LARS MAERSK(下午)	加州紐約	現代橋	馬士基
來比錫	LEIPZIG(下午)	釜山	A14	東亞
馬士基翻桃	MAERSK PINTO(上午十時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
露倫	RUHLAND(下午)	釜山	A9	東亞
富山	TOYAMA(上午十一時)	釜山	國際橋	寶隆
萬利	WAN LIE(上午九時)	高雄日本	A16	緯利
蘇麟	SU LIN(下午)	張家港	B2	招商局
亞山奴	ASANO(上午八時)	臺基	A41	順利
卡巴羅斯克	KHABAROVSK(上午十一時)	橫濱	海區	華林
懷遠河	HUAI YUAN HE(上午一時)	黃埔	國際橋	招商局
渣華聖胡安	NL.SAN JUAN(上午二時)	巴拿馬加勒比海	A38	渣華

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
浦江	PU JIANG	青島	西區	招商局
坪洲	PING CHAU	澳洲	A	香島
南非瓦爾	S.A.VAAL	基隆	現代橋	怡和
萬里雅士	MERCURY ACE(上午七時)	日本	黃埔塢	美邦
泰來	TAI LAI	高雄	油蔴地	永裕
湯瑪士	B.M.TOMAS	新加坡	B	華林
明宇	MING UNIVERSE	台灣	國際橋	華海
國偉	KUO WEI(上午三時)	曼谷	A	緯利
再來	YESTERDAY ONCE MORE(下午六時半)	日本	B	山下
崑山	HANJIN KUNSHAN(上午七時)	美國	海陸橋	天祥
羅施馬士基	LAUST MAERSK(下午八時)	新加坡	現代橋	馬士基
長明	EVER GLEAMY(上午八時)	新加坡	國際橋	利達
戴雲山	DAIYUNSHAN	福州	B	華運
敖江	AO JIANG(下午七時)	溫州	B	招商局
威利土星	VILLE DE SATURNE	台灣	海區	偉特
熊岳城	XIONG YUE CHENG(上午九時)	天津	西區	招商局
枝江口	ZHI JIANG KOU(下午十時)	澳洲	現代橋	遠運

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
國新	AURIGA(晨早)	曼谷	A36	緯利
呂宋	S.D.LUZON(上午八時)	紅海地中海	國際橋	寶隆
鞍馬丸	KURAMA MARU(下午一時)	歐洲	現代橋	日郵
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH(上午八時)	歐洲	國際橋	歷信
白馬丸	HAKUBA MARU(下午)	地中海	現代橋	日郵
怡春	YI CHUN(下午)	高雄日本	B12	大榮
薩摩斯灣	SOMERS BAY(上午七時)	曼谷	海陸橋	海陸
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	國際橋	華海
崑山	HANJIN KUNSHAN(下午)	西北太平洋	海陸橋	天祥
木星	JUPITER(上午)	釜山	油蔴地	港興
萬里雅士	MERCURY ACE(下午)	日本	黃埔塢	美邦
建華二號	KIEN HWA 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
長明	EVER GLEAMY(下午)	紐約	國際橋	利達
亞利達馬士基	ARILD MAERSK(下午)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
國偉	KUO WEI(下午)	高雄日本	B	緯利
普里培	NOVIKOV PRIBOY(上午)	神戶	國際橋	華林
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT(半夜)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
新華二號	XIN HUA 2(上午)	曼谷	B7	三寶

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
錦江	JIN JIANG	A7	金鋼
華昌	HUA CHANG	油蔴地	華運
華龍	HUA LONG	招商卸貨區	華運
捷成帝馬路	JEBSEN TIMARU	A11	捷迅

香港—汕頭—肇慶—東莞（七月至九月航期表）

香港⇄汕頭　（內地爲夏令時間）

達濠	七月份	逢1/3 5/7 11/13 15/17 19/21 23/25 27日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/8 12/14 16/18 20/22 24/26 30日下午六時從汕頭開往香港
	八月份	逢1/3 5/9 11/13 15/19 21/23 25/29日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/10 12/14 16/20 22/24 28/30日下午六時從汕頭開往香港
	九月份	逢1/3 5/9 11/13 15/19 21/23 25/29日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/10 12/14 16/20 22/24 28/30日下午六時從汕頭開往香港

香港⇄肇慶

西江	七、八、九月	逢單日晚上七時半從香港開往肇慶（31日停航）
		逢雙日晚上八時正從肇慶開往香港
		乘船地點：九龍大角咀碼頭
端州湖	七、八、九月	逢雙日上午九時〇五分開往肇慶
		逢單日下午二時半開回香港（31日停航）
		乘船地點：中區中國客輪碼頭

香港⇄太平（東莞）

流花湖	每天上午十時正從香港開往太平
	每天下午四時卅分從太平開往香港
	乘船地點：九龍大角咀碼頭

本港金融外幣行情表（8月7日）

	九九金行情 上午	九九金行情 下午	本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市	4357	4360	468.3/468.8	468.6/469.1
最高	4367	4361	469.3/469.8	468.6/469.1
最低	4355	4351	468.1/468.6	467.7/468.2
收市	4365	4354	469.2/469.7	468.1/468.6
急價	−8.80	升降 −8.00	升降 −0.80	

場內交收量 8,000両　同業拆息行情 隔夜5.0 一月6.0

貿易場銀價 645　長城銀價 795—801　本地倫敦銀 828

飾黃金（每両）4,530.00（平）　飾白金（每両）5,900.00（平）

熱鋪金幣 買入4085 賣出4115　楓葉金幣 買入3764 賣出3772

鴻運金 買入3763 賣出3773　鷹揚 買入3763 賣出3773

外滙存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.90	781.50	6.50	澳洲元	546.50	548.00	11.75
英鎊	12.28	12.32	9.375	新西蘭元	449.80	451.30	16.125
日圓	515.80	517.70	3.25	瑞士法郎	499.10	500.60	3.0
西德馬克	414.00	415.50	3.50	加拿大元	588.30	589.80	8.0
ECU	860.00	861.50	6.25	法國法郎	124.10	125.90	7.25

人民幣牌價 每百 買入47.54 賣出47.77

美電 每百 買入781.00 賣出781.20

外鈔對港幣買賣價　港滙指數 62.0(+0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.80	780.80	新西蘭元	每百	433.00	453.00
英鎊	每鎊	12.23	12.43	日圓	每萬	516.30	517.30
西德馬克	每百	413.20	414.20	新加坡元	每百	368.70	369.70
瑞士法郎	每百	498.00	499.00	菲披索	每百	37.00	39.00
法國法郎	每百	123.60	124.60	泰國銖	每百	29.50	31.00
荷蘭盾	每百	366.70	367.70	印尼盾	每萬	46.00	48.00
意里拉	每千	5.66	5.76	新台幣	每百	25.30	25.70
加拿大元	每百	587.00	591.00	澳門幣	每百	95.00	96.50
澳洲元	每百	543.00	547.00				

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外滙管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2459.20	2471.53	挪威克郎	一百	54.39	54.66
比利時法郎C	一萬	948.83	953.58	荷蘭盾	一百	174.71	175.58
比利時法郎F	一萬	948.23	952.98	香港元	一百	47.54	47.77
丹麥克郎	一百	51.83	52.08	新加坡元	一百	175.00	175.87
加拿大元	一百	278.11	279.50	奧地利先令	一百	27.95	28.10
西德馬克	一百	196.64	197.63	意大利里拉	一萬	27.12	27.25
法國法郎	一百	59.10	59.39	瑞士法郎	一百	238.91	240.10
英鎊	一百	585.88	588.81	瑞典克郎	一百	56.50	56.79
美元	一百	371.28	373.14	澳洲元	一百	258.59	259.88
E.C.U	一百	430.22	432.28				

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大